



Sherbrooke samedi 9 septembre 2006

97^e année n°171

LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

La Tribune

11 SEPTEMBRE 2001 - IL Y A 5 ANS

UNE PLAIE ENCORE VIVE



- > LE FANTÔME DE BEN LADEN RÔDE TOUJOURS /4
- > UNE FRONTIÈRE PLUS ÉTANCHE EN ESTRIE /5
- > LES LEÇONS DE LA DÉMOCRATIE IMPOSÉE /6
- > UN LUNDI SOLENNEL AUX ÉTATS-UNIS /7

PHOTO AP

Les attaques contre le World Trade Center et le Pentagone au matin du 11 septembre 2001 ont changé le visage de l'Amérique. Obsession de la sécurité, traque aux terroristes partout sur la planète: notre monde, cinq ans plus tard, est-il plus sûr?

4 pages

Magog

CSBS ferme son usine pour une semaine

/3

Football

Le Vert et Or tombe devant Concordia

/60

Accident FAIBLE PLUIE À 80 %

Écrasé à mort sous un véhicule /3

MAX.: 16° MIN.: 11° 6 h 17 ↓ 19 h 09

MÉTÉO DES PROCHAINS JOURS.../56

1,80 \$ taxes en sus Floride 2,50 \$



Série 3, meilleure voiture au monde en 2006 !

Suprem Automobile

819 821-9272

supremautomobile.bmw.ca

194530

CARGAISON SPÉCIALE DE HONDA FIT POUR LIVRAISON IMMÉDIATE!



OUVERT CETTE SEMAINE DE 9 h À 21 h



HONDA

Magog Honda

148, boul. Bourque, Omerville 819 843-0099

299263

2 / Tour d'horizon

POUR NOUS JOINDRE

LA TRIBUNE / 819 564-5450

Présidente-éditrice / **Louise Boisvert**
Directeur finances / **Yvon Gauvin**

INFORMATION

Rédacteur en chef / **Maurice Cloutier**
Directeur / **Louis-Éric Allard**
Adjointe / **Jacynthe Nadeau**

PRODUCTION ET INFORMATIQUE

Directeur / **René Béliveau**
Adjoints / **André Roberge** /
Steeve Rancourt / **Stéphane Garant**

PUBLICITÉ

Directrice / **Suzanne-Marie Landry**
Adjoints / **Alain LeClerc** /
Sophie Thibaut

ABONNEMENT ET TIRAGE

Directeur / **André Custeau**
Coordonnatrice / **Cynthia Morin**

ADRESSES ET NUMÉROS

www.cyberpresse.ca
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
télé. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
télé. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:
819 564-2222
télé. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466
1 800 567-6955

Luc Larochelle

N'oublie pas de revenir /6

Plein air

Les Grands Jardins reprennent vie /49

Arts/Week-end

Pink Martini: une soif de vie dans tout /S4 et S5



LA PRESSE, ARCHIVES

China Forbes: la voix de Pink Martini.

Actualités

SOS Parc Orford continue le combat /9



Les opposants au projet initial de privatisation partielle du parc du Mont-Orford ont fait connaître leur position sur la nouvelle proposition présentée cette semaine par la MRC de Memphrémagog.

Le bloquiste Yvan Loubier prépare sa sortie /17

Le pape Benoît XVI critique le Canada /19

Point de mire

Gérard Pierre Ti-I-Taming voit la vie en couleurs /18

Économie

L'emploi gagne des points au Québec et en Estrie /27 et 30

Sports

Diane Roy amasse l'argent au 1500 mètres /62

Sommaire

Annonces classées	C1-C28
Arts et spectacles	S1-S22
Décès	50-53
Carrières	E1-E9
Économie	27-36
Horoscope	49
Loterie	22
Météo	56
Monde	16
Mots croisés	C16 et C22
Plein air	49
Sudoku	35
Sports	56-63
Tourisme	S24-S26

Opinions /14

Jean-Guy Dubuc

Ce qui a changé depuis le 11 septembre

Mon clin d'œil

STÉPHANE LAPORTE

«La réforme du Sénat? On va dormir là-dessus.»

— Les sénateurs

Deux nouvelles arrestations dans l'Opération Cisaille

SHERBROOKE — L'Opération Cisaille se poursuit de plus belle dans la région avec l'arrestation de deux présumés cannabiculteurs, à Saint-Denis-de-Brompton, cette semaine.

Des agents de la Sûreté du Québec ont effectué ces arrestations, jeudi, pour ensuite perquisitionner, hier, une ferme du rang 7. Sur place, ils ont découvert 237 plants de cannabis.

Cette opération découle d'une interception d'un véhicule dans lequel prenaient place deux hommes. À son bord, 57 kilos de cannabis ont été découverts. Les deux passagers ont été mis aux arrêts.

Ils ont comparu hier avant-midi au palais de justice de Sherbrooke. Denis Lussier, 41 ans de Saint-Denis, et Jacques Labérée, 49 ans de Magog, doivent faire face à des accusations. Des chefs de production et de possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic ont été déposés contre eux.

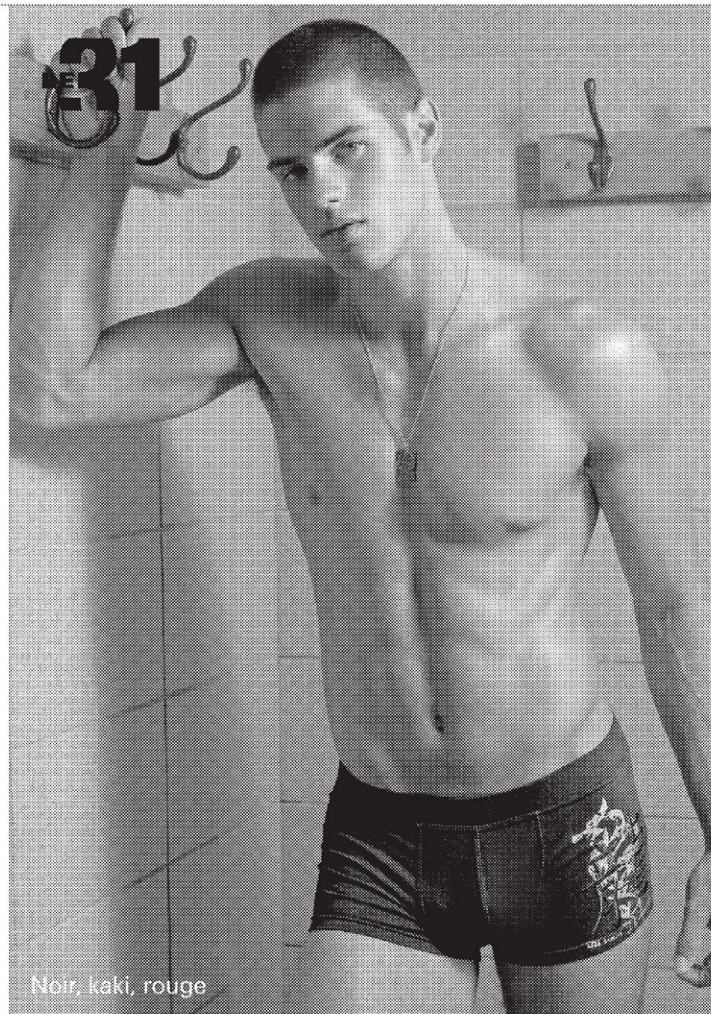
Ce sont des informations du public qui ont mis la puce à l'oreille des policiers. Un va-et-vient périodique s'intensifiait dans le secteur de la ferme en question, signale-t-on du côté de la SQ.

Une opération de surveillance avait été mise en branle dans ce secteur.

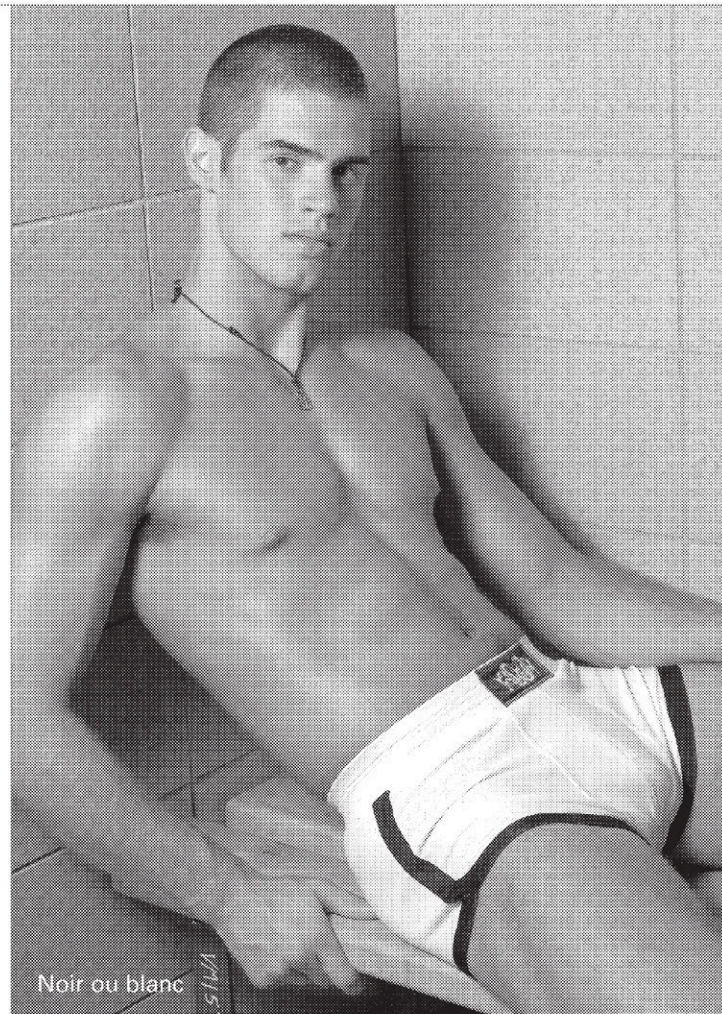
Pour sa part, Labérée a déjà été mêlé à une affaire de possession de stupéfiants dans le passé.

Leur dossier reviendra en cour le 10 octobre, indique leur avocat, Me Michel Dussault.

— Claude Plante



Noir, kaki, rouge



Noir ou blanc

Le boxeur dragon Tokyo 9.⁹⁹

C'est l'année du dragon dans la mode des sous-vêtements masculins. Logo imprimé contrastant ou brodé en lettres d'or sur un écusson, c'est vraiment l'emblème tendance que vous retrouverez dans une collection exclusive au 31, de boxeurs en mélange confort coton et spandex. P.m.g.tg.

simons

www.simons.ca POUR EN VOIR ENCORE PLUS!

210811

CSBS met à pied presque tous ses travailleurs

L'employeur se donne un délai d'au moins une semaine pour décider de l'avenir de l'usine

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — L'entreprise CSBS met à pied la large majorité de ses travailleurs pour une durée minimale d'une semaine, le temps pour la direction d'évaluer toutes les options qui s'offrent à elle quant à l'avenir de son usine.

La décision de la compagnie a été annoncée aux représentants du Syndicat catholique des ouvriers du textile de Magog (SCOTM) hier midi. Les quelque 80 travailleurs touchés resteront à la maison lundi. Seul un nombre restreint d'employés affectés à l'expédition des marchandises demeurent en poste pour le moment.

«On nous a dit que cette mise à pied durera au moins une semaine, confie Christian Gagnon, négociateur pour le SCOTM. Lors d'un éventuel retour au travail, le personnel pourrait être réduit comparativement à maintenant.»

«Ce n'est pas rose, mais on est dans l'industrie du textile», ajoute M. Gagnon, dont le syndicat attendra de détenir plus d'informations quant à la situation qui prévaut avant de décider de la marche à suivre.

Plus tôt cette semaine, les travailleurs syndiqués de CSBS ont voté à 94 pour cent contre la réduction de 25 pour cent des coûts de main-d'oeuvre que leur réclamait leur employeur. Il semble que ce vote

ait poussé l'entreprise à procéder à ces mises à pied.

«On s'y attendait, mais c'est très préoccupant comme situation, reconnaît quant à lui le directeur général du Centre local de développement de la MRC de Memphrémagog, Ghyslain Goulet. On va être attentif dans les prochains jours et semaines.»

Jugeant qu'il serait prématuré de lancer l'éponge dans ce dossier, M. Goulet n'en pense pas moins qu'il faut présentement s'efforcer de diversifier l'économie de Magog, en misant sur des «secteurs moins fragiles que le textile».

Démenti formel

Le responsable des communi-

cations de la compagnie Wal-Mart au Québec a par ailleurs tenu à démentir formellement l'information selon laquelle le géant américain du commerce de détail serait à l'origine de la situation chez CSBS, en ayant demandé à son fournisseur Springs Canada de diminuer le prix de marchandises qu'il lui achète de 10 pour cent.

«C'est absolument faux, insiste Yannick Deschênes. J'ai fait moi-même des vérifications auprès des personnes concernées et nous n'avons jamais demandé à Springs Canada de baisser ses prix. Nous faisons enquête pour savoir d'où vient cette information. C'est très grave!»

Pourtant, encore lors de la der-

nière assemblée syndicale des employés de CSBS, cette information aurait été répétée aux travailleurs. Il faut savoir que Springs Canada achète des fournitures de la compagnie magogois qu'elle revend en partie à Wal-Mart.

Un déclencheur?

Quoi qu'il en soit, Christian Gagnon apparaît convaincu qu'un événement particulier a fait basculer la situation à l'usine magogois récemment. «S'il y avait eu des problèmes avec les salaires des employés, la nouvelle direction nous en aurait sûrement parlé avant d'acheter en février. Mais ce n'est pas le cas. Selon moi, c'a pris un déclencheur», soutient-il.

3 M \$ pour restaurer le site de l'ex-mine Eustis

Québec précise que des travaux seront entrepris dès les prochaines semaines

CLAUDE PLANTE
claudef.plante@latribune.qc.ca

CANTON D'HATLEY — Les cyclistes qui circulent sur le sentier reliant Sherbrooke à North Hatley n'auront bientôt plus besoin de se pincer le nez en passant près des résidus de l'ancienne mine Eustis, dans le Canton d'Hatley.

Le ministère des Ressources naturelles et de la Faune a annoncé l'injection, en 2006, de 1,5 million \$ pour la restauration de ce site aux allures lunaires. La même somme sera allouée l'an prochain pour la suite des travaux.

Dès les semaines à venir (le communiqué parle de «cet été»), des travaux seront entrepris pour que ce secteur s'harmonise avec le décor végétal du secteur, a-t-on annoncé en conférence de presse, hier, en présence du premier ministre du Québec et député de Sherbrooke, Jean Charest.

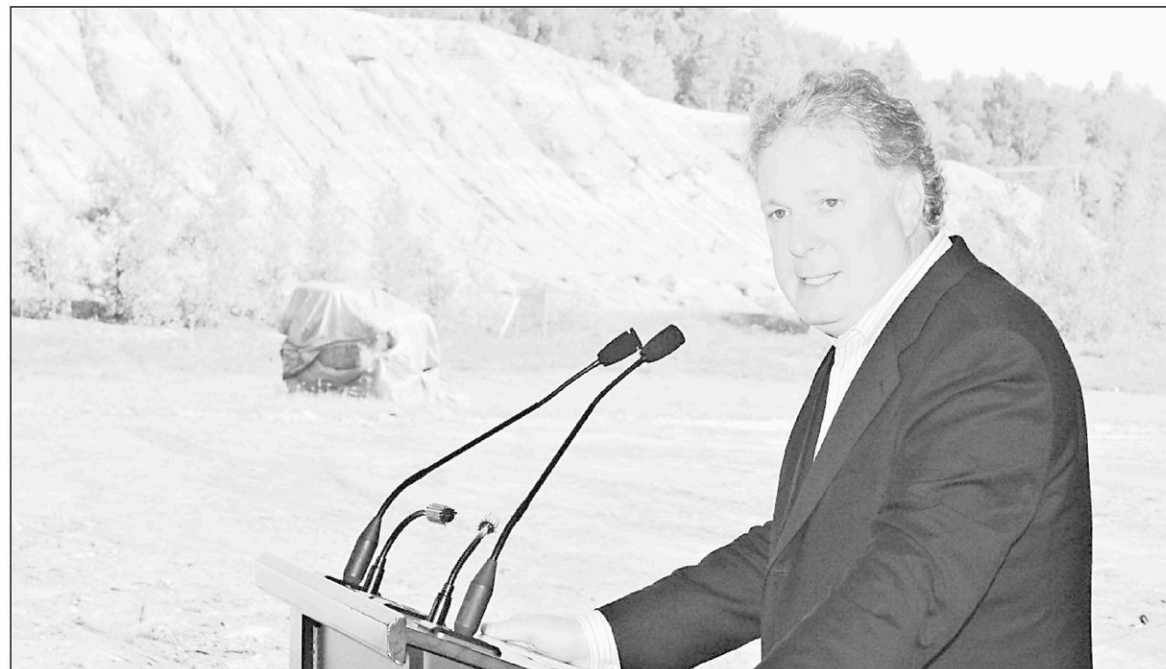
«Nous voulons rendre ce site plus acceptable au plan environnemental», a-t-il dit, en parlant de la montagne de résidus accumulés à cet endroit à la suite de l'exploitation de la mine jusqu'en 1939.

«Nous ne pouvons en vouloir aux gens qui ont laissé ces résidus là. À l'époque, on ne se pensait que les ressources étaient inépuisables. Nous savons aujourd'hui que ce n'est plus le cas. Nous voulons rendre ce site plus sécuritaire, pour qu'il puisse être visité», a ajouté M. Charest, flanqué du ministre des Ressources naturelles et de la Faune, Pierre Corbeil, et du député d'Orford, Pierre Reid.

«Guérir le site»

Ce dernier s'est dit très heureux de cette annonce qui fera en sorte de «guérir le site. C'est important pour l'avenir et la santé de notre région. Nous recevons souvent des commentaires des cyclistes. Plusieurs nous parlent de l'odeur qui s'en dégage.»

«On nous parle aussi de l'écoulement acide vers les cours d'eau, ajoute le député. Ce site est une plaie pour notre région.»



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Le gouvernement de Jean Charest investira trois millions \$ pour restaurer, au cours des deux prochaines années, le site de l'ancienne mine Eustis, dans le Canton d'Hatley.

Il y a quelques années, la Fondation des lacs et des rivières du Canada a entrepris des travaux dans ce secteur. «La première fois que je suis venu ici, j'ai eu peur, je suis retourné chez moi», a lancé Jacques Houle, de la Fondation.

«Mais comme nous sommes des spécialistes dans les causes difficiles, nous sommes revenus. Nous avons lancé un projet-pilote. L'année suivante, nous avons eu de l'aide du ministère des Ressources naturelles. Il y a beaucoup de partenariat dans ce projet.»

Pour le ministre Corbeil, le lancement de la restauration du site de la mine Eustis s'inscrit dans l'élaboration d'une politique plus large en ce qui a trait aux résidus miniers.

Une centaine au Québec

De un, il y a au Québec une centaine de sites du genre. Celui du Canton d'Hatley et deux autres situés en Abitibi-Témiscamingue ont été jugés prioritaires. En tout, sept millions \$ sont consentis cette an-

née à leur restauration.

Il estime à 100 millions \$ sur dix ans les coûts des travaux pour rendre plus écologiques tous les sites répertoriés au Québec, principalement situés en Abitibi-Témiscamingue.

De plus, Québec entend resserrer les exigences dans le secteur minier afin qu'on prévoit, dès le début de l'exploitation d'une mine, ce qu'il en deviendra des résidus.

Un groupe de travail fera, au cours de l'automne, des propositions sur une stratégie de financement de restauration des sites miniers abandonnés et sur des modifications législatives qui permettront de réduire le risque que l'État ne devienne de nouveau responsable de ces sites.

Les compagnies minières doivent désormais préparer des plans de restauration des parcs à résidus en activité et les restaurer. Elles ont aussi l'obligation de déposer une garantie financière pour faire ces travaux, a spécifié le ministre Corbeil.

questionné, encore une fois, sur le dossier de la station Mont-Orford. Selon lui, il faut aller de l'avant avec les propositions du comité dirigé par le préfet de Memphrémagog, Roger Nicolet.

Concernant le peu de chiffres livrés dans le rapport, il a ajouté qu'un «processus de validation pour évaluer les infrastructures» en place avait été lancé.

«Le gouvernement va revenir avec nos propositions après avoir examiné le rapport.»

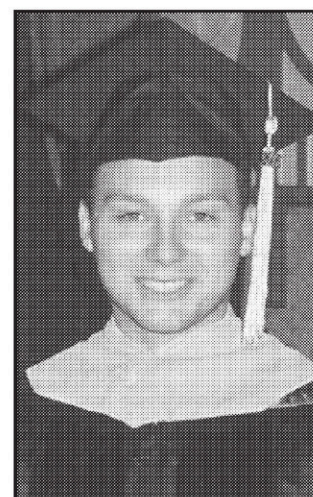
Menu pour enfants

à partir de **3,05\$** plus taxes

386, rue King Est
260, rue King Ouest
1875, rue King Ouest
Sherbrooke

210359

FÉLICITATIONS!



Dr Martin Beauregard, D.C., originaire de Sherbrooke, a obtenu son doctorat en chiropratique le 12 août 2006 du réputé Parker College of Chiropractic de Dallas, Texas.

Il débute sa pratique cet automne, rue Belvédère Sud, à Sherbrooke. Il se joint à sa sœur, Dre Suzanne Beauregard, D.C., graduée du même collège reconnu internationalement comme l'un des chefs de file de la profession.

Martin pourra ainsi offrir des soins de santé à la population estrieenne.

Félicitations à cet ancien élève de l'école Notre-Dame-du-Rosaire, du Séminaire de Sherbrooke et de l'Université de Sherbrooke.

4 Actualités

11 SEPTEMBRE 2001 - 5^E ANNIVERSAIRE

Harper fera une allocution télévisée

ALISON AULDS
PRESSE CANADIENNE

HALIFAX — Le cinquième anniversaire des attentats terroristes du 11 septembre sera marqué au Canada, lundi, par une allocution télévisée du premier ministre Stephen Harper et par la présence à Halifax de la secrétaire d'État américaine, Condoleezza Rice.

Le bureau du premier ministre a confirmé hier qu'il prononcera deux allocutions distinctes de huit minutes, une en anglais, à 17h50, et l'autre en français à 18h, en direct à la télévision lundi soir.

24 victimes canadiennes

Une porte-parole de M. Harper, Carolyn Stewart-Olsen, a expliqué que le premier ministre veut honorer la mémoire des 24 Canadiens qui ont perdu la vie le 11 septembre 2001 quand les tours jumelles du World Trade Center ont été attaquées.

Il devrait aussi profiter de l'occasion pour discuter de la situation en Afghanistan, où 32 soldats canadiens ont été tués depuis 2002.

«Le premier ministre veut s'adresser directement aux familles et aux victimes et à ceux qui luttent contre le terrorisme quotidiennement», a expliqué Mme Stewart-Olsen.

L'annonce de l'allocution télévisée de M. Harper a été accueillie favorablement par les familles des victimes canadiennes, qui avaient dans certains cas déploré l'attitude du gouvernement.

En remerciement

Par ailleurs, la secrétaire d'État américaine Condoleezza Rice se rendra à Halifax pour participer à une cérémonie commémorative. Elle veut ainsi remercier les Canadiens qui sont venus en aide aux milliers d'Américains qui se sont retrouvés isolés quand leurs avions ont été obligés de se poser d'urgence.

«Le gouvernement et le peuple canadien ont accueilli plusieurs vols et plusieurs personnes qui étaient dans le besoin, a expliqué un porte-parole américain. C'était un geste extraordinaire de confiance, de générosité et de bonté».

Mme Rice rencontrera ensuite, mardi, son homologue canadien, Peter MacKay, toujours en Nouvelle-Ecosse. Ils discuteront notamment de la situation au Moyen-Orient et de celle en Afghanistan.



Ground Zero n'est aujourd'hui qu'un morne chantier entouré d'une clôture mais il attire encore des centaines de milliers de visiteurs chaque année.

Des pèlerinages chargés d'émotion à Ground Zero

Des survivants et proches de victimes proposent des visites guidées

NAHAL TOOSI
ASSOCIATED PRESS

NEW YORK — Des «pèlerinages» chargés d'émotion. Des survivants et proches de victimes des attentats du 11 septembre 2001 proposent des visites guidées sur le site de Ground Zero, à New York, offrant aux visiteurs, outre des données historiques et statistiques, le récit de leur histoire personnelle.

Marianne Barry montre une photo de son mari et commence à raconter: Maurice Barry était policier à New York. Le 11 septembre 2001, sa femme et ses enfants l'ont attendu à la maison mais il n'est pas rentré. Ses restes n'ont jamais été retrouvés. «Pour nous, Ground Zero est comme un cimetière», explique Mme Barry devant le trou béant où se dressaient jadis les tours jumelles du World Trade Center (WTC).

Aujourd'hui, le site n'est plus qu'un morne chantier entouré d'une clôture mais il attire encore des centaines de milliers de visiteurs chaque année. Apparu il y a un an, le Centre commémoratif des visiteurs du WTC (Tribute WTC Visitors Center) propose une découverte du site commentée par des guides concernés personnellement par le drame: des survivants, des proches de victimes ou encore des secouristes.

«Les gens qui viennent ici veulent des informations sur ce qui

s'est passé mais aussi rendre hommage à quelqu'un», souligne Lynn Tierney, présidente du Centre. «C'est une interaction terriblement intense.»

Les visites se font habituellement avec deux guides, équipés de photos des tours disparues et d'informations historiques sur le site. Les visiteurs font le tour de la clôture, qu'ils n'ont pas le droit de franchir, et se rendent dans des bâtiments alentours, comme le World Financial Center, pour avoir une meilleure vue.

Les guides s'efforcent d'aider les touristes à se représenter les lieux avant les attentats. Paige Pantezzi, qui a fui l'une des tours en flamme le 11-Septembre, raconte que les «Twin Towers» servaient de points de repère aux New-Yorkais. «Elles étaient notre boussole», dit-elle. Certains visiteurs ne posent pas de questions, se contentant de verser des larmes et donner de chaleureuses accolades aux guides.

Le Centre est la principale organisation à proposer des visites de Ground Zero mais fait peu de publicité. Ses circuits attirent pourtant des groupes de dizaines de personnes qui pour beaucoup ignorent le lien entre leur guide et le 11-Septembre au début de la visite.

Les responsables du Centre estiment que leurs guides auront conduit 20 000 personnes sur le site fin septembre. Selon Mme Tierney, les circuits du Centre pourraient être reconnus à l'avenir comme les visi-

tes officielles du site.

Le Centre compte plus de 120 guides et propose actuellement deux visites par jour en semaine et quatre par jour le week-end. Mme Tierney souligne que l'objectif est de dépasser la barre des 300 guides et d'offrir davantage de visites quotidiennes.

La réservation pour une visite guidée coûte dix dollars, mais de nombreux touristes se présentent simplement au départ du circuit, dont ils peuvent ainsi profiter gratuitement. Toutefois, à l'approche du cinquième anniversaire des attentats, le Centre est débordé, selon Mme Tierney. «Nous devons peut-être fonctionner uniquement avec les réservations bientôt», ajoute-t-elle.

La présence d'un guide touché personnellement par le drame est susceptible de donner une charge émotionnelle particulière aux visites. «Cela donne une dimension complètement différente», reconnaît Mary Goldman, 40 ans, une touriste californienne, qui a écouté l'histoire de Mme Barry. «C'est un trésor qu'ils (les guides) possèdent. Ils ne sont pas obligés de le partager mais ils le font avec nous.»

Les guides jugent également ces expériences bénéfiques pour eux-mêmes. Mme Barry affirme que parler de son mari est pour elle comme une thérapie. «Je pense que c'est pour ça que je le fais», dit-elle.

La traque de Ben Laden toujours infructueuse

ASSOCIATED PRESS

FRONTIÈRE AFGHANO-PAKISTANAISE — Cinq ans après les attentats du 11-Septembre, Oussama ben Laden reste introuvable. La chasse à l'homme menée dans la zone frontalière entre l'Afghanistan et le Pakistan a fait chou blanc, et désormais la capture du chef d'Al-Qaïda n'apparaît plus comme la principale priorité de l'armée américaine dans la région.

Traquer Ben Laden, «c'est comme chasser des fantômes ici», soupire George Williams, sergent de l'armée américaine, en mission en Afghanistan le long de la frontière pakistanaise. «Oussama ben Laden sera toujours une cible pour nous mais nous avons également d'autres missions: reconstruire l'Afghanistan et attaquer les insurgés encore présents.»

Aujourd'hui, l'armée américaine a d'autres motifs de préoccupation avec notamment la résurgence de la rébellion talibane en Afghanistan et la reconstruction du pays. La CIA a démantelé son unité spécialement créée pour rechercher les chefs d'Al-Qaïda.

D'abord Karzaï

Les soldats américains parcourant les montagnes de la province afghane de Kunar espèrent encore capturer ou tuer Ben Laden. Mais ils soulignent que consolider le gouvernement du président Hamid Karzaï est désormais leur principale mission.

Selon les experts, Ben Laden se cache probablement dans la région frontalière entre l'Afghanistan et le Pakistan, où plus de 100 000 soldats américains, afghans et pakistanais sont pourtant déployés. La zone est en outre surveillée par des postes d'écoute sophistiqués, des satellites, des drones, et Washington propose une récompense de 25 millions de dollars pour la capture du chef d'Al-Qaïda ou celle de son principal lieutenant, Ayman al-Zawahri.

Certes, le Pakistan a capturé la plupart des lieutenants de Ben Laden, dont le coordinateur des attentats du 11-Septembre, Khalid Cheikh Mohammed. Mais le chef d'Al-Qaïda et Al-Zawahri courent toujours et continuent à communiquer avec le monde extérieur, diffusant des messages sur des sites Internet.

Si les deux hommes semblent trop isolés pour diriger directement une opération terroriste comme le 11-Septembre, le Pakistan affirme que le complot présumé, déjoué le mois dernier contre des avions assurant la liaison entre la Grande-Bretagne et les États-Unis, aurait pu recevoir la bénédiction d'Al-Zawahri.

Les douaniers veulent plus de moyens pour agir

DENIS DUFRESNE
denis.dufresne@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La frontière canadienne est-elle plus sûre aujourd'hui qu'il y a cinq ans? Oui, mais beaucoup reste à faire pour assurer davantage la sécurité des Canadiens, croit Florent Roy, président de l'Union douanes et accises, section Cantons de l'Est.

«Je ne veux pas faire de politique, mais m'en tenir aux faits. Je pense que depuis que le nouveau gouvernement est en place (depuis janvier dernier), il y a eu des gestes qui démontrent qu'ils prennent cela plus au sérieux», dit le représentant des quelque 200 douaniers et agents d'immigration en poste au Québec, entre la frontière du Nouveau-

Brunswick et la rivière Richelieu.

«Il serait impossible d'avoir une frontière étanche, mais je pense que la sécurité s'est améliorée, même si les organisations criminelles ont de plus en plus d'imagination», ajoute-t-il.

M. Roy cite entre autres la décision du gouvernement de Stephen Harper d'armer les douaniers canadiens à compter de septembre 2007 et le fait que ceux-ci ne travaillent plus seuls dans les postes isolés.

«Armer l'ensemble des douaniers va prendre du temps, il faudra des investissements et de la formation, mais le geste politique a été fait. Nous allons toutefois poursuivre notre lobbying auprès du gouvernement pour avoir de meilleurs équipements, entre autres au niveau informatique»,

mentionne-t-il.

M. Roy rappelle toutefois que la fermeture de plusieurs détachements régionaux de la Gendarmerie royale du Canada (GRC), entre autres à Coaticook et Lac-Mégantic, ne va pas dans le sens d'une meilleure sécurité à la frontière, surtout avec les nombreuses routes non gardées en Estrie.

«Lorsqu'un citoyen nous signale quelque chose de suspect, on ne peut plus appeler la GRC et on n'a pas l'autorisation de quitter nos bureaux. Ce serait facile d'intervenir: qu'on nous donne le mandat, les équipements et les véhicules pour agir contre les contrebandiers et les criminels», fait-il valoir.

Florent Roy juge d'ailleurs qu'une véritable police frontalière

serait nécessaire:

«La GRC en a déjà plein les bras et la Sûreté du Québec a un territoire immense. Il faudra mettre toutes les ressources ensemble pour la protection des citoyens. Selon moi, il est important que chaque personne qui travaille à l'exécution de la loi fasse sa part», plaide-t-il.

«Les gens veulent plus de sécurité. Plusieurs facteurs changent dans le monde, par exemple, le Canada est présent en Afghanistan. Je pense qu'on est plus à risque qu'on l'était dans le passé. Au cours des années, les choses ont vraiment changé: il n'y a pas que le terrorisme, mais aussi davantage de criminalité. Il nous faut donc les outils nécessaires pour agir», croit M. Roy.

Sécurité: les citoyens se sont habitués

STANSTEAD et NEWPORT, Vermont — Bien qu'ils vivent chacun de leur côté de la frontière canado-américaine, les citoyens de Stanstead, au Québec, et de Newport, dans le Vermont, se sont relativement bien accommodés du renforcement des mesures de sécurité.

Selon la majorité de ceux et celles interviewés par *La Tribune*, les questions plus serrées des douaniers, les caméras de surveillance et les scanners pour détecter la présence d'armes ou d'explosifs dans les marchandises, constituent des mesures nécessaires face à la menace terroriste.

«Ça n'a pas eu d'impact, en tout cas pas beaucoup, sur notre vie quotidienne. Les douaniers américains sont toutefois plus formels, même s'ils te connaissent et que tu passes à tous les jours, mais ce sont de bonnes mesures», juge Richard Sirois, caissier dans un dépanneur de Stanstead.

Pour Nancy Shecapio Blacksmith, une résidente de Chibougamau dont le fils étudie à Stanstead, les mesures de sécurité à la frontière devraient même être renforcées davantage, en raison du contexte international.

«Je vais souvent aux États-Unis en voiture et en avion. Je suis d'accord avec les mesures mises en place depuis les événements de 2001 et je crois même qu'on devrait les renforcer. Les responsables devraient fouiller davantage les sacs et les bagages des voyageurs, être assistés de chiens», explique-t-elle.

Lance Bishop, employé d'un magasin d'alimentation de Stanstead, se dit satisfait du resserrement des mesures de sécurité, mais a maintenant un passeport pour faciliter les procédures lorsqu'il se rend aux États-Unis.

«Mon épouse et moi avons notre passeport et c'est plus facile. D'ailleurs, je le conseille à tous ceux qui doivent souvent se rendre aux États-Unis. Quant à l'idée de le rendre obligatoire, je ne sais pas, mais à 85 \$ c'est plutôt cher!» dit-il, au sujet de la possibilité que Washington exige ce document pour franchir la frontière, à compter de 2008.



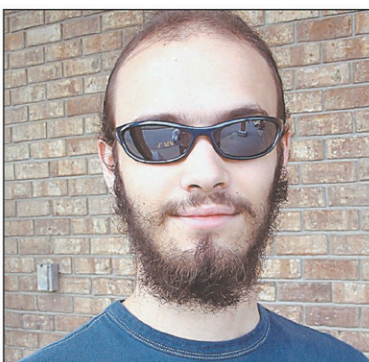
Nancy Shecapio Blacksmith



Lance Bishop



Lacy Roberts



Jim Currier



Ludly Goodsell



Mark Sokolis



Melany Skalak

Photos : La Tribune, Denis Dufresne

Résidente de Ogden, Judy Goodsell se dit rassurée par le fait que les douaniers exigent systématiquement des pièces d'identité de la part des voyageurs et que les marchandises des camions à destination des États-Unis soient maintenant examinées à l'aide d'un scanner.

«Ce sont de bonnes mesures», résume-t-elle.

«Je me sens plus en sécurité qu'auparavant. Je crois que les autorités canadiennes contrôlent mieux la frontière, c'est d'ailleurs plus difficile pour les Américains de traverser. Mais j'aimerais quand même voir davantage de personnel à la frontière», mentionne Mark Sokolis, un citoyen de Newport.

Lacy Roberts, une mère de famille de Holland, au Vermont, avoue ne pas avoir vu beaucoup de différence depuis 2001, «à l'exception des lignes d'attente à la frontière».

Le Canada a-t-il fait suffisamment en matière de sécurité depuis les attentats de septembre 2001?

«Oui et non», répond-elle.

Pour sa part, Melany Skalak, de Newport, se dit parfaitement capable de vivre avec les nouvelles mesures de sécurité:

«Je vais occasionnellement au Canada. Les douaniers vérifient notre identité et s'ils croient nécessaire de fouiller ma voiture, je n'y vois pas de problème», signale la jeune femme.

Résident de New York au moment des attentats du 11 septembre 2001, Dan Carr s'estime plus en sécurité de vivre maintenant à Newport.

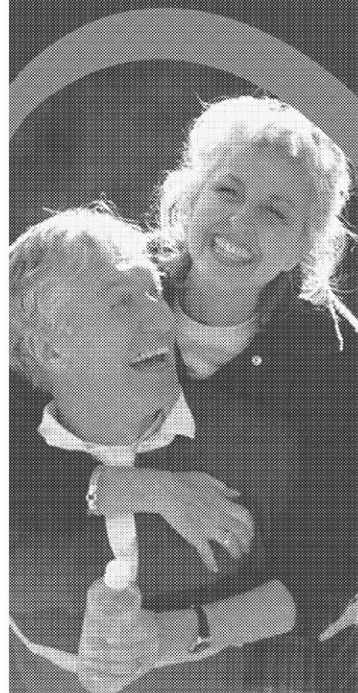
«La sécurité à la frontière? Je crois que c'est mieux qu'auparavant», laisse-t-il tomber.

Autre son de cloche, toutefois, de la part de Jim Currier, qui juge que les nouvelles règles de sécurité mènent à des abus de la part des autorités.

«Personnellement, je n'ai pas eu de problème. Mais je n'aime pas ce que j'entends. J'ai un ami qui a été retenu pendant 10 heures à la frontière canadienne sans aucune raison, on n'a rien trouvé contre lui!» s'insurge ce jeune homme de Newport.

— Denis Dufresne

Parce que
chaque
personne



est
unique

- Cérémonies personnalisées
- Organisation complète des funérailles
- Service 24 heures

Votre
entreprise familiale

STEVE & ELKAS
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
CRÉMATORIUM



Résidence funéraire
Crématorium
819-565-1155
www.steveelkas.com

N'oublie pas de revenir



LUC LAROCHELLE

luc.larochelle@latribune.qc.ca

Perspectives

Je traverse la frontière ce matin. Lorsque le douanier me demandera si j'ai quelque chose à déclarer, je lui répondrai: je transporte une lourde promesse de papa dans mes bagages. Et je lui montrerai la note importante inscrite à mon agenda.

«N'oublie pas de rapporter un chandail I love New York pour Élisabeth». Elle a tellement insisté. En me disant de ne pas oublier de revenir.

Des centaines d'enfants sont orphelins de cette promesse ainsi que de la maman ou du papa qui l'avait faite avant de partir les joues collées de bisous en cette même fin de semaine de septembre, en 2001.

Les remerciements

d'Andre Agassi

au U.S. Open mouillaient les yeux.

Imaginez ce que sera

la charge émotive

à Ground Zero.

Ma blonde est plus inquiète que d'habitude. Pourtant, je pars souvent, et chaque fois je m'expose. Le mari d'une de mes tantes est mort sur la route 91 menant à New York. J'ai perdu une cousine sur l'autoroute des Cantons-de-l'Est. Une de mes proches camarades de jeunesse a été emportée par une sortie de route. Peu importe notre destination, nous avons 100, 1000, 10 000 fois plus de risques de ne jamais revoir ceux qu'on aime en prenant le volant.

Pourtant, nous sommes allés en famille à New York en juillet 2004. Nous avons marché un vendredi soir comme en plein jour sous l'éclairage hallucinant de Time Square, avec les enfants et sans aucune crainte au milieu d'une jungle humaine dense et cosmopolite. On s'y sentait plus au paradis qu'en enfer.

Qu'on ait été plongé dans le chaos de Manhattan ou seulement témoin à distance, le 11 septembre 2001 nous a secoués et a laissé des traces. Ce fut un ouragan planétaire. Sur une échelle de 1 à 5, c'est selon, comme les véritables ouragans poussés par la mer.

Je débarque dans le Big Apple pour voir, entendre et ressentir. Mais pas avec l'intention de développer une thèse sociologique ou psychologique. Un déluge d'articles et de reportage nous tombe dessus, analyses soutenues par des observateurs scientifiques pas mal plus crédibles que moi.

Même chose pour ce qui est de la politique étrangère américaine, de la pertinence de la riposte américaine et des mensonges du kamikaze qui a cru que sa puissante armée pouvait nettoyer l'Irak en une semaine. D'autres s'en chargent. D'ailleurs, nous, Canadiens, avons bien assez de notre borborygme militaire en Afghanistan à gérer avant de continuer à faire la leçon à nos voisins.

Ce ne sont pas les influents décideurs du Conseil de sécurité des Nations unies ou de Wall Street qui m'intéressent, je vais à la rencontre des gens qui vivent dans le Big Apple. Ceux pour qui New York est un rêve ou un accomplissement. Ceux qui y trouvent un tremplin ou une piscine vide.

Une armée de 1500 journalistes provenant des quatre coins de la planète campera à New York cette fin de semaine. Honnêtement, je me demande si je ne suis pas de trop. Surtout que les New-Yorkais n'ont pas vraiment envie de ressasser ces souvenirs douloureux, qu'ils cherchent plutôt à effacer de leur mémoire. Je l'ai perçu dans les premières approches au téléphone. Si j'étais à leur place, j'aurais exactement la même réaction.

Néanmoins, je me prépare à pleurer lundi matin en assistant aux cérémonies commémoratives au pied des défuntes Twin Towers. C'est quasi inévitable. La sincérité est toujours poignante. Les remerciements que le tennisman Andre Agassi a adressés à ses fans, lundi dernier en quittant le court central du U.S. Open, mouillaient les yeux. Imaginez ce que sera la charge émotive à Ground Zero.

La planète n'a pas besoin seulement de réactions, d'opinions et d'avis d'experts. Le silence nous fera du bien. Le silence fait toujours du bien.

On m'a recommandé d'aller marcher sur le pont de Brooklyn aux dernières lueurs du jour pour voir à quel point New York, l'électrique et excentrique, dégage aussi une image de sérénité. Je vous raconterai.

Je pars avec l'image que c'était également d'une beauté inouïe en Estrie hier soir lorsque le soleil a décliné derrière le mont Orford. J'écris ces lignes du parc Bureau, avec une vue panoramique exceptionnelle sur la ville. I love Sherbrooke.

« La violence pour régler les problèmes est dans un cul-de-sac »

DAVID BOMBARDIER

david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Cinq ans après l'effondrement des tours jumelles du World Trade Center, un constat s'impose: les États-Unis représentent bel et bien la plus grande puissance de la planète, mais ce pays ne peut gérer le monde sans obtenir l'aide d'autres nations.

« L'avenir de l'Humanité

est sous un tas

de poussières,

sous l'opacité

de la violence. »

«En s'enlisant en Irak alors qu'ils avaient fait cavalier seul, les États-Unis ont buté contre la réalité, estime Sami Aoun, professeur de sciences politiques à l'Université de Sherbrooke et spécialiste du Proche-Orient. Ils ne peuvent plus être une puissance unipolaire et appliquer une politique unilatéraliste. Ils doivent faire plus de diplomatie multilatérale.»

M. Aoun croit également que l'idée américaine d'imposer la démocratie par les armes dans des territoires non occidentaux est une utopie. «La démocratie se propose. Elle ne s'impose pas», affirme-t-il.

Quand on lui demande s'il voit des côtés positifs à la guerre au terrorisme enclenchée après le 11



LA TRIBUNE, ARCHIVES

Sami Aoun, professeur de sciences politiques à l'Université de Sherbrooke

septembre 2001, M. Aoun répond par l'affirmative.

Le sol américain est maintenant pratiquement sécurisé, si bien qu'Al-Qaïda n'est pas parvenu à y perpétrer d'autres attentats. Des pays musulmans comme l'Arabie Saoudite, l'Égypte et le Maroc se sont ralliés contre Al-Qaïda et l'appui à ce groupe terroriste a reculé dans l'opinion publique musulmane, analyse M. Aoun. De plus, l'économie mondiale s'est vite redressée après les événements du 11 septembre.

Toutefois, la guerre contre le

terrorisme n'a pas résolu les problèmes de fond comme le conflit palestinien. La récente guerre entre Israël et le Liban a par ailleurs démontré que «le recours à la violence pour régler les problèmes est dans un cul-de-sac», croit le spécialiste.

M. Aoun ajoute que plusieurs Musulmans se questionnent maintenant sur le bien-fondé des attentats terroristes pour faire avancer leur cause. «Ils réalisent que l'oppression et la dictature ne sont pas les seuls moyens pour gérer la société civile», explique-t-il.

L'affirmation est devenue un cliché, mais le monde a bel et bien changé depuis les événements du 11 septembre 2001. «Le monde devient de plus en plus troublé, souligne Sami Aoun. Le système international devient de plus en plus militarisé et on assiste à des cycles de violence et de contreviolence. L'avenir de l'Humanité est sous un tas de poussières, sous l'opacité de la violence.»

Ce constat n'augure rien de bon pour les prochaines années. Si la crise iranienne ne se règle pas par la voie de la démocratie, M. Aoun craint qu'on assiste carrément à une «guerre apocalyptique». Car, comme les dernières arrestations à Londres le laisse entrevoir, il y a une nouvelle génération, née en Occident, qui est attirée par les façons de faire et l'idéologie d'Al-Qaïda, constate le spécialiste du Proche-Orient. «Et cela est une source de préoccupation autant pour les communautés musulmanes que pour les instances de sécurité.»

Le monde des affaires souffre des nombreuses mesures de sécurité

GILLES FISETTE

gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les actes terroristes du 11 septembre 2001 ont mis du sable dans les engrenages du transport des personnes et des marchandises. Aussi, oui, le monde des affaires a souffert et souffre encore de la multiplication des mesures de sécurité qui ralentissent les déplacements sur le territoire nord-américain.

« Toute perte de temps

est coûteuse et

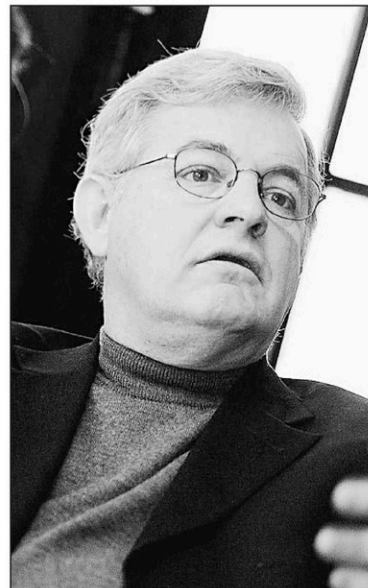
l'après-septembre 2001

est rempli d'occasions

de perdre du temps. »

«C'est infernal depuis le 11 septembre», lance le directeur de la Société de développement économique de Sherbrooke, Pierre Dagenais, lorsqu'on l'interroge sur le sujet.

Les gens d'affaires, explique-t-il, se déplacent souvent pour un court séjour de quelques heures ou d'une journée ou deux. Leurs bagages peuvent même se résoudre



LA TRIBUNE, ARCHIVES

Le directeur de la Société de développement économique de Sherbrooke, Pierre Dagenais

à une petite valise qui peut être apportée en cabine, évitant ainsi les attentes au carrousel de l'aéroport, à l'arrivée.

Or, compte tenu de tous les objets qui ne peuvent plus être apportés en cabine - et cela passe de la simple bouteille d'eau à la lime à ongles - il peut être déchirant de

préparer sa valise.

Comme l'explique M. Dagenais, les gens d'affaires sont des gens pressés. Pour eux, plus que quiconque, le temps, c'est de l'argent. Toute perte de temps est coûteuse et l'après-septembre 2001 est rempli d'occasions de perdre du temps.

«Quand on part en vacances pour une semaine ou deux, la perte de quelques heures dans les aéroports est un moindre mal. Mais pour un voyage-éclair, les pertes de temps sont plus frustrantes», a-t-il souligné.

Pour le transport des marchandises, les mois qui ont suivi les actes terroristes ont été catastrophiques. Puis, avec la mise en place du *Custom Trade Partnership Against Terrorism* (C-TPAT), les entreprises qui s'y soumettent ont pu reprendre un niveau d'activité normal... ou presque.

Selon M. Dagenais, le 11 septembre a malheureusement entraîné le balancier loin au bout de son axe de déplacement. Les mesures de sécurité ont été surmultipliées, mais chacun sait bien qu'elles ont surtout pour effet de rassurer les gens et les inviter à maintenir leur intention de se déplacer. Quant à être étanches aux actes de terrorisme, c'est une autre histoire.

Le 11 septembre 2001 - 5e anniversaire / 7



Une femme observe un des 3000 drapeaux qui ornent l'espace commémoratif consacré aux victimes des attaques du 11 septembre 2001, situé dans le parc Inwood Hill de New York.

Les Américains s'apprêtent à vivre une journée solennelle

AGENCE FRANCE-PRESSE

NEW YORK — De minute de silence en discussions dans les écoles, de concerts en veillées, les Américains vont vivre lundi au rythme des commémorations du 5e anniversaire des attentats du 11 septembre.

Le président George W. Bush a appelé ses concitoyens à mettre les drapeaux en berne et à observer lundi un moment de silence à 08h46 (12h46 GMT), heure de la première attaque, celle de la tour nord du World Trade Center.

Il se rendra lui-même sur les trois sites des attentats, à commencer par New York demain soir pour un dépôt de gerbe à Ground Zero et un office du souvenir en la chapelle Saint-Paul toute proche.

Lundi, il prendra un petit-déjeuner avec des pompiers new-yorkais. Dans l'après-midi, il sera à Shanksville (Pennsylvanie, est), où s'est écrasé un des avions détournés par les pirates de l'air d'Al-Qaïda, puis il présidera une cérémonie au Pentagone, frappé par le 4e appareil.

À New York, les yeux seront tournés vers Ground Zero, symbole de la tragédie et coeur des commémorations. Les familles pourront déposer des bouquets au fond du site du World Trade Center, dont la reconstruction démarre à peine.

Reprenant une tradition désormais annuelle, époux et compagnons de victimes y réciteront les noms des disparus, entrecoupés de pauses pour marquer les attaques des tours jumelles et leur effondrement.

Les édifices religieux sont alors appelés à faire sonner leurs cloches, tandis que la Bourse devait respecter cinq minutes de silence avant l'ouverture des marchés.

La nuit tombée, deux rais de lumière censés symboliser la présence des gratte-ciel détruits illumineront le ciel new-yorkais. Des familles, qui ont prévu une veillée sur place, ont appelé à allumer des bougies partout dans le monde, en mémoire de toutes les victimes du terrorisme.

Un autre groupe de proches devait réunir à New York une trentaine de victimes d'attentats du monde

entier, pour discuter de solutions non-violentes au terrorisme.

Plans de reconstruction

Depuis quelques jours déjà, les événements se comptent par dizaines à New York, où les politiques ont aussi accéléré le mouvement pour annoncer les plans de reconstruction du World Trade Center.

Jeudi, le gouverneur George Pataki a réuni trois sommités de l'architecture, Norman Foster, Richard Rogers, Fumihiko Maki, pour dévoiler les plans des trois gratte-ciel qui viendront compléter le site.

Juste à côté, le Tribute Center a ouvert ses portes, créé par des familles et destiné à accueillir les nombreux visiteurs de Ground Zero.

Partout les expositions se multiplient: au Musée du Gratte-ciel, à celui des Pompiers, expo d'objets retrouvés, reconstitution d'un magasin encore couvert de poussière. Lundi, la Juilliard School et Carnegie Hall offriront un concert spécial.

Mais la solennité n'est pas exempte de débats, et universités et associations organisent des conférences

parfois animées sur la sécurité et la guerre, tandis que l'hebdomadaire satyrique The Onion ironise en Une sur la paralysie du chantier de Ground Zero, «le trou mémorial du 11 septembre».

À Washington, le Pentagone ouvrira exceptionnellement au public samedi. 184 lumières, une par disparu, seront installées, avant une cérémonie le 11. Des initiatives s'annoncent des quatre coins des États-Unis, où l'événement domine les programmes télévisés: veillées dans le Massachusetts (nord-est), cérémonie à l'université du Colorado (ouest), minute de silence dans des commissariats de l'Illinois (nord) ou des villes de Floride (sud-est). Une coalition antiguerre prévoit aussi des veillées dans 13 États «en mémoire de ceux tués le 11 septembre et en raison de la guerre antiterroriste du gouvernement Bush».

L'étranger n'est pas en reste. Une statue géante commandée par le président russe Vladimir Poutine sera dévoilée lundi en face de la baie de New York. Le ministre français de l'Intérieur Nicolas Sarkozy assistera à New York à une cérémonie à la mémoire de victimes.

Chiropratie A.M.S.



Je peux vous aider
I can help you
Puedo ayudarse

est fière
d'accueillir le
Dr Emmanuelle
Grondin
chiropraticienne,
parmi ses membres
au :

6082 ch. de St-Élie,
Sherbrooke

819 573-0277

209788

ECONO/SPORTS

Pour le meilleur et pour le prix !

Les grandes marques à des prix ECONO



Gant de hockey
GRAF 500 (cuir)



Prix rég. : 99,99 \$

SPECIAL

49⁹⁹

50% de rabais



Bâton de hockey une pièce
REBELLION DANGEROUS

Prix rég. : 199,99 \$

SPECIAL

119⁹⁹

40% de rabais



Chaussures de marche
TIMBERLAND EXPEDITE

Prix rég. : 119,99 \$

50% de rabais

SPECIAL

59⁹⁹



Chaussures de course
ADIDAS A3 TERRAIN homme et femme

Prix rég. : 109,99 \$

50% de rabais

SPECIAL

54⁹⁹



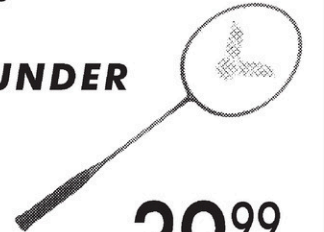
Raquette de badminton
VICTOR THUNDER

Prix rég. : 99,99 \$

60% de rabais

SPECIAL

39⁹⁹



Sac à dos
NORTH TRAIL TRANSIT

Prix rég. : 49,99 \$

50% de rabais

SPECIAL

24⁹⁹



Nouvelle marchandise à toutes les semaines !

ECONO/SPORTS

Pour le meilleur et pour le prix !

1 seul endroit !

1495, rue King Ouest
SHERBROOKE • (819) 346-4050

Cette promotion de 11 jours débute le 7 septembre 2006. Les prix de cette annonce sont en vigueur du 7 au 17 septembre 2006. Les rabais sur certains items peuvent se prolonger après cette promotion. Si nous découvrons des erreurs ou omissions dans la publicité, le magasin Econosports de Sherbrooke fera les corrections nécessaires et en avisera les consommateurs le plus rapidement possible. Tous les modèles, couleurs ou grandeurs ne sont pas nécessairement offerts. Les produits en promotion sont disponibles en quantité limitée. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités achetées. Les photos peuvent différer.

210083

FUTUR PUB SUR LE CAMPUS

Le rectorat veut reprendre le dossier en main

ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Parce qu'il semble traîner en longueur, et parce qu'il tend à prendre une couleur politique, le rectorat de l'Université de Sherbrooke souhaite reprendre en main le dossier du pub étudiant qui doit voir le jour sur le campus universitaire.

La Fédération étudiante de l'Université de Sherbrooke (FEUS) et le Regroupement des étudiants de maîtrise et de doctorat de l'Université de Sherbrooke (REMDUS) pilotent actuellement le dossier. Les deux organismes ont cependant beaucoup de divergences d'opinion sur plusieurs aspects du projet.

Selon le vice-recteur à la communauté universitaire de l'UdeS, Jean Desclos, le projet qui remplacera le bar le Kudsak ne verra pas le jour avant deux ou trois ans. On veut d'abord trouver un concept qui pourrait englober davantage la vie communautaire et définir une vision à long terme. Le fait que Gestion Kappa ait déménagé ses activités à quelques pas du campus (sur la rue Galt Ouest) change aussi la donne. «Ça a soulagé de l'urgence qu'on

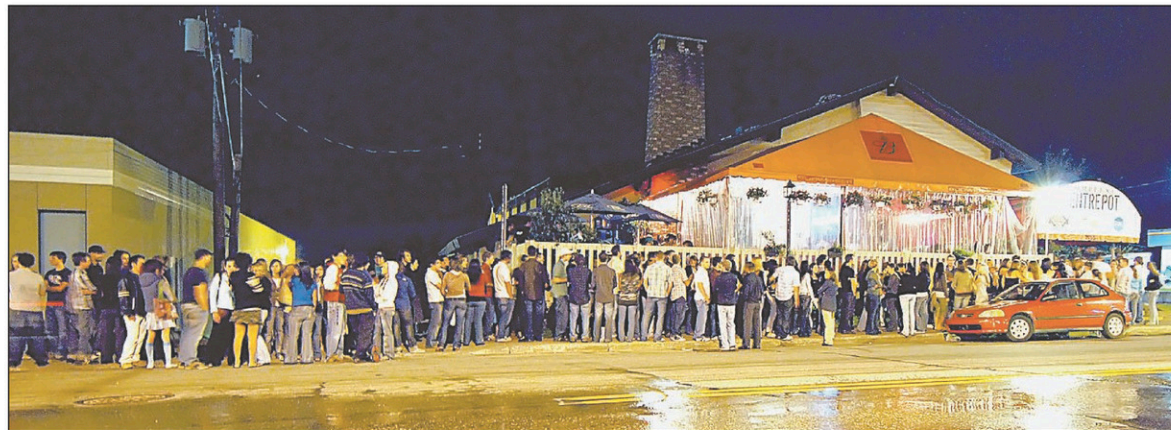
avait de trouver une solution immédiatement», indique M. Desclos. Le bail de Gestion Kappa se terminait à la fin mai, si bien qu'il n'y a plus aucune activité à l'intérieur de ces locaux. «Si on ne prend pas le lead, on risque de traîner plus en longueur», estime M. Desclos.

Le plan d'affaires du projet caressé par la FEUS a été adopté au conseil d'administration de la fédération cet été. Le projet est évalué à 527 000 \$ (pour l'acquisition de l'immobilier, accessoires, etc.), avec des investissements de 100 000 \$ de la FEUS et de 70 000 \$ du REMDUS. Il prévoit aussi une cotisation de cinq dollars par étudiant par session. Par ailleurs, le plan d'affaires ne fait pas mention de l'emplacement du bar ou du coût de la construction d'un pavillon, l'option privilégiée de la FEUS.

«Le rectorat veut prendre le lead de ce dossier. Le projet, ça fait deux ans que la FEUS travaille dessus. Se faire récupérer par le rectorat, ce n'est jamais plaisant», commente le président de la FEUS, Pascal Rousseau.

Frais de 5 \$

Pour mener à bien le projet, Pascal Rousseau croit qu'une cotisation



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Le fait que Gestion Kappa ait acheté un bar à proximité de l'Université de Sherbrooke a soulagé l'UdeS de l'urgence d'implanter immédiatement un autre pub sur son campus.

de 5 \$ par étudiant par session s'avère nécessaire, notamment en raison des exigences des prêteurs hypothécaires. En revanche, dit-il, les étudiants n'auraient pas à payer de droit d'entrée pour fréquenter l'endroit. La FEUS exigerait la cotisation (8,50 \$) la plus basse au Québec, selon M. Rousseau. Avant de pouvoir l'augmenter, les étudiants devront obligatoirement être consultés, comme le stipulent les règlements de la FEUS, qui représente

environ 12 000 étudiants.

De son côté, le président du REMDUS, Jean-François Wehrung, ne souscrit pas à l'idée d'augmenter la cotisation étudiante, dans un contexte où les associations étudiantes s'apprentent à relancer le débat sur les frais de scolarité et où elles se retrouvent dans une «position défensive». «Ça met les associations mal à l'aise», souligne M. Wehrung.

Le REMDUS estime également

qu'il y a plusieurs faiblesses dans le plan d'affaires (montage financier, étude de marché, etc.) et qu'un travail complémentaire doit être fait. «Notre but, ce n'est pas d'être en opposition avec les associations de la FEUS, mais de compléter l'étude.» Et la position du rectorat dans tout ça? «Je pense que ce n'est pas une si mauvaise chose que ça. Mais si le rectorat prend le lead, on verra à ce que la participation étudiante soit importante.»

Collation des grades: la pluie attendue force le recours au plan B

CLAUDE PLANTE

clau.de.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La collation des grades «réinventée» de l'Université de Sherbrooke ne pourra avoir lieu comme prévu à l'extérieur en raison de la menace de pluie qui pèse sur la région pour aujourd'hui.

Les 10 000 personnes, dont 3300 diplômés, qui participeront à la cérémonie se retrouveront à l'intérieur, à l'abri des précipitations, confirme Serge Cabana, directeur des communications.

«Nous avons consulté divers services météorologiques et nous avons pris la décision de tenir l'activité à l'intérieur compte tenu de l'incertitude du temps. Mais nous ne changeons pas le programme. Nous avons encore une nouvelle formule à proposer, des invités spéciaux, l'Orchestre symphonique de Sherbrooke, etc.»

«Malheureusement, nous ne pourrions pas tenir nos activités au stade extérieur.»

Les risques d'avoir des précipitations aujourd'hui sont à 80 pour cent, signale MétéoMédia.

On a donc opté pour le plan B qui fait que la cérémonie principale aura lieu à l'intérieur du centre sportif. Évidemment, le nombre de personnes admises y sera plus limité. Les autres personnes, comme les parents des 3300 nouveaux diplômés, seront invitées à se rendre dans les neuf sites prévus, soit dans trois facultés et six chapiteaux.

On y diffusera sur écrans géants la cérémonie principale qui se mettra en branle dans le centre sportif.

Par la suite, les diplômés iront rejoindre leurs proches dans les différents sites facultaires.

«Il était déjà prévu que les diplômés allaient se rendre dans les neuf sites sur le campus après la cérémonie principale pour recevoir leur diplôme», ajoute M. Cabana.

«Ça veut dire qu'un tiers des 10 000 personnes assisteront à cette partie de la collation des grades dans le stade intérieur et que les autres y assisteront via un écran géant installé dans les sites facultaires. Les écrans géants devaient servir pour la cérémonie de remise des diplômes par les facultés de toute manière.»

On a voulu éviter que se reproduise ce qu'ont vécu des finissants de Bishop's, le printemps dernier, quand la pluie s'est mise de la partie de lors d'une collation des grades tenue à l'extérieur.

Serge Cabana avoue qu'on devra mettre les bouchées doubles pour arriver à temps pour la cérémonie. Le personnel en charge a dû travailler au cours de la nuit dernière, dit-il.

«Nous allons être à temps. Notre minutage est serré, mais on va y arriver. Les répétitions ont lieu cet après-midi (hier). Nous allons nous coucher tard...»

Cette cérémonie se veut une première mondiale avec un tout nouveau rite d'investiture qui marquera l'appartenance des diplômés à la communauté universitaire sherbrookoise, avait-on indiqué lors du dévoilement des grandes lignes de l'activité.



pensez crème.com

SOS Parc Orford continue le combat

La solution de la MRC de Memphrémagog serait un retour «deux ans en arrière»

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — La coalition SOS Parc Orford n'est pas prête à lâcher le morceau. Pour l'association, le projet proposé par la MRC de Memphrémagog afin de relancer la station Mont-Orford est «identique à 300 unités près» à celui présenté par André L'Espérance en 2004. «On est de retour deux ans en arrière!» a dénoncé hier sa principale porte-parole, Gisèle-Lacasse Benoit.

Lors d'un point de presse à Sherbrooke, les ténors de SOS Parc Orford ont tiré à boulets rouges sur la proposition de créer un parc régional avec les terres qui se-

ront distraites du parc national du Mont-Orford, tout en permettant de construire 750 unités d'habitation au pied des pentes de ski.

«On ouvre la porte à un autre Tremblant.»

«Ce n'est pas tout à fait juste qu'on garderait ces terres publiques, a affirmé Mme Lacasse-Benoit, aussi présidente du Memphrémagog conservation inc. Ça deviendra un simple parc régional ou même municipal.»

«C'est une bonne chose que le territoire reste public, a ajouté

Jean-François Gagnon, de la Société pour la nature et les parcs. Mais ce serait la MRC ou un OSBL qui en deviendrait le chien de garde et qui devrait limiter les phases additionnelles. Je trouve ça surprenant qu'on transfère la charge de cet espace au milieu. On ouvre la porte à un autre Tremblant.»

Un autre élément dérangeant est la construction de 750 unités d'habitation au bas du mont Orford. «Ça porterait atteinte à l'intégrité territoriale du parc du Mont-Orford. On parle de stationnement et d'abattre 50 pour cent des arbres sur 50 hectares», a noté Mme Lacasse-Benoit.

Selon le spécialiste en immobilier

Jacques St-Pierre, un autre membre de SOS Parc Orford, le projet en question, qui reçoit l'aval de Québec, permettrait au développeur de réaliser des profits de 49 millions \$. «Le projet initial de L'Espérance en aurait généré 67 millions \$», a-t-il rappelé.

Du même souffle, M. St-Pierre a déploré que le public n'aie pas accès aux chiffres des deux dernières saisons de ski de la station Mont-Orford. «Les profits des deux derniers hivers ont-ils effacé les déficits passés? Le motif premier de toute cette opération tient-il toujours?»

Les prochaines étapes

Soutenant que le consensus social relativement au projet du gouvernement n'a jamais existé, le coordonnateur de la coalition,

Claude Dallaire, a assuré que la démarche de son groupe «ne s'inscrit pas dans un agenda électoral».

Néanmoins, M. Dallaire a indiqué que ce dossier mérite d'être un «enjeu électoral national» lors des prochaines élections, qui se dérouleront fort probablement avant l'été 2007. «La prochaine consultation auprès des gens, ce sera les élections», a-t-il lancé.

Notons en terminant qu'une assemblée des «sympathisants de SOS Parc Orford» aura lieu à l'Hôtel Chéribourg le 23 septembre. Il sera alors certainement question d'intenter des poursuites contre le gouvernement pour l'empêcher de retrancher près de 500 hectares au parc du Mont-Orford. La décision à ce sujet n'a pas encore été arrêtée.

Un incendie donne du fil à retordre aux pompiers



IMACOM, MAXIME PICARD

Plus de deux heures ont été nécessaires aux pompiers de Sherbrooke pour maîtriser un incendie s'étant déclaré dans un garage de l'arrondissement Rock Forest, perturbant ainsi la circulation à l'heure du souper. Les flammes ont sévèrement endommagé la structure du bâtiment, situé au 5286 du boulevard Bourque, où des travaux étaient effectués sur des génératrices. Les dommages sont évalués à 50 000 \$. La cause du sinistre reste encore à être déterminée par les enquêteurs.



Jocelyne Nicol

Décoration Clair Obscur

Designer d'intérieur résidentiel, commercial

Un savoir faire qui saute aux yeux

819 845-2078
819 562-9696

針灸 Clinique d'acupuncture
Ann Michaud M.T.C.

Médecine traditionnelle chinoise avec approche ostéopathique

- Perfectionnement en Chine
- Aiguilles jetables / laser
- 10 ans d'expérience
- Membre de l'Ordre des Acupuncteurs du Québec

Ann Michaud Ac., BSc. - BILINGUE -

- douleurs
- migraines
- troubles menstruels
- tunnel carpien
- fatigue
- troubles digestifs
- tendinites
- stress
- ménopause, etc.

Situé dans la Clinique de Physiothérapie de Sherbrooke
42, Wilson

POUR RENDEZ-VOUS :
819 348-0442


CLINIQUE DENTAIRE JACQUES GAGNÉ

5059, boul. Bourque, suite B, Sherbrooke (Québec) J1N 2K6

Le cabinet du **Dr Jacques Gagné** est heureux de vous informer que dorénavant **Dre Anne-Josée Lapointe** fait partie de son équipe.

Vous pouvez la joindre **JOUR - SOIR**
819 564-4424

Secteur Rock Forest, St-Élie, Deauville (Face aux tours d'eau)



Dre Anne-Josée Lapointe

CHARBONNEAU SPORT

Nouveau site
Prix compétitifs

ENTREPOSAGE EXTÉRIEUR pour bateaux

ESPACE extérieur pour roulettes À partir de **225 \$**

À partir de **400 \$** (toile et hivernisation incluses)

Information :
819 846-2240



10 / Guy Lafleur nous accueille dans son restaurant

Pour l'avenir des garçons



MARIO GOUPIL
mario.goupil@latribune.qc.ca

BERTHIERVILLE — «Martin (son fils aîné) voulait partir en affaires dans le monde de la restauration, avec deux de ses amis, en utilisant mon nom. Je lui ai dit: "Non, si tu veux utiliser mon nom, il va falloir que toute la famille soit impliquée..."»

C'est ainsi que Guy Lafleur s'est réincarné en restaurateur!

Depuis quatre ans, l'ex-Démon Blond passe deux semaines par mois au restaurant de la chaîne Mikes qu'il possède à Berthierville, un hameau qui se trouve en bordure de l'autoroute 40, entre Montréal et Trois-Rivières. Il s'est même fait aménager des appartements dans l'hôtel juste en face, lui qui possède toujours une résidence à l'Île Bizard.

Le restaurant, qui porte la signature de Guy Lafleur sur sa devanture, est situé à quelques centaines de mètres seulement de Musée Gilles-Villeneuve. D'ailleurs, l'établissement comptant 240 places (335 avec la terrasse extérieure) se trouve sur l'avenue qui porte le nom du défunt coureur automobile, père de Jacques.

«Ici, ç'a été bon pour l'expérience jusqu'à maintenant, mais on ne peut pas dire que c'est très rentable. On fait quand même de bonnes affaires», lance-t-il avec sa franchise coutumière.

Le clan Lafleur entend d'ailleurs ouvrir un deuxième restaurant.

«C'est toutefois terminé les chaînes de restaurants pour moi, prévient-il. Mon prochain restaurant va s'appeler Bleu-Blanc-Rouge et il va être situé à Rosemère. Il va avoir 400 places sur deux étages et



LA TRIBUNE, MARIO GOUPIL

Après le chandail bleu-blanc-rouge, celui des Rangers et des Nordiques, l'ex-numéro 10 Guy Lafleur a enfilé celui de restaurateur avec son fils aîné. Le Démon Blond passe ainsi deux semaines par mois derrière le comptoir de son restaurant, à Berthierville.

il devrait ouvrir en septembre 2007. Ça va être un resto où l'on va servir steaks, pâtes, pizzas, quelques fruits de mer et des déjeuners pendant le week-end. Je veux que ce soit un rendez-vous pour la famille, où ce sera beau et bon, et où les prix seront abordables.»

Évidemment, le rôle de l'ex-numéro 10 ne consiste pas à mettre la main à la pâte dans la cuisine, ni même de voir à administrer le commerce.

«Dans les faits, c'est Martin, mon fils de 31 ans, qui est le propriétaire du restaurant, précise-t-il. Lise, ma

femme, s'occupe de la comptabilité et c'est une job à plein temps! Quant à mon plus jeune garçon, Mark, qui a 21 ans, il ne veut rien savoir de la restauration. Il est supposé commencer à travailler dans le monde de la construction bientôt...»

Le Démon Blond s'occupe de la promotion du restaurant qui compte 65 employés (80 durant la saison estivale) et il veille bien sûr sur les clients qui s'y rendent bien souvent dans l'espoir de rencontrer leur idole.

«J'aime ce que je fais parce que je suis toujours avec le public», dit-il.

////

Les murs du restaurant foisonnent de photographies et de souvenirs de la carrière de Guy Lafleur. Les trois chandails numéro 10 qu'il a portés avec le Canadien de Montréal, les Rangers de New York et les Nordiques de Québec ornent un mur du côté du bar. Même chose pour les chandails qu'il a endossés avec Équipe-Canada en 1976 et 1981.

Sur une autre superbe photo, Lafleur pose en compagnie de Maurice Richard, Jean Béliveau et de la coupe Stanley. Une photo où il pose

avec son père occupe aussi une place de choix.

Évidemment, on retrouve sur un mur une photographie illustrant la grande passion de Guy Lafleur pour les hélicoptères. Il est un pilote aguerri de ces engins.

«Mon rêve, c'était de posséder mon propre hélicoptère, mais je n'aurai jamais les moyens de m'en acheter un, dit-il. Ce qui me préoccupait, c'était d'assurer l'avenir de mes garçons et c'est pour cela que j'ai plutôt choisi d'investir dans la restauration.»

«Lemaire et Savard m'ont fait perdre 2 millions \$»

MARIO GOUPIL
mario.goupil@latribune.qc.ca

BERTHIERVILLE — Guy Lafleur aura 55 ans dans quelques jours, le 20 septembre plus précisément. Incroyable comme les années passent vite.

Déjà 15 ans qu'il a pris sa retraite

du hockey. Sa retraite définitive, devrait-on dire, puisqu'il s'était déjà retiré une première fois en 1984, après 14 saisons passées avec le Canadien de Montréal. Trois ans plus tard, il effectuait cependant un retour avec les Rangers de New York, avec qui il enfilait 18 buts. Ses deux derniè-

res campagnes dans la LNH, il les a écoulées avec les Nordiques de Québec.

Les années ont passé, mais Guy Lafleur ne cache pas une certaine amertume, pour ne pas dire une amertume certaine, quand il jette un coup d'oeil en arrière.

«Je me suis retiré en 1984 parce que (Jacques) Lemaire (l'entraîneur) ne me faisait pas jouer et que (Serge) Savard (le directeur général) ne voulait pas m'échanger. J'estime avoir perdu 2 millions \$ à cause de cela. Mais ça vaut bien 2 millions \$ de ne pas avoir vécu cette merde-là avec eux...», lance-t-il d'un seul trait.

Le Démon Blond sursaute quand on lui demande pourquoi il ne s'est pas accroché davantage.

«Est-ce que j'allais accepter de jouer cinq minutes par match et risquer de me faire huer? Les huées auraient fini par se faire entendre. Quand tu es une personne fière, que tu veux en donner au public, mais que tu as les mains liées, tu dois prendre les décisions qui s'imposent», poursuit-il.

À l'époque, Lafleur touchait 400 000 \$ par saison. «Des dollars canadiens», précise-t-il.

«Un gars comme Marcel Dionne en gagnait 500 000 \$ et Gretzky 1 million \$ américains poursuit Lafleur. Moi, il fallait toujours que je me batte pour être payé (à sa valeur). Aujourd'hui, ils leur donnent tout en arrivant. Tant mieux pour eux (les joueurs). Je ne pense pas qu'ils se lancent dans la restauration un jour...»

C'est aussi 400 000 \$ par saison que Lafleur a touchés avec les Rangers et les Nordiques avant de tirer sa révérence. «Le Canadien ne payait pas. En 1971-72, à ma première saison, j'ai gagné 25 000 \$. La saison suivante, j'avais eu droit à une augmentation de 2000 \$», rappelle-t-il.

Et dire qu'aujourd'hui, l'ennemi juré de Guy Lafleur, Jacques Lemaire, gagne pas loin d'un million de dollars américains par saison pour diriger le Wild du Minnesota.

////

Par ailleurs, après avoir annoncé qu'il ne reviendrait pas avec les Légendes du hockey cette saison, Guy Lafleur laisse entendre qu'il pourrait revenir sur sa décision.

«Au départ, il avait été prévu que mon deuxième restaurant ouvrirait cet automne. Comme son ouverture a été reportée d'un an, je pourrais peut-être disputer quelques matchs», admet-il.

Lafleur continuera aussi à occuper le poste d'ambassadeur pour le Canadien de Montréal.

«J'ai signé un nouveau contrat jusqu'en 2010 à titre d'ambassadeur, mais je ne ferai que 15 promotions par année. Le Canadien a moins d'argent pour ça aussi...», laisse-t-il finalement tomber.



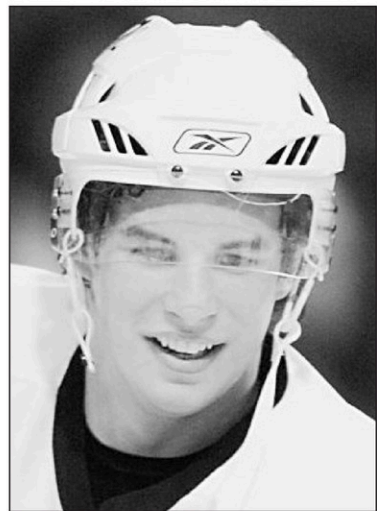
LA TRIBUNE, MARIO GOUPIL

Quinze ans après avoir accroché ses lames, le Démon Blond garde toujours un arrière-goût de son dernier droit avec le Canadien de Montréal.

Ce qu'il en dit...

Sydney Crosby

« Beaucoup de comparaisons sont établies entre Wayne Gretzky et Sydney Crosby, mais ils ont deux styles différents. Pas pareils du tout. Sans doute que Crosby va être une super-vedette de la LNH. Il l'a démontré la saison dernière, mais ce n'est pas un joueur qui va faire lever les spectateurs de leur siège, comme Alexander Ovechkin des Capitals de Washington peut le faire. Crosby va quand même être dans le "top"... »



LA PRESSE, ARCHIVES

Sydney Crosby

Jean-Pierre Dumont

« À 2,9 millions \$, il a été surévalué. Je ne comprends pas qu'un arbitre lui ait consenti un tel salaire. Il ne faut pas oublier qu'il était bien entouré à Buffalo. Aurait-il été capable de prendre la pression à Montréal? Il faut que tu gagnes à Montréal. Aujourd'hui, au

prix que coûte les billets, les gens sont exigeants. Et ils ont raison de l'être... »

Bob Gainey

« Je crois qu'il a été prudent. Il n'a rien fait au chapitre des agents libres, si ce n'est que d'embaucher Samsonov. Cela a probablement été fait pour satisfaire Kovalev... si le Canadien est capable de le satisfaire. Kovalev et Samsonov devraient être bons pour jouer... un match sur quatre! Gainey est mieux de gagner cette saison et d'aller loin en séries, sinon il risque de sentir la soupe chaude. Les amateurs s'étaient ennuyés l'an passé avec une saison d'absence; ils risquent d'être moins patients cette saison... »



LA PRESSE, ARCHIVES

Bob Gainey

Patrick Roy

« Je n'ai jamais joué avec lui. Il est arrivé avec le Canadien

en 85-86 alors que moi, j'avais quitté la saison précédente. Il se débrouille bien comme entraîneur et gérant général au hockey junior, mais je ne sais pas s'il va tenter sa chance à un de ces postes, ou les deux, un jour dans la LNH. Il a l'air d'avoir bien du plaisir dans le junior. »

Normand Dubé

(Quand j'ai évoqué le nom de ce Sherbrookoïse, Lafleur s'est mis à rire...)

« Lui, il était fatigué quand on jouait contre Sherbrooke dans le junior. Tu vois cette marque que j'ai sur une main? C'est la seule que je me suis faite dans le junior et

c'est une dent de Normand Dubé qui me l'a causée quand je lui ai mis mon poing dans le visage! C'est lui qui avait la tâche de me surveiller quand on jouait contre Sherbrooke et il était fatigué en ta...! Même dans la Ligue nationale, on l'avait fait jouer contre moi. Je lui avait dit: "Vas-tu finir pas me sacrer la paix?" N'empêche que j'aurais pris Normand dans mon club n'importe quand... »

Pharmacie Sophie Deschênes

BIENVENUE

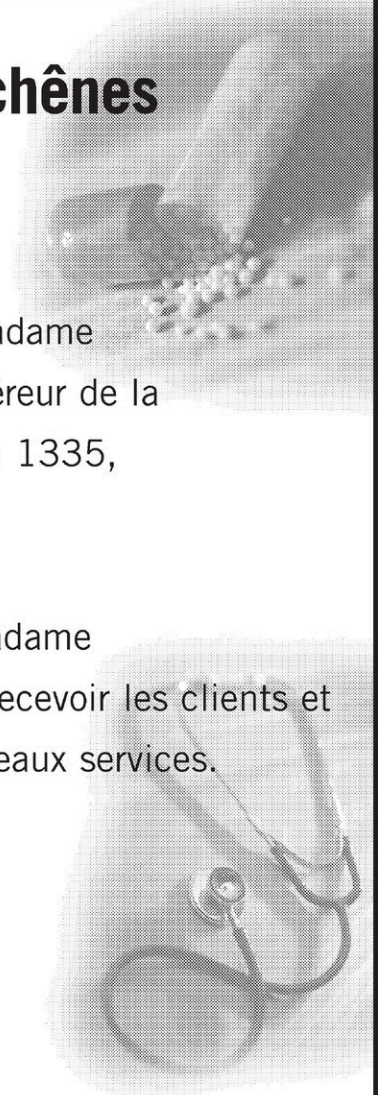
Nous tenons à vous informer que madame Sophie Deschênes s'est portée acquéreur de la pharmacie Claude Meilleur située au 1335, rue King ouest, à Sherbrooke.

Dès aujourd'hui, le 9 septembre, madame Sophie Deschênes est heureuse de recevoir les clients et de leur faire connaître tous les nouveaux services.

Pharmacie Sophie Deschênes

1335, rue King ouest, Sherbrooke

affiliée à PHARMAPRIX



210287

TAUX À L'ACHAT à partir de **1,9%**
0\$ DÉPÔT de sécurité
 Transport et préparation **INCLUS**

Venez voir pourquoi tout le monde parle de ...

Toyota MAGOG
 www.toyotamagog.com

274, boul. Bourque,
 Magog, 819-843-9883

ACCÈS TOYOTA
 Une expérience d'achat tellement plus sympa.

LIQUIDATION
 TOYOTA

La **CAMRY 2007** + **299\$ /mois***
 1^{er} PAIEMENT GRATUIT !*

La **YARIS 2007** + **179\$ /mois***
 1^{er} PAIEMENT GRATUIT !*

La **SIENNA** + **349\$ /mois***
 2^{es} PAIEMENTS GRATUITS !*

Le nouveau **RAV4WD** + **349\$ /mois***
 1^{er} PAIEMENTS GRATUITS !*

* Bail de 48 mois sur la Camry BE46KP AA avec comptant ou échange de 4709 \$, bail de 48 mois sur la Sienna ZA30CP AA'06 avec échange ou comptant de 5118 \$, bail de 48 mois sur le RAV4 BD33VP AA'06 avec échange ou comptant de 4341 \$. * Bail de 60 mois pour le Yaris hatchback JT923M AA avec comptant ou échange de 1647 \$. Option: 0 comptant disponible. Sujet à l'approbation de TSF, 24 000 km, par année inclus. Toutes les taxes en sus. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif seulement. Demander les détails à votre représentant chez Toyota Magog.

210784

12 / Actualités

Le coup d'oeil de Clément



CLÉMENT NAULT

clement.nault@latribune.qc.ca
Collaboration spéciale

Les citoyens de la ville de Sherbrooke sont privilégiés d'avoir accès à un grand espace vert au coeur du quartier nord. Le Domaine Howard est un endroit exceptionnel, notamment à cause de la beauté de ses bâtiments, de la majesté de ses

arbres et de son étang rempli de fleurs aquatiques. Sur le site, on retrouve également les serres municipales.

Mais qui est donc celui qui a donné cet espace à la ville de Sherbrooke? Charles-Benjamin Howard s'est installé à Sherbrooke au début du 19^e siècle. Après avoir dirigé plusieurs entreprises, notamment le journal *La Tribune*, il s'est lancé dans la politique fédérale, pour être finalement nommé sénateur. En tant que député, M. Howard a joué un rôle important dans l'histoire de l'énergie hydro-électrique; il a été très actif lorsque la Ville de Sherbrooke a signifié son intention d'acheter le barrage de Brompton en 1949. (Référence: Kesteman, *La ville électrique, Sherbrooke 1880-1988*) Depuis cinq ans, le «Rendez-vous d'Howard» invite les Sherbrookoïses à se rendre au Domaine, pour redécouvrir tous les charmes de l'endroit.

LA VIE CULTURELLE EN ESTRIE

Découvrez-la, à chaque jour dans

La Tribune

Le domaine Howard et les Sherbrookoïses



COLLABORATION SPÉCIALE, CLÉMENT NAULT

L'Université de Sherbrooke bien représentée au gala Forces Avenir

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Le gala Forces Avenir, qui reconnaît, honore et

fait la promotion de l'engagement des jeunes universitaires dans leur milieu, se tiendra à Québec le 28 septembre prochain. La 8^e édition

de l'événement sera présentée au Théâtre Capitole, où des bourses et des stages internationaux d'une valeur de 114 000 \$ seront octroyés aux gagnants.

Les noms des 33 finalistes ont été dévoilés à la fin du mois d'août et des Sherbrookoïses ont été sélectionnés dans quelques-unes des neuf catégories. Le Congrès d'information sur les médecines alternatives et complémentaires, VAMUdeS et le Festival international du texte court de Sherbrooke, des projets provenant de l'Université de Sherbrooke, sont tous finalistes. C'est sans compter Pierre-Luc Bossé et Louis-Philippe Hubert, nommés dans la catégorie Avenir-personnalité. Enfin, Gabrielle Berthiaume, originaire de la région, voit son projet Poly-Théâtre reconnu.

La soirée sera animée par le multi-talentueux Grégory Charles. Parmi le grand jury, formé de sommités, on retrouve des personnalités bien connues comme Lise Thibault, Jacques Lacoursière et Bernard Voyer.



Le nouveau

Fonds du patrimoine culturel québécois

Un coup de pouce aux propriétaires des témoins de notre histoire

Vous possédez un bâtiment protégé par le ministère de la Culture et des Communications ou par votre municipalité? Votre maison est située dans un arrondissement ou un site historiques, un site du patrimoine ou encore dans un secteur jugé d'intérêt significatif?

Vous pouvez présenter une demande d'aide financière pour préserver et mettre en valeur votre immeuble.

Visitez le www.mcc.gouv.qc.ca ou communiquez avec votre direction régionale du ministère de la Culture et des Communications.

La sauvegarde de notre patrimoine culturel, une question d'identité et de fierté.

Québec



Nous avons la clé de votre maison

Plusieurs modèles à liquider



Achetez directement du manufacturier

Accrédité platine par LA GARANTIE QUALITÉ HABITATION

SCHL CMHC Membre APCHQ

Licence R.B.Q. : 8223-2745-02

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi
9 h 00 à 17 h 00
Samedi 9 h 00 à 16 h 00
Dimanche 10 h 15 h 00

S.v.p. veuillez prendre rendez-vous :
(819) 657-4268



Une maison de confiance!

114, route 214, Milan (Qc) G0Y 1E0

www.maisonusinex.com

MISE AU POINT

Veuillez noter les corrections suivantes :
Pour notre cahier publicitaire « La belle vie à bon prix » en vigueur du 9 au 15 septembre 2006.
Page 9 (CC092F506) - Rabais 40 % sur pulls texturés à encolure en V Tradition Country CollectionMD à prix ordinaires pour femmes. Rég. Sears 39,99 \$. En solde 23,99 \$.
CORRECTION : l'annonce devrait se lire comme suit : Rég. Sears 44,99 \$. En solde 23,99 \$.
Pour notre cahier publicitaire « Super samedi et dimanche » en vigueur les 9 et 10 septembre 2006.
Page 4 (WE92F506) - Super achat! Chaussures Nevada 'Bay' à prix ordinaires pour hommes. Rég. Sears 49,99 \$. En solde 24,88 \$. La paire.
CORRECTION : cet article est disponible seulement en noir. Le modèle brun ne sera pas disponible pour le début de la promotion.
Nous sommes sincèrement désolés de tout inconfort que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

SEARS

Les Récoltes

se poursuivent...

Brocoli
de Californie
gr 18



99¢
ch.

Framboises
«Driscoll»
de Californie
170 g



Idéal pour
vos confitures

2/4⁰⁰
ou 2,19 ch.

Carottes ou
betteraves
du Québec



sac de 10 lb

1 89
ch.

Pommes
Lobo
PRIMEUR
DU QUÉBEC
sac de 8 lb



REVIENT À
50¢/lb

3 99
ch.

Sucre blanc
Super Chef
2kg
2 29
ch.

Pots à conserves
500ml
caisse de 12
7 49
ch.

Vinaigre blanc
Multichoix
4L
2 19
ch.

Lundi, mardi et mercredi
SEULEMENT

Sauces Antico régulières
au choix 700 ml
ou Rosée 450 ml
Spécial après promo: 3 49



2 49
ch.

Jarlsberg
régulier
10 99 /lb
24,23/kg

Bocconcini
cocktail
200g
3 99
ch.

Courges au choix
Butternut, Buttercup
Poivrée, Spaghetti
du Québec



59¢/lb
1,30/kg



Tomates pour
ketchup
rouges ou vertes
du Québec

20 lb



REVIENT À
40¢/lb

7 99
ch.

Plats Commensal
congelés
au choix
260 - 300 g
2 99
ch.

Tomates Aurora
entières ou broyées
au choix
796 ml
3/2 99
ou 1,19 ch.

Cantaloups
de Californie
gr 18
2/3 00
ou 1,59 ch.

Fraises
du Canada
ou États-Unis
1 lb
2 99

Pêches
de l'Ontario
Panier 3 Litres
3 99
ch.

Boissons de riz
Rice Dream
au choix - 946 ml
1 99
ch.

Hummus Fontaine Santé
au choix
260 g
2 49
ch.

Oranges «Midnight» sans pépins
d'Afrique du Sud
gr 88
8/2 99
Plus sucrées et
plus juteuses

Ananas Golden
du Costa Rica
gr 7
2 99
Extra sucré!

Choux bruxelles
du Québec
1 99 /lb
4,39/kg

Plus d'une centaine de spéciaux en magasin

SHERBROOKE :
777, rue King Est
50, boul. Jacques-Cartier Nord
MAGOG : 930, rue Principale Ouest
www.levegetarien.com



NOUVEAU **Bar à salades**
Gâtez-vous!
Remplissez-le*
il est sans pesée **4 99**
* Contenant à 3 compartiments SEULEMENT

Photos à titre indicatif seulement

en vigueur du samedi 9 au vendredi 15 septembre 2006

14 / Opinions

La Tribune

Louise Boisvert / présidente et éditrice

Maurice Cloutier / rédacteur en chef

Louis-Éric Allard / directeur de l'information

Jacynthe Nadeau / adjointe au directeur

Ce qui a changé depuis le 11 septembre



JEAN-GUY DUBUC
Collaboration spéciale

Le 11 septembre 2001: début du terrorisme dans notre confort de Nord-Américains vivant en paix. Le choc fut mondialement terrible: il faut dire que le coup était spectaculaire, imprévisible, dévastateur. Ben Laden a fait figure de l'incarnation du mal. On s'est mis à le craindre; et à l'assimiler à tous les malheurs qui pouvaient menacer les Américains. Nous aussi, on s'est mis à le craindre. «Nous sommes tous américains», lançaient les grands journaux du monde. Avec les USA attaqués, le monde a changé. Et nous, avec le reste du monde.

Premièrement, pour la première fois, à leur immense surprise, les Américains ont senti qu'ils étaient vulnérables. La plus grande puissance technique et militaire découvrait, subitement, qu'une poignée d'inconnus pouvait les atteindre au coeur, les blesser, les humilier comme jamais dans leur histoire. Puis, ils apprennent chaque jour que leur ennemi numéro un est toujours vivant et actif, que ses fidèles sont répandus partout dans le monde, qu'ils vivent peut-être à côté de vous, dans votre ville, dans votre quartier ou votre édifice. Washington a choisi de «faire peur au monde».

Se protéger et se défendre. On surveille les frontières, fouillant les voyageurs jusqu'au ridicule. Inutilement: l'ennemi est déjà à l'intérieur des murs. Mais surtout, on organise la défense en préparant des attaques. Erronément: l'invasion de l'Irak a été une bêtise, l'arrestation de Saddam Hussein une consolation mal ciblée, la présence de l'armée là-bas un désastre. Les Américains sont hués partout.

Alors, comment se rassurer quand les opérations n'ont plus de sens? En visant les groupes à

défaut des personnes. Et on a tout mêlé. Le mal vient d'islamistes qu'on ne connaît pas? Alors, tous les musulmans vont en pâtir. On revient au temps des Croisades: les extrémistes de l'Islam vont susciter la réaction des fondamentalistes chrétiens. Le président Bush à la tête des Croisés va opposer son Dieu à celui du Prophète. Les combattants se radicalisent: qu'ils soient d'Irak, d'Iran ou d'Afghanistan, ils s'unissent dans une même haine de l'Amérique et de ses supporters qui envahissent leurs territoires.

Encore, on mêle tout. Guerre, politique, religion, démocratie, défense de cultures et de régions, tout y passe. Un peu, beaucoup, parce que la religion coiffe la politique musulmane. Le monde se partage en deux, plus que jamais dans son histoire. Pour simplifier le complexe, on résume: l'ennemi se cache sous les traits arabes.

Bagdad est le prototype, Téhéran suit, Kaboul s'organise. En Amérique, les «Mohamed» deviennent des menaces pour les voisins, les mosquées sont surveillées, les relations se tendent entre individus. Certains se radicalisent: le port des insignes et des voiles, la prière dans les lieux publics, les tentatives de charia parallèlement à la législation civile, tout inquiète les occidentaux, réfractaires à cette culture qu'ils réprouvent.

Réaction contraire sur internet: des théories de complot du Capitole apparaissent sur les blogues. On ne sait plus qui croire: qui engendre l'inquiétude. C'est la division qui s'installe aux États-Unis et ailleurs: comment réagir à la menace confuse? Personne n'a plus confiance en personne.

Méfiance, intolérance. Entre religions et peuples, entre personnes et institutions, entre moeurs et traditions.

Depuis septembre 2001, en devenant vulnérable, les citoyens du monde se sont mis à craindre le monde. Souvent à le haïr. Bon anniversaire.

Hommage à une grande dame

Je profite de cette tribune pour rendre hommage à une femme qui a donné son temps et son énergie, sans compter, pour rendre la vie meilleure.

Madame Jacqueline Tremblay a oeuvré à titre d'employée et de bénévole pour l'Association pulmonaire durant quatre ans. Elle a su offrir aux gens son enthousiasme et son sourire contagieux. Elle a mené de front et avec brio plusieurs événements qui ont contribué à la recherche pulmonaire.

Mme Tremblay nous a quittés récemment. C'est une perte énorme et irremplaçable.

L'équipe de l'Association pulmonaire rend donc hommage à cette grande dame et désire offrir son soutien et ses condoléances à toute la famille ainsi qu'à ses proches.

Merci pour tout, Jacqueline

Manon Thibodeau
Directrice régionale
Association pulmonaire

LA DIFFUSION D'UNE AUTRE VIDÉO DE BEN LADEN VIENT HANTER GEORGE W. BUSH



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

On achète chez vous... et on vous achète

Une récente publicité de Wal-Mart tente de nous convaincre que cette multinationale contribue à faire rouler notre économie en achetant québécois... Que se cache-t-il derrière cette publicité trompeuse? En fait, une bien triste réalité!

Par le passé, Wal-Mart a été l'objet de nombreuses critiques parce que la compagnie effectuait ses achats et s'approvisionnait chez d'autres fournisseurs que ceux du coin de pays où elle avait des magasins. Devant ce tollé de protestations et dans le but ultime de redorer son image, la compagnie a donc décidé de faire affaire avec les entreprises locales, comme le dit la publicité.

Cependant, ce qui se cache derrière cette publicité tape-à l'oeil, c'est que pour maintenir sa politique du plus bas prix, elle demande à ces fournisseurs de réduire leurs coûts et, du même coup, étrangle les entreprises avec un contrat empoisonné. Qui dit réduction des coûts, dit réduction des salaires dans bien des cas. L'exemple de Springs Canada et de CSBS dans la région de Magog nous le démontre bien.

Ce constat avait été décrié lors de l'implantation de Wal-Mart dans plusieurs régions. Avec l'arrivée des Wal-Mart dans leur environnement, des villes ont vu plusieurs de leurs commerces être



LA TRIBUNE, ARCHIVES

Ce qui se cache derrière la publicité tape-à l'oeil de Wal-Mart, c'est que pour maintenir sa politique du plus bas prix, elle demande à ces fournisseurs de réduire leurs coûts et, du même coup, étrangle les entreprises avec un contrat empoisonné.

obligés de fermer, car ces derniers ne pouvaient être compétitifs face aux exigences de Wal-Mart.

Les dirigeants municipaux qui pensent que cela va faire progresser leur économie locale se mettent un doigt dans l'oeil et, malheureusement, dans un bien vilain engrenage: les fournisseurs qui croient que cela va leur permettre de sauver leur compagnie se font avoir royalement; le consommateur qui croit qu'il va payer moins cher (sans compter les coûts sociaux que cela représente en perte d'emplois) se fait avoir lui aussi; finalement le seul gagnant de cette supercherie, c'est Wal-Mart!

Cette compagnie n'a aucune éthique et traite avec suffisance la population. On n'a qu'à penser à ce terme «d'associéE» pour parler des employéEs. Un associé est quelqu'un qui investit ou détient des actions dans une compagnie, ce qui n'est pas le cas du personnel de Wal-Mart travaillant au salaire minimum et à temps partiel.

Il faudrait réfléchir davantage à la portée réelle du message «Le prix le plus bas fait loi» qui nous en dit plus long sur la conscience de Wal-Mart que cette fumisterie publicitaire racoleuse qui tente de nous présenter la compagnie comme un pilier bénéfique à notre économie.

Manon Brunelle
Illusion-Emploi
Sherbrooke

Le Canada, un phare dans la tempête

Mon pays souligne un anniversaire à la fois triste et sacré: le cinquième anniversaire des attentats terroristes du 11 septembre 2001. Cette journée est dédiée au souvenir et à la réflexion.

Pour la plupart des Américains, et pour des millions de personnes partout dans le monde, les moindres détails de cette journée sont à jamais gravés dans leur mémoire: l'endroit où nous nous trouvions, avec qui nous étions lorsque nous avons entendu la nouvelle pour la première fois. Une image particulière nous revient en mémoire: la dernière bataille d'un pompier, un drapeau flottant au-dessus d'un tas de débris, une bougie dans la nuit.

Je n'étais pas en service au Canada le 11 septembre 2001. Je sais cependant quelle fut la réaction des Canadiens en apprenant cette terrible nouvelle. Des milliers d'entre eux se sont réunis sur la Colline du Parlement pour assister à un service commémoratif en l'honneur de mon pays. Dans de nombreuses villes partout au pays, grandes et petites, des quantités innombrables de gens ont exprimé leur chagrin et offert leur aide.

J'ai vu les images émouvantes de centaines d'avions posés sur des terrains d'aviation canadiens. J'ai entendu les histoires racontant comment, au cours des jours qui ont suivi la pire attaque terroriste survenue aux États-Unis, les Canadiens ont accueilli, dans leur cœur comme dans leur demeure, des milliers de passagers effrayés et pris en sol étranger.

Quelqu'un a dit: «être reconnaissant envers quelqu'un et ne pas lui en faire part est comme d'emballer un cadeau et ne l'offrir à personne».

C'est pourquoi, comme mon pays s'apprête à souligner le cinquième anniversaire de cette journée fatidique, je tiens à exprimer, au nom des États-Unis, notre plus profonde gratitude envers nos amis canadiens.

Au cours des 14 derniers mois, Susan et moi-même



L'ambassadeur des États-Unis au Canada, David H. Wilkins

avons été très heureux d'habiter ce vaste et merveilleux pays. Nos nombreux voyages nous ont permis d'en découvrir les différents territoires et provinces.

Nous nous considérons privilégiés d'avoir pu profiter de la même générosité canadienne dont ont pu

bénéficier nos concitoyens voilà cinq ans, au moment où le destin les faisait atterrir au Canada pour être accueillis à bras ouverts par son peuple.

Durant les jours qui ont succédé aux attaques, l'espace aérien nord-américain a été fermé. Ce sont les Canadiens qui ont accueilli ces passagers effrayés et pris en sol étranger, comme s'ils attendaient leur visite. Le souvenir que ces passagers fortunés conserveront du 11 septembre 2001 est agrémenté de compassion et de bonté humaine.

Voilà cinq ans, au cœur de la stupéfaction et de la confusion entourant les événements qui venaient tout juste de se produire, et la perspective de ce qui nous attendait, le président Bush a demandé à Dieu qu'il nous protège, et qu'il nous dote de patience et de détermination pour faire face à l'avenir.

Cinq ans se sont écoulés, et nous savons que nous sommes toujours vulnérables. Nous avons toujours besoin de protection, et aussi, peut-être même plus qu'avant, nous avons besoin de patience et de détermination, à mesure que les héros s'effondrent sur de lointains champs de bataille et que les ennemis de la liberté font la guerre à nos moeurs.

Nous nous trouvons en des temps difficiles, mais je crois que les va-

leurs qui nous importent vraiment régneront; ces valeurs que nous partageons avec nos voisins canadiens et tous les autres peuples passionnés de liberté.

Nos valeurs sont diamétralement opposées à celles qu'affectionnent les gens qui nous menacent de leur haine et de leurs armes, qui transforment des avions civils en missiles et qui prennent pour cibles les gens sans défense et les innocents. Nous ne pouvons accepter, et nous n'accepterons jamais un monde mené par ces gens qui nous ont fait vivre ce jour du 11 septembre 2001.

Cinq ans plus tard, nous perséverons toujours. Et nous prions. Nous honorons la mémoire des victimes du 11 septembre 2001. Nous soulignons les efforts de tous ces gens-secouristes, bénévoles et citoyens, les troupes et leur famille qui ont pris part à la cause de la liberté.

La population des États-Unis d'Amérique exprime sa gratitude et son respect au peuple canadien. Nous n'oublierons jamais votre compassion, votre empathie et votre accueil chaleureux d'il y a cinq ans.

Le Canada a été pour nous comme un phare dans la tempête.

David H. Wilkins
Ambassadeur des États-Unis au Canada

Au calendrier de l'après-11 septembre 2001

ASSOCIATED PRESS

2001

- 11 septembre: des terroristes détournent quatre avions de ligne, avant d'en précipiter deux sur les tours du World Trade Center et un sur le Pentagone. Le quatrième s'écrase dans un champ en Pennsylvanie après l'intervention des passagers

- 13 septembre: Oussama ben Laden est identifié comme le principal suspect du complot

- 14 septembre: 19 pirates de l'air sont identifiés et liés directement à Ben Laden

- 7 octobre: premiers raids aériens américains en Afghanistan. Dans un message vidéo, Ben Laden loue Dieu pour les attentats du 11 septembre

- 26 octobre: le président George W. Bush signe une loi sur l'antiterrorisme accordant à la police des pouvoirs jamais vus permettant de fouiller, saisir, détenir et espionner des terroristes présumés

- 25 novembre: un premier groupe de Marines débarque près du fief taliban de Kandahar

- 22 décembre: Hamid Karzaï et son gouvernement de transition sont investis

2002

- 14 février: les présidents des deux commissions du renseignement au Congrès annoncent l'ouverture d'une enquête conjointe sur la faillite des services de renseignement à prévenir les attentats

- 18 septembre: un enquêteur affirme que les agences fédérales ont



Les répercussions des attentats terroristes d'il y a cinq ans se font sentir encore aujourd'hui.

ignoré plusieurs avertissements concernant l'utilisation d'avions de ligne comme des bombes

- 25 novembre: M. Bush signe la loi créant le ministère de la Sécurité intérieure

- 11 décembre: le rapport final de l'enquête du Congrès note des défaillances des agences fédérales à prévenir les attentats. Il recommande notamment de créer un poste de directeur national du renseignement

- 13 décembre: le bilan des morts au WTC est ramené à 2792

2003

- 1er janvier: des milliers de fonctionnaires fraîchement embauchés fouillent tous les sacs dans les aéroports du pays

- 27 janvier: coup d'envoi des travaux de la commission d'enquête indépendante sur le 11 septembre, présidée par l'ex-gouverneur du New Jersey Thomas Kean

- 19 février: le Marocain Mounir el-Motassadeq est condamné en Allemagne à 15 ans de prison en première instance pour avoir aidé les pirates de l'air. Il sera ensuite condamné à sept ans de prison en appel, avant que la justice ne le remette en liberté en février 2006. La justice examinera un nouvel appel le 12 octobre prochain

- 27 février: le projet de l'architecte Daniel Libeskind, comprenant notamment une Tour de la Liberté mesurant 1776 pieds (541 m) en référence à la date d'indépendance américaine, est choisie pour occuper le site du WTC

- 28 août: l'Autorité portuaire de New York et du New Jersey dévoile 2000 pages de transcriptions des appels d'urgence et de messages radio passés le jour des attentats

2004

- 23 janvier: le bilan officiel des morts au WTC est de 2749

- 16-17 juin: la commission d'enquête boucle 20 mois de travaux avec un rapport d'étape qui ne trouve aucune «preuve crédible» montrant une collaboration entre l'Irak et Al-Qaïda

- 22 juillet: la commission remet son rapport au président Bush; elle accuse les administrations Clinton et Bush de ne pas avoir fait de la lutte antiterroriste une priorité

- 17 décembre: M. Bush signe la

loi réformant tout l'appareil de renseignement américain

2005

- 22 avril: Zacarias Moussaoui, la seule personne inculpée aux États-Unis pour les attentats, plaide coupable du chef de complot avec les pirates de l'air. Il sera condamné en mai 2006 à huit peines de prison à perpétuité

- 26 septembre: l'homme d'affaires espagnol d'origine syrienne Imad Yarkas écope en Espagne de 27 ans de prison pour avoir dirigé une cellule d'Al-Qaïda et d'avoir complotté en vue de commettre les attentats du 11 septembre. En juin, la justice espagnole annulera sa condamnation pour complot, ne conservant que les 12 ans pour appartenance à une organisation terroriste

2006

- 28 mars: les ouvriers près de l'ancien site du WTC trouvent encore des ossements et des restes humains. En septembre, des centaines d'autres fragments sont découverts sur le toit de l'ancien immeuble de la Deutsche Bank

- 16 mai: le Pentagone diffuse les premières images du vol 77 de l'American Airlines s'écrasant sur le bâtiment

- 23 mai: inauguration du 7 World Trade Center, le troisième bâtiment détruit le 11 septembre et le premier à être reconstruit

- 31 juillet: les forces de l'OTAN prennent le commandement des opérations dans le sud de l'Afghanistan où sévissent encore les talibans.

Saddam Hussein se méfiait d'Al-Qaïda

Le régime du dictateur irakien n'entretenait aucun lien avec le réseau terroriste

CHARLOTTE RAAB
AGENCE FRANCE-PRESSE

WASHINGTON — Le Sénat américain a publié hier un rapport démontant une à une les justifications de la guerre en Irak, et donnant à l'opposition démocrate de nouvelles munitions contre l'administration Bush à l'approche des élections de novembre.

Alors qu'aujourd'hui encore

l'administration et la majorité cherchent à contrer l'impopularité de la guerre en Irak en en faisant le «front central de la guerre contre le terrorisme», le rapport établit plus clairement que jamais que le régime de Saddam Hussein n'était en rien allié au réseau terroriste Al-Qaïda, responsable des attentats du 11 septembre.

«Saddam Hussein n'avait pas confiance en Al-Qaïda et consi-

dérait les extrémistes islamiques comme des menaces contre son régime, refusant toutes les demandes d'Al-Qaïda pour une aide matérielle ou opérationnelle», affirme la commission du Renseignement.

Cette conclusion, en plein cinquième anniversaire du 11 septembre, va directement à l'encontre de déclarations du président américain.

Le 21 août dernier encore, George W. Bush a évoqué l'ancien président

irakien «Saddam Hussein, qui avait la capacité de fabriquer des armes de destruction massive, qui payait des kamikazes pour tuer des vies innocentes, qui avait des relations avec (Abou Moussab) al-Zarqoui», l'ancien chef d'Al-Qaïda en Irak tué en juin dernier.

En fait, affirme le rapport, «les informations obtenues après guerre indiquent que Saddam Hussein avait tenté en vain de localiser et

capturer Zarqoui» en 2002.

Le rapport, décrit par l'opposition comme une «mise en accusation» de l'administration Bush, dément également ses affirmations sur le danger que représentait le régime.

En particulier, l'Irak régime ne disposait ni de programme nucléaire actif, ni de laboratoire mobile pour la fabrication d'armes biologiques.

Pinochet perd son immunité

AGENCE FRANCE-PRESSE

SANTIAGO — La Cour suprême du Chili a confirmé hier la levée de l'immunité de l'ancien dictateur Augusto Pinochet pour la torture de prisonniers dans le centre clandestin de Villa Grimaldi durant le régime militaire (1973-1990), a-t-on appris de source judiciaire.

La décision judiciaire, approuvée à l'unanimité par la Cour, devrait être communiquée officiellement la semaine prochaine.

Cette levée d'immunité qui ouvre la voie au jugement de Pinochet dans cette affaire avait été prononcée en janvier dernier par la Cour d'appel de Santiago mais devait encore être validée par la Cour suprême afin d'être valable.

Pinochet, âgé de 90 ans, a déjà perdu son immunité d'ex-président à plusieurs reprises, dans le cadre d'enquêtes sur des disparitions d'opposants au milieu des années 70 mais aussi pour évasion fiscale après la découverte de comptes bancaires secrets à l'étranger d'un montant supérieur à 27 millions de dollars.

Villa Grimaldi, du nom d'une ancienne maison de repos pour gens aisés située à Santiago, servit de 1973 à 1978 de centre de détention clandestin aux terribles services secrets chiliens (DINA).

L'enquête porte sur la détention illégale et la torture de 59 personnes emprisonnées secrètement dans ce camp.



Augusto Pinochet



L'attentat perpétré hier près de l'ambassade américaine à Kaboul est un des plus importants à survenir dans la capitale afghane au cours des dernières années.

Tour de globe

Le ravisseur de Natascha enterré sous un faux nom

VIENNE — Le ravisseur de Natascha Kampusch, qui s'est suicidé en se jetant sous un train de banlieue, quelques heures après la fuite de la jeune fille le 23 août, a été enterré hier sous un faux nom dans un endroit gardé secret par les autorités autrichiennes.

Selon Gerhard Lang du Bureau fédéral des enquêtes criminelles, seules deux personnes ont assisté aux funérailles de Wolfgang Priklopil, cet électricien de 44 ans qui a séquestré pendant plus de huit ans la jeune fille, aujourd'hui âgée de 18 ans, dans une maison près de Vienne. Le lieu exact de l'inhumation dans un cimetière au sud de Vienne n'a pas été révélé par crainte d'éventuels actes de vandalisme.

Natascha Kampusch, a précisé M. Lang, n'a pas assisté aux obsèques mais est venue lui dire adieu dans les locaux du médecin légiste à Vienne. D'après la radio autrichienne, les obsèques qui se sont déroulées en l'absence d'un prêtre mais en présence de plusieurs policiers assurant la surveillance des lieux n'ont duré que cinq minutes. La mère du ravisseur et la sœur d'un ancien associé ont dit une prière, avant de déposer des gerbes de fleurs. Le cercueil de bois léger contenant la dépouille de Wolfgang Priklopil a ensuite été mis en terre.

Nouveau report pour Atlantis

CAPE CANAVERAL, Floride — La NASA a annoncé hier un nouveau report du lancement de la navette Atlantis, cette fois en raison d'une jauge de carburant défaillante.

Le décollage est à présent prévu samedi à 11h15 locales (15h15 gmt, 17h15 heure de Paris). Le foudroiement du pas de tir, la tempête tropicale Ernesto et un problème de capteur informatique sur une pompe de refroidissement avaient déjà entraîné trois reports successifs du lancement, prévu initialement le 27 août.

Hier, une jauge du réservoir externe d'hydrogène a donné des indications anormales lors d'un essai, conduisant les ingénieurs de la NASA à reporter le décollage 45 minutes seulement avant l'heure prévue. «Nous avons suivi les règles» selon lesquelles les quatre jauges du réservoir externe doivent fonctionner pour procéder au lancement.

«Nous comprenons. Nous sommes d'accord à 100%», a répondu le commandant de la navette Brent Jett, déjà sanglé sur son siège comme les cinq autres membres d'équipage. Ces jauges sont destinées à optimiser la durée de poussée des moteurs principaux de la navette lors de la phase de montée. Un arrêt prématuré des moteurs, avant l'altitude de mise en orbite, entraînerait un atterrissage d'urgence.

— Associated Press

Un kamikaze fait 16 victimes à Kaboul

ASSOCIATED PRESS

KABOUL — Un attentat-suicide à la voiture piégée a visé un convoi de véhicules militaires américains hier à Kaboul, faisant au moins 16 morts dont deux GI's et 29 blessés selon un bilan officiel et des témoins.

D'après un porte-parole militaire américain, le kamikaze a précipité son véhicule piégé contre un des Humvee (sorte d'énorme Jeep) du convoi. La très forte déflagration, survenue à proximité de l'ambassade américaine à Kaboul, a dispersé des débris sur un rayon de plusieurs dizaines de mètres et brisé toutes les fenêtres des environs, tandis qu'un champignon de fumée de plusieurs centaines de mètres s'élevait.

Cet attentat, un des plus importants perpétrés à Kaboul au cours des dernières années, intervient à trois jours du cinquième anniversaire des attentats du 11 septembre 2001.

La situation s'est dégradée au cours des derniers mois dans le sud de l'Afghanistan, où la Force internationale d'assistance à la sécurité (ISAF) de l'OTAN a pris en août le commandement des opérations militaires. L'Alliance atlantique a demandé hier l'envoi de 2000 hommes supplémentaires en Afghanistan, où l'ISAF compte déjà quelque 20 000 hommes.

Les affrontements les plus violents, qui ont fait plusieurs centaines de morts au cours des derniers mois, principalement des insurgés, se déroulent dans les provinces de Helmand et Kandahar (sud), plaque tournante par ailleurs du commerce de l'opium. «Les combats sont extraordinairement intenses. Quotidiennement, l'intensité et la férocité des combats sont bien plus grandes qu'en Irak», a expliqué à la chaîne ITV le commandant des forces britanniques en Afghanistan, le général Ed Butler.



Yvan Loubier tire sa révérence

ISABELLE RODRIGUE
PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Le Bloc québécois, déjà ébranlé, a subi un autre dur coup hier, en apprenant qu'il allait perdre un de ses piliers, le député Yvan Loubier, qui ne sera pas de la prochaine campagne électorale.

En conférence de presse dans sa circonscription de Saint-Hyacinthe-Bagot, M. Loubier a expliqué qu'il avait l'impression d'avoir fait le tour du jardin à Ottawa et il s'est dit mûr pour relever d'autres défis.

«Je me retrouve dans une situation où je serais malhonnête si je disais que j'ai encore l'ardeur de vous représenter à Ottawa», a admis à ses électeurs le député, qui res-

tera néanmoins en poste jusqu'au déclenchement de la prochaine élection générale.

Ce départ a pris par surprise toute la députation du Bloc, le chef Gilles Duceppe en tête, lui qui ne l'a appris qu'environ une heure avant l'annonce publique.

«Je respecte cette décision», a souligné M. Duceppe, qui n'a réagi que par voie de communiqué mais qui était, semble-t-il, déçu par la nouvelle.

«Par son travail, Yvan Loubier a fait la démonstration éloquent de l'importance pour les souverainistes d'oeuvrer à Ottawa», a poursuivi le chef bloquiste.

M. Loubier, député depuis près de 13 ans et membre fondateur de

la formation politique, a fait sa marque au sein du Bloc au plan de la stratégie ainsi que dans le contenu des plates-formes électorales.

En entrevue, hier, Yvan Loubier a confié que la décision de se retirer de la politique fédérale n'a pas été facile à prendre. «Il n'y a jamais de moment propice», disait-il, préférant donner le temps à son «parti de se réorganiser».

«Au bout de 15 ans (au sein du Bloc), j'ai donné beaucoup», a-t-il ajouté.

S'il ne sait pas encore ce qui l'attend au plan professionnel, le député bloquiste ne cache pas avoir toujours été attiré par un saut vers Québec. Les circonstances ne lui sont cependant pas favo-

rables actuellement, l'équipe du chef péquiste André Boisclair lui ayant fait savoir qu'il n'était pas le bienvenu.

Ce départ annoncé s'ajoute aux tuiles et drames qu'a connus la députation bloquiste au cours de l'été. Il y a deux semaines, le Bloc en entier était secoué par le décès du député de Repentigny, Benoît Sauvageau.

D'autres piliers du parti éprouvent aussi des ennuis de santé. Le leader en Chambre, Michel Gauthier, se relève lentement d'une dure opération au dos et Francine Lalonde combat une tumeur maligne. On ne sait pas encore si ces deux vétérans seront d'attaque pour briguer un autre mandat.

Le bloquiste Yvan Loubier ne sera pas de la prochaine campagne électorale.

Le PQ fourbit ses armes

JOCELYNE RICHER
PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Un millier de militants et d'organisateur péquistes devraient quitter Montréal ce soir, gonflés à bloc et prêts pour la prochaine bataille électorale.

C'est du moins ce que souhaitent les dirigeants du Parti québécois, à la veille du grand rassemblement de ce soir au Palais des congrès de Montréal, événement au cours duquel les organisateurs de chacune des 125 circonscriptions du Québec seront présents pour élaborer le plan de match du PQ en vue du prochain scrutin.

À la suite de cette rencontre, qui prendra la forme de neuf ateliers de formation, les présidents du parti,

responsables du financement et des communications, devraient avoir une bonne idée du plan de match du parti et être prêts à entrer en action dès le déclenchement de la campagne, souhaite-t-on en haut lieu.

Afin de bien huiler la machine, le chef du parti, André Boisclair, profitera de l'occasion pour prononcer un discours aux allures de «pep talk».

La rencontre de ce soir donnera le coup d'envoi de la saison électorale, alors que, parallèlement, les organisateurs vont continuer à s'affairer à former l'équipe de candidats.

Ils devront recruter quelques grosses pointures s'ils veulent atteindre l'objectif fixé par le chef de

présenter aux électeurs une équipe aussi forte que celle de René Lévesque en 1976.

Des noms circulent — comme celui de l'épouse de l'ex-premier ministre Jacques Parizeau, Lisette Lapointe, qui se dit intéressée, et celui du Dr Réjean Thomas, qui ne confirme rien — mais il est encore trop tôt pour faire des annonces, la majorité des députés en place n'ayant pas encore affiché leurs couleurs.

De plus, d'ici le déclenchement des élections générales, prévues au printemps, la cote de popularité du PQ pourrait varier beaucoup — à la hausse comme à la baisse — ce qui pourrait orienter la réflexion de certains candidats-vedettes potentiels.

je mets la main à la patte, j'appuie ma SPA!

La randonnée des belles queues

6^e ÉDITION - Au profit de la SPA de l'Estrie

Devenez marcheur!

Amassez un minimum de 25 \$ en dons, car chaque tranche de 25 \$ permet à la SPA de sauver un animal!

Joignez-vous à la fête avec votre chien!

Le 1^{er} octobre 2006 au parc Jacques-Cartier de Sherbrooke dès 12 h

Information : 819 821-4727
ou www.spaestrie.qc.ca

Dépliants disponibles à la SPA

La marche se déroulera sur la promenade du Lac-des-Nations, territoire d'intervention de Sherbrooke, Cité des rivières.

Merci à :

« AU BOULOT! »

« Travailler, je m'y engage! »

POUR LES 18-30 ANS QUI CHERCHENT UN EMPLOI

3 semaines rémunérées d'activités dynamiques en préparation à l'emploi

24 semaines rémunérées de stage

PLACES LIMITÉES

Ce projet s'adresse à toi si...

- Tu es âgé de 18 à 30 ans
- Tu es diplômé ou non diplômé
- Tu possèdes peu ou pas d'expérience de travail
- Tu n'as aucun revenu ou es sous-employé
- Tu es disponible à temps plein
- Tu éprouves des difficultés à intégrer le marché du travail

Tu veux en savoir plus?
Séance d'information et d'inscription
LE MERCREDI 13 SEPT. 2006
À 14 H AU :

Réservez au plus tôt à Mélanie Lafond au : 819 843-3007 #223

CARREFOUR
jeunesse - emploi
Memphrémagog
29, rue des Pins, Magog

209583

TOYOTA
Richmond

Notre tradition d'excellence fait toute la différence depuis 1970

RAV4 2006 - Version V6 - 266 chevaux disponible

349\$ /mois 48 mois

1^{er} versement GRATUIT 0\$ dépôt de sécurité

* Voir détails chez Toyota Richmond

Taux d'intérêt à partir de 1,9%*

Démonstrateurs disponibles

ACCÈS TOYOTA

1 888 TOYOTA-8 • acces.toyota.ca

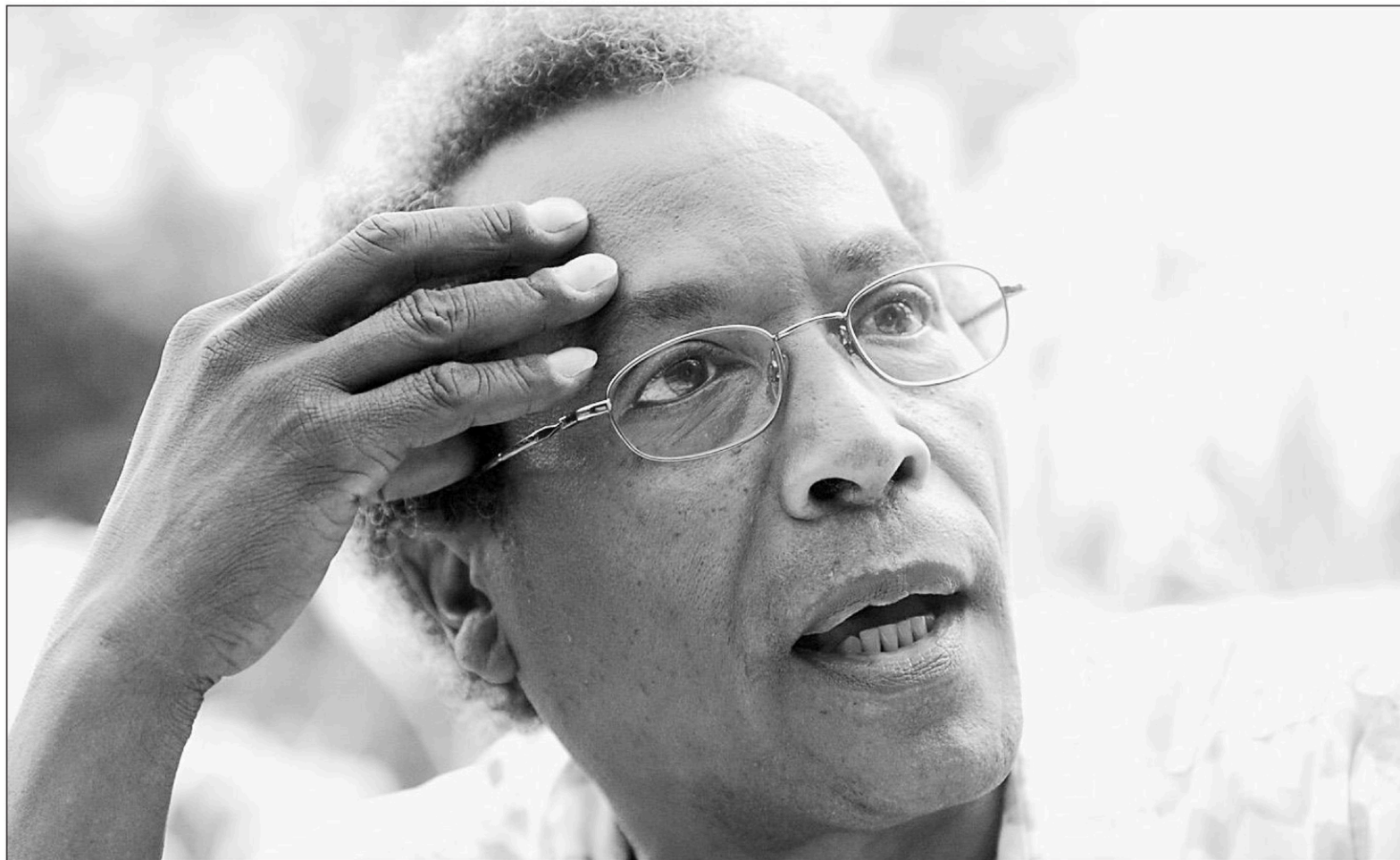
LIQUIDATION

TOYOTA

www.toyotarichmond.com • (819) 826-5923 • 1-800-363-1616

Point de mire

La grande entrevue du samedi



IMACOM, MAXIME PICARD

Gérard Pierre Ti-I-Taming Voir la vie en couleurs

GILLES FISETTE

gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — À l'école, quand il était jeune, on poussait de côté les Noirs pour laisser passer les Blancs.

«Mais moi, un orphelin, je travaillais comme un Nègre pour réussir à me classer parmi les premiers. Et j'ai réussi à avoir le prix d'excellence, à la fin des classes, des mains du grand poète et dramaturge, Aimé Césaire, qui était le maire de ma ville (Fort de France, la capitale de la Martinique), à ce moment-là.»

«Mais si j'ai quitté mon pays, c'est

à cause de ce racisme, même si ça fait de la peine de laisser son pays derrière soi. Par contre, j'avais appris que, dans la vie, ce n'est pas une question de Noir ou de Blanc. Si tu y vas, tu y vas. Si tu es le meilleur, tu es le meilleur... Pour moi, il n'y a pas de barrières de race, de couleur ou d'âge. Nous sommes tous des êtres humains et, avec un peu de bonne volonté, on peut s'entendre», explique Gérard Pierre Ti-I-Taming qui rappelle que son pays est soumis à la France depuis 1602.

Dans sa région adoptive, Sherbrooke, qu'il habite depuis une trentaine d'années, l'homme a fait

sa marque dans la lutte au racisme et dans les ponts qu'il ne cesse de construire entre les communautés culturelles. Président du Centre interculturel Peuplestrie Optimum, il ne compte plus les prix qui ont récompensé ses efforts en faveur d'un rapprochement interculturel.

Gérard Pierre I-Taming a donc du sang martiniquais dans les veines. Mais, comme son nom de famille le signale, il a aussi des racines chinoises puisque, parmi ses ancêtres, se retrouvent des Chinois, de Canton, qui, à l'appel de la France, sont venus travailler en Martinique et en Guyane.

Le racisme, la discrimination et l'exclusion ont marqué la vie de M. Ti-I-Taming. Après un premier séjour au Québec, il s'est installé à Chicago où il a renoué avec le racisme mais, où il a aussi rencontré Malcolm X. Un jour, malgré l'affiche, «No non White», il a déplié sa serviette sur la plage du lac Michigan, s'attendant à être lynché d'un moment à l'autre. Au bout d'une trentaine de minutes, la police l'a expulsé, gentiment quand même.

La musique et le chant qui lui ont permis de quitter son île, l'ont ramené au Québec, à l'aube de l'Expo universelle de Montréal. Il faisait

partie d'une troupe carabéenne. À la fin de l'Expo, tout le monde a dû quitter le pays mais, lui, il a décidé de rester et d'entreprendre une carrière de chanteur solo.

Plusieurs se souviendront d'avoir fait la file pour l'entendre chanter à l'hôtel Union. Sous le nom de Pierre Taming, il a produit de nombreux disques dont son succès *Je suis un Noir et j'en suis fier*, bien avant le mouvement «Black is beautiful». Plus de soixante mille copies ont trouvé rapidement preneurs. Il a même occupé la tête du palmarès durant quelques semaines.

En 1972, il s'est marié avec Francine Goupil. Qui choisit femme, choisit pays: il s'est alors installé à Sherbrooke et a quitté la chanson. Il a une fille et, depuis cinq ans, une petite-fille qui est blonde comme le blé et qui a des yeux bleus comme le ciel d'été («quand je vais au parc avec elle, on pense que je l'ai kidnappée», lance-t-il en riant).

À Sherbrooke, il s'est lancé en affaires, dans l'ameublement pour enfants.

«Ça a marché durant six ou sept ans. J'avais ouvert un deuxième magasin, à Montréal. Puis, un troisième, en Martinique, où j'avais un gérant qui s'en occupait. Par la suite, j'ai tout vendu à un Martiniquais pour me lancer dans le revêtement en vinyle pour les maisons, avec des Croates. Quand la Yougoslavie a éclaté, ils sont repartis. L'entreprise a fermé. C'est à partir de là que j'ai publié mon premier bouquin, *Il était une fois la pensée*. Durant une dizaine d'années, j'ai été le trésorier du Service d'aide aux néo-Canadiens avant de créer le Centre interculturel Peuplestrie Optimum qui travaille à l'harmonisation des relations interculturelles.»

Aujourd'hui, il se penche sur le récit de sa vie.

«Je viens de publier un recueil de poèmes. C'est mon septième ouvrage. Je travaille à mon huitième livre. Ce sera un récit biographique. Il faut laisser une mémoire. Je l'ai déjà écrit quatre fois. Je suis à le réécrire pour une cinquième fois. Je pense que je vais aller jusqu'à dix livres... Et, dans trois ans, j'aimerais bien être de retour dans mon pays... Chez nous, quand on a soixante ans, on commence à être intéressant», lance-t-il dans un grand éclat de rire.

Repères

-Né à Fort de France, en Martinique, le 21 mai 1944

-Musicien et chanteur, il vient au Québec, la première fois, en 1962

-A vécu à Chicago durant trois ans

-S'installe définitivement au Québec en décembre 1966, avec une troupe carabéenne

-Fait par la suite une carrière solo de chanteur

-Marie une Sherbrookeoise en 1972

-A longtemps été commerçant

-A créé et préside le Centre interculturel Peuplestrie Optimum

-Père d'une fille et grand-père d'une fille

Jeu de la vérité

Passe-temps préféré: «Mon passe-temps favori, quand je trouve un bon joueur, est le jeu d'échecs. Je ne joue pas souvent, mais là, je viens de découvrir le club d'échecs de Sherbrooke. J'aime aussi, de temps en temps, faire une partie de foot. Et j'aime écrire. Je ne peux pas aller me coucher si je n'ai pas écrit ou corrigé au moins une page.»

Livre préféré: «Je lis énormément. J'aime surtout les biographies. J'aime ce qui va peut-être enrichir mes connaissances. J'aime bien aussi les auteurs russes parce qu'il parle de la vie des Russes avant la Révolution, une vie qui était dure comme celle des Noirs. J'aime aussi les auteurs irlandais parce que les Irlandais ont aussi connu la misère. Il y a aussi les grands auteurs afro-américains. Dans la lecture, j'ai le choix.»

Musique préférée: «Comme je suis compositeur moi-même, je m'intéresse beaucoup à la musique classique. Ça me permet de me détendre et de faire un beau voyage. J'aime beaucoup Beethoven et Mozart. J'y vais par intuition. Mozart quand je veux écrire. Beethoven dont la musique écrase, pour aller en dedans de moi. La musique, pour moi, c'est comme l'air. Il en faut pour respirer. Moi, je jouais du piano et, beaucoup, de percussions.»

Film préféré: «Je ne vais pas tellement au cinéma. J'aime bien voir à la télévision de belles comédies musicales comme *The King and I*. J'aime aussi les films d'aventure qui ont un fond de vérité. J'aime ce qui nous permet de focuser sur quelque chose de positif.»

Personnalité marquante: «Desmond Tutu que j'ai rencontré quand il est venu à Bishop's. Il a raconté qu'il aimait aller en Angleterre. Là-bas, les policiers lui disaient: bonjour monsieur, au revoir monsieur, alors qu'on le traitait de chien dans son pays. Même s'il connaissait son chemin, il aimait demander sa route aux policiers afin de les entendre lui parler poliment. J'ai aussi rencontré Malcolm X, à Chicago, à son retour de La Mecque où il avait connu une fraternité comme on n'en voit plus.»

Dans une autre vie: «Je voulais être Blanc. Mais n'écrivez pas cela, c'est idiot. Je me suis déjà demandé si la vie aurait été plus facile si j'avais été Blanc. Mais je ne le pense pas. Finalement, j'aurais aimé être un missionnaire.»

MARIAGE HOMOSEXUEL

Le pape Benoît XVI critique le Canada

MATHIEU PERREAULT

MONTREAL — Le pape Benoît XVI a dénoncé hier la loi canadienne permettant le mariage homosexuel, dans un discours aux évêques ontariens qui le visitent au Vatican. Il a aussi attaqué la permissivité canadienne à l'égard de l'avortement.

«Au nom de la tolérance, votre pays a fait la sottise (folly) de redéfinir le concept d'époux et, au nom de la liberté du choix, il fait face chaque jour à la destruction d'enfants non nés», a déclaré le pape en anglais.

Il s'agit des propos les plus directs et les plus durs que Benoît XVI ait faits sur cette question depuis son élection. En juillet dernier, au cours d'une visite en Espagne, un pays qui vient de permettre le mariage homosexuel et de bouter la religion hors des écoles, il s'était limité à dénoncer le sécularisme et le relativisme.

Selon plusieurs observateurs, le ton musclé qu'a pris le pape signifie qu'il veut influer sur le vote libre que pourrait tenir le gouvernement Harper sur le mariage homosexuel, cet automne. «C'est sûr que ce n'est pas une coïncidence», explique Donald Tremblay, prêtre dans le diocèse de Saint-Jérôme. «Le secrétariat d'État du Vatican est sûrement au courant du vote libre.»

Ce discours tranche aussi avec ceux que le Saint-Père avait prononcés lors des visites des évêques du Québec et des Maritimes, en mai dernier. Aux Québécois, il avait aussi parlé des méfaits du sécularisme et du relativisme alors que, avec les évêques des Maritimes, il avait dé-



ARCHIVES AP

Des observateurs croient que Benoît XVI, en dénonçant hier la loi canadienne sur le mariage homosexuel devant des évêques ontariens, tentait d'influencer le vote libre à venir aux Communes.

ploré le faible taux de natalité du Canada. Cette année, les évêques canadiens se rendent tous au Vatican, en quatre groupes, pour une visite ad limina, une tradition qui a lieu tous les cinq ans.

«Les discours du pape durant les visites ad limina sont souvent influencés par les demandes des évêques», indique Gilles Routhier, théologien à l'Université Laval. «Or, l'Église catholique est assez différente au Québec et en Ontario, où elle a une force croissante et s'appuie beaucoup sur des communautés qui ont connu la vie derrière le rideau de fer, comme les Hongrois, les Polonais et les Ukrainiens. Cela rend l'Église ontarienne plus prompte à affirmer ses valeurs. Il est possible que, dans sa déclaration à Benoît XVI, elle ait fait référence au ma-

riage homosexuel et à l'avortement. Cela dit, on peut aussi penser que les différents discours du pape aux évêques canadiens constituent plusieurs chapitres de sa réflexion et qu'il est normal qu'il dise des choses différentes chaque fois.»

La référence à l'avortement est issue de l'opposition des catholiques ontariens à Jean Chrétien et à Paul Martin, selon John Henry Weston, éditeur du site Lifesitenews à Toronto. «Ils avaient déjà déclaré qu'ils étaient catholiques, dit M. Weston. Or, ils ont amené le Parti libéral très à gauche sur les questions sociales. On avait souvent évoqué à ce moment la possibilité de leur refuser la communion.» M. Weston pense lui aussi que la référence au mariage homosexuel est due au vote libre. (La Presse)

DU POIDS À PERDRE? UNE SANTÉ À REFAIRE?

Depuis dix ans, la méthode Bioligne fait ses preuves à Sherbrooke!

Ayant perdu plus de 80 livres et contrôlé de façon naturelle ses problèmes de glycémie, Thérèse Lasselle, aujourd'hui naturopathe diplômée, est conseillère au Centre Nutrition-Santé Bioligne de Sherbrooke depuis plus de huit ans.

Une équipe compétente et convaincue!

Thérèse Lasselle a vu juste lorsqu'elle embaucha Patricia Demers comme assistante. Diplômée en administration et certifiée en homéopathie en plus de ses quatre années comme conseillère dans un magasin d'alimentation naturelle, Patricia a depuis longtemps constaté les bienfaits des aliments sur la santé des gens. Elle demeurait toutefois sceptique quant à l'idée de perdre du poids tout en mangeant à sa faim. Jusqu'au jour où elle prit connaissance du programme de Bioligne, Patricia a effectivement perdu ses 25 livres en trop, tout en satisfaisant son plaisir de manger et celui des membres de sa famille.

Thérèse Lasselle, N.D.
Conseillère et naturopathe diplômée

Patricia Demers
Assistante

CENTRE
NUTRITION SANTÉ
BIOLOGNE

NOUVELLE ADRESSE

21, rue Morris, Sherbrooke

(819) 821-3646

PREMIÈRE CONSULTATION GRATUITE!

www.centrebionline.ca

Consultez nous :

- excès de poids;
- maigreur;
- fatigue, maux de tête, insomnie, stress, allergies, migraine;
- problèmes reliés au système cardio-vasculaire (hypertension, cholestérol élevé, séquelles d'une maladie cardiaque);
- problèmes digestifs;
- problèmes du système génital féminin (menstruations difficiles, problème de la ménopause, syndrome prémenstruel);
- problèmes reliés au métabolisme des sucres (diabète, hypoglycémie);
- problèmes d'articulations (maux de dos, arthrite, arthrose).
- test sur le métabolisme

GOLF • GOLF • GOLF Grande vente LIQUIDATION FIN DE SAISON

LA PLUS GRANDE BOUTIQUE
de GOLF en Estrie

50% sur tous les vêtements
en magasin

SOULIERS
hommes - femmes
(sauf Ecco et Bali)

40%

sur tous les souliers
Etonic - Foot-Joy - Adidas

ENSEMBLE DE BÂTONS
Wilson Staff 2006

499\$ + 200\$
EN GRATUITÉ

Comprenant 1 sac fourre-tout, 1 parapluie, 1 casquette,
1 serviette, 1 douzaine de balles.

Tous les bois et ensemble de bâtons

HAUT DE GAMME
au plus bas prix **GARANTI**

SACS DE GOLF

HAUT DE GAMME

Callaway - Ping - Taylor-Made

**TOUS LES
AUTRES SACS**

30%
DE RABAIS

40%
DE RABAIS

**Ensemble de golf
17 pièces**
pour hommes
(sac et putter inclus)
Rég. : 299 \$

Spécial 189\$

**Ensemble de golf
en graphite 11 pièces**
pour hommes
(fers et bois)
Rég. : 699 \$

Spécial 349\$

**Ensemble hybride en graphite
(8 bâtons) Rég. : 699 \$**

Spécial 399\$

OUVERT 7 JOURS
de 9 h à 19 h

Plusieurs
autres spéciaux
en magasin.

G • O • L • F

HORIZONS

2 • 0 • 0 • 0

900, BOUL. BOURQUE, MAGOG 819 868-4040

Louise Desnoyers jugée apte à subir son procès

CHRISTIANE DESJARDINS

MONTRÉAL — Louise Desnoyers, cette Montréalaise accusée d'avoir noyé son fils de 8 ans dans le lac Champlain le 15 août dernier, a été jugée apte à subir son procès, au terme d'une évaluation psychiatrique réalisée dans un hôpital du Vermont.

C'est ce que David Miller, procureur de l'état de North Hero, au Vermont, a confirmé hier. «Cela signifie qu'elle réalise ce qui se passe, qu'elle est capable de comprendre ce qui arrive», a expliqué M. Miller avant d'ajouter que c'est ce qu'il pensait depuis le début. Mme Desnoyers reçoit toujours des soins psychiatriques. Il ne sait pas combien de temps encore

la femme de 48 ans sera hospitalisée, mais il ne croit pas qu'elle assistera à la prochaine audience du tribunal, prévue le 5 octobre. «Elle n'aura pas besoin d'y être, ce sera simplement un échange entre les avocats. C'est une procédure», a-t-il dit.

Me Jean-Pierre Rancourt, qui a agi à titre de personne ressource auprès de Mme Desnoyers au début de cette malheureuse affaire, est resté en contact avec l'accusée, même s'il ne la représente pas officiellement. Selon lui, elle a beaucoup changé avec la médication. «C'est une femme intelligente, elle est professeur d'école, elle comprend ce qui se passe. Je ne discute pas des faits avec elle, mais je suis un peu comme un soutien moral. Je le

fais pro bono (gratuitement). Elle m'appelle régulièrement pour valider ce qui se passe là-bas.»

Même si Mme Desnoyers est apte à subir son procès, cela n'exclut pas la possibilité que son avocat invoque l'aliénation mentale au procès pour demander son acquittement ou une réduction de l'accusation, confirme Me Rancourt. «Pour invoquer l'aliénation mentale, il faut être apte à subir son procès», dit Me Rancourt, en signalant que le droit américain est très semblable au droit canadien.

«Le droit américain est issu du droit britannique, et la première règle est qu'on ne juge pas quelqu'un qui ne peut pas comprendre ce qui se passe, explique pour sa part le Dr Gilles Chamberland, psychiatre

et chef des services professionnels à l'Institut Philippe-Pinel.

Cela n'exclut pas la possibilité que d'invoquer l'aliénation mentale au procès.

Pour décider si une personne est apte, on doit répondre à trois questions:

1. Est-ce qu'elle comprend de quoi elle est accusée?
2. Est-ce qu'elle comprend le fonctionnement du système?
3. Est-elle capable de collaborer avec son avocat?

Si la personne ne répond pas à ces critères, elle est jugée inapte. Dans un tel cas, les accusations sont suspendues et on envoie la personne dans un hôpital jusqu'à ce qu'elle soit apte. Ce qui n'empêche pas que, au moment du procès, la personne pourrait invoquer le fait qu'elle était très malade quand elle a commis le geste, par exemple parce qu'elle souffrait de dépression profonde, d'un épisode psychotique ou de schizophrénie.»

Rappelons que c'est par crainte d'une éventuelle séparation d'avec son conjoint des 30 dernières années que Louise Desnoyers aurait noyé son fils cadet et tenté ensuite de s'enlever la vie en ingurgitant du lave-glace et en se poignardant. (La Presse)

Des agendas scolaires aux couleurs fédéralistes sont retirées des écoles

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Sitôt remis aux enfants, sitôt retiré de la circulation: un agenda scolaire montré par des parents comme outil de propagande canadienne a soulevé les passions dans deux commissions scolaires de la région de Montréal, rapporte *Le Devoir* dans son édition d'aujourd'hui.

Neutralité demandée, a exigé une des organisations, rappelant ses écoles à l'ordre. La Commission scolaire de Montréal (CSDM) a décidé hier de retirer des écoles un agenda d'écolier qui faisait la promotion de l'histoire canadienne.

Conçu par le fournisseur Premier, cet agenda, qui fait aussi l'objet d'un examen à une autre commission scolaire, invite les enfants à honorer le drapeau canadien, promeut l'hymne national et renvoie aux controversées *Minutes du Patrimoine*.

Des parents interloqués ont contacté *Le Devoir* pour dénoncer la présence d'une forme de «propa-

gande» dans l'agenda d'un marmot du primaire, inscrit à l'école FACE. Informée hier matin de la distribution de cet agenda Premier Historica dans un de ses établissements, la CSDM n'a fait ni une ni deux et a décidé en début d'après-midi de retirer le document litigieux, jugeant qu'il ne respectait pas la «neutralité» exigée dans le matériel scolaire.

«Il y a dans l'agenda un contenu historique qui n'a pas sa place, et il contenait aussi de la publicité», a indiqué Sylvain Arsenault, porte-parole de la CSDM. «Si d'autres écoles ont aussi choisi cet agenda, il sera également retiré», a-t-il affirmé, ajoutant qu'une note sera distribuée à toutes les écoles pour rappeler «l'importance de la neutralité dans les documents distribués à l'école». Soulignons que les dirigeants de l'école FACE n'ont pas rappelé *Le Devoir*: Impossible, donc, de connaître l'ampleur des sommes versées et perdues, mais «on va le payer, et ce sera peu cher payé pour avoir la neutralité», a précisé

M. Arsenault.

D'autres établissements québécois auraient aussi décidé d'acheter cet outil, mais il a été impossible de savoir combien, les responsables de la filiale québécoise de ce fournisseur canadien ayant refusé de divulguer toute information liée à ce produit.

«On est en train de faire une tempête dans un verre d'eau», a commenté hier le directeur régional de Premier, François Lupien, repoussant toute question sur la popularité du produit au Québec, son coût et les liens à établir avec la Fondation Historica, qui se décrit «partenaire» de Premier pour la conception de cet agenda en particulier.

Au ministère de l'Éducation, l'attachée de presse du ministre Jean-Marc Fournier a réitéré que la propagande n'avait pas sa place à l'école, «que ce soit le primaire ou le collégial», comme l'a fait valoir Marie-Claude Lavigne. Elle ne pouvait pas commenter le contenu de l'agenda, ne l'ayant pas vu.



Zellers
Avis de correction

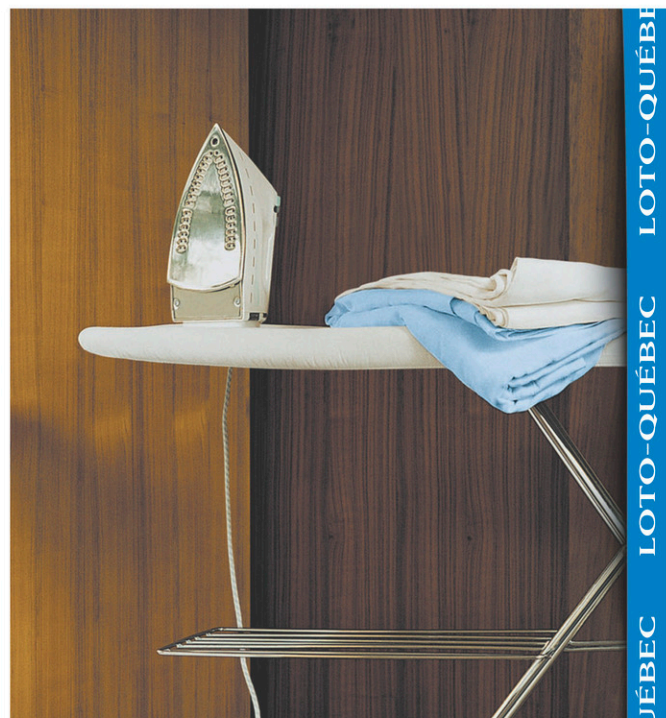
À la page 22 du cahier publicitaire Zellers en vigueur du samedi 9 septembre au vendredi 15 septembre 2006, les dates indiquées pour **Rosh hashanah** et **Yom Kippour** sont erronées.

Rosh hashanah a lieu le **samedi 23 septembre** et le **dimanche 24 septembre 2006***, tandis que Yom Kippour a lieu le **2 octobre 2006***.
 *Ces fêtes commencent au coucher du soleil la veille.

Nous sommes désolés des incon vénients occasionnés.



HBC 211100



*approximatif

18 ans +

Ce soir
14 millions*



Ça change pas le monde, sauf que...

lotoquebec.com



211088



Stéphane Dion veut interdire la vente de moteurs à deux temps

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'aspirant chef du Parti libéral du Canada Stéphane Dion veut interdire la vente de véhicules récréatifs munis de moteurs à deux temps.

S'il remporte la course à la direction du PLC et devient premier ministre du Canada, M. Dion adoptera cette nouvelle réglementation d'ici janvier 2009, a-t-il promis hier alors qu'il était de passage à Sherbrooke pour expliquer sa stratégie de protection de l'eau.

Les moteurs à deux temps, une technologie mise au point il y a plus de 50 ans, équipent encore la majorité des motomarines, des embarcations avec moteur hors-bord, des motoneiges et des VTT fabriqués notamment par Yamaha et Bombardier.

Ils sont considérés comme très polluants parce qu'ils rejettent dans l'atmosphère et dans l'eau de 20 à 30 pour cent d'essence non brûlée, en plus d'émettre des quantités très importantes d'autres polluants. La Californie interdit la vente de tels moteurs depuis 1999.

Le président de l'Association des riverains du lac Bowker et président du Conseil régional de



Stéphane Dion

l'environnement de l'Estrie, Jean-Guy Dépôt, avait fait une telle proposition lors d'une rencontre des membres de la Commission de coopération environnementale (CCE) de l'Amérique du Nord, au début de l'été à Washington.

M. Dépôt applaudit donc la proposition de Stéphane Dion, ancien ministre de l'Environnement. Au Canada et au Québec, de nombreux groupes environnementaux revendiquent l'interdiction de ces moteurs depuis des années.

Une militante de l'Estrie à la tête des jeunes libéraux

TOMMY CHOUINARD

QUÉBEC — Changement de garde au Parti libéral du Québec. Stéphanie Doyon, diplômée en droit de l'Université de Sherbrooke, succède à Simon Bégin à la tête de la commission jeunesse.

Le bureau du PLQ a approuvé hier la venue d'une nouvelle équipe pour diriger les jeunes libéraux à la suite du départ de Simon Bégin en août.

Originaire de Sherbrooke comme son chef, Jean Charest, la nouvelle présidente de la commission

jeunesse, âgée de 24 ans, fait présentement un stage dans un cabinet d'avocats de Baie-Comeau.

Membre du PLQ depuis 2002, Stéphanie Doyon a milité dans les associations libérales de Sherbrooke et de l'Estrie.

Elyas Felfoul, étudiant en relations internationales de Montréal, accède quant à lui au poste de vice-président de l'aile jeunesse. Simon Boisvert, de Québec, occupe toujours les fonctions de conseiller jeune homme, tandis qu'Émilie Nadeau, du Bas-Saint-Laurent, devient conseillère jeune femme.

Au cours des dernières semaines, les 25 représentants régionaux de la commission jeunesse se sont entendus sur la formation de cette nouvelle équipe et ont soumis leur choix au bureau du PLQ, qui l'a approuvé.

Stéphanie Doyon et ses collègues assureront la transition jusqu'au congrès des membres du parti, en mars 2007. Si aucun autre candidat ne manifeste son intérêt à cette occasion, ils obtiendront automatiquement un mandat de deux ans. Si, au contraire, une autre équipe se présente, des élections auront lieu. (La Presse)

RÉFORME DU SÉNAT SOUHAITÉE PAR HARPER

Bob Rae voit un « gaspillage de temps »

LIA LÉVESQUE
PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Tenter de réformer le sénat comme le fait actuellement le gouvernement Harper est non seulement du « gaspillage de temps » mais n'est peut-être même pas possible sans une réforme de la constitution. Et rouvrir la constitution serait une boîte de Pandore.

C'est la thèse qu'a soutenue hier M. Bob Rae, candidat à la direction

du Parti libéral du Canada, qui s'est adressé à environ 100 étudiants en droit de l'Université de Montréal.

Plus tôt cette semaine, le premier ministre Harper a comparu devant un comité sénatorial pour plaider en faveur d'une réforme du sénat. Il veut entre autres réduire le mandat des sénateurs à une durée de huit ans.

M. Rae ne voit d'abord pas l'urgence d'une telle réforme, qui est loin d'être dans les priorités des Canadiens, dit-il.

Ensuite, M. Rae doute qu'une telle réforme puisse être menée à bien sans une modification à la constitution canadienne. Or, rouvrir la constitution est un pari risqué, compte tenu des demandes multiples qui risquent de surgir, a-t-il expliqué, lorsqu'il s'est adressé aux journalistes après son allocution devant les étudiants.

«Lorsqu'on ouvre la porte constitutionnelle, il y a beaucoup de squelettes là-dedans», a-t-il prévenu.

NOTRE CHOIX EST CLAIR.
NOTRE CHOIX EST VERT.



Hydro-Québec poursuit le développement de l'hydroélectricité, une source d'énergie propre et renouvelable qui a fait ses preuves. En complémentarité avec la filière hydroélectrique, elle utilise aussi l'énergie renouvelable que nous offre le vent. Ces deux sources d'énergie contribuent à la réduction des gaz à effet de serre.

Assurer notre sécurité énergétique de cette manière, c'est bon pour nous tous et c'est bon pour l'environnement.



«Sauvons nos églises» part en croisade

Le mouvement demande le retour des tarifs d'électricité réduits pour les fabriques

PIERRE SAINT-JACQUES
pierre.st-jacques@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — «L'abolition du tarif préférentiel (B.T.) d'Hydro-Québec consenti aux églises depuis plusieurs années constitue un cancer insidieux qui ronge les lieux de culte. Les églises ne sont pas des commerces mais des endroits à but non lucratif. De nombreuses fabriques se retrouvent dans un état de

grande fragilité.»

Denis Beaudin, responsable des bénévoles du «Mouvement sauvons nos églises», a lancé ce message à plus d'une quinzaine de personnes dont plusieurs représentants d'organismes invités à s'impliquer dans une véritable croisade.

Cette croisade demande, rien de moins, à Hydro-Québec et au gouvernement Charest «de faire marche arrière et de rétablir le

tarif (B.T.) préférentiel aux églises et ce de façon rétroactive depuis le 1er avril 2006 et de faire profiter à toutes les églises du Québec d'un tarif préférentiel pour toute la consommation générale d'électricité».

Le groupe de bénévoles sous la responsabilité de Denis Beaudin a pris l'initiative de faire imprimer 15 000 cartes qui sont en circulation dans tout le diocèse de Sherbrooke pour sensibiliser les fidèles à



IMACOM, MAXIME PICARD

Denis Beaudin, responsable des bénévoles du «Mouvement sauvons nos églises» s'est adressé à plus d'une quinzaine de personnes, hier, dont des représentants de divers organismes.

poser leur signature et à poster le message.

Le message de la carte n'emprunte pas quatre chemins: «M. Charest, pourquoi laissez-vous Hydro-Québec fermer nos églises? Je n'ai pas voté pour ça!» Il est adressé à M. le premier ministre Jean Charest. Suffit de la signer et s'y mettre un timbre-poste.

Déjà on pense à faire imprimer 15 000 cartes supplémentaires.

Présent à la conférence de presse, Claude Boucher, député de Johnson, s'est dit favorable et très sensible à cette démarche ainsi que prêt à l'aider financièrement. Il a mentionné que l'abolition du tarif équivalait à des pinottes d'économie pour Hydro-Québec et si jamais, on ne revenait pas sur l'abolition du tarif préférentiel, le gouvernement devrait consentir des compensations équivalentes.

Julien Richard, représentant des Chevaliers de Colomb de l'Estrie, a indiqué qu'une pétition circulerait tous azimuts à travers le diocèse de Sherbrooke et fort probablement au-delà de ses frontières.

On donne un extrait du message de la pétition.

«Depuis qu'Hydro-Québec a

aboli le tarif préférentiel pour les églises du Québec, plusieurs églises (environ 400 au Québec) risquent de fermer leurs portes à cause des coûts supplémentaires pour l'éclairage et le chauffage. Parmi les églises qui risquent de fermer leurs portes, certaines sont considérées comme faisant partie du patrimoine religieux.»

À ce sujet, l'abbé Paul-Émile Paré, économiste diocésain, président des économistes diocésains du Québec et responsable du patrimoine religieux, a apporté un bémol en précisant que le manque de relève de prêtres et surtout la baisse fort importante de la pratique religieuse ont joué un rôle important sur la situation précaire des églises. Toutefois, tenter de trouver une solution, une issue pour l'éclairage et le chauffage serait souhaitable.

Pour en revenir au message lancé par Denis Beaudin, il a avancé que fermer une église équivalait à enlever l'âme d'un village, d'une paroisse, à donner une gifle aux ancêtres qui les ont construites et entretenues jusqu'à aujourd'hui, à priver la communauté chrétienne partout en province d'un lieu de rassemblement, de dévotion et de paix spirituelle, enfin à cautionner le déclin d'une communauté.

Avoir la force de changer les choses que l'on peut changer pourrait prendre la forme d'un chèque à l'ordre du «Mouvement sauvons nos églises», SSSJB de Sherbrooke, 525, boul. Queen Victoria, Sherbrooke (Québec) J1H 3R4.

VENTE 1 JOUR SEULEMENT de location

SAMEDI 9 SEPTEMBRE SEULEMENT

LIQUIDATION DE MATÉRIEL USAGÉ

- CANOTS • KAYAKS • SACS À DOS
- TENTES • SACS DE COUCHAGE
- BOÎTES THULE
- MATÉRIEL D'ESCALADE
- SOULIERS D'ESCALADE
- VÉLOS • PAGAIES • AVIRONS
- VFI ET PLUS!

JUSQU'À 70% DE RABAIS

JUSQU'À 60% DE RABAIS

SUR ÉCHANTILLONS ET DÉMONSTRATEURS

Premier arrivé, premier servi!

DÈS MAINTENANT

JUSQU'À 60% DE RABAIS

- VÊTEMENTS HIVER 2005
- VÊTEMENTS ÉTÉ • CHAUSSURES
- VÉLOS • CANOTS • KAYAKS

ATMOSPHERE
SPORTS - PLEIN AIR

2325, rue King Ouest, Sherbrooke 819 566-8882

210805

AVIS DE CORRECTION DE - FUTURE SHOP
TVHD à projection Toshiba avec écran DLP de 56 po 10074997. À la page 4 de notre encart publicitaire du 8 septembre, ce TVHD est annoncé au prix de 1999,99 \$ avec des économies de 600 \$. En fait, pour une raison de défektivité de fabrication, ce téléviseur n'est plus disponible. Les clients peuvent acheter le TVHD Hitachi à projection avec écran ACL de 55 po (55VS69A, CodeWeb : 10075036) au prix spécial de 1999,99 \$ pendant cette semaine seulement. Bien que ce téléviseur ne soit pas en stock dans tous les magasins, il est possible de l'acheter dans tous les magasins. Nous sommes désolés pour tout inconfort que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle. 211101

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du: 2006-09-08

LETTRE SUPER 7
05 15 16 03
19 41 44 45 compl.

LaMini 470407
NUMÉRO COMPLET 50 000 \$ 5 PREMIERS 1 000 \$
5 DERNIERS 5 000 \$ 4 PREMIERS 100 \$
4 DERNIERS 250 \$ 3 PREMIERS 10 \$
3 DERNIERS 25 \$
2 DERNIERS 5 \$

BANCO 01 04 06 14 16 24 26 31 32 33
44 54 56 58 59 62 64 65 67 69

Quatre 3 626
4 0223

Astro Jour - Mois - Année - Signe
17 FÉVRIER 44 GÉMEAUX

Extra 8641524 500 000 \$* *décomposable dans les deux sens.

649 CE SOIR GROS LOT DE 14 000 000 \$

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

« Ça goûtait meilleur s'allumer avec un billet de 10 \$ »

Noni se rappelle la générosité et les excentricités de son grand-père, le sénateur Howard

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Lorsque le sénateur Howard s'allumait un cigare, il utilisait toujours un billet de 10 \$ flambant neuf en guise d'allumette. Pourquoi? «Parce que ça goûte meilleur», avait-il simplement répondu à sa petite-fille Noni, lorsque celle-ci lui avait posé la question.

Quelques années plus tard, Noni Howard avait toujours en mémoire le rituel de son grand-père. Elle l'a imité lorsqu'elle a fumé son premier cigare, en mettant elle aussi le feu à un billet de 10 \$. «Ça goûtait bien meilleur», reconnaît aujourd'hui Mme Howard, seule héritière vivante de la lignée des Howard ayant marqué l'histoire de Sherbrooke.

Noni Howard agira aujourd'hui comme présidente d'honneur de la cinquième édition du Rendez-vous d'Howard, un événement annuel qui se déroule dès 10 h au parc du Domaine-Howard. Musique, jeux, visites organisées et activités diverses sont notamment au menu.

Noni Howard prendra part aux activités. Elle livrera une allocution sur ses souvenirs d'enfance à Sherbrooke. Elle est demeurée



La petite-fille du sénateur Howard, Noni Howard, participera aujourd'hui à la cinquième édition du Rendez-vous d'Howard. Elle est accompagnée du comédien Éric G. Langlois, qui personnifie le sénateur. Plusieurs objets visibles sur cette photo ont appartenu à la famille Howard.

pendant une vingtaine d'années au domaine ayant appartenu à la famille Howard.

Mme Howard vit maintenant en Californie. Elle a publié quatorze ouvrages de poésie et des romans, en plus de créer une fondation pour auteurs. Elle se souvient de son grand-père comme d'un homme généreux. Selon Mme Howard,

personne n'a fait plus pour Sherbrooke que le sénateur Charles Benjamin Howard.

En soutien à l'événement, les personnages du sénateur Howard et de Klaire D. Shoup, l'une de ses épouses, sont assumés par les comédiens Éric G. Langlois et Lynda Loiselle. Lorsqu'elle a rencontré M. Langlois pour la première fois,

Mme Howard a tout de suite vu une ressemblance frappante avec son

grand-père. Elle a donné quelques conseils à M. Langlois afin que son personnage ressemble encore plus au sénateur, notamment des trucs de posture.

La présence de Mme Howard durant cette journée de festivités est inespérée, estime par ailleurs la présidente du Rendez-vous d'Howard, Chantal L'Espérance. «Ça vient donner encore plus de crédibilité à ce qu'on fait», croit la conseillère municipale.

Parmi les activités offertes au domaine Howard aujourd'hui, mentionnons les visites guidées des divers pavillons ainsi que des serres et des jardins, l'exposition des oeuvres de peintres et d'artisans, la pêche dans l'étang, de même que les légendes et autres récits amérindiens par le chef abénakis Yvon Mercier. Diverses prestations musicales pourront également être entendues.

Ateliers automne 2006

9-10 Sept. Épluchette de Blé d'Inde et liquidation d'automne

Un très bon temps pour magasiner! Profitez-en pour participer à notre épluchette de maïs tout en savourant nos spéciaux d'automne! Soldes sur tout, tout, tout.

25-26 Nov. Décoration de Noël - intérieur

Des idées, des astuces et de l'émerveillement. Nous vous donnerons des trucs pour décorer vos tables, vos arbres de Noël et tout votre intérieur grâce à notre magie des fêtes.

16-17 Sept. Les Bulbes (tulipes, jonquilles, crocus, etc.)

Le printemps se prépare déjà avec ses promesses de fleurs et de couleurs! Un choix incomparable cette année, nous avons déniché pour vous les bulbes les plus florifères, la meilleure qualité à des prix très compétitifs. C'est à voir!

2-3 Dec. Décoration de Noël- extérieur

Dans la chaleur de notre boutique, voyez comment embellir votre décor extérieur. Faites vos couronnes, vos jeux de lumières et finalement, créez votre propre ambiance!

23-24 Sept. La division des vivaces

Monsieur Grégoire vous dévoile ses secrets! C'est le temps idéal pour diviser nos vivaces, venez découvrir comment vous y prendre pour obtenir les meilleurs résultats. Découvrez quoi faire avec vos différentes variétés de vivace et n'hésitez pas à poser vos questions.

23-30 Nov. Cours « Comment faire des boucles! »

Exceptionnellement de 18h00 à 20h00. Inscriptions à l'avance dans la fleuristerie. Coût de 10\$ par personnes. Nombre de place limité à 10 personnes par cours. Ruban fournit, mais apportez vos ciseaux!

30 Sept. - 1 Oct. Graminées et couleurs d'automne

Découvrez les beautés d'automne. Les graminées dont on parle tant, mais qui pourtant reste toujours méconnus. Elles sont facile d'entretien, persistent en hiver et accaparent l'oeil de juillet à octobre. Découvrez les variétés qui ne sont pas envahissantes, celles au feuillage bleuté et même les géantes qui grandissent jusqu'à 7 pieds!

PASSION JARDINS

Serres et pépinière St-Élie inc.

4675, Boul. industriel Sherbrooke, J1L 2W5 (819) 562-8328

www.moncentrejardin.com

GRANDE RANDONNÉE PARKINSON ESTRIE

« Venez marcher avec nous pour mettre au pas la maladie de Parkinson »

Famille d'honneur 2006
La famille Fortier

Date : le samedi 16 septembre 2006

Lieu : promenade du Lac-des-Nations

Heure d'inscription : 13 h, au pavillon Armand-Nadeau Parc Jacques-Cartier, Sherbrooke

Heure de la marche : 14 h

Contact : Georges Allard 819 823-9545

Merci à nos principaux commanditaires :

24 / National

Coventry: la région ne veut pas se faire passer un sapin

DENIS DUFRESNE
denis.dufresne@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La MRC de Memphrémagog et la Ville de Sherbrooke entendent suivre de près les discus-

sions sur une nouvelle phase du projet d'agrandissement du lieu d'enfouissement de Coventry, au Vermont, afin

d'éviter tout impact négatif sur le lac Memphrémagog, source d'eau potable de la région de Sherbrooke.

«Nous n'avons pas encore arrêté notre position mais, naturellement, nous sommes surpris qu'ils veulent créer de nouvelles cellules», commente le conseiller en développement durable de la Ville de Sherbrooke, Guy Labbé.

L'exploitant, la New England Waste Services of Vermont, souhaiterait réhabiliter deux anciennes cellules après en avoir transféré le contenu dans des cellules d'enfouissement étanches et équipées pour le captage des biogaz ainsi que du lixiviat.

«Lors de la phase précédente (la phase 4), nous n'avons pas parlé de cela. Comme il s'agissait de cellules non étanches, nous avons demandé que les déchets en soient retirés. Or, dans le cadre de la phase 5, ils veulent relocaliser les déchets et créer 17 acres additionnels», explique Christine Labelle, directrice de projets à la MRC de Memphrémagog.

«La population demande à la MRC qu'on ait ça à l'oeil, alors c'est pour cela qu'on a fait une demande de «party status» pour nous prononcer officiellement lors des consultations publiques de la Commission environnementale (qui relève du Vermont Environmental Board)», ajoute-t-elle.

«Ils se servent d'une certaine façon de notre accord pour le déplacement des déchets pour créer de nouvelles cellules», juge à ce propos Guy Labbé, qui signale toutefois que l'État du Vermont n'a pas encore donné son accord.

Outre le transfert des déchets des anciennes cellules, la phase 5 du projet de la New England Waste Services of Vermont comporte «l'augmentation de la capacité d'enfouissement du site d'au plus 370 000 tonnes additionnelles par année, sur cinq ans», indique un communiqué conjoint de la Ville de Sherbrooke et de la MRC de Memphrémagog.

L'exploitant a également effectué une demande de dérogation auprès de la Commission environnementale du Vermont en vue de travaux d'agrandissement à l'intérieur d'une bande protectrice de 100 mètres (300 pieds) pour le marais de la rivière Black, un affluent du lac Memphrémagog.

«Nous sommes particulièrement préoccupés par les travaux dans la bande protectrice des milieux humides (...). On ne connaît pas les impacts de ce projet-là sur le marais... Est-ce que ça va diminuer son rôle?» demande à ce propos Christine Labelle

Travaux d'asphaltage jusqu'au 27

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — La saison des travaux routiers n'est pas terminée et les usagers de la route 257, à Saint-Joseph-de-Ham-Sud, pourront le constater jusqu'au 27 septembre.

Sur une distance de deux kilomètres, des travaux d'asphaltage seront effectués, entre les chemins Saint-Camille et Gosford, à Saint-Joseph-de-Ham-Sud.

Il y aura fermeture d'une voie sur deux durant les travaux. La circulation se fera en alternance à l'aide de signaux. Le chantier sera en fonction du lundi au vendredi de 6 h à 18 h 30.

Les travaux ont été confiés à Sintra inc. et sont évalués à 193 000 \$.

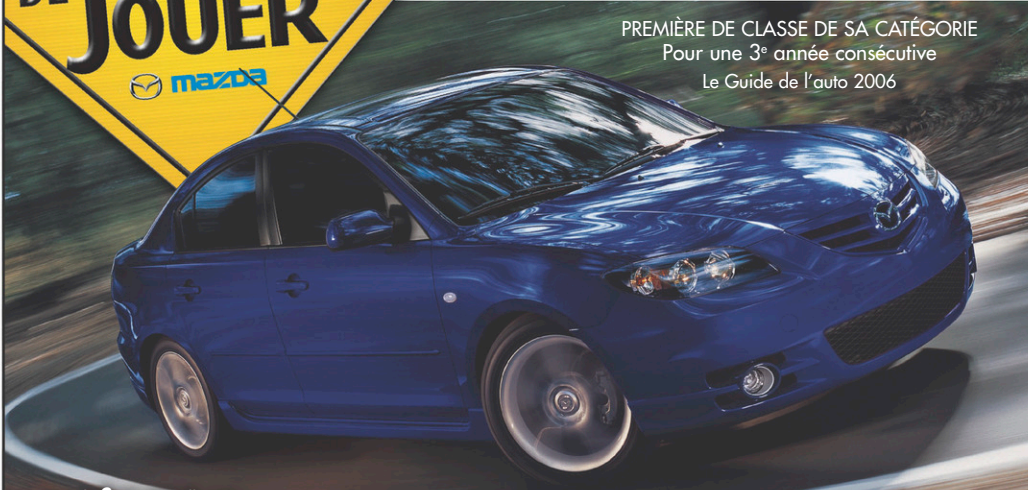
L'ÉVÉNEMENT
**À VOUS
 JOUER**

PROLONGÉ
JUSQU'AU 13 SEPTEMBRE

AUCUN PAIEMENT AVANT
90 JOURS - OU -
 PREMIÈRE MENSUALITÉ
GRATUITE

au financement à l'achat[†] à la location*

PREMIÈRE DE CLASSE DE SA CATÉGORIE
Pour une 3^e année consécutive
Le Guide de l'auto 2006



Mazda 3 GT GX illustrée

mazda 3 GX 2006

LOUEZ À PARTIR DE

179 \$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 595\$
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

- OU -

FINANCEMENT À L'ACHAT**

TAUX	TERME
0%	24 mois
3,9%	60 mois

mazda 6 BERLINE GS 4 CYL. 2006

LOUEZ À PARTIR DE

249 \$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 625\$
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

- OU -

FINANCEMENT À L'ACHAT**

TAUX	TERME
0%	24 mois
1,9%	60 mois

GAGNANTE
de plus de 100 prix internationaux.



Mazda 6 GT-V6 illustrée



ASSOCIATION DES JOURNALISTES
AUTOMOBILE DU CANADA

PRIX AJAC VOITURE DE L'ANNÉE 2006
MEILLEUR VÉHICULE FAMILIAL POLYVALENT



Mazda 5 GT illustré

mazda 5 GS 2006

LOUEZ À PARTIR DE

248 \$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 395\$
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

- OU -

FINANCEMENT À L'ACHAT**

TAUX	TERME
0%	24 mois
3,9%	60 mois




vroom-vroom

Vous trouverez beaucoup **plus** chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

Pour un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.mazda.ca ou téléphonez au **1 800 263-4680**.

PRÊT À ROULER

INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA: PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

* Aucun paiement avant 90 jours: Cette offre s'applique au financement à l'achat de toutes les Mazda 2006 neuves à l'exception des modèles Tribute et MPV et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas réduit mais reporté de 3 mois. Aucun intérêt pendant les premiers 60 jours. Après cette période, le montant du capital devra être payé en fonction du terme prévu au contrat. ** 0% de financement à l'achat jusqu'à 24 mois et de 3,9% jusqu'à 60 mois sur les Mazda3 et Mazda5 2006 neuves. 0% de financement à l'achat jusqu'à 24 mois et de 1,9% jusqu'à 60 mois sur les Mazda6 2006 neuves. Financement à l'achat consenti par la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. * Offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda3 GX (D4XS56A00), des Mazda6 berline GS 4 cyl. (G4SD56A00) et des Mazda5 GS (E6SD56A00) 2006 neuves de base. Comptant initial ou échange équivalent exigé. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. L'offre aux particuliers de «Première mensualité gratuite à la location» s'applique à la location de 24 à 60 mois de toutes les Mazda 2006 neuves conclue avec Mazda Canada Crédit ou ses compagnies de financement de location agréées, à l'exception faite des Mazda Tribute et Mazda MPV, et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas modifié. Après le premier versement payé par Mazda, le client effectuera les autres versements mensuels selon les termes de son contrat. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non-inclus dans les prix mentionnés. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 5 août 2006.

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS



211060

Profitez d'un service à la clientèle rapide et ne perdez plus de temps.



Personne n'aime attendre. C'est pourquoi TELUS vous fait la promesse d'un service à la clientèle rapide. Si jamais vous attendez un peu trop longtemps, nous créditerons votre compte. Ne cherchez plus, le bonheur est chez TELUS.

Visitez telusmobilite.com/promesse

 **TELUS**
le futur est simple^{MD}



Pour obtenir la description complète des promesses de TELUS et les conditions qui s'appliquent, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou l'un de nos marchands ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails à telusmobilite.com/promesse.

FUTURE SHOP



BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

<p>Sherbrooke Carrefour de l'Estrie 819-562-2883 Cellulaire Plus Terrasses 777 793, rue King Est 819-829-0123 Cellulaire Plus 2445, rue King Ouest 819-562-8889</p>	<p>Coaticook Cellulaire Plus/Brunelle Électronique 10, rue Main Ouest 819-849-3608 Cowansville Cellulaire Plus/LACO Électrique 419, rue Sud 450-263-4811</p>	<p>Drummondville Alto Communication 400, boul. Saint-Joseph 819-475-3928 Cellulaire Plus Promenades Drummondville 755, boul. René-Lévesque 819-475-3611</p>	<p>Granby Cellulaire Plus Galeries de Granby 40, rue Évangéline 450-378-9621 Communications Métropolitaine 583, boul. Boivin 450-777-3077 Lac-Mégantic Cellulaire Plus/Netvert Inc 3747, rue Laval 819-583-0353</p>	<p>Magog Cellulaire Plus 441, rue Principale Ouest 819-843-6627 Saint-Hyacinthe Cellulaire Plus Galeries Saint-Hyacinthe 3200, boul. Laframboise 450-773-6621 Cellulaire Plus 892, rue des Cascades 450-773-7444</p>	<p>Saint-Jean-sur-Richelieu Cellulaire Plus Carrefour Richelieu 600, rue Pierre-Caisse 450-349-9621 Alto Communication 855, ch. Grand-Bernier Nord 514-990-0547</p>	<p>Victoriaville La Grande Place des Bois-Francis 819-357-9490 Dumoulin 525, boul. des Bois-Francis Sud 819-357-2208</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

L'offre s'applique aux clients des services SCP et Mike (à l'exception des clients abonnés seulement aux forfaits de transmission de données) abonnés à un forfait mensuel : si vous appelez à l'un des numéros de service à la clientèle pour obtenir de l'aide au sujet de votre compte de services sans fil et que l'appel est mis en attente plus de cinq minutes, un crédit équivalant à cinq minutes de temps d'attente sera porté à votre compte TELUS. L'offre s'applique également aux clients des services Payez & Parlez, SCP et Mike abonnés seulement aux forfaits mensuels de transmission de données, sauf que le crédit porté à votre compte TELUS sera de 1,25 \$. Pour être admissible à un crédit, vous devez entrer un numéro de sans-fil valide dans notre système automatisé ou le transmettre à un représentant TELUS. Les crédits sont applicables et utilisables pendant le mois suivant celui où vous avez dû attendre avant d'obtenir du service. Le temps d'attente lors du transfert d'appel et pendant l'appel de service n'est pas inclus. Les appels faits ou transférés directement sans file d'attente au numéro d'un représentant TELUS ne sont pas inclus. Les crédits sont non remboursables, non transférables et ne peuvent être partagés entre clients. L'offre peut être améliorée à tout moment et faire l'objet de modifications, avec un préavis de 30 jours. © 2006 TELUS.

LA GRANDE LIQUIDATION

GM Canada

LES MEILLEURES OFFRES DE L'ÉTÉ !



MALIBU MAXX LT


Moteur V6 3,5 L à ISC de 201 HP • Boîte automatique à 4 vitesses
 • Freins à disque avec système ABS • Lecteur CD et 6 haut-parleurs
 • Climatisation • Roues de 16 po chromées • Télédéverrouillage
 • Aileron et essuie-glace arrière • Glaces, portières et rétroviseurs à commande électrique • Siège arrière Multi-Flex 60/40 à dossier rabattable

269\$/mois³
 Comptant : 2 014\$
 Dépôt de sécurité : 0\$
 Location : 48 mois

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
289\$	1 077\$	0\$
312\$	0\$	0\$

Préparation et frais de transport de 1200\$ inclus.

22 295\$
 à l'achat²

 Route : 7,7 L/100 km (37 mi/gal.)
 Ville : 11,5 L/100 km (25 mi/gal.)¹

★★★★★ Sécurité 5 étoiles⁵



TAUX D'INTÉRÊT À 0% SUR LE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 48 MOIS SUR LA MALIBU MAXX LT¹

MALIBU LS


Moteur L4 ECOTEC 2,2 L de 144 HP • Boîte automatique à 4 vitesses • Climatisation • Télédéverrouillage • Glaces, portières et rétroviseurs à commande électrique • Lecteur CD • Régulateur de vitesse • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable • Colonne de direction inclinable et télescopique.

259\$/mois³
 Comptant : 1 502\$
 Dépôt de sécurité : 0\$
 Location : 48 mois

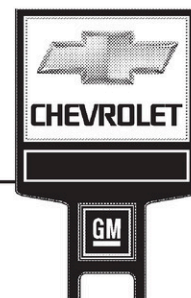
Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
279\$	592\$	0\$
292\$	0\$	0\$

Préparation et frais de transport de 1200\$ inclus.

18 495\$
 à l'achat²


 Route : 6,8 L/100 km (42 mi/gal.)
 Ville : 9,9 L/100 km (29 mi/gal.)¹

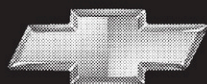
★★★★★ Sécurité 5 étoiles⁵



COMPAREZ

Voyez comment Chevrolet se démarque. decouvrezchevrolet.gmcanada.com

 Informez-vous au sujet des 3 mois d'essai gratuit du service XM[®].



LA MARQUE N° 1 AU PAYS

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2006 suivants : Malibu LS (1ZS69/R7C) et Malibu Maxx LT (1ZT68/1SA/R6A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et droits réels sont en sus et payables à la livraison. 1. Taux d'intérêt à 0% sur le financement à l'achat pour un terme allant jusqu'à 48 mois sur approbation de crédit de GMAC seulement. 2. À l'achat, préparation incluse. Transport, frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. 3. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. 4. Cote de consommation telle que publiée dans EnerGuide par Ressources naturelles Canada pour la Malibu Maxx LT et la Malibu LS avec boîte automatique à 4 vitesses. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant (tests d'impacts frontaux). Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. 6. Pour plus de renseignements, visitez gm.xmradio.ca. Le nom XM et ses logos sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. [®] Marque de commerce © 2005. Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Tous droits réservés. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegm.pourétudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples détails, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.

Économie

S&P/TSX 11 869,59 -25,45	S&P/TSX VENTURE 2717,82 -20,72	\$ CAN 89,27 ¢ US -0,79	DOW JONES 11 392,11 60,67	S&P 500 1298,92 4,90	NASDAQ 2165,79 10,50	OR US 609,60 -7,40
-------------------------------------------	-------------------------------------------------	--------------------------------------	----------------------------------------	---------------------------------------	-----------------------------------	---------------------------------

Le chômage descend à 7,9 % au Québec

Le taux augmente légèrement à 6,5 % au Canada à l'encontre du pronostic des analystes

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Le taux de chômage au pays a légèrement augmenté en août, de 0,1 à 6,5 pour cent, révélait hier Statistique Canada. Ce niveau reste néanmoins près de celui le plus bas observé en 30 ans.

Si l'économie a vu créer 47 000 emplois à temps plein, l'ajout a été effacé par 63 000 pertes d'emploi à temps partiel. S'agissant d'un faible gain pour un troisième mois de suite, l'agence fédérale constate «la plus longue période sans croissance depuis la fin de 2001».

Croissance soutenue

La pause survient après une période de croissance soutenue de sorte que, jusqu'ici en 2006, quelque 194 000 emplois (1,2 pour cent) se sont ajoutés, signale l'agence, «exclusivement» grâce à des gains dans le travail à temps plein.

Par province, l'emploi a progressé de 1,1 pour cent en Ontario au total des huit mois, «suivant de près le taux national». Mais il s'avérait «beaucoup plus faible au Québec» durant la même période, à raison de 0,3 pour cent. Le déclin du secteur manufacturier «a entravé la croissance de l'emploi dans les deux provinces», note Statistique Canada, mais l'Ontario s'est rattrapée avec le secteur des services.

Le chômage au Québec a quant à lui baissé de 0,2 à 7,9 pour cent, le mois dernier. La ministre de l'Emploi, Michelle Courchesne, note au sujet du bilan de l'emploi que la perte nette de 5800 postes, en août, arrive après trois hausses mensuelles consécutives. Depuis août 2003, poursuit-elle, le tableau d'ensemble montre notamment «75 100 chômeurs de moins et 155 400 emplois de plus».

Le bilan de Statistique Canada montre en outre que l'Alberta regroupe 10 pour cent de l'effectif national des gens au travail, mais que jusqu'ici cette année, cette province riche en hydrocarbures a vu créer près de 40 pour cent de tous les emplois au pays.

Contrecoup passager?

A Montréal, le groupe Desjardins croit qu'à l'échelle nationale, ces chiffres «devraient en décevoir plus d'un» puisque le pronostic des analystes était un recul de 0,1 pour cent du taux de chômage.

«Non seulement la progression de l'emploi s'essouffle depuis quelques mois, mais une légère tendance à la baisse semble se concrétiser», écrit l'économiste Jean-François Dupuis. Mais par rapport à l'ajout exceptionnel de 97 000 emplois au mois de mai, «les replis des derniers mois pourraient

n'être qu'un contrecoup passager», tempère-t-il.

Par ailleurs, à Toronto, «je me demande si cela s'explique plus par l'activité d'août ou par la comparaison avec mai, avance l'économiste Avery Shenfeld, d'une filiale de la Banque CIBC. En fait ce pourrait être comme un retour à des chiffres plus réalistes.»

Dans le camp syndical, le Congrès du travail du Canada déplore entre autres que «les salaires n'augmentent pas vraiment et nos

emplois manufacturiers se sont exportés. Quand donc le gouvernement fédéral s'attaquera-t-il de front à ces problèmes?»

VOIR PLUS DE TRAVAILLEURS ET DE CHÔMEURS EN ESTRIE

en page 30

Telus investit 600 millions \$ pour Internet haute vitesse et la télévision

PRESSE CANADIENNE

VANCOUVER — La société de télécommunications Telus a annoncé hier qu'elle comptait investir quelque 600 millions \$ pour améliorer son infrastructure à large bande en Colombie-Britannique, en Alberta ainsi que dans l'est du Québec.

L'investissement qui sera effectué d'ici à la fin de 2009 permettra entre autres à Telus d'étendre son offre de télévision en haute définition, de même que d'offrir de nouvelles «applications multimédias», a souligné Joe Grech, un vice-président de l'entreprise.

Pour le service Internet, Telus prévoit de faire monter la vitesse

entre 15 et 30 mégabits par seconde, comparé au maximum actuel de 7,0 mégabits. De plus, en installant de l'équipement avancé dans 7000 sites différents, la compagnie veut rapprocher son réseau de fibre optique de la clientèle résidentielle. Le dernier tronçon jusqu'à l'abonné est, historiquement, constitué du fil de cuivre du téléphone.

Un ajout

Cet investissement s'ajoute à celui de 190 millions \$ déjà décidé et qui, d'ici un an, aidera à mettre à jour les équipements de Telus dans 38 localités, réparties dans les trois mêmes provinces.

«Il y a deux choses qui jouent en

notre faveur, la disponibilité de la technologie pour atteindre ces vitesses, l'autre étant les technologies de compression des données qui progressent vite et vont améliorer grandement la transmission de contenu», a affirmé M. Grech.

Le nouvel investissement découle aussi d'un programme d'immobilisations rurales destiné à amener le service Internet haute vitesse à quelque 450 autres localités éloignées en Colombie-Britannique, en Alberta et dans l'est du Québec, cela d'ici 2010.

Dans le marché de l'Ouest, la société mène une âpre lutte à son concurrent Shaw Communications, basé en Alberta.



Vous donnez. Nous planifions.

Force Financière EXCEL

Cabinet de services financiers et de planification financière

3000, rue King Ouest, bureau 200
Sherbrooke (Québec) J1L 1Y7
Tél. : (819) 566-7070
excel@groupeexcel.com

198421

BOUTIQUE AMÉRINDIENNE ET WESTERN

BOUTIQUE DU CORDONNIER

RÉPARATION OU POSE de fermeture éclair en un temps record!

SUR jeans, manteaux, vestes de toutes sortes.

Service rapide et soigné!

Venez nous visiter et découvrez tout ce que nous avons à offrir!

175, RUE ALEXANDRE, SHERBROOKE (819) 346-4141

www.estrien.com/cordonnier

211-459

ET SI VOUS LÉGUERIEZ AUTRE CHOSE QU'UNE FACTURE D'IMPÔT ?

Saviez-vous que l'assurance-vie* peut payer la ponction du fisc sur votre actif enregistré, ce qui préservera d'autant la valeur des biens que vous souhaitez léguer à vos proches? Agissez maintenant pour leur laisser un souvenir plus réjouissant!

Nous pouvons vous expliquer comment!

Le Plan



SERVICES FINANCIERS GROUPE INVESTORS INC.
CABINET DE SERVICES FINANCIERS

3425, rue King Ouest, bureau 140
Sherbrooke (Québec) J1L 1P8
Tél. : (819) 566-0666
Sans frais : 1 800 569-4662

Courriel : bruno.therrien@groupeinvestors.com

- PLANIFICATION DE PORTEFEUILLE • PLANIFICATION DE LA RETRAITE
- PLANIFICATION FISCALE • PRÊTS HYPOTHÉCAIRES • ASSURANCES
- GESTION DES LIQUIDITÉS • PLANIFICATION SUCCESSORALE
- SERVICES DE COURTAGE**

* Marque de commerce de Groupe Investors inc. Utilisation sous licence par les sociétés affiliées.
** Service de courtage offerte par l'entremise de Valeurs mobilières Groupes Investors inc.



Johanne Quirion



Alain Campagna

Une aide de plus de 5 M \$ pour la CS des Chênes

Le projet de restructuration des services et de la clientèle a le feu vert

JEAN-PIERRE BOISVERT
jean-pierre.boisvert@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Il n'a fallu rien de moins que la visite de deux ministres pour faire l'annonce hier d'une aide gouvernementale de 5 178 000 \$ accordée à la Commission scolaire des Chênes afin de restructurer son parc immobilier et de réaliser des travaux de réfection à l'école Saint-Frédéric.

Le ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, Jean-Marc

Fournier, accompagné du ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation et ministre responsable du Centre-du-Québec, Yvon Vallières, est venu confirmer une subvention que réclamait depuis longtemps la CS des Chênes, aux prises avec un déficit au secondaire de 537 places-élèves en cet automne 2006.

Au cours des deux dernières années, la CS des Chênes a mené une vaste consultation et procédé à une solide analyse de ses besoins

afin d'élaborer des solutions pour faire de la place à ces 537 élèves, dans des conditions pas toujours idéales. L'investissement de Québec donne le feu vert au projet de réorganisation des services et de la clientèle.

Selon ce qu'a expliqué Alain Meloche, président de la CSDC, le projet prévoit de réaménager des locaux à l'école Jeanne-Mance pour y ajouter 158 places et de déplacer des élèves de la formation professionnelle vers l'école Saint-Frédéric, ce qui créera 375 places additionnelles à l'école Marie-Rivier. On profitera de l'occasion pour intégrer les élèves handicapés ou en difficulté d'adaptation et d'apprentissage (EHDA) de l'école Saint-Frédéric au sein des autres établissements et pour centraliser les bureaux administratifs à l'école Saint-Frédéric.

« Cette solution est originale, a affirmé M. Meloche, car, en plus de

s'avérer économique, elle permet d'ajouter le nombre de places-élèves requis et d'améliorer les espaces pour la formation professionnelle. Ce qui a demandé la collaboration de tout le personnel, des syndicats et des parents. »

Le ministre Vallières s'est empressé de souligner ces efforts pour un consensus. « D'habitude, quand on fait face à une hausse de la clientèle, on demande à construire une école. Au lieu de ça, vous avez travaillé fort pour restructurer votre parc immobilier et je salue votre initiative. »

Le ministre Fournier a, quant à lui, parlé de l'importance des commissions scolaires dans le processus des décisions locales. « Il n'y aura jamais assez de moyens pour faire entendre les propositions des régions. Dans ce cas-ci, j'espère que cet investissement va permettre de rendre le milieu plus agréable et que ça donnera plus le goût

aux enseignants comme aux élèves d'ouvrir la porte le matin. »

Le coût de l'ensemble du projet s'élève à 7 864 000 \$. La CSDC y contribuera pour une part de 2 332 120 \$. Le solde est constitué par le remboursement partiel de la taxe sur les produits et services, qui représente un montant de 353 880 \$.

« Il nous reste maintenant à relever le défi et à réaliser le projet », a lancé Yvan Aubé, directeur général de la CSDC. « Il y aura des déménagements, des ajustements et des déplacements qui toucheront des écoles, des écoliers et des professeurs, d'ici la rentrée 2007. Ça n'a pas été une chose simple d'adopter, au terme de nombreuses rencontres notamment avec les syndicats, ce projet de restructuration. Et d'autres efforts sont à faire, notamment chez ceux et celles qui devront accueillir la clientèle EHDA. »



Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke
Centre de recherche clinique Étienne-Le Bel

Emphysème ou bronchite chronique?

Si vous êtes **fumeur** ou **ex-fumeur** et que vous souffrez d'emphysème ou de bronchite chronique, nous procédons actuellement à un essai clinique avec un médicament expérimental pour traiter ce problème de santé.

Cette étude est sous la supervision du Dr Pierre Larivée, pneumologue.

INFORMATION : Robert Lacasse
819-346-1110, poste 12886

210821



LE PRIX DE L'ESSENCE DANS LA RÉGION

RÉGION	PÉTROLIÈRE	\$/LITRE RÉG.	SEMAINE PRÉCÉDENTE
SHERBROOKE	Esso	97,4	1,024
	Ultramar	97,4	1,024
COATICOOK	Esso	96,9	1,004
	Péto-T	96,9	1,004
DANVILLE	Ultramar	97,9	1,003
DRUMMONDVILLE	Péto-T	97,4	1,024
	Ultramar	97,4	1,034
VICTORIAVILLE	Ultramar	97,4	1,039
	Péto-T	98,4	1,039
THETFORD MINES	Ultramar	98,9	1,049
	Shell	98,9	1,049
LAC-MÉGANTIC	Shell	99,9	1,049
	Esso	98,9	1,049
STANSTEAD	Péto-T	90,4	nd
	Ultramar	95,4	nd

NDLR — Avec les récentes fluctuations du prix de l'essence dans la région, il a été convenu de préparer chaque samedi un tableau des prix affichés le vendredi. Si des «aubaines» sont disponibles, nous souhaitons vous l'indiquer. Si vous avez des suggestions ou des commentaires, écrivez-nous à redaction@latribune.qc.ca

VOS PARTENAIRES EN AFFAIRES

**Raymond Chabot
Grant Thornton**

On peut vous aider à aller plus loin

Sherbrooke
455, rue King Ouest, bur. 500
J1H 6G4
(819) 822-4000

Lac-Mégantic
5320, rue Frontenac
G6B 1H3
(819) 583-0611

Cowansville
104, rue Sud
J2K 2X2
(450) 263-2010

Granby
20, Place du Lac
J2G 9L9
(450) 378-2002

Bromont
89 boul. Bromont, bur. B202
J2L 1A9
(450) 534-3139

Waterloo
4796, rue Foster
J0E 2N0
(450) 539-0575

Coaticook
79, rue Court
J1A 1L1
(819) 849-9171

Richmond
101, rue Principale Nord
J0B 2H0
(819) 826-5559

Thetford Mines
257, rue Notre-Dame Sud
G6G 1J7
(418) 335-7511

Disraëli
150A, rue Champoux
G0N 1E0
(418) 449-3875

Weedon
241, 2e Avenue
J0B 3J0
(819) 877-2200

Internet: www.rcgt.com

JR&D

JOLY RIENDEAU & DUKE
COMPTABLES AGRÉÉS

SHERBROOKE
3490, rue Galt Ouest
(819) 566-2575

COWANSVILLE
127, rue Principale,
bureau 105
(450) 263-4123

SAVOIR ET SAVOIR-FAIRE.



**GAGNON
GUÉRIN
CROOK**
COMPTABLES
D'AFFAIRES

155, boul. Jacques-Cartier Sud
Sherbrooke (Québec) J1J 2Z4

Tél. : (819) 823-2453

COMPTABLES AGRÉÉS

Offrez vos services et spécialités dans cette rubrique
« Vos partenaires en affaires ».

Dennis Glezos



Maximiser la rentabilité de votre entreprise... voilà notre objectif

175, rue Queen, S-204, Lennoxville J1M 1K1
Tél.: (819) 823-0800, téléc.: (819) 823-0470

Black plaide non coupable et promet de collaborer

MIKE ROBINSON
ASSOCIATED PRESS

CHICAGO — L'ancien baron de la presse Conrad Black a plaidé non coupable, hier, aux accusations, reformulées, de fraude qui pèsent contre lui, tout en promettant de se présenter à l'ouverture de son procès, l'an prochain à Chicago.

«Des Marines américains ne pourraient pas m'empêcher d'y être», a déclaré l'homme d'affaires d'origine canadienne aux journalistes, après sa comparution.

Les avocats du gouvernement américain affirment que Black n'a pas respecté les conditions de sa remise en liberté sous caution, d'une valeur de 21 millions \$ US. Il accuserait ainsi un certain retard sur le remboursement d'une hypothèque de 10 millions \$ US sur sa demeure de Palm Beach, en Floride, donnée en garantie de la caution. Les avocats n'ont toutefois pas ouvertement accusé Black de s'approprier à prendre la fuite.

Lors de la comparution de Black, vendredi, la juge fédérale américaine Amy J. St. Eve lui a néanmoins imposé de nouvelles restrictions, notamment en lui interdisant de vendre une bague de diamants, d'une valeur de 2,6 millions \$ US, propriété de sa femme, Barbara Amiel Black, elle-même une ancienne dirigeante de Hollinger International.

Un tribunal canadien avait déjà gelé pratiquement tous les avoirs mondiaux du couple Black, en les limitant à 20 000 \$ US en dépenses mensuelles.

Accusations

Tel que prévu, Black et trois coaccusés ont plaidé non coupable à la troisième version des accusations de fraude qui pèsent contre eux. Black est notamment accusé d'avoir pillé des millions de dollars dans la caisse de Hollinger International pour financer son train de vie.

L'acte de mise en accusation affirme ainsi que Conrad Black a illégalement empoché des millions de dollars lorsqu'il a vendu, pour 2,1 milliards \$ US, plusieurs des composantes de son empire médiatique.

Ces millions auraient normalement dû être redistribués aux actionnaires de Hollinger International.

Black fait également face à des accusations reformulées d'évasion fiscale. Les avocats du gouverne-

ment américain affirment qu'il a incité Hollinger International à soumettre des déclarations de

revenus frauduleuses qui omettaient quelque 29 millions \$ US en revenus.

La Grande vente Série 7 Série certifiée BMW

garantie 6 ans ou 160 000 km, entretien inclus*.

Une classe à part.



<p>BMW Série certifiée.™</p> <p>Sélection exclusive de BMW d'occasion</p> <p>bmw.ca</p>	 <p>Le plaisir de conduire.™</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>À partir de</p> <p>2,4%</p>	<p>Financement et prix réduits</p> <p>Offre d'une durée limitée</p>
---------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------

Du 1^{er} au 30 septembre 2006.

La période de l'année où la chance ne fait pas que vous sourire, elle repart avec vous.

Du vendredi 1^{er} au 30 septembre, Suprem Automobile offre une vaste sélection de véhicules BMW de la Série certifiée à prix réduits et à un taux de location à partir de 2,4 %. Si vous avez déjà rêvé de posséder une BMW, c'est le moment d'en faire une réalité. Sautez sur l'occasion. Rendez-vous chez Suprem Automobile ou sur supremautomobile.bmw.ca pour en savoir plus.



Suprem Automobile
4620, boul. Bourque, Sherbrooke
819 821-9272

*La grande vente BMW Série certifiée dure du 1^{er} au 30 septembre 2006. Sur modèles sélectionnés seulement. Détails chez votre concessionnaire Suprem Automobile. Entretien inclus sur modèle 2002 et 2003 seulement.

211258

EXAMEN NATIONAL D'ADMISSION CMA 2006

DES QUÉBÉCOIS À L'HONNEUR

De gauche à droite, à l'arrière-plan : **Guillaume Cloutier** (Université de Sherbrooke), **Pascalade Nadeau** (Université Laval) et **Patrick Lapierre** (ESG UQAM) ; à l'avant-plan : **Alexandre Lacroix** (Université Laval) et **Geneviève Leblanc** (Université Laval).



L'Ordre salue particulièrement le succès des cinq candidats ayant décroché les quatre premiers rangs au Québec pour la partie de l'Examen portant sur les habiletés supérieures. La première place a été ravie par **Geneviève Leblanc** de l'Université Laval, avec une note de 93 %. Se classent ex aequo en deuxième position, avec une note de 88 %, **Alexandre Lacroix** et **Pascalade Nadeau**, tous deux de l'Université Laval. Aussi, **Guillaume Cloutier** de l'Université de Sherbrooke et **Patrick Lapierre** de l'École des sciences de la gestion de l'Université du Québec à Montréal décrochent respectivement la troisième et la quatrième place avec des résultats de 87 % et de 85 %.



Ce que devrait être la comptabilité

L'Ordre des comptables en management accrédités du Québec est fier de souligner la performance exceptionnelle de ses candidats au titre de CMA lors de l'Examen national d'admission de juin 2006. Des 1554 candidats qui se sont présentés à l'Examen, 380 étaient Québécois.

L'Ordre félicite les étudiants québécois ayant réussi cet examen national qui est l'une des conditions auxquelles doivent satisfaire les candidats au titre de CMA. Il remercie également ses partenaires universitaires pour la qualité de la formation et de l'encadrement donnés aux candidats. Encore cette année, la profession de CMA, qui affiche un taux d'emploi de près de 100 %, connaît la progression la plus soutenue de toutes les professions du secteur droit et affaires au Québec.

211371

AU MOIS D'AOÛT

Plus de travailleurs et de chômeurs en Estrie

GILLES FISETTE

gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — En août, il y avait davantage de travailleurs mais, également, davantage de chômeurs en Estrie et dans la région métropolitaine de Sherbrooke, comparativement au même mois l'année dernière.

Selon les données publiées, hier matin, par Statistique Canada, il y avait 151 700 travailleurs et 11 500 chômeurs en Estrie, en août 2006, comparativement à 149 800 travailleurs et 9900 chômeurs, un an plus tôt.

Pour la région de Sherbrooke, on parle de 83 800 travailleurs et 7000 chômeurs en août 2006 comparativement à 82 900 travailleurs et 6100 chômeurs, en août 2005.

Pour le mois d'août, le taux de chômage a atteint 7 pour cent en

Estrie, selon les données non désaisonnalisées et pour des moyennes mobiles de trois mois. L'année précédente, ce taux s'établissait à 6,2 pour cent.

Le taux d'emploi a augmenté faiblement, mais il a quand même augmenté en Estrie en août 2006 par rapport à août 2005. Cette année, le taux d'emploi estrien atteint 61,5 pour cent, soit un dixième de point de plus que l'année précédente alors que le taux s'arrêtait à 61,4 pour cent.

Quant au taux d'activité estrien, il était de 66,2 pour cent en août 2006, comparativement à 65,5 pour cent, un an plus tôt.

En Estrie, la population regroupait 246 500 personnes. De ce nombre, 163 200 personnes faisaient partie de la population active, soit les 151 700 travailleurs et les 11 500 chômeurs.

Par ailleurs, selon Statistique Canada, le taux de chômage atteignait 7,7 pour cent dans la région métropolitaine de Sherbrooke, un taux supérieur de 0,8 point par rapport au taux de 6,9 pour cent d'août 2005.

Le taux d'emploi sherbrookoise a

légèrement régressé durant cette période. Il atteignait 61,9 pour cent en août 2006, comparativement à 62,1 pour cent en août 2005.

Par contre, le taux d'activité a grimpé. Il était de 66,7 pour cent, il y a un an. Il atteint maintenant 67,1 pour cent.

Dans la région de Sherbrooke, la population regroupait 135 300 personnes, comparativement à 133 500 personnes, un an plus tôt.

Parmi ces gens, quelque 90 800 personnes forment la population active, soit 83 800 travailleurs et 7000 chômeurs.

Bourse en bref

Sociétés Estrie	08-09-06	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Cascades Inc.	11.99	-0.15	-1.24%	80 771
Domtar Inc.	6.90	-0.02	-0.29%	98 106
Shermag Inc.	2.71	-0.04	-1.45%	1 800



Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IRÉC.

Indices Québec	08-09-06	Var.	Var. (%)	en 2006
Indice Québec 30	1114.90	4.50	0.41%	0.13%
Indice Québec 120	1176.17	3.41	0.29%	1.61%

IQ-120 : Les plus fortes hausses	08-09-06	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Molson Coors Brewing Company	78.21	0.97	1.26%	2 263
Metro Inc.	32.40	0.84	2.66%	85 420
Le Château Inc.	40.50	0.75	1.89%	106 511
Gestion ACE Aviation Inc.	31.10	0.60	1.97%	129 370
Neurochem Inc.	17.63	0.52	3.04%	97 390
Technologies Interactives Mediagrif Inc.	8.49	0.44	5.47%	3 274
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	46.21	0.38	0.83%	633 953
Banque de Montréal	65.82	0.38	0.58%	691 376
Groupe Canam Inc.	10.10	0.35	3.59%	58 377
Banque Nationale du Canada	59.71	0.30	0.50%	304 816
Le Groupe Jean Coutu (PJC) Inc.	12.00	0.30	2.56%	1 056 416
Groupe Ciment Saint-Laurent Inc.	31.60	0.27	0.86%	3 025
Groupe Cossette Communication Inc.	8.25	0.25	3.13%	11 729
Industrielle Alliance, Assurances et services financiers Inc.	33.15	0.25	0.76%	72 484
Saputo Inc.	36.81	0.21	0.57%	75 539

IQ-120 : Les plus fortes baisses	08-09-06	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Quincaillerie Richelieu Ltée	21.36	-0.54	-2.47%	34 854
Les Vêtements de Sport Gildan Inc.	55.87	-0.45	-0.80%	150 363
Groupe Datamark Systems Inc.	1.40	-0.35	-20.00%	5 000
Transcontinental Inc.	18.49	-0.24	-1.28%	25 866
Novamerican Steel Inc.	34.06	-0.19	-0.54%	4 865
Uni-Sélect Inc.	31.82	-0.18	-0.56%	2 444
Quebecor Inc.	27.45	-0.15	-0.54%	48 547
Cascades Inc.	11.99	-0.15	-1.24%	80 771
Groupe SNC-Lavalin Inc.	31.05	-0.15	-0.48%	267 489
Alcan Inc.	49.07	-0.13	-0.26%	1 566 740
Cambior Inc.	3.77	-0.12	-3.08%	1 800 432
Conjuchem Biotechnologies Inc	1.14	-0.11	-8.80%	205 550
Roctest Ltée	1.90	-0.10	-5.00%	3 000
Le Groupe Macyro Inc.	1.60	-0.10	-5.88%	1 200
Héroux-Devtek Inc.	4.70	-0.10	-2.08%	5 000

IQ-120 : Les plus actifs	08-09-06	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Cambior Inc.	3.77	-0.12	-3.08%	1 800 432
Bombardier Inc.	3.24	0.00	0.00%	1 642 682
Alcan Inc.	49.07	-0.13	-0.26%	1 566 740
Banque Royale du Canada	48.44	0.17	0.35%	1 154 918
Groupe CGI Inc.	7.19	0.17	2.42%	1 115 782
Le Groupe Jean Coutu (PJC) Inc.	12.00	0.30	2.56%	1 056 416
BCE Inc.	27.35	0.07	0.26%	927 968
Banque de Montréal	65.82	0.38	0.58%	691 376
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	46.21	0.38	0.83%	633 953
Abitibi-Consolidated Inc.	3.02	0.00	0.00%	395 791
Transat A.T. Inc.	24.89	-0.01	-0.04%	311 558
CAE Inc.	9.37	-0.05	-0.53%	309 698
Banque Nationale du Canada	59.71	0.30	0.50%	304 816
Canadian Royalties Inc.	2.05	0.02	0.99%	303 000
Tembec Inc.	1.35	0.00	0.00%	272 413

D'un Océan à l'autre ...	08-09-06	1 jour	3 mois	6 mois
Indice Colombie-Britannique 20	1232.99	-0.93%	-2.69%	3.53%
Indice Alberta 25	1113.80	-1.29%	-6.87%	-5.18%
Indice Prairie 10	1201.59	0.38%	-0.72%	2.55%
Indice Ontario 40	1173.52	0.61%	2.71%	3.45%
Indice Québec 30	1114.90	0.41%	-1.92%	-2.07%
Indice Atlantique 15	1370.82	0.00%	3.46%	5.72%

Centre d'Analyse et de Suivi d'Indice Québec www.indicequebec.org

Pour tous les détails sur vos titres préférés et l'évolution quotidienne des marchés boursiers, consultez sans frais lapresseaffaires.com

RÉDUISEZ VOS COÛTS DE CHAUFFAGE D'AU MOINS 20% !

BIASI

Conception européenne 100%

Plus de 85% d'efficacité

FINANCEMENT DISPONIBLE

2 ans 0% 3 ans 1,9% (jusqu'à 5 000 \$ + taxes)

Autres promotions disponibles

* certaines conditions s'appliquent, changement sans préavis.

Yvon Gadbois Entretien de brûleurs (1999) inc. RBQ: 8234-3260-42

VENTE-INSTALLATION-SERVICE

Sonic 819 563-3627 819 563-1181

L'épouse de Herschel Segal prend la tête de la chaîne Le Château

LUANN LASALLE
PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Les trois enfants ne souhaitant pas diriger l'entreprise, le père ayant quitté son poste de président et chef de la direction, la mère a pris la tête de la chaîne de boutiques de vêtements à la mode Le Château.

A la suite d'un examen de la stratégie du détaillant montréalais, au cours duquel une éventuelle vente a été envisagée, Le Château tente maintenant d'imiter le style de la chaîne internationale du moment, Zara.

Les investisseurs semblent apprécier les modifications apportées jusqu'à présent: le cours de l'action de l'entreprise a clôturé en hausse de 0,75 \$, à 40,50 \$, à la Bourse de Toronto, hier.

Des analystes affirmaient le même jour que la question de la succession était réglée pour le moment, avec la nomination, cette semaine, de Jane Silverstone Segal au poste de présidente et chef de la direction de la société. Il n'y avait peut-être pas d'acheteur, ou du moins pas au bon prix, pour Le Château cette fois, ont-ils ajouté.

Agé de 75 ans, le fondateur de la firme, Herschel Segal, a annoncé jeudi qu'il quittait son poste, mais qu'il continuerait à assurer la direction stratégique du détaillant en assumant le titre de président exécutif.

Expérimentée

M. Segal a fait savoir que son épouse prendrait sa succession, alors que l'entreprise vient d'enregistrer une baisse de son bénéfice net au deuxième trimestre de l'exercice en cours. Le Château a rapporté avoir enregistré un bénéfice net de 5,4 millions \$, soit un résultat dilué de 0,87 \$ par action, comparativement à un bénéfice net de 6,2 millions \$ (1,01 \$ par action) lors de la même période un an auparavant.

Mme Silverstone Segal, qui est âgée d'une cinquantaine d'années, a travaillé pour l'entreprise pendant 27 ans dans les services des ventes et des achats, en tant que présidente et, plus récem-

ment, à titre de vice-présidente du conseil.

M. Segal a affirmé que sa femme était issue d'une génération plus jeune et qu'elle avait le don de deviner les tendances à venir dans

le monde changeant de la mode. Il a également expliqué que les enfants du couple étaient à l'université et qu'il n'était pas prévu qu'ils assurent un jour la direction de l'entreprise.

Le magasinage est essentiel au moment du
RENOUVELLEMENT de votre PRÊT HYPOTHÉCAIRE.
Pourquoi faire tout le TRAVAIL vous-même ? Je peux vous aider.



INTELLIGENCE HYPOTHÉCAIRE
Courtier immobilier agréé

Marc Lachance, M.B.A.

Agent immobilier affilié
Conseiller en financement hypothécaire

T 819.993.6660/514.821.6660

F 866.382.0761

E lachance.m@intelligencehypothecaire.ca

W www.intelligencehypothecaire.ca/marclachance

MC © Marque déposée d'Intelligence Hypothécaire Inc.

Une compagnie de GMAC

210783

La liquidation finale 2006 d'Infiniti



Berline G35 2006 d'Infiniti

299 \$ par mois • **36** mois • **2,9%** de financement à la location • **0 \$** de dépôt de garantie

À notre grand regret, nos modèles 2006 seront bientôt tous écoulés. Cependant, ceci représente l'occasion parfaite de conduire une Infiniti à un prix plus qu'agréable. Prenez la G35 par exemple, réellement conçue pour gâter le conducteur. Une suspension multibras en aluminium forgé et un moteur V6 primé fournissant jusqu'à 298 chevaux. Des caractéristiques comme des sièges chauffants en cuir, et un système audio Bose^{MD} sans frais supplémentaires. Alors, visitez un concessionnaire avant que votre peine ne soit aussi grande que la nôtre. Infiniti.ca



INFINITI.

INSERER LES COORDONNEES DU CONCESSIONNAIRE ICI

Offre de location pour la nouvelle berline G35 2006 (G4TG76 AA00) / FX35 (F6SG76 AA00) / QX56 (9CRG76 AA00). Mensualités de 299 \$/489\$/799 \$ sur 36/48/48 mois à un taux de location de 2,9%/4,5%/4,2%. Comptant de 8 995 \$/9 995 \$/9 995 \$, frais d'enregistrement RDPRM de 77 \$, obligation sur pneus neufs, frais de transport et de pré-livraison de 1 564 \$/1 577 \$/1 650 \$ et première mensualité requis à la livraison. Aucun dépôt de sécurité. Location basée sur une allocation annuelle de 24 000 km avec kilométrage additionnel à 0,15 \$ le km (0,10 \$ le km si une entente est conclue au début de la location). Des offres ne requérant aucune mise de fonds initiale sont aussi disponibles. Total des frais de location : 22 403 \$/33 468 \$/48 347 \$. Permis, assurance, immatriculation et taxes en sus. L'offre est disponible uniquement auprès des Services financiers Infiniti pour un temps limité, sous réserve de l'approbation du crédit, ne peut être jumelée à aucune autre offre et peut faire l'objet de changement sans préavis. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Voyez votre concessionnaire Infiniti le plus près pour connaître tous les détails.



Sherbrooke Infiniti
4280, Boul. Bourque, Sherbrooke, PQ
Téléphone: **823-8008**

INFINITI.

Offre de location pour la nouvelle berline G35 2006 (G4TG76 AA00)/FX35 (F6SG76 AA00)/QX56 (9CRG76 AA00). Mensualités de 299 \$/489\$/799 \$ sur 36/48/48 mois à un taux de location de 2,9%/4,5%/4,2%. Comptant de 8 995 \$/9 995 \$/9 995 \$, frais d'enregistrement RDPRM de 77 \$, obligation sur pneus neufs, frais de transport et de pré-livraison de 1 564 \$/1 577 \$/1 650 \$ et première mensualité requis à la livraison. Aucun dépôt de sécurité. Location basée sur une allocation annuelle de 24 000 km avec kilométrage additionnel à 0,15 \$ le km (0,10 \$ le km si une entente est conclue au début de la location). Des offres ne requérant aucune mise de fonds initiale sont aussi disponibles. Total des frais de location : 22 403 \$/33 468 \$/48 347 \$. Permis, assurance, immatriculation et taxes en sus. L'offre est disponible uniquement auprès des Services financiers Infiniti pour un temps limité, sous réserve de l'approbation du crédit, ne peut être jumelée à aucune autre offre et peut faire l'objet de changement sans préavis. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Voyez votre concessionnaire Infiniti le plus près pour connaître tous les détails.

211458

Le Domaine de la Sobriété Inc.

Un coup de pouce vers le bonheur!



Une thérapie douce avec une approche personnalisée

Centre de thérapie pour hommes et femmes 18 ans et plus, vivant des problèmes liés à :

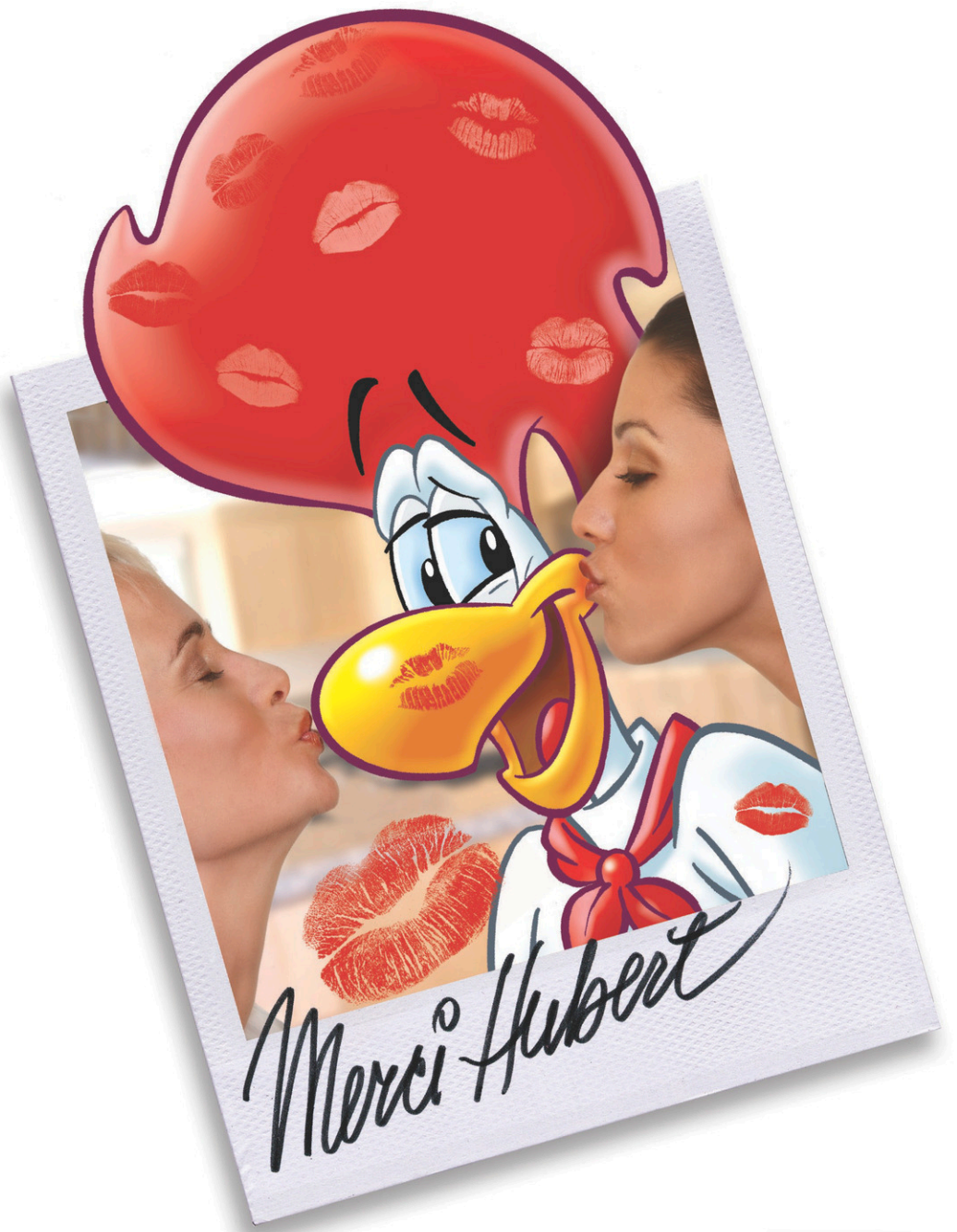
- l'alcool;
- la drogue;
- l'abus de médicaments;
- le jeu;
- la dépendance affective.

Tél. : 418 443-2277

Sans frais :

1 888 443-2278

208169



Hubert, votre aide-cuisinier St-Hubert, est fier de vous présenter la grande famille d'
Manque de temps? Manque d'idées? Hubert est toujours prêt à vous suggérer ce qu'il f

Hubert a tout pour plaire avec plus de 85 produits St-Hubert en épicerie!



85 produits St-Hubert offerts en épicerie.
Tout pour vous régaler. Ça mérite bien un p'tit bec!



en épicerie!

www.st-hubert.com

C'est toujours bon!

La construction en hausse à Drummond

Les investissements dépassent 70 millions \$ après huit mois

JEAN-PIERRE BOISVERT
jean-pierre.boisvert@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Après les huit premiers mois de l'année, les investissements au chapitre de la construction dépassent les 70 millions de dollars à Drummondville, soit 4 millions de dollars de plus qu'à pareille date l'an dernier.

Une fois de plus, c'est le secteur de construction résidentielle qui se distingue avec des investissements de 5 434 988 \$ en août, pour un total de 43 099 614 \$ depuis le début de l'année. Ces investissements ont favorisé la mise en chantier de 24 nouveaux logements en août et de 273 depuis le début de l'année.

Le secteur de la construction industrielle, pour sa part, a généré des investissements de 1 170 400 \$ en août, dont un investissement de

la part de Soprema d'une valeur de 1 100 000 \$ pour une nouvelle construction. Depuis janvier dernier, la construction industrielle affiche des investissements de 11 644 400 \$.

Comment expliquer ces chiffres favorables dans le portrait drummondvillois? Denis Jauron, directeur du Service de l'urbanisme à la Ville de Drummondville, estime que plusieurs facteurs militent en faveur d'une légère mais incessante hausse des investissements au chapitre de la construction.

«Les facilités accordées au premier acheteur, les hypothèques multi-projets, l'éclatement des ménages, les facilités de crédit, l'engouement pour les rénovations, l'apparition des maisons de plus de 300 000 \$ sont autant d'indices qui nous portent à expliquer

cette situation favorable», affirme M. Jauron.

Drummondville n'est pas une ville qui annonce la venue spectaculaire d'entreprises qui embauchent à coup de centaines d'employés mais des nouveaux postes sont offerts régulièrement, de sorte que, bon an mal an, 400 nouvelles adresses s'ajoutent au bureau de poste. «Sans compter, relève M. Jauron, que les terrains sont ici moins chers que les secteurs en direction de Montréal. Je connais un couple qui vient de se faire construire à Drummondville alors qu'elle travaille à Saint-Hyacinthe et lui à Montréal».

De plus, en août dernier, cinq projets ont été mis de l'avant dans le secteur de la construction commerciale pour une valeur de 721 690 \$ tandis que les investis-

sements dans les secteurs agricole et public ont été respectivement de 65 000 \$ et de 48 803 \$.

En août 2006, les investissements en construction ont totalisé 7 844 151 \$ à la suite de l'émission de 182 permis comparativement à 6 156 640 \$ découlant de l'émission de 211 pour la même période en 2005.

273 nouvelles unités

Depuis le début de l'année, 1600 permis ont été émis pour une valeur globale de 70 294 449 \$ qui ont notamment permis la construction de 273 nouvelles unités d'habitations comparativement à l'émission de 1575 permis pour des investissements estimés à 66 237 391 \$ qui ont notamment favorisé l'ajout de 334 logements lors des huit premiers mois de 2005.

Un premier colloque dédié aux superviseurs

JEAN-PIERRE BOISVERT
jean-pierre.boisvert@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Un colloque, unique en son genre, s'adressant exclusivement aux superviseurs des entreprises manufacturières de la MRC Drummond, est organisé le 8 novembre par le Service aux entreprises de la Commission scolaire des Chênes en collaboration avec Emploi-Québec.

Ayant pour thème «Sortez de l'engrenage: gérez vos priorités pour mieux gérer votre stress», cette première édition drummondvilloise, qui s'inspire d'un événement similaire organisé avec succès depuis plus de six ans dans la région de Granby, vise à mieux préparer les gestionnaires de premier niveau, ceux dont le rôle, aussi stratégique que sous-estimé, est de faire le lien entre les cadres et les employés.

Ce colloque, a-t-on expliqué en conférence de presse, prendra la forme d'une activité interactive favorisant les échanges entre les participants et également avec les conférenciers invités. Aux yeux des organisateurs, cela encouragera le maillage et les discussions entre les superviseurs de différentes entreprises de la région.

«Nous souhaitons que cette journée marque un temps d'arrêt et une période de ressourcement pour ces superviseurs, contremaîtres, coordonnateurs, ceux qu'on appelle les gestionnaires de premier niveau», indique Johanne Lachapelle, coordonnatrice des Services aux entreprises de la Commission scolaire des Chênes.

Pour Emploi-Québec, il est primordial d'encourager ce type de formation. «Trop souvent, nous sous-estimons le rôle-clé que ces superviseurs jouent dans l'entreprise et, selon nous, l'enrichissement de leurs compétences s'avère une formule garante d'un bon fonctionnement dans l'entreprise», a affirmé Sylvie Verville, conseillère services aux entreprises du Centre local d'emploi de Drummondville.

Selon elle, des études démontrent que ces gestionnaires de premier niveau, quand ils sont compétents et savent comment se comporter face à la direction et face aux employés, peuvent avoir une influence sur la productivité et sur une plus grande rétention au sein de leurs entreprises.

Les conférenciers seront Normand Michaud, de Innovexcel consultants inc, Hélène Rodrigue, de Inspiration, et le Dr Serge Marquis.

Martin Tourigny, membre du comité organisateur et directeur des ressources humaines chez *Planchers Mercier*, invite les employeurs de la MRC Drummond à inscrire les superviseurs de leur entreprise. «Le travail d'un superviseur est un art. Il doit avoir des connaissances en gestion, en psychologie, tout en opérant pour le bien de l'entreprise tout autant que celui des employés», a-t-il dit.

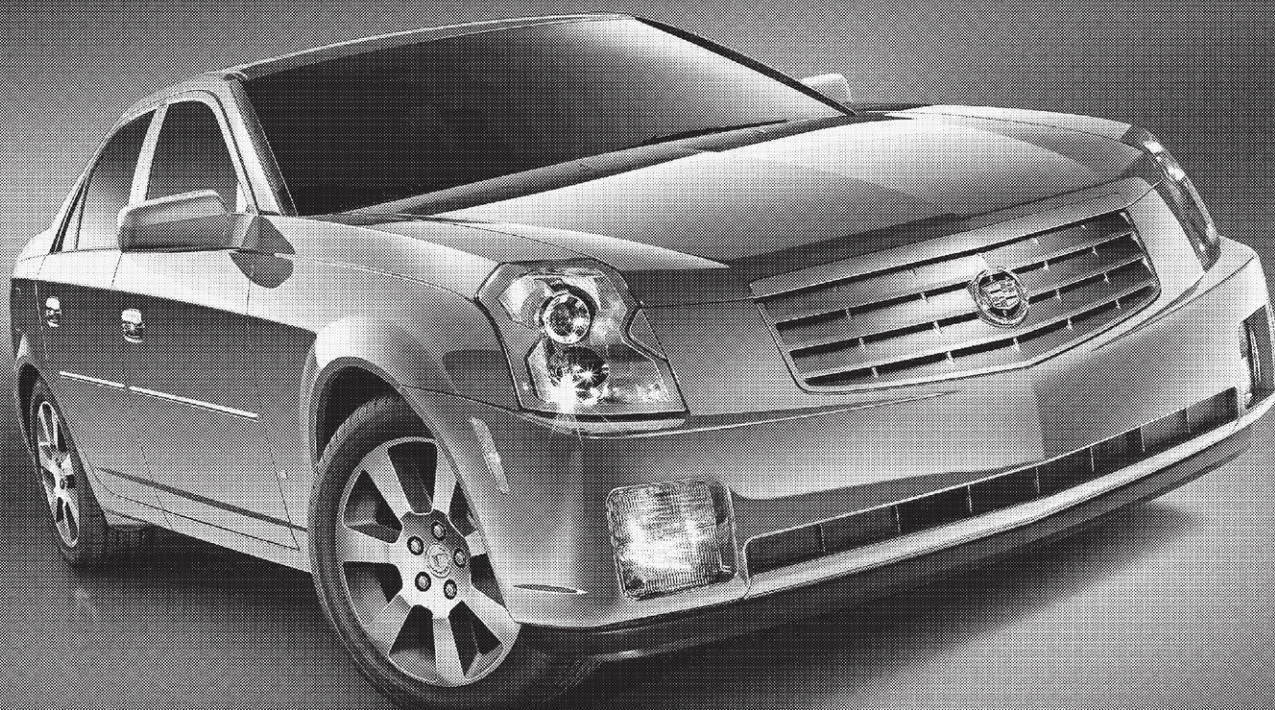
Le colloque se tiendra le 8 novembre, de 8 h 30 à 16 h 30, à l'Hôtel Le Dauphin de Drummondville. Le coût est 185 \$. Pour information: 819-478-6700, poste 4203. La date limite d'inscription est le 27 octobre.

Nous avons les moyens de vous faire parler.

427 \$ /mois*
Location 48 mois
0 \$ de comptant
Transport et préparation inclus

33 999 \$**
à l'achat
Taux de financement à l'achat de 3,5% jusqu'à 48 mois

Pour un temps limité, obtenez 1000 minutes de Téléphonie mains libres OnStar offertes sans frais à la location ou à l'achat d'un véhicule Cadillac 2006*.



Cadillac CTS

Moteur V6 VVT de 2,8 L • Boîte manuelle 6 vitesses AISIN • Freins ABS avec fonction d'assistance au freinage d'urgence • Antipatinage avec interrupteur

Privileges Cadillac: Garantie limitée et programme d'entretien prescrit sans frais de 4 ans ou 80 000 km. Abonnement de un an au plan Sain et sauf de OnStar™



CADILLAC CTS

L'Association des concessionnaires Cadillac du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, conditionnelles à l'approbation de crédit de GMAC, réservées aux particuliers et s'appliquant au modèle neuf CTS 2006 (6DM69/R7A). Frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits en sus et payables à la livraison. Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. *À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Transport (1 350 \$) et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢ du km après 80 000 km. La première mensualité est exigible à la livraison. 0 \$ de dépôt de sécurité. **À l'achat, préparation incluse. Transport (1 350 \$), immatriculation, assurance et taxes en sus. Taux de financement de 3,5% pour un terme de 48 mois. Exemple de financement: basé sur un financement de 20 000 \$, le paiement mensuel est de 447,12 \$ et les frais de crédit totaux de 1 461,76 \$ pour une obligation totale 21 461,76 \$. *À l'achat ou à la location de modèles Cadillac 2006 neufs ou de démonstration provenant des stocks du concessionnaire livrés entre le 14 juin 2006 et le 2 octobre 2006 inclusivement, les clients obtiennent une Carte de téléphonie mains libres OnStar de 1000 minutes moyennant des frais supplémentaires de 0,01 \$. Les cartes doivent être activées avant le 12 décembre 2006 et seront valables pendant un an suivant la date d'activation. L'abonnement au service OnStar doit être actif pour réclamer et utiliser les minutes. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à moindre prix. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour plus de détails, renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, composez le 1 888 446-2000 ou visitez gmcanada.com.

Vent de renouveau au coin King—Jacques-Cartier

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Un restaurant Tim Hortons, une nouvelle station-service Esso et un vaste dépanneur ouvriront leurs portes cet automne à l'angle de la rue King Ouest et du boulevard Jacques-Cartier.

Les nouvelles installations n'auront rien à voir avec la station-service Esso qui a fermé ses portes à la fin juin, promet le nouveau propriétaire des lieux, Pierre Laneuville. La superficie du dépanneur, par exemple, passera de 600 à 4200 pieds carrés, une augmentation de... 700 pour cent!

Le restaurant Tim Hortons comprendra quelques tables ainsi qu'un service à l'auto. La station-service Esso comptera quatre îlots pour un total de huit pompes.

Cet été, M. Laneuville a acquis le site de l'entreprise Pétrolière Impériale (Esso) par l'entremise de Distributions pétrolières Therrien. Le Sherbrookoïse sera propriétaire du terrain et du bâtiment. Il exploitera le dépanneur et louera des locaux à Tim Hortons. Même si la station-service conservera la bannière Esso, l'essence sera distribuée par la compagnie Distributions pétrolières Therrien, de Drummondville.

À la fin juin, Esso a d'abord retiré ses pompes et ses réservoirs. Au cours des dernières semaines, le toit protégeant les pompes a aussi été démoli.

Avant de poursuivre les travaux, M. Laneuville devait s'entendre avec la compagnie Tim Hortons. Le contrat a finalement été signé cette semaine. Une demande de permis de construction sera déposée sous peu à la Ville de Sherbrooke. Des travaux d'envergure devraient débuter d'ici deux semaines.

L'ancien dépanneur sera rasé pour faire place aux nouveaux locaux. Le lave-auto demeurera en place, mais sera rénové de fond en comble.

Une facture de 2,5 millions \$

M. Laneuville évalue les coûts d'acquisition des installations et les travaux de construction à 2,5 millions \$. La station-service et le dépanneur devraient accueillir leurs premiers clients d'ici la mi-novembre. L'ouverture du restaurant Tim Hortons pourrait suivre au début décembre, avance M. Laneuville. Les installations seront accessibles 24 heures sur 24.

Le Sherbrookoïse Pierre Laneuville est déjà propriétaire d'un commerce semblable à Ascot Corner. Le Relais 112 comprend un dépanneur, une station-service Esso et un restaurant Tim Hortons avec service à l'auto. À Sherbrooke, le commerce portera le nom de Dépanneur Jacques-Cartier.

L'intersection King/Jacques-Cartier est l'une des plus achalandées de Sherbrooke. Au cours des prochaines années, ce carrefour changera radicalement de visage.



Un restaurant Tim Hortons avec service au volant, une nouvelle station-service Esso et un vaste dépanneur verront le jour à l'intersection King/Jacques-Cartier

La compagnie Loblaw's refuse toujours de le confirmer, mais des sources fiables indiquent qu'elle a acquis l'ancien Canadian Tire.

L'homme d'affaires Jean-François Morin a pour sa part acheté l'ancienne église Saint-Jean-de-Brébeuf, de l'autre côté de la rue King Ouest. Des travaux de décontamination ont eu lieu cet été et l'église sera vraisemblablement démolie pour faire place à un nouvel immeuble.

On ignore pour l'instant l'identité des commerces qui ouvriront leurs portes à cet endroit. Des rumeurs circulent à l'effet qu'il s'agirait d'une pharmacie et d'une clinique médicale.

FABRICVILLE

MEMBRES clubelite SEULEMENT

solde d'avant-première

TRIPLE ESCOMPTE

le lundi et le mardi
11 et 12 SEPTEMBRE

heures prolongées **OUVERT JUSQU'À 19h30**

20% moins
20% moins un autre
20%

TOUS les nouveaux
• tissus mode*
• tissus à draperie et d'ameublement en stock

TOUS les articles de quincaillerie à draperie
• articles de couture*
cour. jusqu'à 12,99ch.

*à l'exception des articles promotionnels et DMC, les "rabais exceptionnels" et la "collection Boutique"

				1			9	
5	1	7			3			
4			5	8	6			2
7	5		3				8	
		9	2					7
						6	1	
	7			4				3
3								
		2	8					4

Niveau de difficulté : MOYEN

0364

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

7	4	9	5	3	2	6	1	8
6	3	5	1	8	9	2	7	4
1	2	8	4	7	6	9	5	3
8	6	3	2	4	1	5	9	7
4	9	7	6	5	3	8	2	1
5	1	2	7	9	8	4	3	6
3	5	4	9	6	7	1	8	2
9	8	1	3	2	4	7	6	5
2	7	6	8	1	5	3	4	9

Par Fabien Savary 0363

NDLR - Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Les lecteurs sont invités à nous fournir leurs commentaires par courriel à redaction@latribune.qc.ca

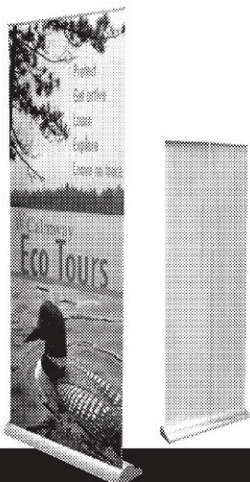
AFFICHAGE

bannières rétractables et produits d'exposition

219\$ +tx

incluant impression et installation
31,5 x 84 po

Conception graphique du visuel en sus



279\$ +tx

incluant impression et installation
39,5 x 84 po

Conception graphique du visuel en sus



conception graphique
publicité
sites internet
impressions numériques
grands-formats
bannières et kiosques
plastification et laminage
numérisation et retouche

IMACOM
COMMUNICATIONS

(819) 565-0000, #23
www.imacom.qc.ca

36 / Économie

VALORISATION DES RÉSIDUS MINIERS 200 intervenants mettront la table à Thetford Mines

NELSON FECTEAU
nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — La première édition provinciale du congrès sur la valorisation des résidus miniers se déroulera les 11, 12 et 13 octobre au Cégep de Thetford sous la présidence d'honneur du ministre du Travail, ministre responsable de la région Chaudière-Appalaches et député de Frontenac, M. Laurent Lessard.

Pas moins de 200 participants sont attendus à cet événement chapeauté par Groupe Impact Technologie. « Qui peut nous aider dans ce créneau? On s'en va vers quoi? Avec qui? Nous voulons mettre la table. Il existe des procédés, des marchés potentiels et des sources de financement sur lesquels les participants pourront recevoir de l'information », précise Benoît Côté du Groupe Impact Technologie, un organisme sans but lucratif dédié à l'avancement des nouveaux produits et des nouvelles technologies.

En somme, cet événement se veut une plate-forme destinée à mettre en relief la valeur minérale des résidus miniers, le potentiel de développement et les projets à caractère économique découlant de la transformation de ceux-ci dans les villes minières et, en particulier, dans la région de Thetford Mines.

Au cours de ce congrès, des centres de recherche, des promoteurs

de nouveaux procédés de transformation, des entreprises de pointe ainsi que des intervenants financiers seront réunis sous un même toit pour discuter de ces possibilités d'avenir qui créeront de nouveaux emplois dans la région par l'implantation de projets économiques.

Les résidus miniers de la région de Thetford Mines renferment des quantités intéressantes de nickel, de silice, de chromite, de cobalt, d'hydrogène même et, évidemment, de magnésium et de ses dérivés.

Les Sables Olimag de Thetford Mines et Minox d'East Broughton sont des entreprises nées de l'exploitation de ces résidus miniers. Il en va de même de Technologies Fibrox et du projet en devenir Nichromet.

Parrainé par Groupe Impact Technologie, le congrès est réalisé en collaboration avec la Société de développement économique de la région de Thetford Mines, le Cégep de Thetford et le Centre de technologie minérale et de plasturgie.

La période d'inscription se terminera le 6 octobre. Incidemment, le comité organisateur de l'événement invite les gens d'affaires et les entreprises industrielles et de services à communiquer avec Groupe Impact Technologie ou à visiter le site web de l'événement www.valorisationresidusminiers.ca afin de connaître les modalités d'inscription.

ENTREPRISE À VENDRE ?

25 000

NOUS AVONS ~~20 000~~ ACHETEURS

Vous avez mis plusieurs années à développer votre entreprise. Quelle que soit la raison pour laquelle vous la vendez, vous désirez en tirer le maximum de valeur, le plus rapidement possible et cela en toute confidentialité. Connaissant une croissance fulgurante, Acquization.biz est devenu le plus important et le plus efficace réseau d'acheteurs et de vendeurs d'entreprises et de commerces.

ACQUISITION.BIZ FAIT LE BONHEUR DES VENDEURS... ET CE N'EST PAS NOUS QUI LE DISONS !

« Deux jours après avoir annoncé mon entreprise, 8 personnes manifestaient leur intérêt, dont deux acheteurs sérieux. Une semaine plus tard, je signais l'acte de vente. »

Renée Dumas, Vitrine à la une.

« Notre Auberge du Lac Kénogami était à vendre depuis plus de 5 ans. Une semaine après la parution de l'annonce, nous avons déjà 5 prospects sérieux dont un de Californie! Le premier rencontré a acheté l'auberge. »

Gilles Godbout, CA

« Avec les fiches super détaillées et faciles à lire d'Acquization.biz, j'ai vendu une entreprise en restauration en une semaine seulement. Belle innovation Acquization.biz !!!! »

Catherine Boisubert, Intellipro inc.

« J'ai vendu mon entreprise dans un délai de deux mois à partir de la première journée d'affichage sur Acquization.biz. J'ai reçu exactement 45 appels d'acheteurs pour ma franchise Subway. J'ai donc pu sélectionner l'acheteur idéal. »

Richard F. propriétaire Subway

LA CONFIDENTIALITÉ SUR INTERNET, C'EST POSSIBLE !

Vous contrôlez tout ce qui est affiché. Pas besoin de divulguer l'identité de l'entreprise; il suffit de faire valoir les points les plus importants concernant l'occasion qui se présente. De plus, notre système de communication sécurisé protège vos renseignements.

EFFICACE ● ABORDABLE ● CONFIDENTIEL

POUR PARLER À UN CONSEILLER,
COMPOSEZ MAINTENANT LE
1 866 499 0334

Acqui^zition.biz

Desjardins
Centres financiers
aux entreprises

BCF
AVOCATS
AGENTS DE BREVETS
ET MARQUES

Deloitte.
Samson Bélaïr/Deloitte & Touche

CA
Comptables
agréés
du Québec

LAPRESSEAFFAIRES.COM

www.acquization.biz

cardio
plein air

6 ans
déjà 37 parcs au Québec

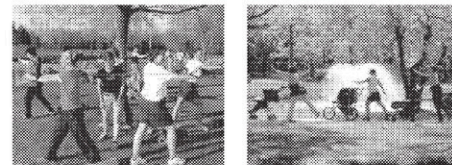
Horaires flexibles
Jour et soir - 4 saisons
Groupes de 15 personnes
Parc Blanchard

Contactez-nous
819 887-1117
1 877 327-5530

Inscrivez-vous en ligne:

SESSION AUTOMNE: 11 septembre

Un Gym à Ciel Ouvert



Cours qui procurent un entraînement complet
et une bonne oxygénation tout en socialisant
et en profitant de la nature

Cours offerts dans tous les parcs: Cardio-Musculation - Cardio-Poussette
Offerts dans certains parcs: Cardio-BootCamp - Cardio-Santé - Plein Air Tonus

www.cardiopleinair.ca

209224



Me Roger Durand
Président de la Caisse Desjardins des
Plateaux de Sherbrooke
Président d'honneur

Gala
des
Grands
Chefs
de l'Estrée

Le jeudi 21 septembre 2006
18 heures
Hôtelier Le Boulevard
4201, rue Bertrand-Fabi, Sherbrooke

Desjardins
Caisse des Plateaux
de Sherbrooke
Partenaire majeur

Vous convie à la 12e édition du
Gala des Grands Chefs
de l'Estrée

Société
canadienne
du cancer
Canadian
Cancer
Society

Les grands chefs

Jean-Patrice Fournier, Le Poivron Rouge
Christian Fréchette, Da Toni
Patrick Laigniel, Falaise St-Michel
Michel Lessard, L'Entr'Amis
Roland Ménard, Manoir Hovey
Élisabeth Merle, Pâtisserie Chez Magali
Martine Satre, Le Temps des Cerises
Dominic Tremblay, Café Massawippi

Le sommelier

Patrice Tinguy, Pavillon du Vieux-Sherbrooke



De gauche à droite : Patrick Laigniel, Jean-Patrice Fournier, Laurent Melix, Élisabeth Merle, Martine Satre, Patrice Tinguy, Dominic Tremblay, Roland Ménard, Christian Fréchette et Michel Lessard.

Réservez maintenant! Les places sont limitées.
819 562-8869
175 \$/billet, tout inclus.

Æterna Zentaris

JRD
JOLY RIENDEAU & DUKE
COMPTABLES AGRÉÉS

DES PRÉS LAPORTE
Équipement de restaurant - Boulangerie - Pâtisserie - Boulangerie Gourmets

Desjardins
Centre financier aux
entreprises de l'Estrée

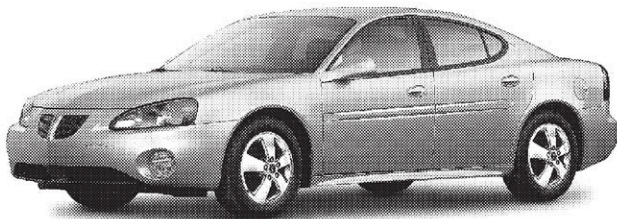
209762

LA GRANDE LIQUIDATION

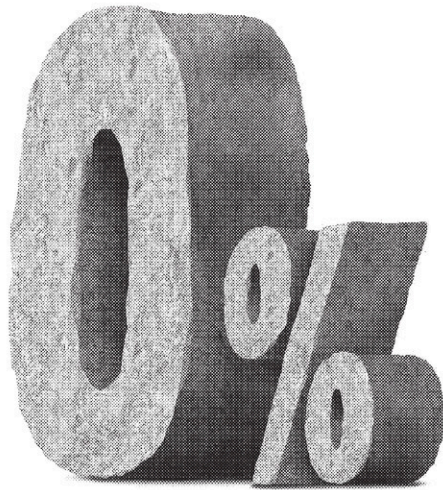
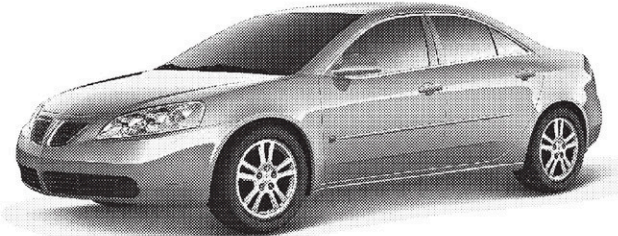
GM
Canada

LES MEILLEURES OFFRES DE L'ÉTÉ !

PONTIAC
GRAND PRIX

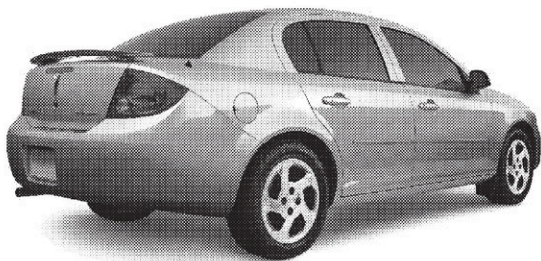


PONTIAC
G6



Taux d'intérêt à 0% sur le financement à l'achat jusqu'à 48 MOIS sur la plupart des modèles 2006¹

PONTIAC
G5 PURSUIT



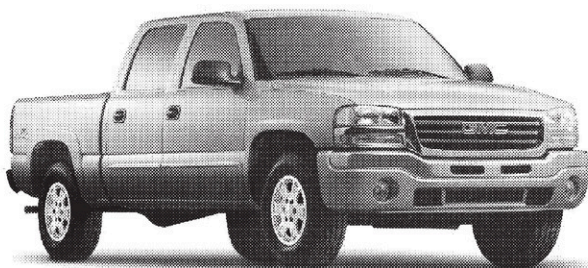
PONTIAC
TORRENT



BUICK
ALLURE



GMC
SIERRA



BUICK
RENDEZVOUS



La Grande Liquidation tire à sa fin! C'est le moment ou jamais de profiter d'offres exceptionnelles à la location ou d'un taux d'intérêt de 0% jusqu'à 48 mois à l'achat de presque tous les modèles 2006.

PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE ET ÉCONOMISEZ.



Voyez comment GM se démarque.
gmcanada.com



Informez-vous au sujet
des 3 mois d'essai gratuit
du service XM².



L'association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2006. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Taux d'intérêt à 0% sur le financement à l'achat pour un terme allant de 48 à 60 mois selon le modèle sélectionné sur approbation de crédit de GMAC seulement (à l'exception des modèles GMC Sierra 1500 à cabine classique T54 et T5X). 2. Pour plus de renseignements, visitez gm.xradioc.ca. Le nom XM et ses logos sont des marques déposées de XM Satellite Radio, Inc. © Marque de commerce © 2006. Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Tous droits réservés. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmpeutudiants.ca), sau pour la Pontiac Grand Prix, la Buick Allure et le Buick Rendezvous) et de GM Mobilité. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.

Jeanphilip sort sa Boîte

STEVE BERGERON
steve.bergeron@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Dans l'actuelle inondation de musique autoproduite avec les moyens du bord, il y a des groupes qui ont attendu d'avoir dix ou douze chansons avant de pondre une première galette. D'autres préfèrent mettre deux ou trois chansons en ligne. Plus rares sont ceux qui produisent des CD de moyenne durée. Mais Jean-Philip Tanguay, alias Jeanphilip, y trouve bien son compte.

«C'est vrai que les disquaires ne savent pas trop sur quelle tablette les placer. Les distributeurs n'en veulent pas. Mais dès que j'ai eu produit le premier, la roue s'est mise à tourner: les radios communautaires et universitaires ont embarqué, j'ai trouvé de bons musiciens pour m'accompagner et il a été plus facile d'avoir des engagements», raconte le musicien originaire de Lac-Mégantic.

Ça tombait bien: le mec se languissait de jouer plus souvent. Aujourd'hui, il éprouve une difficulté croissante à conjuguer son travail d'informaticien à Québec avec ses nombreuses prestations.

Les nostalgiques du groupe estrien Makiavel (R.I.P. 1997-2001), qui s'est aussi appelé La Gammick, revoient sûrement Jean-Philip en tant que guitariste et chanteur (Félix Arguin, un autre ancien membre, est aujourd'hui violoniste de Benwela). Le quintette a fait plusieurs salles de Sherbrooke et donnait davantage dans le rock folklorique. Pour Jean-Philip, c'était un compromis.

«J'étais davantage attiré par le rock et le grunge, américains et britanniques. Malheureusement, après la dissolution du groupe, j'ai connu un passage à vide.»

La guigne conjugale, familiale et professionnelle est tombée sur lui d'un seul coup. «Je me suis aperçu un matin que je n'avais pas joué depuis un an. J'ai repris ma guitare, je me suis remis à écrire et tout s'est remplacé.»

Les huit chansons nées de cette tourmente se retrouvent sur *Je cognerai à ta porte* (décembre 2004). «Le disque s'est fait en une journée d'improvisation. C'était un premier essai.»

Deux albums en douze jours

La boîte, paru la semaine dernière, a bénéficié d'une production



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Originaire de Lac-Mégantic mais aujourd'hui établi à Québec, Jean-Philip Tanguay, alias Jeanphilip, lance samedi son deuxième CD de moyenne durée, *La boîte*. Outre des anciens complices du défunt groupe Makiavel, le musicien a pu compter sur les services d'Éric Goulet des Chiens.

un peu plus léchée. Un peu. «Mes amis du groupe Big Mamas louaient le matériel d'enregistrement pour douze jours. Nous avons partagé les frais. Nous avons donc réalisé deux albums en douze jours.»

Sur ce disque de six chansons, Jean-Philip crache à la gueule de la télé, de l'Amérique, des bellicistes. Il reprend un succès de Johnny Hallyday, *Gabrielle*, et la chanson la plus connue de Makiavel, *Le bleu d'alouette*. Sur *Mon frère*, il a obtenu les services d'Éric Goulet des Chiens en tant que guitariste.

«En me lançant en solo, je voulais dire des choses plus personnelles, mais je voulais aussi casser le moule de chansonnier. Je m'accompagne donc avec une guitare électrique plutôt qu'avec une acoustique.»

VOUS VOULEZ Y ALLER

Jeanphilip
Samedi 9 septembre, 20 h
Avec Le band et Electone
Café Bla bla

**LA NOUVELLE SUZUKI SX4
PARFAITEMENT ÉQUIPÉE POUR LA VILLE ET LA CAMPAGNE.**

199\$/MOIS PENDANT 60 MOIS. 4,9% TAUX DE LOCATION.**

FRAIS DE DESTINATION ET LIVRAISON INCLUS DANS LE PRIX DE LOCATION. AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ REQUIS.
MISE DE FONDS: 2410\$ PDSF: 15995\$* VISITEZ SX4.CA

MODÈLE DE BASE	JX ET JLX
- 143 CHEVAUX - VAPEUR	- TRACTION INTÉGRALE INTELLIGENTE (DISPONIBLE SUR LE JX, DE SÉRIE SUR LE JLX)
- ABS AVEC ASSISTANCE AU FREINAGE ET DEP	- DÉVERROUILLAGE À DISTANCE À DEUX ÉTAPES AVEC FONCTION «PANIC»
- RÉTROVISEURS, GLACES ET SERRURES ÉLECTRIQUES	- MOULURES DE PASSAGE DE ROUE
- AM/FM LECTEUR CD/MP3/WMA AVEC 4 HAUT-PARLEURS	- JANTES EN ALLIAGE D'ALUMINIUM DE 16 POUCES
- 6 COUSSINS GONFLABLES DE SÉRIE	- CLIMATISEUR DE SÉRIE
- CLIMATISEUR DISPONIBLE	
- CONSOMMATION*: VILLE - 9,2 L / 100 KM ROUTE - 6,9 L / 100 KM	

SUZUKI
Un mode de vie!
SX4.CA

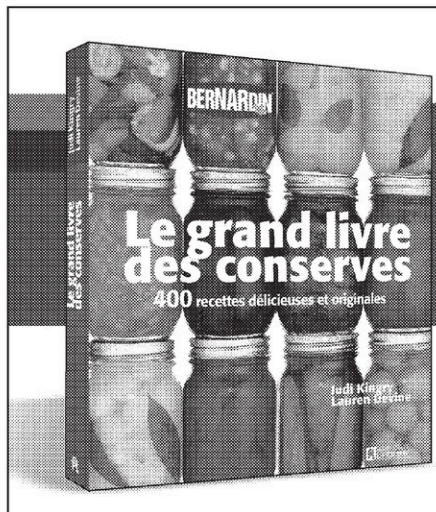
SHERBROOKE SUZUKI VENTES : (819) 340-1200
SERVICE : (819) 340-1202

La où l'accueil et le service font toute la différence !

4242, Boul. Bourque, Rock Forest

PROGRAMME SUZUKI...
POUR LES
DIPLOMÉS

LES CONSOMMATEURS DEVRAIENT LIRE CECI: Véhicule illustré à titre indicatif seulement. *PDSF pour la SX4 2007 équipée d'une transmission manuelle (modèle H3N3N7). Frais de destination et livraison (0095\$) non inclus dans le PDSF. Frais d'immatriculation, d'assurance, frais d'administration et taxes applicables en sus. **Offre d'une durée limitée s'adressant à des particuliers admissibles au crédit (S.A.C.) auprès de CreditLink pour la location d'une SX4 2007 équipée d'une transmission manuelle (modèle H3N3N7). Obligation locative totale de 14 34728\$ incluant la mise de fonds initiale de 2410\$ ou échange équivalent, avec kilométrage alloué de 00 000 km (0,10\$/km additionnel). Première mensualité payable à la livraison. Frais de destination et livraison (0095\$) inclus dans les mensualités. Les frais d'immatriculation, d'assurance, d'acquisition (350\$), d'administration, ROPAM (60\$ + taxes) et toutes taxes applicables sont en sus et sont payables à la livraison de même que la mise de fonds. † Consommation d'essence estimée d'après les critères de Transport Canada. Ces offres ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception de l'offre aux diplômés récents de niveau collégial ou universitaire pouvant être admissibles à un rabais sur certains modèles. **Avec le programme Suzuki pour les diplômés, les diplômés récents de niveau collégial ou universitaire peuvent être admissibles à un rabais à l'achat ou à la location de certains modèles. Certains concessionnaires peuvent louer ou vendre moins cher. Voyez un concessionnaire participant pour tous les détails.



Grâce à **LaTribune**

LES ÉDITIONS DE L'HOMME
www.edhomme.com

20 personnes chanceuses recevront ce livre

Voici une encyclopédie complète de toutes les possibilités de mise en conserve qui peuvent s'offrir à vous, que ce soit pour les fruits, légumes, marinades, sauces et mets préparés. Tout sur les dernières tendances en techniques de mise en conserve. Le livre le plus complet sur le marché!

Pour participer, vous n'avez qu'à remplir ce coupon de participation et le poster à:
CONCOURS LE GRAND LIVRE DES CONSERVES
1950, rue Roy, Sherbrooke, Québec J1K 2X8 **LaTribune**

Nom

Adresse

Ville Code postal

Tél. rés. bur.

Nommez trois chroniqueurs de *La Tribune*:



EN SEPTEMBRE C'EST LE SOLDE MAINTENANT OU JAMAIS DE SHERBROOKE NISSAN



SENTRA 2006 ÉDITION SPÉCIALE

Radio AM-FM CD
Groupe électrique
Air climatisé
Et plus...

199\$/mois*

3 PREMIERS PAIEMENTS GRATUITS

ALTIMA 2006 ÉDITION SPÉCIALE

Radio AM-FM CD, groupe électrique,
Régulateur de vitesse, roues en alliage
Air climatisé

299\$/mois*

0\$ comptant, dépôt, transport et préparation



**GARANTIE 7 ANS
160 000 KM !**

**0% de
financement
à l'achat**

X-TRAIL 2006

Radio AM-FM CD
Groupe électrique
Air climatisé
Et plus...

249\$/mois*



VERSA 2007

Radio AM-FM CD
Coussins gonflables latéraux
Économe en carburant
6,3 L/100 KM

189\$/mois*



SHERBROOKE NISSAN
4280, boul. Bourque, Rock Forest
819 823-8008

40 / Actualités / Télé 7 souligne ses 50 ans

Une fête qui célèbre les artisans



Plus de 300 personnes qui ont contribué au fil des ans au succès et au développement de la station sherbrookoise Télé 7 ont participé hier soir à une grande fête de famille dans le cadre des activités marquant les 50 ans de la station. Les dirigeants de la station ont rendu hommage à plusieurs artisans et animateurs. Dévoilement de l'exposition itinérante sur les grands moments historiques de la station qui fera le tour de plusieurs villes, spectacles d'animation, remise de prix, mots de circonstance et souper, la fête a donné lieu à plusieurs moments émouvants à l'Hôtelier Le Boulevard. Dans l'ordre habituel, nous retrouvons l'animateur Robert De Courcel, Serge Matte, directeur général, et les animateurs Louis-Paul Allard et Louis Bilodeau, derrière, ainsi que le réalisateur Jean Collard et le journaliste Denis Beaudoin.

IMACOM, MAXIME PICARD



IMACOM, MAXIME PICARD

Parmi les invités présents à la soirée, on retrouvait Josée Mailloux, directrice de la production, André Larocque, rédacteur en chef du journal *Le Droit* et ancien directeur général de Télé 7, Louise Boisvert, présidente et éditrice de *La Tribune* et ancienne directrice générale de Télé 7, Esther Bégin, lectrice de nouvelles à LCN, et Serge Matte, directeur général.



IMACOM, MAXIME PICARD

La soirée a été agrémentée de plusieurs hommages, dont celui particulièrement comique rendu à Bernard Fabi. Une autre activité importante pour les 50 ans aura lieu en novembre au moment de l'opération Portes ouvertes.



IMACOM, MAXIME PICARD

Un grand moment de la soirée des artisans de Télé 7 a été le retour remarqué au sein de la grande famille de la station du célèbre Louis Bilodeau qui a animé pendant des années la populaire émission *Soirée canadienne*. On lui a rendu un hommage touchant.



IMACOM, MAXIME PICARD

Plus d'une quinzaine d'artisans de Télé 7 ont eu droit à un hommage particulier pendant la soirée et ont reçu une reproduction de la murale des artisans de la station qui vient d'être inaugurée. Un moment particulièrement intéressant est survenu quand Robert De Courcel a démontré toute son appréciation pour Jean Malo en ne se gênant pas pour l'embrasser!

En bref

Dernière chance de plonger dans l'univers d'Anne Hébert

Fans d'Anne Hébert, prenez note: il ne reste qu'une journée pour visiter l'exposition *Filiations*. Consacrée à la vie et la carrière de la célèbre auteure québécoise et d'Hector de Saint-Denys Garneau, celle-ci prend fin demain au Musée des beaux-arts de Sherbrooke. Dès lors, les manuscrits d'Anne Hébert retourneront au Centre Anne-Hébert de l'Université de Sherbrooke et ils ne seront disponibles que pour les consultations des chercheurs universitaires. L'exposition consacrée à la peintre québécoise Gisèle Leclerc se poursuit quant à elle jusqu'au 17 septembre. Le MBAS est ouvert du mardi au dimanche, de midi à 17 heures.

Auditions de Cinéma Académie

Cinéma Académie, cette web réalité ayant pour but de dénicher au sein du public les acteurs du film *Georges-Henri T. est décédé*, tiendra des auditions les 9 et 10 septembre au cinéma Élysée, 160, rue Simonds Nord, à Granby.

Né dans l'imagination de Marcel Béliveau, ce projet a attiré une telle attention du public que 13 journées d'audition se tiennent un peu partout au Québec jusqu'au 24 septembre.

Les personnes intéressées doivent d'abord consulter le site Web au www.cinema-academie.com, sélectionner le rôle qui, selon eux, leur colle le plus à la peau et se rendre au lieu des auditions. Celles-ci auront lieu de 10 h à 19 h. Chaque audition sera filmée et conservée par CinéActe pour d'éventuels projets cinématographiques.

Ceux qui ne peuvent se rendre à ce rendez-vous peuvent toujours aller à Montréal. Les auditions se déroulent en permanence au 3^e étage de l'Hôtel de la Montagne. La sortie du film est prévue pour le printemps 2007. Le concours s'adresse aux hommes et femmes de 16 à 60 ans.

Cat Stevens sort un nouvel album

ASSOCIATED PRESS

NEW YORK — Après 28 ans de pause, le chanteur et compositeur Cat Stevens, désormais nommé Yusuf Islam, sortira un nouvel album en novembre.

Cat Stevens, qui s'est converti à l'islam à la fin des années 1970, a signé avec la maison de disque Atlantic Re-

records et son propre label, Ya Records. L'album *Another Cup* (Une autre tasse) sera le premier depuis «Back to Earth», enregistré en 1978.

«Je me sens bien à faire à nouveau de la musique et à chanter ce monde fragile», explique le chanteur de 58 ans dans un communiqué. «C'est important pour moi de pouvoir aider

à construire des ponts par-delà les différences culturelles que d'autres sont parfois effrayés de franchir.»

Selon, le PDG d'Atlantic Records, Craig Kallman, les nouvelles chansons de Yusuf Islam sont «aussi émouvantes et intemporelles» que ses classiques de la folk, qui ont marqué les années 1960 et 1970. On doit

notamment au chanteur les succès *Wild World*, *Lady d'Arbanville* ou encore *Here Comes My Baby*.

Après sa conversion à l'islam, Cat Stevens avait changé de nom et s'était retiré du milieu de la musique. Il dirige une oeuvre de charité qui aide des orphelins et des familles, notamment en Bosnie, au Kosovo et en Irak.

NE PAYEZ PAS AVANT 2007**

ou 0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT^s

sur tous les modèles 2006 en stock et la Magentis 2007.



Rio 2006
PDSF 13 595 \$*



Spectra 2006
PDSF 15 995 \$*

**ACHAT AU COMPTANT*
13 995 \$**



Magentis 2007
PDSF 21 895 \$*



Amanti 2006
PDSF 20 995 \$*

**ACHAT AU COMPTANT*
27 995 \$**



Sportage 2006
PDSF 21 095 \$*

**ACHAT AU COMPTANT*
19 595 \$**



Sedona 2006
PDSF 29 495 \$*

**ACHAT AU COMPTANT*
27 495 \$**



Sorento 2006
PDSF 27 095 \$*

**ACHAT AU COMPTANT*
23 895 \$**

À LA DEMANDE GÉNÉRALE - OFFRE PROLONGÉE JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE !



LE CONSTRUCTEUR AUTOMOBILE À LA CROISSANCE LA PLUS RAPIDE AU MONDE





KIA MOTORS
Surprenez la route

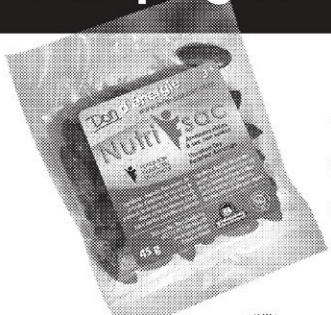
Visitez kia.ca

211087

* Selon un PDSF de 13 595 \$/15 995 \$/21 895 \$/30 995 \$/21 095 \$/29 495 \$/27 895 \$ pour la Rio 2006 (R05426)/la Spectra 2006 (ST5416)/la Magentis 2007 (MS5417)/la Amanti 2006 (AM7426)/le Sportage LX 2006 (SP5516)/la Sedona 2006 (SD7526)/le Sorento 2006 (SR55X6). Les PDSF, les offres de financement à l'achat et les prix d'achat au comptant n'incluent pas les frais de livraison et destination de 1 250 \$/1 250 \$/1 350 \$/1 250 \$/1 395 \$/1 395 \$/1 395 \$. Les frais d'immatriculation, d'assurance, de livraison et de destination ainsi que les frais d'administration du concessionnaire et les taxes ne sont pas inclus, à moins d'indication contraire. Les détaillants peuvent vendre à des prix différents. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. ** L'offre de financement à l'achat « Ne payez pas avant 2007 » dépend de l'approbation du crédit. Exemple : Pour un montant de financement à l'achat de 10 000 \$ à un taux annuel de 0 % pour 4 mois, le paiement mensuel est de 0 \$, le coût d'emprunt pour les 4 mois est de 0 \$ et le total dû après 4 mois est toujours de 10 000 \$. Après 4 mois, le montant de 10 000 \$ financé à un taux de 1,3 % équivaut à 213,91 \$ par mois pour 48 mois; le coût d'emprunt est de 267,67 \$. Pour l'offre de financement à l'achat « Ne payez pas avant 2007 », 1,3 % sera ajouté au taux d'intérêt applicable. Offert sur tous les modèles Kia 2006 et 2007. Voyez le concessionnaire Kia participant de votre région pour obtenir tous les détails. § Le taux de financement à l'achat de 0 % est offert pour un maximum de 36/48/60 mois sur certains nouveaux modèles Kia 2006 et jusqu'à 48 mois sur la Magentis 2007. Exemple de financement à l'achat : 10 000 \$ à un taux de financement à l'achat de 0 % donne des versements mensuels de 278 \$ par mois pour 36 mois; le coût d'emprunt est de 0 \$ pour un engagement total de 10 000 \$. L'offre varie selon le modèle de véhicule. Le paiement mensuel et le coût d'emprunt varieront selon le montant emprunté, la durée et le versement ou échange initial. D'autres options de location et de financement sont offertes. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. ^ Offre d'achat au comptant seulement. Réduction de 2 000 \$ applicable au PDSF de 15 995 \$ de la Spectra 2006 (ST5416), de 3 000 \$ applicable au PDSF de 30 995 \$ de la Amanti 2006 (AM7426), de 1 500 \$ applicable au PDSF de 21 095 \$ du Sportage LX 2006 (SP5516), de 2 000 \$ applicable au PDSF de 29 495 \$ de la Sedona LX (SD7526), de 4 000 \$ applicable au PDSF de 27 895 \$ du Sorento LX MT 2006 (SR55X6). Certaines restrictions peuvent s'appliquer. La garantie sans soucis de Kia couvre la plupart des composants du véhicule contre les défauts, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Le prix, la disponibilité et les caractéristiques peuvent être modifiés sans préavis. Les renseignements contenus dans cette annonce publicitaire sont présumés exacts au moment de l'impression. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

Le SAMEDI **La Tribune** vous propose **Arts/Weekend**, une section détachable diversifiée

Campagne de levée de fonds de la Fondation québécoise du cancer



Acheter **Nutri-sac**, c'est faire un don
Contribuez à améliorer la qualité de vie
des personnes atteintes de cancer

Don d'énergie





Traité d'union

Répondez aux annonces rapidement en composant le 1-900-451-4460.

S'ANNONCER sur TRAIT D'UNION, RECUPERER ses MESSAGES et PARCOURIR les ANNONCES, c'est ENTièrement GRATUIT! (819) 823-2033

FEMME CHERCHE HOMME

PRÊTE À TOMBER EN AMOUR, célibataire de Magog 43 ans, autonome, cherche H 40-45 ans, n-lum, autonome, respectueux, honnête, aimant plein air, camping, vélo, marche, ciné, films et soirées tête-à-tête. **17098**

SI TU AIMES LES MASSAGES, femme de 32 ans mince, recherche jolii masseur et adepte de beaux pieds féminins et sensuels. **18327**

VIVRE AU MAXIMUM MA VIE, femme de Sherb, 29 ans, 5'7", 120 lb, chev et yx bruns, belle app, provocante, positive, cherche H pour relations intimes. **2028765**

SENSUELLE ET ROMANTIQUE, veuve de 65 ans 5'7", 155 lb, n-lum, belle app, retraitée, sociable, franche, simple, aime rire, musique, resto, marche, souhaite H pour briser solitude. **18981**

BLONDE AVENTURIÈRE, Sherb, 40 ans, 5'5", 165 lb, yx bleus, app agréable, aime ciné, musique, cherche H 35-55 ans, pour relations intimes et plus. **1074065**

VIENS VOIR, ÇA POURRAIT T'INTÉRESSER, Rouquine de Sherb, 37 ans, 5'8", yx verts, app agréable, tendre, mature, aime sports, quilles, désire H 35-45 ans, pour rencontres intimes et plus. **1983052**

SOMPTUEUSE, INDÉPENDANTE ET ACTIVE, Estrie, 42 ans, 5'6", 140 lb, chev et yx bruns, intrigue, aime roller, vélo, tennis, lecture, cherche amant 35-50 ans, pour bons moments de détente. **18608**

SÉDUISANTE EN QUÊTE D'INTIMITÉ, Sherb, 23 ans, 5'7", 150 lb, châtaine, yx bruns, spontanée, sociable, aime sports, ciné, convoite H 18-25 ans, pour relations intimes et plus. **1546426**

FÉMININE, SENSUELLE ET ATTENTIONNÉE, cultivée, n-lum, libre, aime nature, convoite professionnel 32 ans et moins, 5'9", 6", 200 lb et moins, sympa, pour passer moments amicaux. **18180**

ORIGINALITÉ, SINCÉRITÉ ET SPIRITUALITÉ, femme de Sherb, 54 ans, 5'6", 138 lb, chev bruns, yx verts, app agréable, aime vélo, ciné, convoite H 35-45 ans, pour amour et plus. **339976**

MAGOISE RESPECTUEUSE ET SÉDUISANTE, Magog, 45 ans, 5'8", 130 lb, châtaine, yx verts, belle app, authentique, aime sports, roller, convoite H 35-55 ans, pour intimité et plus. **1656765**

ROCKEUR AU COEUR TENDRE RECHERCHÉ, jolii châtaine de Sherb, 45 ans, 5'2", 110 lb, yx bruns, sympa, sociable, aime sports, danse, convoite H 35-45 ans, pour aventures et plus. **1779117**

POURQUOI NE PAS S'ÉCLATER? Sherbrooke de 36 ans, 5'8", 126 lb, chev noirs, yx verts, belle app, drôle, généreuse, aime plein air, camping, voudrait trouver H 25-45 ans, pour intimité. **2005987**

LÀ OÙ L'AMITIÉ PEUT NOUS MENER... Femme de Sherb, 32 ans, 5'5", 107 lb, châtaine, yx pers, app agréable, aime plein air, désire rencontrer H 35-45 ans, pour relation amoureuse et plus. **2003903**

LA VIE POUR MOI EST UN LONG DÉSERT, femme désire H lin 40-début 50aine de Sherb, 5'6", 5'10", costaud, charmant, sans enfant, veut H 35-45 ans, pour relation amoureuse et plus. **17191**

VOYAGEUSE AIMANT BIEN PARLER, 56", 125 lb, chev longs, yx longs, aime nature, photo, convocation professionnelle, 55 ans et moins, cultivé, ayant classe, pour relations de jour et amitié ou plus. **19007**

BRUNETTE SIMPLE ET ENJOUÉE, 36 ans, sans enfant, allergique aux animaux, aime nature, jolie, bonne bouffe, désire rencontrer H 32-44 ans, actif, honnête, sans enfant, ayant bon emploi, pour relation durable. **18848**

CHÂTAINE SACHANT CE QU'ELLE VEUT, Sherbrooke, 40 ans, 5'6", 150 lb, yx brun-vert, sans enfants, autonome, calme, possé, veut H 35-45 ans, des alerteurs n-matérialiste, passé réglé, pour amitié d'abord. **18763**

PAS TOUT À FAIT SÉRIEUSE... DANS MON COUPLE, femme de Sherb, 29 ans, 5'5", 131 lb, roussie, yx bleus, app agréable, passionnée, tendre, aime voile, cherche H 25-45 ans, pour intimité et plus. **1907065**

GISÈLE, PETITE BRUNETTE AFFECTUEUSE, 60aine, belle app, affectueuse, souhaite connaître H assez grand, soco, belle app, propre et honnête. **18623**

DÉESEE FÉMININE ET EXIGEANTE, grande, mince cultivée, désire bel H 35-45 ans, pôids prop, sociable, sérieux, disponible de jour, habile en tâches ménagères, qui saura la servir et la combler. **18150**

ELLE RAFFOLE DE LA DANSE, 60 ans, 5'3", 120 lb, autonome, sans enfant, aime nature, théâtre, 60aine n-lum, aimant danser et ayant mémos goûts. **18917**

POURQUOI TOUT COMPLIQUER? Femme de Sherb, 33 ans, 5'9", 120 lb, châtaine, yx verts, belle app, attentionnée, aime plein air, cherche H 34-42 ans, pour intimité et plus. **726255**

QUE LA CURIOSITÉ M'EMPORTE! Femme, souhaite découvrir H 47-58 ans, 5'10"-6", belle app, propre, élégant, actif, spontané, sportif, curieux, gourmand, intègre et raffiné. **18926**

MIEUX VAUT TARDE QUE JAMAIS, femme de Sherb, 33 ans, 5'9", 138 lb, chev et yx bruns, indépendante, respectueuse, aime sports, cherche H 25-35 ans, pour relations intimes. **999109**

LES VIEUX N'ONT PAS PARFOIS DE BELLES SURPRISES, blonde de Sherb, 60 ans, 5'2", 120 lb, yx pers, belle app, respectueuse, enjouée, espère trouver H 55 ans et plus, pour amour et plus. **1752678**

AIME MORDRE DANS LA VIE À PLEINES DENTS, femme de Sherb, 23 ans, 5'9", 140 lb, yx pers, app agréable, généreuse, sociable, cherche H 25-35 ans, pour intimité et plus. **1997642**

GOLFEUSE RECHERCHANT SON COMPLICE, châtaine de 52", 115 lb, simple, affectueuse, autonome, aime nature, convoite H 30aine ou moins, 5'7", n-lum, propre, fidèle, franc, pour relation soco. **18993**

MONIQUE EST PROGRAMMÉE POUR ÊTRE HEUREUSE, 52 ans, 5'7", blonde, yx verts, simple, aime conditionnement physique, nature, plein air, aimerait rencontrer H pour faire connaissance. **18683**

POURQUOI PAS? Belle Femme de Sherb, 45 ans, 5'5", 144 lb, blonde, romantique, respectueuse, aime randonnées, cherche H 35-45 ans, pour amour et plus. **333434**

ACTIVE APPRÉCIANT LA NATURE, Sherb, 60 ans, 5'6", yx bleus, belle app, aime vélo, musique, théâtre, lecture, veut H 58-65 ans, n-lum, autonome, voulant partager ses passions, pour relation harmonieuse. **18520**

HUMOUR ET FRANCHISE VONT DE PAIR, Nicole, Sherb, 60 ans, 5'5", pôids prop, aime marche, sorties, musique, balades en auto, petits voyages, souhaite trouver H, pour amitié et peut-être plus. **18790**

FRANCHE, HONNÊTE ET FIDÈLE, Disraeli, 59 ans, 5'2", 140 lb, aime marche, nature, lecture spirituelle, aimerait rencontrer H ayant mêmes goûts. **18893**

PRÊTE À PARTAGER UNE VIE ACTIVE ET HEUREUSE, Sherb, 56 ans, 5'5", 125 lb, châtaine, yx bruns, belle app, respectueuse, aime musique, natation, veut H 55 ans et plus, pour amour et plus. **2025065**

ET SI MON COEUR ÉTAIT PRIS... Femme de Magog, 45 ans, 5'1", app agréable, respectueuse, franche, aime tennis, auto-défense, convoite H 35-55 ans, pour amitié et plus. **781825**

À QUI LA CHANCE? Femme de Sherb, 40 ans, 4'9", 90 lb, blonde, yx bleus, belle app, respectueuse, aime plein air, musique, convoite H 25-40 ans, pour amour et plus. **501723**

LA VRAIE FEMME EST CELLE QUI FAIT DE TOI UN HOMME, châtaine de Lac-Mégantic, 47 ans, 5'5", 139 lb, yx bruns, positive, aime sports, ciné, désire H 45-55 ans, pour amour et plus. **1561828**

ANNONCE DE LA SEMAINE : DOUCE POUR QUI L'ATTIRANCE EST PRIMORDIALE, Sherbrooke, 54 ans, 5'5", a un pôids normal, brunette, non-fumeuse, cultivée, aime rire, désire rencontrer un Homme entre 45 et 55 ans, non-richeur et en santé, pour une relation amant-amante. **18980**

AIMER C'EST TROUVER LA RICHESSE HORS DE SOI, jolii châtaine de Sherb, 65 ans, 5'5", 154 lb, yx bleus, respectueuse, aime ciné, veut H 55-67 ans, pour intimité et plus. **340702**

L'AVENIR NOUS LE DIRA, Christiane, 51 ans, 5'3", yx verts, aime marche, lecture, nature, camping, recherche H lin 40-début 50aine, libre, pour amitié et plus. **18564**

CAMPAGNARD CULTEVÉE ET CONTEMPORAINE, jolii brunette de 45 ans, 5'3", 125 lb, célibataire, sans enfant, sens de l'humour et intérêts variés, aime arts, nature, actualité, désire connaître H. **18924**

ÂME SOEUR RECHERCHÉE, femme de 53 ans, 5'3", 119 lb, dynamique, toujours apte à apprendre, aime choses simples, partager, cuisiner, désire rencontrer H aimant nature, randonnées et complicité. **19000**

IL FAUT TOUJOURS CROIRE À SES RÊVES, femme de Sherb, 46 ans, 5'5", 130 lb, roussie, yx bleus, de belle app, sociable, aime danse, cherche H 35-55 ans, pour aventure et plus. **1841780**

UNE RELATION SANS AUCUNE EXCLUSIVITÉ, passionnée de Sherb, 58 ans, 5'4", 192 lb, blonde, yx bruns, belle app, romantique, aime nature, veut H 45-55 ans, pour relation amis-amants et plus. **1623263**

SIMPLE AYANT LE SENS DE L'HUMOUR, femme de 68 ans, 5'5", 150 lb, aime la vie, musique, ciné, lecture, bonne bouffe, bon vin, cherche H 60-72 ans, n-lum, libre, tendre, simple et bien dans sa peau. **18807**

L'AMOUR EST IMPORTANT POUR UN MIEUX ÊTRE, jolii blonde Sherb, 42 ans, 5'1", 120 lb, yx pers, comprehensive, aime plein air, désire H 35-45 ans, pour intimité et plus. **1803366**

ROUSSE PASSIONNÉE, Sherb, 57 ans, 5'6", 148 lb, yx verts, belle app, sociable, aime danse, convoite H 51-59 ans, pour intimité et plus. **668313**

LA VITA E BELLA, belle femme de Sherb, 32 ans, 5'7", 136 lb, chev et yx bruns, romantique, gentille, aime boxe, littérature, désire H 25-45 ans, pour amour. **1993597**

SI TU PRENDS LA VIE EN SOURIRANT... Femme de Magog, 34 ans, 5'2", 110 lb, châtaine, yx bleus, belle app, agréable, indépendante, veut H 30-42 ans, pour intimité et plus. **1768192**

FIÈRE, DOUCE ET RÉSERVÉE, lin 50aine, 5'4", 140 lb, châtaine, yx verts, app agréable, aime marche, danse, resto, recherche H, 5'6", pôids prop, n-lum, propre, pour amitié d'abord. **18616**

IL NE MANQUE QUE TOI POUR AGRÉMENTER MON QUOTIDIEN, belle brune, Lac-Mégantic, 46 ans, 5'3", 120 lb, yx bleus, aime vélo, sports, désire H 45-55 ans, pour amour et plus. **716524**

RETRAITÉE SPORTIVE ET EN PLEINE FORME, 60aine, 5'4", n-lum, belle app, affectueuse, aime choses simples, aimerait rencontrer H 60 ans et plus, n-lum, franc, sincère et jovial, pour bonheur et plus. **18689**

PRENDRE CE QU'LA VIE NOUS DONNE... Magogoise de 24 ans, 5'5", 191 lb, brune, yx pers, app agréable, drôle, aime ciné, veut H, pour intimité et plus. **918525**

JULIE EST JOLIE ET AFFECTUEUSE, 60aine, châtaine, yx bleus, belle app, propre, cherche H assez grand, honnête et ayant belle personnalité. **18911**

SI TU VEUX RÉVER LES YEUX OUVERTS... Magogoise de 51 ans, 5'9", 136 lb, yx pers, belle app, sociable, passionnée, aime tennis, sports, souhaite connaître H 45-55 ans, pour intimité et plus. **318042**

RETRAITÉE SOCIABLE ADORANT VOYAGER, 65 ans, 5'2", 130 lb, allure jeune, libre, honnête, recherche compagnon 60 ans et plus, honnête, respectueux, calme, jovial, pour voyages dans le Sud. **18886**

VIVRE LA VIE À FOND! Femme de Sherb, 26 ans, 5'5", 130 lb, blonde, yx bleus, belle app, respectueuse, positive, aime sports, recherche H 25-45 ans, pour relations intimes et plus. **2036743**

AFFECTUEUSE ET SOCIABLE, 50aine, 5'4", 110 lb, belle app, aime plein air, marche, lecture, recherche H 50aine 5'8" et plus, pôids santé, cheveli, romantique, pour amitié et but sérieux. **18607**

SÉRISIT SUR MON CHEMIN DE VIE? Femme de Sherb, 41 ans, 5'5", 130 lb, chev et yx bruns, de belle app, désire H 35-45 ans, pour amour et plus. **2023289**

L'ESSAYER C'EST L'ADOPTER... Brunette de Sherb, 41 ans, 5'5", 120 lb, yx pers, belle app, sociable, mature, aime sports, désire trouver H 35-45 ans, pour rencontres intimes et plus. **1707456**

GENTILLE, AFFECTUEUX ET FIÈRE, mi 60aine, 5'4", 148 lb, blonde, jolii n-lum, aime ciné spectacles, convoite bel H 63-68 ans, 5'8" et plus, n-lum, passé réglé, respectueux, fier, pour amour stable. **12036**

SOURSIS À LA VIE ET ELLE TE SOURIRA, Diane, 48 ans, 5'5", grassette, châtaine, yx pers, n-lum, sobre, sensuelle, attentionnée, aime marche, nage, veut H 35-50 ans, 5'10" et plus, pôids santé et mature. **18599**

FLEUR ÉPANOUIE, châtaine de 59 ans, 5'8", yx bleus, féminine, dynamique, sportive, agréable, tendre, autonome, aime rire, cherche H de belle app, aimant rire, pour profiter de la vie. **18875**

AMOUREUX DE LA NATURE, 54 ans, 5'3", 130 lb, aime marche, ciné, camping, souhaite connaître H 53-58 ans, aimant nature, avec affinités, pour profiter de la vie à 2. **18751**

CHÂTAINE TRANQUILLE, mi 50aine, 5'3", 140 lb, yx bruns, aime ciné musique, spectacles, resto, plein air, cherche H 58 ans et plus, 5'8" et plus, pôids santé, n-lum, simple, pour faire bou de chemin. **18946**

LA VIE EST BELLE À DEUX, châtaine de Coaticook, 40 ans, 5'2", 115 lb, yx pers, belle app, pantouflarde, franche, aime plein air, cherche H 35-45 ans, pour amour et plus. **1541443**

AFFECTUEUSE, RICANEUSE ET FIDÈLE, 40 ans, 5'3", 125 lb, chev blonds, yx verts, belle app, aime campagne, animaux, désire bel H un peu rock n roll, drôle, aimant enfants et voulant aimer intensément. **18714**

L'AMOUR, ÇA FAIT VIBRER, comprehensive de Sherb, 41 ans, 5'5", 107 lb, châtaine, yx bruns, app agréable, respecte H, aime kayak, plein air, voudrait connaître H 35-45 ans, pour amour. **1965295**

BRUNETTE RAFFALONT DU CAMPING, 31 ans, 5'4", 150 lb, yx pers, aime marche, camping et ciné, souhaite connaître H, pour amitié d'abord. **18483**

APPRENDRE À SE CONNAÎTRE, Sherbrooke de 53 ans, 5'5", 125 lb, chev et yx bruns, app agréable, respectueuse, réservée, aime sports, ciné, voudrait découvrir H 48-56 ans, pour amour. **528424**

L'AMOUR EST COMME UN SOLEIL, jolii femme de Lac-Mégantic, 52 ans, 5'2", 125 lb, chev noirs, yx bruns, aime musique, plein air, cherche H 43-55 ans, pour intimité et plus. **679406**

AUTHENTIQUE, AUTONOME ET SIMPLE, dame de 55 ans, 5'7", 170 lb, bien dans sa peau, passé réglé, aime nature, quilles, danse, veut H sérieuse, romantique, honnête, respectueux, pour relation saine. **18823**

SOURIANTE ET DYNAMIQUE, début 50aine, fidèle, souhaite rencontrer H doux, cultivé, aimant voyages, nature, pour développer relation amicale d'adulte. **18862**

ET POURQUOI PAS? Retraitée de 63 ans, n-lum, gentil, intéressante, autonome, souhaite rencontrer H n-lum, distingué, pour enjoying moments de la vie. **18658**

AMANTE DE LA NATURE, jolii 60aine, pôids prop, n-lum, libre, aime animaux, désire H sobre, franc, aimant parler de tout sans jugement, pour complicité et relation durable et harmonieuse. **18777**

VIVRE AUJOURD'HUI AU MAXIMUM, Sherbrooke de 41 ans, 5'3", 165 lb, chev et yx bruns, app agréable, gentille, drôle, aime sports, désire H 35-45 ans, pour rencontres intimes et plus. **1804890**

CINÉPHILE INDÉPENDANTE, Sherb, 43 ans, 5'5", 136 lb, chev Auburn, yx bleus, app agréable, pantouflarde, aime randonnées, cherche H 45-55 ans, pour amour et plus. **854317**

CHARMANTE, SENSIBLE ET SÉRÈNE, sportive de 55", 123 lb, n-lum, app agréable, sens de l'humour, voudrait connaître H 35-49 ans, n-lum, app agréable, pour sports, activités et belle complicité. **18696**

SHERBROOKOISE MÉLOMANE, 34 ans, 5'8", 140 lb, chev et yx bruns, app agréable, positive, sociable, aime sports nautiques, cherche H 25-45 ans, pour amour et plus. **438749**

BRUNETTE DOMINANTE, 36 ans, 120 lb, très belle app, séduisante, aimerait connaître H ou F, pour combler besoins et fantasmes. **16588**

L'ESSENCE D'UNE BELLE COMPLICITÉ, femme de Sherb, 40 ans, 5'7", 119 lb, blonde, yx bleus, belle app, châtaine, sportive, cherche H 35-55 ans, pour relations intimes et plus. **383601**

CHARMANTE AIMANT LES PETITS VOYAGES, 50aine, 5'1", pôids santé, yx bruns, app jeune, aime nature, marche et resto, recherche H 48-56 ans, sobre, fidèle et aimant dialoguer. **18662**

BLONDE AUTONOME, 59 ans, 5'4", 135 lb, yx bruns, n-lum, du signe Balance, aime simplicité, franchise, nature, marche, vélo, convoite H 5'8" et plus, autonome, sincère, honnête et franc. **18760**

SPONTANÉE, DRÔLE ET AVENTUREUSE, Sherb, 42 ans, 5'8", 141 lb, chev bruns, yx pers, app agréable, fielle, sociable, aime musique, recherche H 35-45 ans, pour relation amicale. **592417**

SOURIANTE AYANT LA JOIE DE VIVRE, début 60aine, 5'6", 135 lb, yx bleus, optimiste, aime dialogue, bonne compagnie, convoite H sociable, sans dépendance, aimant balades et festivals. **18660**

BRUNETTE ENJOUÉE ET IMPLIQUÉE, 63 ans, 5'1", 135 lb, n-lum, bien dans sa peau, aime soirées romantiques, jeu, nature, veut H 60-67 ans, 5'9"-5'10", pôids santé, n-lum, sobre, en forme, avec affinités. **18770**

BLONDE TRÈS FÉMININE, 57 ans, 5'5", pôids prop, n-lum, calme, douce, affectueuse, libre, sans enfant, aime bateau, pêche, camping, resto, convoite H 55-60 ans, 5'9" et plus, honnête et fidèle. **17438**

DOUCE, ENJOUÉE ET PLEINE DE VIE, Sherb, 47 ans, 5'8", 140 lb, chev et yx bruns, belle app, sociable, aime littérature, kayak, veut H, pour amour et plus. **1981375**

AFFECTUEUSE, SENSIBLE ET FIDÈLE, lin 50aine, 5'2", surplus de pôids, chev blonds, yx bleus, belle app, fière, propre, sympa, recherche H aimant resto, balades, baig-nade, lecture, musique et ciné. **18730**

LA VIE NOUS LE DIRA, Sherbrookeuse, fum, belle app, cultivée, aime resto, nature, recherche H honnête, simple, passé réglé, pour relation amicale d'abord. **18706**

BLONDE AYANT UN BON CARACTÈRE, Sherb, 60 ans, enjouée, passé réglé, aime dialogue, balades en auto, marche, désire monsieur 60 ans et plus de Sherb. **18675**

VOYAGEUSE ET GOLFEUSE, Sherb, 39 ans, 5'2", châtaine, yx noisette, n-lum, autonome, a enfants, aime plein air, recherche H 5'8" et plus, n-lum, belle app, autonome et aimant plein air. **18880**

SI TU SAIS ÊTRE PATIENT... Femme de Sherb, 36 ans, 5'3", 110 lb, jolii brune, yx bleus, respectueuse, sportive, aime gym, canoé, cherche H 25-45 ans, pour intimité et plus. **1900981**

UNE EXCELLENTE DANSEUSE, 55 ans, 5'5", 160 lb, n-lum, aime marche, lecture, souhaite rencontrer H vivant dans Cantons-de-l'Est et ayant mêmes goûts. **18902**

YVES ADORE LA CULTURE, lin 40aine, 5'8", 140 lb, chev bruns, yx pers, en forme, aime voyages, ciné, spectacles, plein air, F n-lum, en santé, avec affinités, pour mordre dans la vie pour longtemps. **9475**

RESPECTUEUX, SOCIABLE ET AFFECTUEUX, 50 ans, 5'11", 180 lb, franc, vit à la campagne, aime animaux, mot, recherche F 40aine, ouverte, franche, sincère, porte, partage bons moments et relation sincère. **18833**

BROUILLON DU COEUR POUR CURIEUX AFFINÉS, enjoué de Sherb, 60 ans, 6", 222 lb, yx, app agréable et sel, yx bleus, app agréable, drôle, aime quilles, désire F 48-59 ans, pour amour. **513367**

À LA RECHERCHE DE MA BIEN-ÂIMÉE, homme, début 50aine, grand, mince, n-lum, tendance végétarienne, aime arts, plein air, nature, jazz, musique, théâtre, souhaite enraî F douce, sensible, vraie et sachant rire. **15193**

AUTHENTIQUE ET SINCÈRE VOULANT DU SÉRIEUX, beau brun de Sherb, 42 ans, 5'9", 165 lb, yx bruns, indépendant, drôle, aime patin, sports, cherche F 30-45 ans, pour amour et plus. **548991**

SERGE, BON VIVANT FACILE D'APPROCHE, 46 ans, 5'7", 130 lb, en forme, app agréable, généreux, simple, sens de l'humour, aimerait rencontrer F. **18979**

RESPECTUEUX, RÉSERVÉ ET AFFECTUEUX, 50 ans, 155 lb, yx bleus, n-lum, séparé, actif, romantique, aime vélo, plein air, cherche F 40-50 ans, belle app, avec affinités, pour amour et plus. **18921**

TU AIMES LA DANSE SOCIALE? Bon vivant de 56", 165 lb, souhaite découvrir F 50 ans et plus, 5'5" et moins, 140 lb et moins, capable, pas égoïste, aime famille rôle et bon vin. **18948**

À DEUX, C'EST MAGIQUE, homme de Sherb, 54 ans, 5'9", 200 lb, chev et yx bruns, belle app, réservé, réfléchi, aime musique, désire F 45-55 ans, pour amour. **1570747**

SPORTIF RESPECTUEUX, Magogois de 51 ans, 5'5", 179 lb, chev poivre et sel, yx verts, belle app, intellectuel, cherche F 25-45 ans, pour amour et plus. **1810299**

IL ATTEND VOTRE MESSAGE, aimerait connaître F 18-34 ans, pacifique, capable d'afficher ses couleurs, aimant plein air et ayant projets à long terme. **18947**

SHERBROOKOISE HONNÊTE ET SINCÈRE, 49 ans, 6'2", 190 lb, n-lum, aime marche, golf, vélo et resto, désire F 40 ans et plus, pour partager plaisirs de la vie. **19008**

VERS L'INCONNU... Homme de Sherb, 26 ans, 5'9", 165 lb, chev bruns, yx gris, belle app, tendre, mature, aime sports, autodéfense, cherche F 25-35 ans, pour amour et plus. **1554222**

JEAN-PIERRE EST JEUNE DE COEUR ET D'ESPÉRANCE, professionnel retraité dans 60aine, 5'9", mince, veuf, convoite F 60aine et plus, svelte, n-lum, honnête, distins, jolii, féminine, pour amitié et amour. **17979**

RESPECTUEUX, RESPONSABLE ET DYNAMIQUE, célibataire de Magog, 40aine, honnête, sens de l'humour, aime nature, vélo, marche, films, resto, veuf F 35-45 ans, pôids prop, pour activités et peut-être plus. **18817**

UN MÉLOMANE PRÉFÉRANT LA SIMPLICITÉ, Sherb, 50 ans, 6'1", pôids santé, n-lum, tenit foncé, aime musique, marche, lecture, cherche F 40-55 ans, ouverte d'esprit, passé réglé, pour belle complicité. **18835**

LE DERNIER AMANT ROMANTIQUE, début 50aine, grand, pôids santé, chev noirs, yx bruns, doué, attentif à vos besoins, aime gymnastique, recherche F 43-56 ans, pôids santé, libre, pour moments intimes. **19939**

M'ACCORDERIEZ-VOUS CETTE DANSE? Homme, 60aine, 5'9", 160 lb, chev châtain-gris, yx bleus, souhaite rencontrer F 60-70 ans, environ 125 lb, propre, belle app, pour danse et amour. **19001**

JE SUIS LE BON GARS, Sherb, 27 ans, 5'10", 240 lb, chev rasés, yx bruns, app agréable, aime sports, nature, veut H 18-35 ans, pour relations intimes. **18977**

JACK, AMOUREUX DE LA VIE, 29 ans, 6', 175 lb, chev noirs, yx pers, beau, gentill, affectueux, veuf jolii F souriante, pour passer bons moments occasionnels sans attaches. **18999**

CHÂTAIN DEMANDANT LA DISCRÉTION, 34 ans, 5'7", 150 lb, yx verts, manié, aimerait fréquenter amant, 18-35 ans, équilibrée, pour belles soirées chaudes. **19002**

DISTINGUÉ, RESPECTUEUX ET FIDÈLE, retraité de 61 ans, 6', svelte, souhaite trouver F de Sherb, n-lum, aimant plein air, musique, romantisme, pour relation sérieuse et agréable. **18818**

DOUX ET AFFECTUEUX AYANT LE SENS DE L'HUMOUR, début 50aine, grand, svelte, chev noirs, yx pers, n-lum, aime danse, lecture, ciné, désire F 45-55 ans, pôids santé, fidèle, aimant danse, marche, resto, pour belle complicité. **18971**

HOMME SIMPLE ADORANT LA VIE, Sherb, 47 ans, 5'7", 200 lb, chev poivre et sel, yx bruns, attentionné, aime littérature, recherche F 35-45 ans, pour relation amicale et plus. **442026**

IL VA Y AVOIR DU SPORT, homme, début 50aine, 6', pôids santé, n-lum, veu connaître partenaire de sports, 44-54 ans, pôids santé, pour marche, vélo, tennis, danse et natation. **18993**

SÉNTIMENTAL, AFFECTUEUX ET FIDÈLE, 51 ans, 5'9", 160 lb, n-lum, ouvert, ordonné, jeune de coeur, sans enfant, aime musique, veul F mi 40-début 50aine, n-lum, soco, propre, fidèle et affectueuse. **19934**

SPORTIF APPRÉCIANT LES SOIRÉES TRANQUILLES, 27 ans, 150 lb, chev longs, yx bruns, travaille de nuit, souhaite rencontrer F de belle app, sportive, disponible le jour et voulant passer bons moments. **18938**

VOYAGEUR RICANEUR ET ENJOUÉ, Sherb, 45 ans, 5'5", 137 lb, yx bleus, app agréable, aime ciné, musique, cherche F 32-44 ans, pour amour et plus. **1291784**

FINESSE, TENDRESSE ET DÉLICATESSE, homme de Magog, 52 ans, 5'10", 157 lb, chev et yx bruns, belle app, gentil, aime sports, ciné, désire F 35-55 ans, pour amour et plus. **519743**

POUR ME REJOINDRE, RIEN DE PLUS SIMPLE... Homme de Sherb, 45 ans, 5'9", 195 lb, chev poivre et sel, yx pers, app agréable, drôle, cherche F 35-55 ans, pour amour et plus. **1868914**

UN BON GARS TRANQUILLE, St-François-Xavier, 38 ans, 6', 195 lb, chev châtons, yx verts, n-lum, aime plein air, nature, choses simples, aimerait rencontrer F délicate et féminine. **18374**

MARIÉ DEMANDANT LA DISCRÉTION, 42 ans, 5'9", 130 lb, chev bruns, yx gris-bleu, aimerait rencontrer F engagée ou non, pour relations intimes. **18967**

CAMPAGNARD AYANT UN BON CHEMINEMENT, 65 ans, 6', 170 lb, n-lum, soco, aime musique, aimerait rencontrer dame 53-63 ans, grande, veuve, simple, authentique, pour relation sérieuse. **18883**

UN CÉLIBATAIRE AIMANT LA NATURE, 45 ans, 5'11", 180 lb, n-lum, sans enfant, aime nature, marche, resto, ciné, photo, sports, recherche F 35-45 ans, de Sherb, n-lum, sans enfant, avec affinités. **4094**

ATTENTIONNÉ, RESPECTUEUX ET SYMPA, châtaine de 5'8", yx bleus, belle app, romantique, sociable, chaleureux, sportif, aime film, plain air, cherche jolii F, 22-40 ans, sympa, active et fid

UN TIMBRE À LA MÉMOIRE DE NORMAND MAURICE

Le conseil de Victoriaville s'implique

GILLES BESMARGIAN
gilles.besmargian@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — La Ville de Victoriaville vient d'entreprendre une démarche qu'on peut qualifier d'inusitée, par résolution du conseil, en adressant à Postes Canada une demande visant à émettre un timbre-poste à l'effigie du regretté Normand Maurice.

Depuis le décès du père de la récupération au Québec, le conseil municipal cherche un moyen de lui rendre hommage d'une façon significative et perpétuelle.

Mais de l'aveu même du maire Roger Richard, on cherche toujours. «Nous sommes en réflexion», a-t-il précisé.

Entre temps, une idée avancée par le conseiller Michel Allard à l'effet que la Ville se fasse l'instigatrice du projet de timbre auprès de Postes Canada a fait son petit bonhomme de chemin, avec l'autorisation de la veuve de Normand Maurice, Madeleine Senécal, et de ses enfants.

«On souhaite vraiment que l'oeuvre de M. Maurice soit reconnue. Il le mérite bien, non seulement au Canada, mais partout dans le monde. Considérant que ça prend au moins un an avant que la société émette un timbre, on a pris la décision d'être le promoteur d'une telle initiative», déclare M. Richard.

Ce dernier a aussi indiqué que la démarche ne garantit pas pour autant son succès. Une chose est sûre cependant, la Ville de Victoriaville sera le gardien de la démarche.

«Homme de coeur, de passion et d'action»

Par ailleurs, sans tambours ni trompettes, le 9 juin dernier, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada a inauguré, au 740 rue Bel-Air à Montréal, l'édifice Normand-Maurice, en présence de Mme Senécal, de sa fille Christiane et de son fils Maurice.

Prenant la parole, le ministre responsable de la région de Montréal, Michael Fortier a notamment déclaré: «Normand Maurice. Voilà un nom riche de signification pour tous les férus de la récupération et du recyclage au Québec. Voilà un nom qui sera gravé dans cet édifice des plus écologiques et des plus écoénergétiques.

«Tout au long de sa vie, ce précurseur, qui rêvait grand et haut, a poursuivi de nobles idéaux pour faire du Québec une société plus verte, plus propre et plus humaine. Homme de coeur, de passion et d'action, il a donné vie, à Victoriaville, à une de ses nombreuses idées, soit de créer une «université du re-



Normand Maurice, un an avant son décès survenu en décembre 2004.

cyclage»: le Centre de formation en entreprise et récupération (CFER), le premier d'une série de 17».

À propos de l'édifice Normand-Maurice, les meilleures techniques écologiques ont été utilisées. Résultat: 100 pour cent des matériaux en acier, 82 pour cent du bois et 92 pour cent des briques de l'ancien immeuble ont été récupérés, et même parfois réutilisés dans la construction du nouvel édifice.

Entre nous

Déjeuner débat du PQ d'Arthabaska

VICTORIAVILLE — L'Association du Parti québécois d'Arthabaska organise un déjeuner débat ouvert à tous, demain, dimanche, à compter de 9 h 30, à l'étage du bar L'Évasion. Cette discussion politique se veut préparatoire à l'assemblée d'investiture pour le choix d'un candidat.

Les membres ont déjà reçu leur invitation à cette convention où quatre candidats s'affronteront le 23 septembre à l'Hôtel Le Victorin.

Les p'tits canards prêts pour la course

VICTORIAVILLE — La 16e édition de la Course des p'tits canards au profit de la Fondation Hôtel-Dieu d'Arthabaska aura lieu le dimanche 1er octobre à 13 h 30, dans la rivière Gosselin, à la halte routière, en bordure de la route 116.

Les profits iront à l'achat d'un uréthroscope, qui d'extraire des calculs urinaires et de diagnostiquer plus précocement une tumeur.

Il est possible de se procurer des billets au coût de 5 \$ dans une succursale de la Banque nationale de la région, au bureau de la Fondation, ou encore auprès des agents immobiliers de La Capitale.

— Gilles Besmargian

Cours de Plongée Sous-marine
* **99\$**
dès le **10 septembre** à Sherbrooke

PADI
5 étoiles de formation et d'instructeurs reconnues par PADI
PADI.COM

Brevet international 5 étoiles valide à vie

Seulement chez **Plongée Nordsud!**

* Certaines conditions s'appliquent et frais de certification en sus.

LES CENTRES DE Plongée Nordsud
Sherbrooke
45, rue Côté
819-564-2929
Angle King Ouest, près de Buro-Dépot

Sans frais: **1-866-667-3783**
www.plongee-nordsud.com

Centre jeunesse de l'Estrie

SÉANCE PUBLIQUE D'INFORMATION

Le Centre jeunesse de l'Estrie tiendra sa séance publique annuelle d'information :

le mercredi 27 septembre 2006, à 19 h
à la salle 220 (chapelle)
au 332, rue Dufferin, Sherbrooke

À cette occasion, le conseil d'administration présentera son rapport annuel d'activités 2005-2006 et répondra aux questions du public sur ses activités.

BIENVENUE À TOUTE LA POPULATION!

Pour information :
819 564-7100, poste 317

ARCTIC CAT
PLUS, POUR ALLER PLUS LOIN.

Choisissez! Garantie prolongée 2 ans à 99 \$ ou une pelle à 99 \$

Gratuit! Treuil 2 500 lb

SCIES à chaîne
CLAUDE COOKSHIRE 819-875-3847
CARIER

1-800-909-3847
45, rue Craig Sud, Cookshire
819-875-3847
www.scie-carrier.com

Détachez-les, conservez-les mais surtout... profitez de ces bons moments de lecture!

Carrières FORMATION
Sommaire Formation /E10 et E11
Métier Actuariat /E4
Retour aux études /E5

Arts/week-end
La vie sociale des gens heureux: Une nuit multicolore /S3
[PINK MARTINI] Une soif de vie dans tout
Doublement économique! Répétez-vous au spectacle: les abominables et l'histoire de [PINK] La Tribune

Annonces classées
C'EST LE TEMPS DE VENDRE! APPELÉZ UN AGENT
RE/MAX

Douze élèves sur les pas de Saint-Jacques-de-Compostelle

JEAN-PIERRE BOISVERT
jean-pierre.boisvert@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — C'est avant tout une rencontre avec soi-même que 12 élèves du Collège Saint-Bernard ont effectuée en se rendant sur la route de Saint-Jacques-de-Compostelle, du 25 juin au 13 juillet derniers.

Le responsable de la pastorale au CSB, François de Grandpré, explique que l'objectif premier de ce périple était de faire vivre une expérience qui prend en compte l'intégralité de la personne. Et à écouter les réflexions de trois de ces «jeunes marcheurs de Compostelle», on peut dire que le but a été atteint.

«C'est d'abord une expérience difficile sur le plan physique, pour moi en tout cas, mais ça vaut la peine», raconte Bénédicte Houle, maintenant étudiante au Cégep de Sherbrooke, qui était au Collège Saint-Bernard au moment où le voyage s'est préparé, il y a deux ans.

«C'est une marche qui finit par

nous en apprendre beaucoup sur soi-même. J'en ai retiré beaucoup de confiance à assumer mes choix, j'ai moins peur de dire mon opinion dans les moments plus difficiles», a-t-elle souligné.

Olivier Plasse estime pour sa part que c'est après le voyage que l'expérience porte ses fruits. «On réalise que le tout s'est déroulé dans la simplicité, sans auto, sans ordinateur, et qu'il y a des choses plus importantes dans la vie. On se plaint souvent pour rien. C'est une expérience qui me servira toute ma vie», dit-il.

«Et puis, on se rend compte que nous sommes loin d'être les premiers à faire ce parcours, je crois que ça fait plus de 1000 ans que des gens marchent sur la route de Saint-Jacques-de-Compostelle.»

De son côté, Karine Quesy a noté que de nombreuses nationalités étaient représentées. «On a vu et vécu avec des personnes de cultures différentes et de croyances différentes. C'est vrai que c'est dur mais tu te sens tellement bien quand tu as fini ta journée! Toutefois, je dois

admettre que la première pensée qui te traverse l'esprit, c'est de te demander ce que tu fais là...»

M. de Grandpré a tenu à saluer le courage de ces jeunes. «Peu nombreux sont les projets qui englobent toute la personne. En relevant ce défi de taille, au cours duquel chaque marcheur devait parcourir un total de 350 km, à raison de 25 km par jour, chacun a pu faire l'expérience de ses forces et de ses limites. Une fois, j'ai dépassé Bénédicte qui avait mal aux pieds et j'ai vu une petite larme qui coulait sur sa joue... Je veux lui dire qu'elle s'est montrée courageuse et qu'elle m'a impressionné en continuant malgré la douleur.»

«Plusieurs diront qu'il faut être un peu fou pour entreprendre une aventure comme celle-là mais, à mon avis, le pèlerinage débute vraiment quand on arrive à Saint-Jacques-de-Compostelle. C'est là que l'on commence à réaliser ce qu'on a vécu. Les fruits d'un tel projet ne sont pas spectaculaires mais resteront imprimés à l'intérieur de chacun.»

Enfin, pour poursuivre leur démarche et en faire profiter leur entourage, les «jeunes marcheurs» convient la population à deux activités d'information portant sur Compostelle: une soirée-conférence se déroulera le jeudi 21 septembre, dès 19 h à l'église Saint-Georges

(276, rue Hériot) et une exposition-photos au Centre documentaire Côte St-Germain (545, rue des Écoles) se déroulera du mardi 10 octobre au dimanche 5 novembre, où les visiteurs pourront admirer les différents paysages qui s'offrent aux «marcheurs» de Compostelle.



LA TRIBUNE, JEAN-PIERRE BOISVERT

Bénédicte Houle, Olivier Plasse et Karine Quesy sont au nombre des 12 élèves du Collège Saint-Bernard qui ont vécu l'expérience de la route de Saint-Jacques-de-Compostelle cet été.

Du golf haut en couleur!

EN TOUT TEMPS APRES 14 H 30
18 TROUS 14 \$
9 TROUS 11 \$

DU LUNDI AU VENDREDI
120 \$ quatorze avec voiturette

DU DIMANCHE AU VENDREDI
golf et voiturette 35 \$ par personne

Payez votre abonnement 2007 maintenant au prix de 2006 et en plus, jouez gratuitement jusqu'à la fin de la saison.

Taxes en sus
Tarifs sujet à changement sans préavis

819 843-5688

GOLF
DU MONT ORFORD

www.orphord.com

Commerce international

SÉMINAIRE DE SHERBROOKE
INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT PRIVÉE
secondaire et collégial
Fondé en 1875

Centre de formation continue

Formation : 44 semaines (incluant 8 semaines de stage)

Début : 23 octobre 2006

But du programme :

Assurer la création d'une main-d'œuvre spécialisée pouvant agir comme négociant en commerce international, être capable de répondre adéquatement aux besoins des entreprises canadiennes et québécoises désireuses de développer des nouveaux marchés par le biais de l'exportation et de l'importation et poursuivre les transactions commerciales à l'étranger.

Financée par Emploi-Québec

Un collège branché sur **le monde**

Séance d'information
12 sept.
13 h 30
au Séminaire de Sherbrooke

Renseignements

563-2050 poste 241

195, rue Marquette
courrier@seminaire-sherbrooke.qc.ca

En collaboration avec

Québec

- Emploi-Québec
- Ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles

46 / Chez nous

Les travaux reprendront bientôt



LA TRIBUNE, GILLES BESMARGIAN

Abandonnés depuis plus d'une semaine en raison de la détérioration importante du béton sous la structure, les travaux de réfection à la rampe d'accès au palais de justice de Victoriaville devraient reprendre d'ici quelques jours. Heureusement, la Société immobilière du Québec n'aura pas à reconstruire l'ensemble de la passerelle. Toutefois, les coûts prévus pour réparer cette dernière demandent un déboursé de plus de 50 000 \$.

DÉCÈS DE L'ANCIEN MAIRE LÉGER CAMERON

« Intègre et honnête »

MÉLISSA FAUTEUX
melissa.fauteux@latribune.qc.ca

COATICOOK — Intégrité et honnêteté. Tels sont les qualificatifs qui reviennent le plus souvent lorsque l'on demande à la famille et aux amis de Léger Cameron de nous le décrire. Ce Coaticookois d'origine, qui a été maire de la ville en 1958-59 et 1963-64, est décédé le 1er septembre à l'âge vénérable de 96 ans. Mais plus qu'un homme politique, c'est un homme dévoué que perd la ville de Coaticook.

« Mon père était un homme très simple, très dévoué envers les autres et surtout, très intègre. Jamais il ne parlait en mal de qui que ce soit et il avait cette capacité de toujours voir le côté positif des choses », affirme son fils François.

En plus d'avoir été propriétaire de la pharmacie Comptois pendant de nombreuses années, Léger Cameron a aussi été représentant du groupe Investors pendant une cin-

quantaine d'années, soit de 1940 à 1994. Mais outre son flair pour les affaires, c'est surtout sa passion pour la politique qui l'a poussé à se présenter à la mairie.

« Il était très fier d'être Coaticookois et pour lui, c'était très important d'être impliqué dans sa communauté. Alors qu'il était maire, il a d'ailleurs participé à la concrétisation du Parc Lawrence, qui anciennement était le dépôt de la ville. Pour lui, ce projet était donc important puisqu'il venait embellir du même coup Coaticook », se rappelle son fils.

Bien que la vie politique lui ait amené beaucoup de fierté, il s'est toujours fait un devoir de rester le plus intègre possible.

« Je me souviens qu'un jour à Noël, mon père, alors qu'il était maire, a reçu un réfrigérateur en cadeau de la part des bureaux des ingénieurs, qui souhaitaient ainsi sûrement s'assurer du renouvellement de leurs contrats. Ma mère,

en voyant ce cadeau, a demandé à mon père ce qu'il voulait qu'elle en fasse. Il lui a alors immédiatement demandé de le retourner en disant qu'en politique, tu n'acceptes pas de cadeaux. L'honnêteté était donc indispensable pour lui », avoue son fils.

Éternelle curiosité

Même son de cloche de la part de Roger Maurais, un ami proche de Léger Cameron, qui a eu la chance de le côtoyer jusqu'aux derniers moments de sa vie.

« Ce que je retiens de Léger c'est son intégrité, son honnêteté, sa soif de connaissance et sa curiosité politique. Il s'est toujours intéressé à la politique et même dernièrement, il lisait encore toutes les informations qu'il pouvait et regardait souvent les nouvelles à la télévision. Avec lui, on pouvait parler de n'importe quel sujet, car il avait une connaissance générale incroyable. »

WELCOME TO Fabulous LAS VEGAS NEVA

CELESTIAL PALACE

Misez sur RYTHME FM et envolez-vous pour LAS VEGAS !

Assistez aux concerts de **CÉLINE DION** et **LOVE du Cirque du Soleil.**

repérez les chiffres de la combinaison Céline Dion pour gagner !

Écoutez **Votre rythme musical au travail**

93.7 Sherbrooke **98.1** Magog

BIANCA GAGNÉ dès 8h45

Tous les détails au 93,7 Rythme FM **Le Rythme de l'Estrie**

ENFOUISSEMENT DES MATIÈRES RÉSIDUELLES

La Brigade verte devra redoubler d'ardeur

NATHALIE HURDLE
nathalie.hurdle@latribune.qc.ca

ASBESTOS — Les défis sont nombreux pour que la région arrive à se conformer à la nouvelle politique provinciale d'enfouissement des matières résiduelles à temps pour l'échéance de fin 2008.

C'est du moins ce que croit le président du Comité de gestion du site d'enfouissement régional et préfet de la MRC des Sources, Jacques Hémond, qui avance même qu'à son avis, le gouvernement n'aura pas d'autre choix que de retarder cette échéance. «Plusieurs villes n'ont même pas encore établi l'emplacement de leur site», constate-t-il.

« Il faut privilégier la réduction à la source des résidus organiques, d'où l'importance d'informer les gens sur le compostage qui permet de diminuer de près de 40 pour cent les déchets qui vont à la poubelle. »

M. Hémond a fait ses observations alors qu'il assistait, un peu plus tôt cette semaine, au dépôt du bilan des activités environnementales de la Brigade verte à la MRC des Sources.

Les objectifs sont très élevés donc pour les prochaines années en ce qui a trait à la réduction, le réemploi, le recyclage et la valorisation des déchets. Selon M. Hémond, il faut privilégier la réduction à la source des résidus organiques, d'où l'importance d'informer les gens sur le compostage qui permet de diminuer de près de 40 pour cent les déchets qui vont à la poubelle.

L'emplacement du lieu d'enfouissement technique devrait être juste



LA TRIBUNE, NATHALIE HURDLE

Étaient présents pour effectuer le bilan 2006 des activités de la Brigade verte, Martin Lessard, directeur général de la MRC des Sources et gestionnaire du Site d'enfouissement régional d'Asbestos, Jacques Hémond, président du Comité de gestion du Site d'enfouissement et préfet de la MRC des Sources, Frédérick Michaud, chargé de projet du Plan de gestion de matières résiduelles de la MRC et Olivier Brière, coordonnateur de la Brigade verte.

à côté du lieu enfouissement sanitaire actuel. Le préfet, qui fait actuellement partie de la Commission d'étude estrienne, profite d'une expertise supplémentaire pour l'élaboration du futur lieu d'enfouissement technique.

Il espère que la vision gouvernementale sera en faveur des petits sites d'enfouissement plutôt que d'aller vers les plus gros. «Plus le site est petit, plus il est possible d'effectuer un virage rapidement», affirme-t-il.

Lorsque ces nouveaux lieux d'enfouissement techniques seront mis en place, l'enfouissement des déchets coûtera très cher. «Éventuellement, chaque poubelle sera pesée et le prix à payer variera en conséquence. À ce moment, j'en suis certain, les gens vont tout

faire pour diminuer la quantité de déchets envoyés à la poubelle», ajoute-t-il.

Avant de mettre en branle l'installation du nouveau lieu d'enfouissement technique, il est primordial de prendre le temps d'analyser la situation et de profiter d'expertises régionales et provinciales afin de «trouver les bonnes solutions pour les problèmes qui nous touchent», précise-t-il.

Brigade verte

Cette année, la Brigade verte de la MRC des Sources a mis l'accent sur le compostage. «Nous avons lancé un programme d'achat de composteur dans les 18 municipalités que nous desservons. En tout, près de 125 familles ont acheté un composteur et près de 200 person-

nes ont assisté à une conférence ayant pour thème le compostage», dit Olivier Brière, coordonnateur de la Brigade verte.

Cet automne, les 15 écoles primaires sont au centre de l'attention pour la Brigade verte. Gilles Paradis, un animateur offrira un atelier gratuit dans les écoles primaires pour sensibiliser les jeunes au compostage. «Si nous arrivons à convaincre les enfants de l'importance du compostage, il est fort à parier que ceux-ci persuaderont ensuite leurs parents», estime-t-il.

Plusieurs autres activités de la Brigade verte ont été couronnées de succès. Entre autres, la journée portes ouvertes au site d'enfouissement, à laquelle près de 400 personnes ont participé et la campagne *Sachez ensacher vos sacs*.

Entre nous

L'Ermitage récolte 31 800 \$

VICTORIAVILLE — La 19^e édition du tournoi bénéfique de golf de la Fondation de l'Ermitage, sous la présidence d'honneur de Céline Poisson et Christian Royer, au Club de golf de Victoriaville, a permis de d'accumuler une somme de 31 800 \$, grâce à la collaboration des gens du milieu.

Devenir membre de l'ATR

VICTORIAVILLE — Les intervenants touristiques souhaitant en connaître davantage sur l'occasion de devenir membre de l'Association touristique régionale (ATR) du Centre-du-Québec sont invités à participer à des rencontres d'information offertes par l'organisme, les 12 et 13 septembre.

Le 12 septembre à 10 h, des représentants de l'ATR seront à l'Office de tourisme de Drummondville (1350, rue Michaud) et à 14 h au CLD de Nicolet-Yamaska (257, rue Mgr Courchesne). Le lendemain, à 19 h, ils offriront les informations à leur bureau situé au 20, boulevard Carignan Ouest, à Princeville.

Les rencontres ont pour but d'informer les participants des retombées et privilèges relatifs à l'adhésion à l'organisme. Réservations: 819-364-7177, poste 300.

Appel à la générosité à Victo

VICTORIAVILLE — Les administrateurs de la Fabrique Notre-Dame-de-l'Assomption de Victoriaville font appel à leurs paroissiens, anciens et actuels, pour défrayer le coût du changement du système de chauffage de leur église. Des solliciteurs bien identifiés rencontreront bientôt les gens.

Aussi, deux activités de financement sont prévues. D'abord, une vente par encan, le samedi 30 septembre prochain, de 12 h à 14 h et de 18 h à 20 h, à l'arrière du garage du presbytère. À cet effet, on demande aux paroissiens à donner à la fabrique des objets toujours utiles.

Le samedi 4 novembre à compter de 18 h 30, il y aura dégustation de bières, vins et fromages au sous-sol de l'église.

Nouveau parc à Thetford Mines

THETFORD MINES — Les citoyens du secteur de Robertsonville de la ville de Thetford Mines ont maintenant un nouveau parc. Nommé Parc Robertson en l'honneur du fondateur de l'ancienne municipalité de Robertsonville, il est situé au coin du boulevard Frontenac Est et de la rue Saint-Georges, près de la Caisse des Hauts-Reliefs.

Le Parc Robertson est à la fois une aire de repos gazonnée et une entrée de ville attrayante pour la population et les visiteurs. Il s'agit d'une réalisation ayant impliqué le comité du surplus de l'ancienne municipalité de Robertsonville, la Ville de Thetford Mines et la Caisse des Hauts-Reliefs.

— Gilles Besmargian et Nelson Fecteau

La station CJIT-FM change de mains

RONALD MARTEL
ronald.martel@latribune.qc.ca

LAC-MÉGANTIC — CJIT-FM, la station radiophonique de Lac-Mégantic, au 106,7 sur la bande FM, vient de changer de propriétaire, après plusieurs semaines de négociations.

C'est Louis Longchamps, un animateur bien connu du monde des médias, natif de Lac-Mégantic, qui en a fait l'acquisition, de la femme d'affaires Ritha Breton. Cette dernière avait acquis la station CKFL 1400 AM en 1998 et l'avait fait passer au 106,7 sur la bande FM, en 2001.

Déjà à l'antenne

M. Longchamps, qui est âgé de 38 ans, n'en est pas à ses premières



LA TRIBUNE, RONALD MARTEL

Le nouveau propriétaire de la station CJIT-FM, Louis Longchamps

armes dans le monde des médias, puisqu'il était même à l'emploi de la station CJIT-FM comme animateur, ces cinq dernières années, de l'émission *Le temps perdu*, diffusée sur l'heure du midi. Il a également agi comme animateur-journaliste à CKFL, de 1984 à 1988, à CKLM, de 1988 à 1990, et à CITE Rock Détente, de 1990 à 1995.

«Je me souviens d'un symposium, au milieu des années 1980, au Club de golf de Lac-Mégantic, où nous avons discuté de l'avenir de la région de Mégantic. Il y avait eu un atelier sur les médias régionaux et la radio en était sortie amochée. Y avait-il un avenir pour une station à Lac-Mégantic? Ça m'avait fait réfléchir... Par la suite, j'avais quitté la région pour aller prendre

de l'expérience ailleurs», a raconté Louis Longchamps.

Nouveau son

«Il y a maintenant une équipe de passionnés de la radio dans cette station. Nous aurons un nouveau son, dès le 11 septembre. Nous voulons nous situer entre la station de Sugar Loaf, dans le Maine, tout près, et CITE Rock Détente, de Sherbrooke. Ça fait trois mois que j'écoute de la radio un peu partout et de la musique de tous les genres. Il y a beaucoup de bons succès du passé qui peuvent encore être exploités pour faire la radio d'aujourd'hui.»

Louis Longchamps ne compte pas quitter son émission du midi, mais deviendra aussi le nouveau «morning man» de CJIT.

SHERBROOKE

La nouvelle
Accent 2007
3 portes



15900\$**
/MOIS

t. p. inclus
LOCATION 60 MOIS

LE NOUVEAU SANTA FE 2007



à partir de

27500\$***
/MOIS

t. p. inclus
LOCATION 60 MOIS

Plus de
80 véhicules 2006
À LIQUIDER
avec du
financement à

0%



TUCSON 2007



21400\$
/MOIS

LOCATION
48 MOIS

LA SONATA 2007



à partir de

20000\$***
/MOIS

t. p. inclus
LOCATION 48 MOIS

L'ENTOURAGE 2007



à partir de

29700\$
/MOIS

**

t. p. inclus
LOCATION 48 MOIS

5 ans / 100 000 km
• GLOBALE LIMITÉE*

*Garantie complète de Hyundai sans franchise.

4320, BOUL. BOURQUE, SHERBROOKE
(819) 562-1700 OU 1-800 691-9841
www.hyundaisherbrooke.ca


PROGRAMME
DE REMISE
AUX DIPLÔMÉS

Toutes les marques de commerce sont la propriété de HYUNDAI AUTO CANADA, une filiale de Hyundai Motor America et sont utilisées sous licence. ** Location bail 60 mois, 20 000 km par année, 0.10 ¢ du km excédentaire. Accent 2007 3 portes 1699 \$ de comptant. Entourage 2007 4995 \$ de comptant. *** Location bail 48 mois, 20 000 km par année, 10 ¢/km excédentaire. Sonata, Tucson et Santa Fe 2007, 4995 \$ de comptant. Sur approbation de crédit. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif seulement.

Éphémérides

Voici les éphémérides de La Presse Canadienne du 9 septembre 2001 - En Afghanistan, le chef de guerre Ahmed Shah Massoud, adversaire du régime taliban, est assassiné par deux faux reporters.

1997 - Frederick de Klerk, sous la présidence de qui l'Afrique du Sud avait renoncé à l'apartheid, prend sa retraite de parlementaire.

1996 - Au Burundi, des rebelles hutus assassinent l'archevêque Joachim Ruhuna.

1994 - Accord entre Washington et La Havane après un exode de réfugiés; 20 000 Cubains par an pourront immigrer en sol américain.

1993 - Yasser Arafat signe la reconnaissance de l'Etat d'Israël par l'Organisation de libération de la Palestine.

1991 - Le Tadjikistan se proclame indépendant de Moscou.

1991 - Après 3764 jours à la présidence de la République, François Mitterrand bat la marque de Charles de Gaulle.

1991 - A Indianapolis, le boxeur Mike Tyson est inculpé du viol de Desiree Washington.

1990 - Le président du Libéria, Samuel Doe, est assassiné par des rebelles.

1984 - Le pape Jean-Paul II arrive à Québec, amorçant une visite de 12 jours au Canada.

1964 - Le Québec emprunte de la Colombie-Britannique 100 millions \$, première province à prêter à une autre.

1959 - Ottawa annonce la construction d'une première centrale électrique à énergie nucléaire, près de Kincardine, sur le lac Huron.

1956 - Elvis Presley donne la première de trois prestations à l'émission d'Ed Sullivan.

1954 - La Torontoise Marilyn Bell, 16 ans et 10 mois, est la première personne à traverser à la nage le lac Ontario.

1949 - Un DC-3 de la Canadian Pacific Airlines s'écrase près de la rivière du Sault-au-Cochon, non loin de Forestville, tuant les 23 personnes à bord; une bombe avait été placée à bord.

1945 - Débarquement américain en Corée du Sud; les Soviétiques sont au nord de la péninsule et le 38e parallèle devient la ligne de démarcation.

1944 - Au lendemain de l'entrée des Soviétiques en Bulgarie, les communistes prennent le pouvoir.

1926 - La société Radio Corporation of America crée le réseau National Broadcasting Company.

1894 - En Chine, Sun Yat-sen organise sa première tentative de soulèvement; la République naîtra en 1911.

Ils sont nés un 9 septembre:

Armand Jean du Plessis, cardinal de Richelieu, homme d'Etat français (1585-1642)

Le médecin et physicien italien Luigi Galvani (1737-98)

L'écrivain russe Léon Tolstoï (1828-1910)

L'auteur-compositeur et chanteur Claude Nougaro (1929-2004)

Ils nous ont quittés un 9 septembre:

2003: le physicien hongrois Edward Teller dont l'équipe en 1949 aux Etats-Unis mit au point la bombe H (1908)

1997: l'acteur américain Burgess Meredith (1908)

1976: le dictateur chinois Mao Tsé-toung (1894)

1901: le peintre français Henri de Toulouse-Lautrec (1864-1901)

1087: Guillaume le Conquérant, duc de Normandie et roi d'Angleterre (1027)

Citation du jour: 'Quel homme a jamais pu être sûr de ce qui se passe derrière son dos?' (Julien Green, 'L'Autre Sommeil')

Voici les éphémérides de La Presse Canadienne du 10 septembre

1998 - En Ulster, des dirigeants protestants et catholiques discutent face à face pour la première fois depuis 1922.

1995 - Au terme de la course de Laguna Seca, en Californie, le pilote Jacques Villeneuve devient champion de la saison en Indy Car.

1989 - La Hongrie communiste, qui avait ouvert en mai sa frontière avec l'Autriche, laisse passer en un jour 20 000 Allemands de l'Est, qui contournent ainsi le Rideau de fer.

1981 - La murale 'Guernica', montrant le bombardement nazi de 1937, arrive de New York en Espagne; Pablo Picasso avait pro-

mis qu'elle n'y serait jamais exposée sous la dictature (1939-75) franquiste.

1977 - A la prison des Baumettes, de Marseille, Hamida Djandoubi est le dernier condamné guillotiné en France.

1974 - Le Portugal reconnaît l'indépendance de la Guinée-Bissau.

1969 - Violence à Saint-Léonard, entre militants de l'inscription à l'école française et ceux du libre choix de l'école anglaise; l'Union nationale de Jean-Jacques Bertrand et l'Opposition libérale céderont à ces derniers en adoptant le bill 63.

1965 - Les trois 'colombes' de la politique, Jean Marchand, Gérard Pelletier et Pierre Elliott Trudeau, adhèrent au Parti libéral du Canada.

1962 - L'Australien Rod Laver réussit le grand chelem, gagnant le tournoi de tennis de New York après ceux de Sydney, Paris et Londres.

1960 - Fondation du Rassemblement pour l'indépendance natio-

nale, ancêtre du Parti québécois.

1959 - A Trois-Rivières, Maurice Duplessis est inhumé.

1956 - Le régime de Gamal Abdel Nasser, qui avait saisi le canal de Suez le 26 juillet, refuse aux Occidentaux de le rouvrir.

1945 - En Norvège, Vidkun Quisling est condamné à mort pour avoir dirigé un régime pro-nazi durant l'Occupation.

1942 - La Royal Air Force mène son plus gros raid de la guerre, 476 avions bombardent Dölsdorf.

1940 - A Londres, des bombes allemandes endommagent Buckingham Palace.

1939 - Une semaine après la Grande-Bretagne, le Canada déclare la guerre à l'Allemagne.

1937 - Après trois mois d'épidémie de poliomyélite au Canada, le bilan dépasse les 1500 cas dont 58 mortels.

Ils sont nés un 10 septembre:

L'archéologue Robert Kolde-

wey, découvreur de Babylone (1855-1925)

L'écrivain autrichien Franz Werfel, à Prague (1890-1945)

Le cinéaste américain Robert Wise (1914)

L'acteur américain Edmond O'Brien (1915-85)

Le chanteur, poète et musicien Jose Feliciano (1945)

Ils nous ont quittés un 10 septembre:

2005: L'animateur de radio québécois Michel Desrochers (1945)

1995: le comédien français Charles Denner (1926)

1915: le premier premier ministre du Québec, Charles-Eugène Boucher de Boucherville (1822)

Citation du jour: 'Tout ce que notre sagesse peut, ce n'est pas grand-chose; plus elle est aiguë et vive, plus elle trouve en soi de faiblesse et se défie d'autant plus d'elle-même.' (Michel Eyquem de Montaigne, 'Essais')

Le bridge

Les gagnants du bridge de Magog du 30 août sont:

NORD-SUD:

Anita et Gérard Laforest, Francine Labrecque et Michel Lapalme, Gilberte Vachon et Larry Bates.

EST-OUEST:

Judith Michailiuk et Kenneth Shoting, Barbara Varney et Bob Duval, Réal Fontaine et Richard Poirier.

Les gagnants du bridge de Magog du 4 septembre sont:

NORD-SUD:

Jean-Claude Belleau et Bertrand Desautels, Normande Sergent et Françoise Monast, Gilberte Vachon et Antoine Sylvestre, Raymond et René Grenier.

EST-OUEST:

Fernande Lépine et Don Mallory, Adrien Rompré et Larry Bates, Réal Fontaine et Gilles Grenier, Margo Lavoie et Pauline Hamel.

Les gagnants du bridge Club plein air âge d'or du parc Jacques-Cartier du 31 août sont:

Mouvement Howell:

Jeanne Labrecque et Dolorès Godbout, Roger et Madeleine Courchesne, Raymond et Jean-Marie Therrien, Francine Labrecque et Michel Lapalme.

Les gagnants du bridge Club plein air âge d'or du parc Jacques-Cartier du 5 septembre sont:

NORD-SUD:

Francine Labrecque et Michel Lapalme, Claire Fisette et Manon Enslin, Julienne Millette et Monique Boudreau, Raymond et Jean-Marie Therrien.

EST-OUEST:

Claudette Bérard et Loretta Collard, Irèle Aymong et Louise Falaraudeau, Louise Langis et Thérèse Codère, Lise Rodrigue et Marlène DeCouvreur.

Les gagnants du bridge La Fièvre du vendredi soir 1er septembre sont:

NORD-SUD:

Raymonde et Jean-Marie Therrien, Gaston Roy et Luc Blouin, Jeanne Labrecque et Dolorès Godbout, Francine Labrecque et Michel Lapalme.

EST-OUEST:

Pierre Durand et Jacqueline Paquette, Loretta Collard et Lise Rodrigue, Marlène DeCouvreur, Susanne Lefebvre, Claudette Bérard et Carmen Gauthier.

Les gagnants du bridge de North Hatley ACBL du 30 août sont:

NORD-SUD:

Lise Lavigueur et Jacques Limoges, David Chodat et David Dutton, Susan et Stephen King.

EST-OUEST:

Jacqueline Paquette et Fernande Lépine, Pauline et Paul Beau-doin, Huguette Riendeau et Jacqueline Lemieux.

Les gagnants du bridge de North Hatley ACBL du 6 septembre sont:

Mouvement Howell:

Ping Gee et Barbara Varney, David Chodat et David Dutton, Fernande Lépine et Don Mallory.

Les gagnants du Club de bridge Perpétuel-Secours du 6 septembre sont:

NORD-SUD:

Thérèse Godbout et Françoise Joncas, Susanne Lefebvre et Denise Mercier, Monique Boudreau et Émilien Roux.

EST-OUEST:

Lionel Lamothe et Pauline Cabana, Carmen Bourassa et Nicole Grondin, Denise Roy et Eveline Archambault.

Votre horoscope



VERGIE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE
Le moment est propice au développement de nouvelles relations sentimentales ou à l'approfondissement de liens existants. N'ayez surtout pas peur du rejet et songez à rendre visite à quelqu'un que vous n'avez pas vu depuis longtemps. L'influence de Vénus en Vierge ne devrait laisser personne insensible à votre discours. Il y a des initiatives que personne ne peut prendre à votre place; allez-y!



BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE
La Lune en Bélier, face à la Balance, vous aidera à tirer votre épingle du jeu et à profiter pleinement d'une opportunité. Ne vous laissez pas envahir par des gens qui brimeraient votre besoin d'autonomie. Par ailleurs, les sentiments que vous ressentez devraient être réciproques. Une personne timide peut laisser des indices pour vous aider à deviner ses attentes; mais ceux-ci risquent d'être subtils...



SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
L'autre personne sera plus encline à faire ce que vous voulez si elle a l'impression d'être parvenue à l'idée par elle-même. Pour parvenir à vos fins, il sera donc préférable de ne pas imposer d'exigences catégoriques aux autres. Et étant donné que Jupiter veille sur vous, rien n'est trop beau pour être vrai. Alors si vous êtes capable de l'imaginer, il doit y avoir moyen de le concrétiser.



SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE
Située au trigone de votre Signe, la Lune en Bélier facilitera la communication avec votre entourage. Des changements de dernière minute seront même susceptibles de transformer la dynamique d'une situation à votre avantage. Vous constaterez que les éléments face auxquels vous étiez mal-à-l'aise sont absents, qu'ils ont disparu ou qu'ils ne vous affectent plus de la même façon.



CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER
Sous une Lune en Bélier, il vaudra mieux ne pas répondre à un commentaire désobligeant que de vous engager dans un échange pénible et hostile. Ignorez une personne mesquine et concentrez-vous plutôt sur les gens qui en valent la peine. Avec Vénus en Vierge, c'est le temps de miser sur l'intimité. Un rendez-vous galant pourrait même vous faire tourner la tête!



VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER
En raison de leur caractère exclusif, les critères selon lesquels nous définissons un idéal peuvent nous faire passer à côté de belles occasions. Il est possible de trouver le bonheur en dehors des paramètres que nous avons nous-mêmes délimités. Votre bonne étoile vous suggère d'élargir vos horizons. Le bonheur peut se cacher n'importe où, même là où nous refusons de regarder...



POISSONS

du 20 FÉVRIER au 20 MARS
Vos rapports avec les autres sont placés sous de bons auspices. Le Soleil, Mercure et Vénus en Vierge, face aux Poissons, peuvent vous donner l'occasion de sympathiser avec de nouvelles personnes ou d'approfondir des liens existants. La vérité est toujours bonne à dire; cependant, il existe une façon optimale de l'exprimer. Alors réfléchissez à ce que vous allez dire avant de prendre la parole.



BÉLIER

du 21 MARS au 20 AVRIL
La visite de la Lune en Bélier place le ballon dans votre camp. Les autres seront enclins à se plier à vos quatre volontés aujourd'hui, mais vous devez commencer par leur donner des directives. N'hésitez pas à adopter un rôle assuré; c'est ainsi que vous ressentirez un maximum de satisfaction personnelle. Et vous obtiendrez le respect à force de vous affirmer.



TAUREAU

du 21 AVRIL au 20 MAI
Il n'est pas nécessaire de vous acharner à essayer de provoquer une occasion. L'opportunité que vous désirez se présentera d'elle-même si vous vaquez à vos occupations sans négliger vos responsabilités. Faites confiance au destin. Possibilité de recevoir un coup de pouce inattendu de la part d'un proche, ou même d'un parfait inconnu.



GÉMEAUX

du 21 MAI au 21 JUIN
Débarrassez-vous de tout complexe d'infériorité. Vous ne devriez pas croire que vous n'êtes pas à la hauteur d'une autre personne. Tous les goûts sont dans la nature. Ainsi, vous pouvez autant plaire aux individus qui vous ressemblent qu'à ceux qui n'ont aucuns points communs avec vous. Il suffit d'avoir confiance en vous et de dégager de l'assurance.



CANCER

du 22 JUIN au 22 JUILLET
Cette Lune en Bélier risque de demander au Cancer de fournir un effort de tolérance supplémentaire pour entretenir de bonnes dispositions face aux gens que vous rencontrez. Toutefois, si vous êtes capable de vous conditionner positivement, vous pourriez même vous découvrir des affinités avec des personnes qui vous avaient toujours laissé dans la plus profonde indifférence.



LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT
La Lune rend visite à un autre Signe de Feu, le Bélier, ce qui devrait contribuer à vous mettre en valeur. Attendez-vous à recevoir beaucoup d'attention où que vous alliez. Profitez des douceurs que vous offre la vie et essayez de ne pas trop analyser les événements. Laissez-vous guider par votre intuition et par vos émotions plutôt que par votre esprit rationnel.

Nécrologie



RAINVILLE
André
(1940-2006)

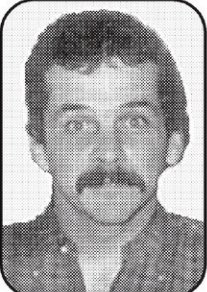
Accidentellement, le 2 septembre 2006, à l'âge de 66 ans, est décédé André Rainville, époux de Françoise Tremblay, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Rainville, il n'y aura pas d'exposition, ni de funérailles à l'église. La crémation a été confiée à la:

Résidence Funéraire
Steve L. Elkas Inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke, Qc. K1G 1K4
Tél.: 819 565-1155
Fax: 819 820-8872
stevel.ekas@videotron.ca
Affilié à la C.T.Q.

Outre son épouse, André Rainville laisse dans le deuil, ses fils: Michel (Jennifer Wilson), Jean-Marc (Karyne Breton). Son frère: Yvon (Manon Ethier) de Blainville. Ses beaux-frères et belles-sœurs: Constance Tremblay, Monique Tremblay (William Leahy), Pierre-Charles Tremblay, ainsi que ses neveux, nièces et de nombreux ami(e)s. Dons à: **L'ACCEUIL BONNEAU** 427 rue de la Commune Est, Montréal, Qc. H2Y 1J4. 1-514-845-3906 seraient grandement appréciés de la famille.



À la douce mémoire de



RICHARD VALLÉE
décédé le 8 septembre 2002

« Demain et toujours, le souvenir d'un être trop tôt disparu restera gravé dans les coeurs et les yeux reverront sans pleurer la douce image du passé ».

Ta soeur Line (Bernard).

211444



THÉBERGE
Maureen
(née McCormack)
THÉBERGE
Marcel

C'est avec une profonde tristesse que la famille Théberge annonce le décès de ses parents Marcel et Maureen (née McCormack) Théberge.

Marcel Théberge est décédé paisiblement le vendredi 2 décembre 2005 à Sept-Iles, dans la province de Québec, à l'âge de 83 ans. Monsieur Théberge était reconnu comme un homme sincèrement dévoué et doté d'un grand sens d'altruisme, de générosité et de bonté. Il a été également décoré comme vétéran de la Seconde guerre mondiale pour le Service des Opérations Combinées. C'est avec fierté et enthousiasme qu'il s'est vu enseigner aux enfants le sens de la liberté offerte par les vétérans. Retraité pour la Quebec North Shore and Labrador Railway comme conducteur de locomotive, monsieur Théberge a aussi occupé les fonctions de président et de commandant en chef de district pour la Légion Royale Canadienne.

Maureen Théberge (McCormack) est décédée doucement le mardi 29 août 2006 à Burnaby dans la province de la Colombie-Britannique à l'âge de 76 ans. Son amour, son soutien et son dévouement auprès des siens furent inconditionnels et sans borne. Nous garderons en souvenir l'étincelle dans ses yeux, sa vivacité d'esprit et sa passion qui l'animait lorsqu'elle racontait des histoires. Maureen fut présidente des Dames Auxiliaires de la Légion Royale Canadienne et bénévole au Centre hospitalier de Sept-Iles où elle rendait visite aux patients en plus d'y tenir boutique pendant plusieurs années.

Marcel et Maureen ont été des parents chéris de Richard, Suzanne (McDevitt) et Jah'net, des grands-parents généreux et dévoués pour Mark, Lysa and Sean, ainsi qu'une mère et un beau-père adorés pour Michael, Gayle et Rob.

Marcel laisse dans le deuil, son frère: George et ses soeurs Suzanne, Martha, Brigitte et Pauline. Maureen était la soeur bien-aimée de feu Lilly, feu Thomas, feu Kathleen et feu Annie et elle laisse également dans le deuil, ses frères: Patrick et William ainsi que ses soeurs Nellie, Eileen et Evelyn.

Nous sommes tous véritablement bénis de les avoir eu comme parents, grand-parents, beau-frère, belle-soeur, frère, soeur, cousin, oncle et tante. Nous célébrons la réussite de leurs vies et nous saluons Maureen et Marcel, à la sortie de cette dernière station et en vue de leur destination finale où ils y seront à nouveau heureux ensemble et pour l'éternité.

Prière de vous joindre à nous pour mener Marcel et Maureen à Sherbrooke où ils seront plus près de ceux qu'ils ont profondément aimés. Pour leur dernier repos, ils ont été conduits, le vendredi 8 septembre, à:

La Maison Brien et Monfette
33 rue Bowen Sud
Sherbrooke, Qc. J1G 2C4
819-565-7646

Une messe sera célébrée à l'endroit où ils se sont mariés 56 ans auparavant, soit à l'église Saint-Patrick, située au 20 de la rue Gordon à Sherbrooke, Qc J1H 4Y5 (819-569-1145) le samedi 9 septembre à 10 h et la mise en terre suivra au cimetière Saint-Michel.

Vous pouvez, si vous le désirez, remplacer les arrangements floraux par des dons à: **LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER.**

Messe 1^{er} anniversaire

À la douce mémoire de

JEAN-GUY GAGNON

décédé le 19 juillet 2005

Le temps s'enfuit mais il n'efface pas de nos coeurs ton modèle de courage, de détermination et de générosité que tu as su nous démontrer toute ta vie. Guide nos pensées et nos pas. Ta présence continue dans nos coeurs. Au revoir.

Ton épouse et tes enfants.

Une messe sera célébrée, le dimanche 10 septembre à 2006 à 10 h 30, en l'église St-François d'Assise.

Parents et amis sont invités à y assister.



211307



BÉRARD-DESCHAMBAULT
Marie-Claire
(Daniels)

Au CSSS Val St-François, pavillon St-Louis, le 3 septembre 2006 est décédée madame Marie-Claire Daniels Bérard, à l'âge de 92 ans et 4 mois, épouse en premières noces de feu Porphyre Deschambault et en secondes noces de feu Edgar Bérard, demeurant à Windsor. La famille vous accueillera à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Boisvert
64, 3e Avenue,
Windsor, Qc, J1S 1X9
Tél.: 819 845-3992
Télé.: 819 845-3007
info@coopfuneraire.com

Claude Roy, directeur général
Lionel Turgeon, directeur

Heures de visite : **SAMEDI** 9 septembre 2006 de 10 h à 11 h. Une cérémonie d'Adieu sera célébrée, le samedi 9 septembre 2006, au salon de la Maison Boisvert à 11 h. Inhumation au cimetière St-Philippe de Windsor.

Mme Bérard-Deschambault laisse dans le deuil ses enfants: Lise Deschambault (Robert Huppé), Carmen Deschambault (Denis Fortin), Gilles Deschambault (Céline Gilbert), André Deschambault (Lisane Péloquin) et sa belle-soeur Béatrice Deschambault. Elle laisse aussi ses 10 petits-enfants et 12 arrière-petits-enfants. Elle laisse aussi ses soeurs et son frère: Mariette Daniels, Monique Daniels (Gerry Corriveau) et Bertrand Daniels. De la famille Bérard elle laisse dans le deuil Jacqueline, André, Mariette, Serge et Johanne, enfants de monsieur Edgar Bérard, de même que leur conjoint et conjointe, enfants, ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis, ainsi que plusieurs membres décédés des familles Daniels, Deschambault et Bérard.



BOUCHER
Thérèse

À l'Institut Universitaire de Gériatrie de Sherbrooke, pavillon St-Joseph, le 7 septembre 2006 est décédée madame Thérèse Boucher, à l'âge de 78 ans et 9 mois, fille de feu Joseph Boucher et de feu Clara Paquet, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie
56 rue Laurier
East Angus, Qc, J0B 1R0
Tél.: 819 565-7646
Télé.: 819 832-1030
info@coopfuneraire.com

M. Claude Roy, directeur

Heures de visites: **VENDREDI** 15 septembre 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. **SAMEDI** le 16 septembre 2006, jour des



In mémoriam

- BÉRARD-DESCHAMBAULT**
(Mme Marie-Claire)
92 ans 4 mois, Windsor
BOUCHER (Thérèse)
78 ans, Sherbrooke
BOURBONNAIS (Edouard)
93 ans, Eastman
BRETON (Guy)
80 ans, Sherbrooke
BURKE (Mme Jacqueline)
76 ans, Sherbrooke
BUZZELL (Gwendolyn)
(Fuller)
75 ans, Sherbrooke
CARON (M. Lucien)
80 ans, Danville
CÔTÉ (M. Gilles)
60 ans, Sherbrooke
DE LA BRUÈRE (Yvette)
(Pelletier)
57 ans, St-Malo
DODIER (M. Marcel)
78 ans, St-Isidore-de-Clifton
EMOND (M. Charles)
87 ans 5 mois, Châteauguay
HUARD (Yvonne - Cloutier)
88 ans, Danville
LAMBERT (Michel)
55 ans, Sherbrooke
LUSSIER (Mme Noëlla)
87 ans 8 mois, Windsor
RAINVILLE (André)
66 ans, Sherbrooke
ROBERT (Arthur)
90 ans, Sherbrooke
RODRIGUE (Omer)
90 ans, Sherbrooke
ROY (M. Gabriel)
34 ans, Stoke
THÉBERGE (Mme Maureen)
76 ans 2 mois,
Burnaby, B.C.
TREMBLAY (Jacqueline)
55 ans, Sherbrooke

Sherbrooke-Vie

ancien S-E-A-F **Urgence**
Frais funéraires
www.sherbrooke-vie.com
569-2538
195043

funérailles, de 8 h 30 à 10 h 40. Funérailles: samedi 16 septembre 2006 à 11 h en l'église Saint-Louis-de-France (East Angus). Inhumation au cimetière d'East-Angus.

Madame Boucher laisse dans le deuil, ses soeurs: Hélène (feu Raoul Audet)(Gérard Fortier), Jeannine (Ovila Gendron) et Ghyslaine (feu Rock Nadeau). Ses belles-sœurs: Florence Soucy (feu Paul Boucher) et Valérie Laflamme (feu Roméo Boucher). Elle était la soeur de feu Georges Boucher (feu Liliane Tremblay) et du petit feu Noël Boucher. Elle laisse également de nombreux neveux, nièces autres parents et amis.

La famille désire remercier le Dr. Yves Turmel, toute l'équipe du 3ème étage du Foyer St-Joseph ainsi que monsieur Jean Lamoureux, animateur, pour les bons soins prodigués à madame Boucher. En guise de sympathie, dons à: **FONDATION DE L'INSTITUT UNIVERSITAIRE DE GÉRIATRIE DE SHERBROOKE** Pavillon St-Joseph, 1036 rue Belvedere sud, Sherbrooke, Qc J1H 4C4 seraient grandement appréciés de la famille.

Nécrologie

BOURBONNAIS Edouard (1913 - 2006)

À Magog, le 7 septembre 2006, à l'âge de 93 ans, est décédé Edouard Bourbonnais, époux de Marie-Jeanne Dame, demeurant à Eastman. La famille accueillera parents et amis à la:

Résidence funéraire Ledoux Magog Inc. 150, rue Sherbrooke, Magog (Québec) Tél.: 819 843-4473 Téléc.: 819 843-4563 Jean-Pierre Morin, directeur ledoux@netrevolution.com Heures de visites: DIMANCHE 10 septembre 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. LUNDI le jour des funérailles, à compter de 13 h jusqu'au départ du salon à 14 h 30. Les funérailles auront lieu à 15 h en l'église de St-Edouard d'Eastman et de là au crématorium. Outre son épouse, Edouard Bourbonnais laisse dans le deuil, ses enfants: Raymond (Claudette), Maurice (Thérèse), Denise (feu Léonard), Bruno (Huguette), Albert (Francine), Daniel (Louise). Ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants. Ses soeurs: Claire et Blandine ainsi que plusieurs parents et amis.



**BRETON
Guy**

À l'UGS, pavillon St-Joseph, le 5 septembre 2006 est décédé monsieur Guy Breton, à l'âge de 80 ans 7 mois, époux en premières noces de feu Cécile Godbout et en secondes noces de Laurette Labrie, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de M. Guy Breton, il n'y aura pas d'exposition. La direction funéraire et la crémation ont été confiées à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect
Sherbrooke, Qc, J1H 1A8
Tél.: 819 565-7646
Téléc.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur

Le jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à compter de 9 h 30 afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, samedi 9 septembre 2006 à 10 h 30 en l'église Saint-Esprit. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel.

Outre son épouse, M. Breton laisse dans le deuil ses enfants: Claude (Diane Verville), Michel (Lorraine Ainslie), Ginette (Georges Beaudry), Pierre (Francine Pouliot), Jean (Suzette Désilets), Lyne (Richard Laverdure), Luc (Sylvie Roy), Alain

(Chantal Paré). Les enfants de Laurette: Huguette (Normand Ducharme), Diane (Jean-Guy Latulipe), Jacques (Diane Brien), Lise (Robert Nolet), Françoise (Jacques Aubert), Carole (Normand Grenier), Jean (Denise Veilleux), Sylvie (Sylvain Houde). Il laisse aussi ses frères et sa soeur: Réal (Lucie Ouelette), Renette (Conrad Lefebvre), Léopold (Thérèse Daigle). Il était aussi le frère de feu Gilles (Marie-Paule Simoneau). Il laisse également dans le deuil plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants ainsi que ses belles-soeurs et beaux-frères des familles Godbout, Labrie et Auger. La famille désire remercier tout le personnel du 3ième étage du Foyer St-Joseph pour les bons soins prodigués à M. Breton. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CHUS INC.**, 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke, Qc. J1G 2E8 seraient grandement appréciés de la famille.



**BURKE
Jacqueline**

Au CHUS, Hôpital Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 6 septembre 2006 est décédée madame Jacqueline Burke, à l'âge de 76 ans, épouse en premières noces de feu Émilien Prince et en deuxièmes noces de feu Horace Proulx. Mme Burke repose à la:

Maison Funéraire des Cantons
951, rue du Haut-Bois S.
Sherbrooke (Rock Forest), Qc
Tél.: 819 564-9888
www.salonscass.ca

Robert Redden, directeur
Caroline Beauregard, directrice
Heures de visite: SAMEDI le 9 septembre 2006 de 10 h à 12 h et de 13 h à 15 h. Une cérémonie d'Adieu aura lieu au salon, samedi le 9 septembre 2006 à 15 h. Inhumation au cimetière St-Michel à une date ultérieure.

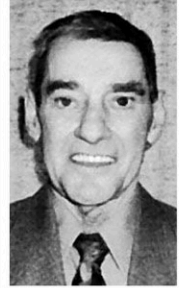
Mme Burke laisse dans le deuil ses enfants Francine Prince (Pierre Roy), Daniel Proulx (Diane Gemme). Ses petits-enfants Mélissa, Steve, Marie-Pier et Jacques. Elle était la soeur de Françoise (Charles Bilodeau), feu Pierrette (feu Réginal Morin), Pauline (Gaston Latulipe), André (Pierrette Gosselin), Donald (Laurence Proulx) et Suzanne (André Moisan). Elle laisse aussi ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Prince et Proulx et elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



**BUZZELL
Gwendolyn
(Gwen)
(Fuller)**

Au CHUS Site Fleurimont, le 6 septembre 2006, à l'âge de 75 ans est décédée Gwendolyn (Gwen) Buzzell, épouse de Gerald Fuller, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera, en présence des cendres à la: Résidence Funéraire Steve L. Elkas Inc. 601, rue du Conseil Sherbrooke, Qc. K1G 1K4 Tél: 819 565-1155 Fax: 819 820-8872 stevel.elkas@videotron.ca Affilié à la C.T.Q.

MARDI le 12 septembre 2006 de 10 h à 11 h. Il y aura ensuite une cérémonie d'adieux au salon à 11 h. Les cendres seront déposées au cimetière Cherry River à une date ultérieure. Outre son époux, madame Buzzell Fuller laisse dans le deuil, ses enfants: Wendy et Kim (Jean-Marc). Ses petits-enfants: Jason, Geneviève, Corey, Phillip, Shawn. Son frère: Elwyn (Rachel). Sa belle-soeur: Leatha Cumber (Harry) ainsi que de nombreux parents et ami(e)s.



**CARON
Lucien**

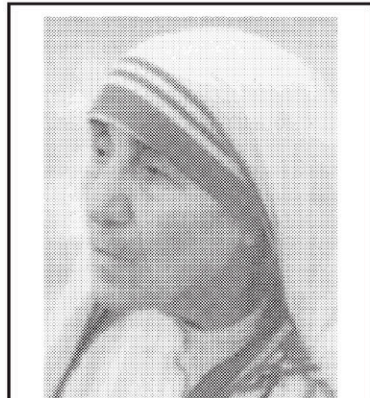
À Danville, le 3 septembre 2006 est décédé monsieur Lucien Caron, à l'âge de 80 ans, époux de Madeleine Bachand, demeurant à Danville. La famille vous accueillera au:

Centre Funéraire Dupuis
550, 1ère Avenue,
Asbestos (Québec)
Tél.: 819-879-2424
Téléc.: 819-879-4406
Pierre Dupuis, président
Jean-Guy Dupuis, directeur

Heures de visite: SAMEDI 8 septembre 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et DIMANCHE 9 septembre 2006 de 13 h à 15 h. Une cérémonie sera célébrée au salon à 15 h. Après la cérémonie, l'inhumation se fera au cimetière Protestant de Danville.

Outre son épouse, monsieur Caron laisse dans le deuil ses enfants Carmen (Gaston Dionne), Diane (Louis Chaîne), Denise (Pierre René), René (Monique Martin), Lucie (Marco Leblanc), Jacinte (Donald Poisson), François (Julie Dumas), Gaétan (Mario Kashou), Alain (Elisabeth De Lanauze). Ses petits-enfants Syrina (Roch), Donald (Sara), Mathieu, Guillaume, Alexis (Marylène), Olivier (Lucie), Jessie, Karl, Joanie, Jessica, Virginie, Éloïse, Charles, Félix, Audrey, Frédérique, Mickaël, Jessica et Émile, ses arrière-petits-enfants: Vanessa, Logan, Alexis. Ses frères et soeurs: Jeannette, Médora (Benoît Girard), Marie-Paule (Gaston Verville), Jean-Louis, Monique, Émilien (Céline Houde), Rodrigue (Simone Girardin). Son beau-frère Robert Bachand (Cécile Corriveau), et Rosaire. Il était aussi le beau-frère de feu Maurice Bachand (Aline Dubreuil). M. Caron laisse aussi de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Suite des avis
à la page suivante



MÈRE TERESA

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

A.B.

211419

REMERCIEMENTS

Chers parents et amis, nous tenons à vous exprimer nos sincères remerciements, vous qui avez apporté vos témoignages de sympathie. Le réconfort de votre amitié et de vos prières nous a soutenus lors du décès de



**M. Aurèle Côté
survenu le 15 août 2006**

Son épouse, Simone Dubreuil, ainsi que les familles Dubreuil et Côté.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

207846

Remerciements

« Tout comme une source vive, la vie suit son cours, mais son souvenir restera à jamais gravé dans nos coeurs. »

Notre merci sincère à tous les parents et amis qui nous ont témoigné leur sympathie sous toutes ses formes lors du décès de

**Mme Simone (Martin) Vallée
survenu le 21 août 2006**

Ses enfants, Guy (Pierrette), Richard (Suzanne), André (Ghislaine), Denis (Marie-Reine), Raymonde (Luc), Pierrette et Raynald.



Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

211602

REMERCIEMENTS

« Mourir est bien peu de chose, quand on continue à vivre dans le coeur des autres ».

Nous désirons remercier bien sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, nous ont témoigné de la sympathie lors du décès de

**MARIETTE
(BROUILLETTE)
DUBREUIL**

survenu le
10 juin 2006

Son époux Maurice Dubreuil, ses enfants, leur conjoint(e), ses petits-enfants et son arrière-petit-fils.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

211417

MESSE 1er ANNIVERSAIRE

À la douce mémoire de
M. Fernand Maurice
décédé le 7 septembre 2005

Le temps n'a pas su atténuer le vide causé par ton départ. Ta présence restera toujours gravée dans nos coeurs. Nous ne t'oublierons pas et chaque jour nous avons une pensée pour toi.

Sache que nous t'aimons toujours autant. Veille sur nous tous.



Une messe sera célébrée le samedi 9 septembre 2006 à 16 h, en l'église Saint-Antoine de Lennoxville.

Son épouse, ses enfants et petits-enfants

Parents et amis sont invités à y assister.

207899

Nécrologie



**CÔTÉ
Gilles
1945 - 2006**

À l'Hôpital Charles-LeMoine, le 7 septembre 2006, à l'âge de 60 ans est décédé monsieur Gilles Côté, époux de Monique Pélouquin, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

**Résidence Funéraire
Steve L. Elkas Inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke, Qc.
Tél.: 819 565-1155
Fax: 819 820-8872
stevel.elkas@videotron.ca
Affilié à la C.T.Q.**

Heures de visite: SAMEDI le 9 septembre 2006 de 9 h à 11 h. Le service religieux sera célébré en présence des cendres, le samedi 9 septembre 2006 à 11 h 30 en l'église St-Jean-Baptiste.

Outre son épouse, M. Côté laisse dans le deuil ses enfants, Benoît Côté (Isabelle Vincelette), Caroline Côté (Todd Meehan) et Alexandre Côté (Isabel Leduc). Ses petits-enfants Marc-Antoine Côté, Erika Meehan, Ariane Côté et Christopher Meehan. Sa mère Suzanne Rivest. Ses frères et sœurs: Claude Côté (Jocelyne),

Marcel Côté (Monique), Louise Côté (Noël), Françoise Côté (Michel). Il était également le frère de feu André Côté. Il laisse aussi ses beaux-frères et belles-soeurs Raymond Pélouquin (Francine), Mireille Pélouquin (Roger), Lise Pélouquin (Marcel), Lisette Pélouquin (Yvan), Colette Pélouquin (Gérard), Lucie Pélouquin (André), Carole Pélouquin (Raymond), Jean-Guy Pélouquin (Lise). Sa belle-mère Louisianne Latour ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.



**DE LA BRUÈRE
Yvette
(Pelletier)**

Après une courte lutte contre le cancer, à La Maison Aube-Lumière, le 7 septembre 2006 est décédée Yvette De La Bruère, à l'âge de 57 ans et 11 mois, épouse de Roger Pelletier, fille de feu Lionel De La Bruère et de feu Gertrude Harvey, demeurant à St-Malo. Madame Pelletier repose au:

**Centre Funéraire Coopératif
région Coaticook
284 rue Child
Coaticook, Qc**

**Tél.: 819-849-6688
Télé.: 819-849-3068
Caroline Cloutier,
directrice générale**

**Pierre E. Carbonneau, président
cfcc@coaticookcfc.com**

Heures de visites: MARDI le 12 septembre de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h 30. MERCREDI jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles: mercredi 13 septembre 2006 à 11 h en l'église de St-Malo. Inhumation au cimetière du même endroit.

Outre son époux, madame Pelletier laisse dans de deuil ses enfants: Guillaume, Eugénie (Benoît Lachance) et Lauriane. Elle était également la mère de feu Dominic. Ses frères: Jean-Yves De La Bruère (Lise Audet), Pierre De La Bruère, Jacques De La Bruère (Carole Brochu), Noël De La Bruère (Christine Ménard). Ses beaux-frères et belles-soeurs: Madeleine Pelletier (Denis Fautoux), Pauline Pelletier (Robert Côté), Louise Pelletier (Bernard Fontaine), Gertrude Pelletier (Arthur Fortin), Solange Pelletier (Gaétan Fortin), Marie-Paule Pelletier (Jean-Luc Lepître), Estelle Pelletier (Robert Roy), Diane Pelletier (Adrien Girard), Julien Pelletier (Sandra Samson), Agathe Pelletier (Roch Tremblay), Lucille Pelletier (Réjean Plante), Clémence Pelletier (André Audet), Gabrielle Pelletier, Réal Pelletier, Simon Pelletier (Manon Caron), ainsi que ses oncles et tantes, nombreux neveux et nièces,

cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel et tout spécialement le Dr. Jean-Marc Bigonnesse de la Maison Aube-Lumière. En guise de sympathie, des dons à: **LA MAISON AUBE-LUMIÈRE** 220 rue Kennedy Nord, Sherbrooke, Qc J1E 2E7, seraient grandement appréciés de la famille.



**DODIER
Marcel**

À 16 h, le dimanche 3 septembre 2006, est décédé monsieur Marcel Dodier à l'âge de 78 ans, époux de Rollande Dostie, demeurant à Saint-Isidore. Monsieur Dodier repose au:

**sous-sol de l'église de
Saint-Isidore de Clifton**

sous la direction funéraire de

**Charron et fils inc.
Tél.: 819 849-4141**

Télé.: 819 849-4200

**Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
www.charronnetfils.com
info@charronnetfils.com**

Heures de visite: le JEUDI 7 septembre, de 19 h à 22 h, ainsi que le VENDREDI 8 septembre, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles: de 9 h jusqu'au départ du salon, à 10 h 45. Les funérailles auront lieu le samedi 9 septembre 2006, à 11 h, en l'église St-Isidore. L'inhumation suivra au cimetière St-Isidore, en après-midi, dans l'intimité familiale.

Outre son épouse Rollande, monsieur Dodier laisse dans le deuil ses enfants: Christian (Francine Thibault), Huguette (Gaétan Marchand) et Sylvain (Luc Pallegoix). Ses petits-fils: Jean-Philippe, Frédéric (Mélessa), Guillaume (Renée) et Mathieu (Marie-Ève). Son arrière-petit-fils Alexis. Ses frères et sœurs: Yvette (feu Charles Labranche), Florence (religieuse FCSCJ), Hermas (Murielle Fortier) et Lucille (feu Denis Vachon). Il était aussi le frère de feu Lionel (Yvette Montminy), feu Hervé (Anita Fortier), feu Armand (Rita Vachon) et feu Denis (Jeannine Pouliot). Il laisse également ses beaux-frères et belles-soeurs: Simone (feu Auguste Bertrand), Fernande (feu Paul Labranche), Marie-Rose

(Junior de Banville), Florence et Bertha (Léandre Lafond). Il était aussi le beau-frère de feu Joseph (feu Raymond Champagne), feu Yvonne (Lionel Dion), feu Lauréat (Germaine Pouliot) et feu Rolland (Jeannine Pouliot). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et nombreux amis.

La famille désire remercier les soins palliatifs du CSSS du haut St-François (Robert Prévost et Dr Parent) ainsi que le personnel du 4e C du CHUS Hôtel-Dieu pour les bons soins. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CLSC-CHSLD DU HAUT ST-FRANÇOIS (Soins palliatifs)**, 460, 2e Avenue, Weedon, Québec, J0B 3J0, seraient appréciés. Merci.



**EMOND
Charles
1919 - 2006**

À Châteauguay, le 6 septembre 2006, à l'âge de 87 ans et 5 mois est décédé monsieur Charles Emond, époux de Irène Roy.

Outre son épouse, monsieur Emond laisse dans le deuil ses enfants: Gilles (Monique), Roger (Monique), Pierre (Sylvie), Daniel (Danielle), Suzanne (Robert), Denis (Josée), Denise (Jean-Jacques), ainsi que 16 petits-enfants, 7 arrière-petits-enfants, frères et sœurs, parents et amis.

La famille recevra les condoléances à la résidence:

**Alfred Dallaire
123, rue Maple
Châteauguay, Qc
Tél.: 514 595-1500
info@adyl.com**

Heures de visite: DIMANCHE 10 septembre 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et LUNDI 11 septembre 2006 à compter de 10 h. Un service religieux sera célébré en présence du corps, le lundi 11 septembre 2006 à 13 h 30 en l'église Sainte-Marguerite-d'Youville, 130, boul., St-Jean-Baptiste.

Remerciements



« Mourir est bien peu de choses quand on continue à vivre dans le cœur des autres ».

Notre merci sincère à tous les parents et amis qui nous ont témoigné leur sympathie sous toutes ses formes lors du décès de

FERNAND PELCHAT
survenu le 15 août 2006

Son épouse, ses enfants, leur conjoint(e), ses petits-enfants et arrière-petites-filles.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

211603

1^{er} ANNIVERSAIRE



À la douce mémoire de


**Mme Thérèse Côté
Waite**
décédée le 9 septembre 2005
à l'âge de 74 ans

Déjà un an que nos coeurs pleurent ton départ. Une mère sait tellement que les mots ne suffisent pas à dire ce que le coeur ressent, car une mère est et restera toujours la personne qui nous aura donné le plus grand et le plus bel amour qui soit.

Tu nous manques terriblement, maman chérie.
Tes 14 enfants et leurs conjoint(e)s.

211415

Messe Anniversaire



À la douce mémoire de

Mme Micheline Reynolds Hamel
décédée le 6 septembre 1995

« Demain et toujours, le souvenir d'un être trop tôt disparu restera gravé dans les coeurs et les yeux reverront sans pleurer la douce image du passé. »

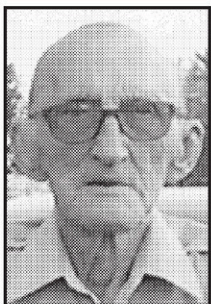
Une messe anniversaire pour le repos de son âme sera célébrée le 10 septembre à 11 h en l'église St-Praxède de Sherbrooke (arr. Brompton).

Marcel, Martine et Pascale.

Parents et amis sont invités à y assister.

210954

REMERCIEMENTS



Les mots ne peuvent suffire pour exprimer toute notre appréciation et notre reconnaissance à nos parents, voisins et amis pour la sympathie témoignée lors du décès de

M. Olivier Leclerc
survenu le 18 juillet 2006

Nous vous prions d'accepter ce témoignage de notre gratitude.

Micheline (Gino), Raymond, Nathalie (Francis) et les petits-enfants, Mélanie, Claudia et Emma.

210955

Remerciements

Vous êtes venus nombreux pour nous manifester votre sympathie et partager vos souvenirs lors du décès de

Léopold Ash
survenu le 13 août 2006

Ayant marqué chacun de nous à sa façon, Léopold restera toujours présent dans nos coeurs...

Merci

Noëlla, Francine, Johanne, Alain et Gilles

210954



MÈRE TERESA

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

C.P.

207849

Nécrologie



**HUARD
Yvonne
(Cloutier)**

Au Centre de Santé de la MRC des Sources, Asbestos, le 8 septembre 2006 est décédée Yvonne Huard, à l'âge de 88 ans, épouse de feu Omer Cloutier, demeurant à Danville. Madame Yvonne Huard Cloutier repose aux:

**Résidences Funéraires
Fréchette et Desrochers
31 rue du Collège, Danville
Tél.: 819-839-2975
Téloc.: 819-879-6844
Noël Fréchette, Prés.
Thanatologue
Sylvie Fréchette, dir.
Thanatopraticienne
Affiliées à la CTQ**

Heures de visites: DIMANCHE 10 septembre 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h 30. LUNDI jour des funérailles de 9 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles: le lundi 11 septembre 2006 à 11 h en l'église Ste-Anne de Danville. Inhumation au cimetière du même endroit.

Madame Yvonne Huard Cloutier laisse dans le deuil, ses enfants: Roger (Louise Croteau) Sherbrooke, Jacques (Rose-Marie Roux) Danville, Nicole (Michel Poirier) Danville, Réjean (Solange Jackson) Danville, Yolande - Danville, Jean-Luc - Danville. Ses petits-enfants: Julie, Marie-Josée, Stéphane, Yves, Caroline, Sylvie, Nathalie, Stéphanie, Pierre, Martin, Mélanie, Marie-Chantal. 11 arrière-petits-enfants. Ses soeurs: Rachel Huard (feu Léo Dubois), Germaine Huard (feu Arthur Ménard), Gertrude Huard (feu Albert Ménard), Lucille Huard (Yvon Dugré), Gracia Huard (Gérard Roger). Elle était la soeur de feu Marguerite (feu Noël Martel). Ses beaux-frères et ses belles-soeurs: Lucien Cloutier (Simone Blouin), Conrad Cloutier (Gertrude Michaud), Bertrand Cloutier (Germaine Lainesse), Thérèse Cloutier (feu Fernand Paradis), Murielle Cloutier (Jacques Trépanier), Rita Plante (feu René Cloutier). Elle était la belle-soeur de: feu Juliette (feu Armand Baron), feu Roméo (feu Jeanne d'Arc Bisson), feu Eva (feu Roch Martin), feu Simone (feu Roger Marchand), feu Huguette (feu Réal Vachon), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du CHUS, Fleurimont et du Centre de santé de la MRC des Sources, d'Asbestos pour les bons soins prodigués à madame Huard Cloutier.



**LAMBERT
Michel
(1951 - 2006)**

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 3 septembre 2006, à l'âge de 55 ans est décédé Michel Lambert,

époux de Diane Bergeron, demeurant à Sherbrooke. La crémation a été confiée au:

**Crématorium
Steve L. Elkas Inc.
445 rue 24 Juin
Sherbrooke, Qc.
Tél.: 819 565-1155
Fax: 819 820-8872
stevel.elkas@videotron.ca
Affilié à la C.T.Q.**

Outre son épouse, monsieur Lambert laisse dans le deuil sa fille: Josée (Dominique), son frère: Denis (Françoise) ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.



**LUSSIER
Noëlla
(St-Pierre)**

Au CSSS Val St-François, pavillon St-Louis, le 7 septembre 2006 est décédée madame Noëlla Lussier, à l'âge de 87 ans et 8 mois, fille de feu Albert Lussier et de feu Victoria Richard, demeurant à Windsor. La famille vous accueillera à la :

**Coopérative funéraire
de l'Estrie
Maison A. Boisvert
64, 3e Avenue,
Windsor, Qc, J1S 1X9
Tél.: 819 845-3992
Téloc.: 819 845-3007
info@coopfuneraire.com
Claude Roy, directeur général
Lionel Turgeon, directeur**

Heures de visite : jour des funérailles, de 11 h 30 à 13 h 45. Funérailles, samedi 9 septembre 2006 à 14 h en l'église Saint-Philippe de Windsor. Les cendres seront déposées au Columbarium de la Maison Boisvert de Windsor. Madame Noëlla Lussier St-Pierre laisse dans le deuil ses enfants, Denis St-Pierre (Marguerite Morin), Micheline St-Pierre (Mike Rousseau), Jean-Marc St-Pierre (Estelle St-Onge). Ses petits-enfants, Nicole, Marthe, Jacques, Denis, Daniel, Michel, Chantal, Patricia et Pascale, ainsi que 10 arrière-petits-enfants. Sa belle-soeur Madeleine Bégin (feu Victor Lussier). Elle laisse également plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines ainsi que de nombreux autres parents et amis.

La famille désire remercier tout le personnel du C.S.S.S. Val St-François, pavillon St-Louis de Windsor pour les bons soins prodigués à Mme Lussier. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION CSSS DU VAL-SAINT-FRANÇOIS**, 79, rue Allen Windsor, Qc. J1S 2P8 seraient grandement appréciés de la famille.



**ROBERT
Arthur**

Au CHUS, Hôpital Fleurimont, le 7 septembre 2006 est décédé monsieur Arthur Robert, à l'âge de 90 ans et 8 mois, époux de feu Aurore Jacques, demeurant à

Sherbrooke. La famille vous accueillera à la :

**Coopérative funéraire
de l'Estrie
505, rue Short
Sherbrooke, Qc, J1H 1A8
Tél.: 819 565-7646
Téloc.: 819 564-7346
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur**

Heures de visite: VENDREDI 8 septembre 2006 de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 11 h à 13 h 30. Funérailles, samedi 9 septembre 2006 à 14 h en l'église Saint-Roch de Rock Forest. L'inhumation suivra au cimetière St-Roch de Rock Forest.

Monsieur Robert laisse dans le deuil ses enfants, Jacques, Marc (Charlotte), François, Monique, Ghislaine (Dominique), Denis (Suzanne), Danielle et Yvon (Sylvie). Ses frères et soeurs, Marie-Ange (feu Roméo), Marie Deslauriers (feu Philippe), Gérard (feu Thérèse), Jean-Paul (Rolande) et Bertrand. Ses beaux-frères et belles-soeurs, Rose-Anna (feu Charles), Madeleine (feu Luc). Il laisse aussi 15 petits-enfants et 8 arrière-petits-enfants. Il était aussi le frère de feu Rosanna (feu Victorin) et de feu Alice (feu Jean-Paul) et également le beau-frère de feu Gérard (feu Jeannette). Il laisse aussi dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC**, 2630, rue King Ouest, bureau 100, Sherbrooke, Qc. J1J 2H1 seraient grandement appréciés de la famille.



**RODRIGUE
Omer
(1916-2006)**

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 6 septembre 2006, à l'âge de 90 ans est décédé Omer Rodrigue, époux de feu Cécile Cliche, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées au:

**Crématorium
Steve L. Elkas Inc.
445 rue 24 Juin
Sherbrooke, Qc. J1E 1H1
Tél.: 819 565-1155
Fax: 819 820-8872
stevel.elkas@videotron.ca
Affilié à la C.T.Q.**

La famille sera présente à l'église à compter de 11 h pour recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré le samedi 16 septembre 2006 à 11 h 30 en l'église Ste-Élisabeth de North Hatley et de là au cimetière de North Hatley.

Monsieur Rodrigue laisse dans le deuil, ses enfants: Jacques (Louise Vaillancourt), Lucien (Diane Larrivée), Francine (Robert Le Gouill), Jocelyne (Jean Godbout), Manon. Ses petits-enfants: Elizabeth (Marco), Nathalie, Christian (Annie-Kim), Anne-Marie (Jean-François), Sophie (Jean-François), Gabriel. Ses arrière-petits-enfants: Léanne, Louis-René, Antoine, Étienne. Il laisse également de nombreux frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier toute l'équipe de soins du CHUS Hôtel-

Dieu du 5ème A pour les bons soins prodigués à monsieur Rodrigue. En guise de sympathie, des dons à: **LA FONDATION DU C.H.U.S.** 580 rue Bowen Sud, Sherbrooke, Qc J1G 2W8 ou à: **LA MAISON AUBE-LUMIÈRE** 220 rue Kennedy Nord, Sherbrooke, Qc J1E 2E7 seraient grandement appréciés par la famille.



**ROY
Gabriel**

Au CHUS, Hôpital Fleurimont, le 5 septembre 2006 est décédé monsieur Gabriel Roy, à l'âge de 34 ans, conjoint de Chantal Gagnon, demeurant à Stoke. La famille vous accueillera à la:

**Coopérative funéraire
de l'Estrie
72, chemin Du Curé-Larocque
Sherbrooke, Qc, J1C 0T2
Tél.: 819 565-7646
Téloc.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur**

Heures de visite: VENDREDI 8 septembre 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h à 13 h 30. Funérailles, samedi 9 septembre 2006 à 14 h en l'église Sainte-Praxède de Bromptonville.

Outre sa conjointe, M. Roy laisse dans le deuil ses enfants, Xavier, Daphnée et Jérémy. Ses parents Magella Bélanger et Conrad Roy. Ses frères et soeurs, Michel (Renée Guilbault), Denis (Thérèse Lefebvre), Marc (Johanne Théberge), Thérèse, Luc (Élizabeth Cooper), Aline (Jean Fouquet), Diane (Michel Veilleux) et Jean-Pierre (Liliane Rivard). Ses beaux-parents Diane Bédard et Bertrand Gagnon. Son beau-frère Daniel (Sophie Inkel). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines, autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à **JÉVI CENTRE DE PRÉVENTION SUICIDE**, 120, 11e Ave Nord, Sherbrooke, Qc., J1E 2T8 seraient grandement appréciés de la famille.



**TREMBLAY
Jacqueline**

Au CHUS, Hôpital Fleurimont, le 1er septembre 2006 est décédée madame Jacqueline Tremblay, à l'âge de 55 ans et 9 mois, épouse de feu Yvan Côté, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la :

**Coopérative funéraire
de l'Estrie
526, rue Prospect
Sherbrooke, Qc, J1H 1A8
Tél.: 819 565-7646
Téloc.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur**

Heures de visite: VENDREDI 8 septembre 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 9 h à 10 h 45.

Funérailles, samedi 9 septembre 2006 à 11 h en l'église Coeur-Immaculé-de-Marie. L'inhumation des cendres suivra au cimetière St-Michel à une date ultérieure.

Mme Tremblay laisse dans le deuil sa fille Katy et sa petite-fille Cassandra. Ses frères et soeurs, Gilles (Diane), Jacques (Mireille), Gisèle (André), Denise (Daniel), Guylaine (Robert) et Guy (Tania). Ses beaux-frères et sa belle-soeur, Raymond (Yolande) et Lucien ainsi que sa filleule Marie-Josée. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout spécialement le Dr. Richard Leblanc ainsi que tout le personnel du CHUS Fleurimont pour les bons soins prodigués à madame Tremblay. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER**, 3001, 12ième Ave Nord, Sherbrooke, Qc. J1H 5N4 ou à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC**, 2630, rue King Ouest, bureau 100, Sherbrooke, Qc. J1J 2H1 ou à **L'ASSOCIATION PULMONAIRE DU QUÉBEC**, 222-855, rue Ste-Catherine Est, Montréal, Qc. H2L 9Z9 seraient grandement appréciés de la famille.

**Les
Auberges
du cœur
du Québec**



**Organismes
communautaires
d'hébergement
pour jeunes en
difficulté et sans
abri**

514.523.8559

*LES JEUNES QUI
Y ENTRENT,
S'EN SORTENT!*

Le Haut-Saint-François à l'ère de la fibre optique



Dans le cadre du projet Villages Branchés, une entente est intervenue entre la Commission scolaire des Hauts-Cantons (CSHC) et la MRC du Haut-Saint-François aux termes de laquelle la CSHC assurera le déploiement du réseau de fibres optiques sur le territoire de la MRC. Cette entente s'ajoute au projet, mis de l'avant par la CSHC, et visant l'implantation d'un réseau informatique fiable et efficace devant desservir chacun des établissements situés sur le territoire de la commission scolaire. Suzanne Durivage, présidente de la CSHC, et Michel Gendron, préfet de la MRC du Haut-Saint-François, ont procédé à la signature du contrat.

Un don pour l'Association pulmonaire



Depuis le 31 mai dernier, les 17 Centres de lasérothérapie 3001 du Québec versent une contribution de 5 \$ à l'Association pulmonaire du Québec pour chaque fumeur faisant vérifier gratuitement le taux de monoxyde carbone contenu dans ses poumons. Rodrigue Simard, fondateur des Centres de lasérothérapie 3001, remet à Manon Thibodeau, directrice régionale de Sherbrooke de l'Association pulmonaire, un montant de 350 \$, représentant les 70 fumeurs qui ont participé gratuitement à cette vérification pulmonaire.

Une cadette se démarque



La caporale André-Anne Cloutier du corps de cadets 2907 La Patrie a terminé son emploi d'été avec honneurs lors du Gala Méritas, qui se tenait le 12 août au camp des cadets de l'Armée de Valcartier. En effet, c'est durant cette cérémonie que la caporale Cloutier a reçu un certificat de mérite. Cette récompense lui a été décernée pour souligner son dévouement et l'excellence du travail accompli. La caporale André-Anne Cloutier a reçu son certificat de mérite des mains du commandant de camp, le lieutenant-colonel Denis Mercier.

Vision mur à mur à la Maize



La Maison des jeunes la Maize de Fleurimont inaugurera samedi sa murale intitulée *Une vision mur à mur*. Élaborée afin de mettre fin à la décrépitude des murs extérieurs de la bâtisse, l'oeuvre a été peinte par les jeunes au cours des derniers jours. Nous les apercevons ici au moment de la présentation de la maquette. Dans l'ordre habituel, Andréanne Bergeron, Jonathan Dionne, Dominic Roy, Kim Rosebery, Gilbert Fitchette, Guillaume Fortin, Félix Vallière, Marc-Antoine Gagnon et Isabelle Côté.

CARNET COMMUNAUTAIRE

Acheminer votre message par courriel à : redaction@latribune.qc.ca ou par télécopie au 564-8098

> **Assemblée des Filles d'Isabelle (Cercle Immaculée-Conception 626)**, le 11 septembre, à 19 h 30. Souper fraternel à 17 h 30 (on l'apporte).

> **Le Centre de santé des femmes de l'Estrie** invite la population féminine estrienne à découvrir

son nouvel emplacement lors de la journée portes ouvertes, le 12 septembre, de 13 h 30 à 19 h, 6 rue Wellington Sud (bureau 302). Inf.: 819-564-7885.

> **Naissance Renaissance Estrie** propose 8 rencontres de «Yoga prénatal», dès le 11 septembre et des techniques de «RCR Bébé», le 12 septembre. Inscription obligatoire au 819-569-3119.

> **Âge d'Or St-François-Xavier-de-Brompton** informe de la reprise du programme «Vie active» avec Mélanie Provencher les lundis de 13 h à 14 h, dès le 11 septembre.

> **Élixir propose des program-**

mes: pour cesser de fumer, acquérir de saines habitudes face au vieillissement, une formation continue en prévention de la toxicomanie, des causeries midi entre femmes puis des rencontres pour faire face aux exigences de la vie quotidienne. Inscription du 11 au 15 septembre: 819-562-5771.

> **L'Association Grand Frère Grande Soeur** recherche des bénévoles une heure et demie/sem. pour aider un jeune à retrouver le sourire. Inf.: 819-822-3243.

> **Le Cercle des fermières de Saint-Denis-de-Brompton** invite les intéressées à sa première as-

semblée générale, le 12 septembre, à 19 h, au Centre communautaire Antonio-Rhéaume. Inf.: Mariette Laparé (846-1700).

> **Le Projet Littera de Sherbrooke** recherche des professeurs bénévoles pour enseigner le français les lundis et mercredis, de 19 h à 21 h 45. Murielle: 569-3315.

> **Ateliers de «Musicothérapie»** offerts aux personnes atteintes du cancer, les mardis dès le 12 septembre, de 10 h à 12 h, à la Société canadienne du cancer. Inf. ou inscription: 562-8869.

> **L'Association de la fibromyalgie de l'Estrie** informe du

début des cours de tai chi adapté le 12 septembre, à 11 h, au local de la Société de tai chi, 803 rue Short, Sherbrooke. Débutants: cours mardis ou mercredis après-midi. Inf.: 566-1067.

> **Réunion mensuelle du CFQ de Stanstead**, le 12 septembre, à 19 h 30, au sous-sol de l'église. Inf.: 819-876-7468.

> **Réunion mensuelle du Cercle des Fermières de Saint-Élie-d'Orford** le 12 septembre, 19 h 30, Centre communautaire Richard-Gingras. On apporte tasses et travaux d'artisanat. Inf.: 819-562-9469, 819-823-6804.



LA TRIBUNE, SONIA BOLDOC

Du sommet du mont du Lac des Cygnes, vous aurez droit à une vue panoramique pleine de surprises et de coups de cœur sur le Grand Gouffre de Charlevoix et la nature environnante. Prenez le temps d'en profiter.

Les Grands-Jardins reprennent vie



SONIA BOLDOC

sonia.bolduc@latribune.qc.ca

GRANDS-JARDINS — La nature reprend ses droits au parc national Grands-Jardins. Une décennie après le dernier incendie à avoir ravagé cet espace sauvage de la région de Charlevoix, la flore et la faune renaissent de leurs cendres, s'offrent en spectacle aux visiteurs. Et une petite virée au sommet du mont du Lac des Cygnes pendant la flambée des couleurs devrait vous toucher droit au cœur...

Ça prendra bien sûr un minimum de cardio, mais qu'un minimum, vraiment, pour atteindre le sommet de 960 mètres sis à l'entrée du parc Grands-Jardins.

Étant donné l'affluence des randonneurs et la fragilité de l'environnement, on a procédé au cours des dernières années à quelques aménagements qui facilitent effectivement la montée. Deux bonnes centaines de marches et quelques trottoirs de bois répartis à flanc de montagne épargnent ainsi la flore et les mollets, mais, avouons-le, pas l'humeur de tous les randonneurs.

Qu'importe, les points de vue sont impressionnants, saisissants. Bien entendu, on en profite toujours moins à la montée, mais ça, vous l'avez déjà remarqué! L'adage ne se dément pas au mont du Lac des Cygnes, surtout pendant la première moitié, plus exigeante, du sentier de 2,6 km (on multiplie par deux, histoire de revenir un jour, pour un total de 5,2 km).

Mais une fois au sommet... Des

résidus d'une mine de quartz au loin, puis le profil de l'Acropole des draveurs, cette vue prenante sur la vallée du Gouffre, ces lacs miroitants, ces montagnes de rocs avoisinantes qui en cachent d'autres encore, et ce paysage étrange de forêt boréal et de taïga. Un baume pour les yeux et pour l'âme.

L'aller-retour se fait habituellement en trois heures, mais faites-vous plaisir, prenez en quatre ou cinq!

Un spectacle dont on profite encore tout au long de la descente que l'on prendra plaisir à étirer

longtemps, longtemps. En s'arrêtant d'abord au petit refuge du lac Georges, déposé là, sans doute, en plein hiver, par un vol de canards surpris par la chute rapide de la température alors qu'ils se reposaient sur le dit lac, quelque part ailleurs dans l'univers. (Je vous laisse chercher la référence cinématographique ayant provoqué ce léger délire!!!)

Prévoyez-vous aussi d'autres petites pauses pour profiter du décor, dont l'une aux abords d'un petit ruisseau que vous aurez repéré à la montée, peu après la borne du 500 mètres. Plongez-y les mains, rafraîchissez-vous le visage, savourez le moment, et surtout, prenez votre temps. L'aller-retour se fait habituellement en trois heures, mais faites-vous plaisir, prenez en quatre ou cinq! Le temps d'observer la nature reprendre ses droits...

Dans les plate-bandes

GRANDS-JARDINS — Si l'ascension du mont du Lac des Cygnes ne vous suffit pas (5,2 km), vous pouvez poursuivre votre chemin par la boucle du sentier le Pioui qui vous mènera aux abords du lac du même nom et au sommet du mont de l'Ours, pour un parcours total de 9,9 km qui se fait en 5 heures environ...

////

Parlant d'ours... Ils sont partout, sachez-le! De toutes façons, on vous le rappellera à votre arrivée au parc, avec tous les conseils pour bien cohabiter. Alors traînez votre clochette et votre livre de chansons...

////

Sept autres randonnées de niveau facile sont proposées au parc des Grands-Jardins, la plupart jusqu'au 9 octobre, d'autres tout au long de l'année, comme c'est le cas pour le mont du Lac des Cygnes...

////

Désagréable surprise cependant! Bien qu'elles soient annoncées jusqu'au 9 octobre inclusivement, certaines activités comme le canot et le kayak ne sont finalement proposées que sur week-end depuis la Fête du travail en raison d'un manque de personnel. Des modifications dont on ne prend pas la peine d'informer les campeurs qui se présentent pour quelques jours ou qui avaient réservé depuis belle lurette. La morale: informez-vous, peu importe le parc de la Sépaq...

////

Des quatre campings des Grands-Jardins, seul Le Pied-des-Monts est toujours en opération complète, c'est-à-dire avec accès aux douches et installations communes...

////

Comme dans tous les parcs de la Sépaq, le tarif d'accès aux sentiers est de 3,50 \$ par adulte, 1,50 \$ par enfant ou de 7 \$ par famille. Des passes annuelles peuvent être achetées pour un ou tous les parcs, à des prix variant entre 16,50 \$ et 70 \$...

////

Pour se rendre au parc Grands-Jardins, prenez la route 381 à partir de Baie-St-Paul et continuez encore une bonne dizaine de kilomètres après le village de St-Urbain. Rendez-vous à l'accueil Thomas-Fortin ou du Lac des Cygnes pour vous inscrire et obtenir de l'information...

////

Pour plus d'info, visitez le site www.parcquebec.com ou appelez le (418) 439-1227.

— Sonia Bolduc

Gleason présente un projet de 3 millions \$

YANICK POISSON
yanick.poisson@latribune.qc.ca

TINGWICK — Le directeur général de la Station de ski du mont Gleason, Jean Pellerin, a confirmé en conférence de presse, hier, qu'il était en négociation en vue d'acquiescer un télésiège quadruple.

S'ajoutent à cette initiative, des projets d'amélioration du système d'enneigement, de développement de nouvelles pistes, d'aménagement d'une base de plein air, de construction d'un deuxième chalet

de ski situé au sommet des pentes et d'asphaltage du nouveau stationnement.

Le président de Gleason, Pierre Harper, évalue à 3 millions \$ le coût total de cette «mise à niveau» des infrastructures.

Le tiers des fonds nécessaires à ces travaux sera amassé par l'entremise d'une importante campagne de financement, alors que les 2 millions \$ restants devront être avancés par les deux paliers de gouvernements. La station n'attend d'ailleurs que l'aval des élus

pour jeter la première pelletée de terre.

«Nous avons présenté notre projet en janvier et nous avons obtenu la confirmation qu'il répondait aux critères fixés pour l'obtention de la subvention. Dès que nous aurons une garantie, nous démarrerons les travaux», a affirmé Yves Bernier, chargé de projets chez Tourisme Bois-Francs.

Afin de forcer la main du gouvernement, le vice-président exécutif du conseil d'administration de Cascades, Laurent Lemaire, a

annoncé une contribution personnelle de l'ordre de 300 000 \$.

«J'aime ça quand ça bouge. Je veux démontrer au gouvernement que le projet est crédible et que nous atteindrons facilement l'objectif de notre campagne de financement», a mentionné l'homme d'affaires.

Malgré l'hiver doux, Gleason a clos la saison 2005-06 avec une augmentation de 8 pour cent au chapitre de l'achalandage. Un total de 95 507 skieurs ont dévalé les pentes en cours d'hiver.

Il faut dire que la prolongation

des heures d'ouverture le mardi et le jeudi n'est pas étrangère à cette statistique.

Même si elle n'a pas atteint les 100 000 jours/ski escomptés, la station a affiché un bénéfice net de 23 000 \$ pour le dernier exercice.

Si la température le permet, la prochaine saison de ski s'amorcera le 2 décembre. L'objectif est fixé à 4000 membres. Une augmentation de près de 200 en rapport à l'abandonnement de l'an dernier (3821).

Le responsable des communications de Gleason, Nadia Pépin, espère atteindre son objectif grâce à la croissance du forfait «Gleason à 4», offrant des rabais aux skieurs qui désirent s'élancer sur les pentes aux heures de moindre achalandage.

56 / Sports

Les Gaiters veulent faire oublier leur saison de misère

Les Redmen de McGill seront les visiteurs, cet après-midi



JEAN-PAUL RICARD

jean-paul.ricard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — C'est maintenant au tour des Gaiters de l'Université Bishop's de donner le coup d'envoi pour la nouvelle saison de football universitaire. Ils accueilleront les Redmen de l'Université McGill à 13 heures cet après-midi au Coulter Field.

Les deux équipes ont connu une saison de misère l'an dernier, une saison qu'ils tenteront de faire oublier.

Les Redmen ont fait plus de bruits dans les journaux que sur le terrain alors que l'Université a mis fin à la saison alors qu'il restait deux matchs à disputer et c'est un cauchemar qu'ils tenteront de faire oublier.

Pour leur part, les Gaiters sont toujours en reconstruction, en misant sur de jeunes joueurs, et tout comme les Redmen, ils ont compilé une fiche d'une victoire et sept revers l'an dernier.

La seule victoire a été remportée contre les Redmen de l'Université McGill, tout juste avant que le scandale éclate.

Les Redmen présentent tout de même une formation expérimentée, avec 49 vétérans et 19 recrues. La défensive, par contre, pourrait don-

ner des maux de tête à l'entraîneur chef Chuck McMann. Seulement quatre joueurs des douze membres de l'alignement débutant sont de retour cette année.

L'offensive, par contre, offre de la profondeur pour seconder le quart-arrière Matt Connell.

Du côté des Gaiters, les membres de l'équipe ont retrouvé le sourire.

«C'est notre meilleur camp d'entraînement depuis trois ans et probablement la meilleure équipe depuis que je travaille avec les Gaiters. Il y a eu beaucoup de changements ici» dit le coordonnateur défensif Marc Loranger.

«Plusieurs nouveaux venus ont réussi à prendre leur place dans l'équipe. Il nous manque encore quelques bons éléments, mais nous sommes sur la bonne voie. Disons qu'il en manque moins que l'an dernier» ajoute Loranger, qui pourra compter sur des gars d'expérience avec Dan McCullough, Matt Chown, Charles Burke, en plus des seconds Hyacinthe Boulé Régnier, James Yurichuk, Kyle Jones et du demi-défensif Cole Gehring.

Il y a tout de même de bonnes recrues mais ce ne sera pas facile de combler le départ des demi-défensifs Kevin Mailloux, Mike Ralph et Jérôme Lavoie.

À l'attaque, le coordonnateur Tony Addona met sa confiance en Dusty White au poste de quart-arrière, mais c'est Jamal Lee qui



IMACOM MAXIME PICARD

Les Gaiters de l'Université Bishop's veulent faire oublier leur difficile saison de l'an dernier, alors qu'ils n'avaient récolté qu'un gain en huit parties. Ils affronteront McGill, qui se relève péniblement du scandale des initiations, qui a mis fin abruptement à leur dernière saison.

risque de retenir l'attention le plus souvent ainsi que deux receveurs éloignés, le Sherbrookoïse Javier Rivera et Keith Godding.

Le retour de Mathieu Cock's Morissette et Steven Mabee se veut une bonne nouvelle pour l'équipe. Beaucoup de recrues de talent

s'amènent pour soutenir l'attaque des Gaiters, dont Tim Cronk, Michael Berta, Shawn Gore, Edward Crow pour en nommer quelques-uns.

Météo

DIMANCHE



ALTERNANCE DE SOLEIL ET DE NUAGES

MAX.: 16° MIN.: 6°

% de précipitation: 20%

LUNDI



ALTERNANCE DE SOLEIL ET DE NUAGES

MAX.: 18° MIN.: 2°

% de précipitation: 20%

MARDI



ALTERNANCE DE SOLEIL ET DE NUAGES

MAX.: 17° MIN.: 2°

% de précipitation: 20%

197874

Blugh confiant d'avoir une meilleure équipe sous la main

SHERBROOKE — Leroy Blugh est heureux du camp d'entraînement qui vient de se terminer. «Nous avons encore une équipe très jeune, mais avec des joueurs plus talentueux et plus rapides», affirme-t-il, lui qui sera encore entouré de la même équipe d'entraîneurs. Peu de changements à ce niveau, si ce n'est Joey Sabo, qui a hérité des unités spéciales.

«J'en suis à ma cinquième saison avec les Gaiters et j'ai joué sous les ordres de trois entraîneurs-chefs. Ça va faire du bien d'avoir plus de stabilité et de continuité à ce niveau», affirme le joueur de ligne offensive Mathieu Cock's Morissette, qui a eu le bonheur de participer au camp d'entraînement des Alouettes de Montréal, le printemps dernier.

Mathieu est heureux que le camp d'entraînement soit terminé. «C'est la première fois en 10 ans de carrière que je complète un camp d'entraînement sans aucune blessure.



Leroy Blugh

Je suis content que ça soit terminé et que la saison commence», dit le joueur grand format, qui partagera la fin de l'année entre ses études, l'équipe de football et son travail

avec la compagnie de location d'autos Enterprise.

Mathieu a connu des années difficiles avec les Gaiters, mais il aimerait bien terminer sa carrière en beauté cette année.

«J'ai vu une nette amélioration durant le camp d'entraînement. Les gars sont en forme. Ils se sont bien préparés avant d'arriver ici. Notre travail et notre entrain devraient compenser pour notre manque d'expérience. Nos porteurs de ballon et les centres arrières peuvent rivaliser avec ceux des autres équipes.»

Des recrues sur le terrain

«Bien sûr qu'il y aura plusieurs recrues sur le terrain et ils vont contribuer aux succès de l'équipe» répond Leroy Blugh quand on lui pose la question.

«On peut s'attendre à tout de la part des Redmen et nous devons nous ajuster durant le match, mais je peux vous dire qu'ils devront eux

aussi s'ajuster en fonction de notre jeu», ajoute-t-il.

Hommage aux champions

L'Université Bishop's va profiter du match inaugural pour rendre hommage à l'équipe de football de 1964 qui avait remporté le championnat de la conférence St-Lawrence. L'équipe était alors dirigée par Bruce Coulter. Les Gaiters avaient récolté huit victoires et subi seulement une défaite, marquant en moyenne 30 points à chaque match. Ils avaient défait les Gee Gees de l'Université d'Ottawa en finale de conférence.

Cet exploit sera souligné dignement sur le «mur de la renommée RBC» dans le hall d'entrée du centre sportif John H. Price, au cours d'une cérémonie qui se déroulera à 11h15.

Les joueurs présents à la cérémonie seront présentés à la foule durant la pause de la mi-temps.

— Jean-Paul Ricard

Joncas confiant malgré la déconfiture du match d'ouverture

JEAN-PAUL RICARD
jean-paul.ricard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Cette semaine, Jean-François Joncas s'est amusé au «plaisir solitaire» réservé aux entraîneurs. Des films vidéo. Il en a vu à s'en rendre malade, surtout que c'était toujours la même bande vidéo qui tournait sans cesse, comme une boucle sans fin. Le film n'était pas des plus joyeux, il représentait le match d'ouverture où les Cougars ont été bafoués 34-0 par les Spartiates du Cégep du Vieux Montréal, mais le nouveau coach des Cougars ne se lassait pas de l'écouter.

«Sur chaque jeu, il y a un des 12 joueurs qui ne faisait pas ce qu'il devait accomplir. Le football exige que les 12 joueurs sur le terrain exécutent leur rôle à la perfection, sinon il n'y a rien à faire et c'est ça qui s'est produit samedi dernier» expliquait Jean-François Joncas, alors qu'il préparait son équipe pour la «prise deux».

Les Cougars rendront visite aux Cheetahs du Collège Vanier cet après-midi à Montréal et Joncas est confiant, même si Vanier représente une des bonnes équipes de la Ligue de football collégial AAA.

S'améliorer chaque jour

«Le moral est encore bon. Les joueurs sont restés concentrés cette semaine à l'entraînement. Nous avons travaillé sur plusieurs points. L'idée derrière tout ça, c'est de s'améliorer à chaque jour, à chaque match et à chaque semaine. C'est comme ça qu'on bâtit des équipes championnes, en s'améliorant jour après jour» affirme l'entraîneur chef des Cougars.

«Vanier a une bonne équipe. Ils ont remporté une grosse victoire contre F.-X. Garneau lors du match d'ouverture, même s'ils ont une recrue au poste de quart-arrière. Il est très bon. Pour notre part, la première défaite a causé plus de peur que de mal et nous n'avons qu'un seul joueur sur la liste des blessés. Je crois qu'il y a de quoi de bon qui s'en vient», ajoute Joncas.

Les Volontaires invités à rester concentrés

JEAN-PAUL RICARD
jean-paul.ricard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — «Il ne faut pas s'enfler la tête parce qu'on a gagné contre Trois-Rivières. Tout ce que ça prouve, c'est que tout le monde peut gagner dans cette ligue-là. L'important, c'est de se présenter et de travailler pour gagner.» L'entraîneur des Volontaires du Cégep de Sherbrooke Jean-Benoît Jubinville veut s'assurer que ses joueurs vont encore être capables de «se mettre la tête dans le casque» pour affronter les Vulkins de Victoriaville, demain après-midi au stade de l'Université de Sherbrooke, à compter de 14h.

Jubinville sait très bien que les Vulkins sont en quête d'une première victoire après avoir perdu leurs deux premiers matchs de la saison. Il ne se laisse pas endormir pour autant.

«L'organisation des Vulkins possède

une riche tradition. Elle est dirigée par une équipe d'entraîneurs expérimentés. Je suis certain qu'ils ne nous feront pas de cadeaux de bienvenue. Ils sont affamés et ils viendront ici pour gagner», affirme l'entraîneur-chef des Volontaires.

L'offensive des Volontaires, réduite au silence lors du premier match de la saison contre les Lynx du Cégep Édouard-Montpetit avait laissé Jean-Benoît Jubinville sur son appétit lors de ce revers de 22-2.

«Heureusement notre défensive a été à la hauteur de la situation depuis le début. À nos deux premières parties, contre les meilleures équipes de la ligue, nous avons cédé moins de 115 verges au total. Samedi dernier, notre offensive a réussi à produire et c'est rassurant de retrouver un bon équilibre», dit-il.

«Il ne faut surtout pas l'oublier. Nous sommes encore une nouvelle équipe en première division. Une nouvelle équipe qui progresse à chaque match», ajoute

Jubinville, qui demandera à ses joueurs de faire l'effort de rester concentrés du début à la fin pour éviter les erreurs.

Le secondeur Michael Carrier manquera encore à l'appel tout comme le porteur de ballon Mathieu Prince, tous deux blessés. «Alexandre Corriveau a joué un peu samedi dernier et je vais le faire jouer progressivement pour ne pas risquer d'aggraver sa blessure» dit Jubinville qui lancera de nouveau David Blais dans la mêlée au poste de quart-arrière.

«David s'est fait rudoyer samedi dernier contre Trois-Rivières, mais il a fait preuve de courage. Nous avons un règlement qui interdit de toucher la tête du quart-arrière quand on le plaque, mais comme David n'est pas tellement grand, il lui arrive souvent de se faire sonner par l'adversaire» affirme Jubinville sans cacher son admiration pour son «petit général».

Les Vulkins doivent gagner à Sherbrooke

YANICK POISSON
yanick.poisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — C'est avec une fiche d'aucune victoire contre deux revers que les Vulkins de Victoriaville se présenteront au Cégep de Sherbrooke, demain, pour y affronter les Volontaires.

Puisque la saison ne comporte que dix rencontres, les Mauves visent plus que jamais un premier gain afin d'éviter de commencer l'année avec une fiche de 0-3.

«Nous sommes déjà loin de nos objectifs et nous ne souhaitons pas nous retrouver avec une fiche de trois défaites aussi tôt dans la saison», a indiqué l'entraîneur-chef des Vulkins, Éric Allard.

La tâche s'annonce toutefois ardue pour les représentants du cégep de Victoriaville. Non seulement sont-ils privés de leur porteur de ballon numéro un, Daniel Latour, ils devront affronter l'équipe qui a giflé les champions du Bol d'or de 2005, les Diablos de Trois-Rivières, la semaine dernière.

«Nous nous attendions à ce qu'ils (les Volontaires) aient une très bonne équipe, mais c'est une surprise qu'ils soient parvenus à battre les Diablos. Nous devons être impeccables si nous voulons les battre», a poursuivi l'instructeur.

Latour contre Édouard-Montpetit?

Daniel Latour avait été l'un des principaux artisans de la victoire des Vulkins

sur les Diablos lors de la rencontre précédente. Malheureusement, il s'est blessé avant le début de la campagne et l'attaque en a beaucoup souffert, ne marquant que 27 points en deux rencontres.

Celui que l'on compare à Diego Ratelle devrait être de retour à la fin de mois, alors que son équipe recevra les Lynx d'Édouard-Montpetit.

«Daniel a une vitesse d'accélération incroyable. Il est l'un de nos joueurs d'avenir», a analysé Allard.

Puisque le quart-arrière Simon Côté est toujours incommodé par une blessure subie lors de la première rencontre, il est possible qu'Étienne Cliche se voie donner le ballon contre les Volontaires.

Les Grizzlies championnes



Les Grizzlies féminin U12 A ont remporté la médaille d'or lors du tournoi provincial de Granby, le week-end dernier. Fait à signaler, elles n'ont pas accordé de but lors de la compétition. Première rangée du bas : Bianca Lamontagne, Amélie Pépin, Christelle Lavoie, Karelle Dubuc, Rachel Dumas, Marie-Claude Lemieux, Catherine Grandchamps. Deuxième rangée : Audrey Delorme, Patricia Paré, Marie-Ève Cloutier, Adèle Picette-Auray, Evelyn Roy, Alexandra Fournier, Alexandra Côté St-Louis, Catherine Riendeau. Troisième rangée : l'entraîneur Steve Dubuc, son assistant Sylvain Lamontagne et la gérante Julie Arguin.

Les Pulsars médaillés d'or



Les joueurs de soccer des Pulsars de Rock Forest, niveau U-21, ont joué deux parties fantastiques en demi-finale et finale pour remporter la médaille d'or du championnat des séries de la Ligue régionale de soccer, niveau U-21 masculin. Ils ont signé des victoires de 1-0 à chacune des parties grâce à une défensive hermétique et la vigilance sans faille du gardien. Sur la première rangée, de gauche à droite, Jean-Philippe Cornellier, Guillaume Couture, Maxime Gravel, Olivier Custeau, Alexandre Custeau, Israël Silva-Drouin, Pierre-Luc Cloutier, Philippe Deschênes. Sur la deuxième rangée, de gauche à droite, Pascal Bisailon, Miguël Laberge, Maxime Lapointe-Stewart, Mathieu Labbé, Marc-André Morin, Mathieu Carrier, Lucas Longpré, Carl Dubois, Donavan Plouffe-Maratier. Les entraîneurs étaient le joueur Pierre-Luc Cloutier et Pierre Custeau (absent sur la photo).

CAHIER SPÉCIAL

LA FIÈVRE DU FOOTBALL

à lire le samedi 16 septembre dans La Tribune



Derick Brassard ne subira pas d'opération

DANNY ALLARD
danny.allard@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Le centre Derick Brassard des Voltigeurs de Drummondville, récemment victime d'une dislocation de l'épaule, ne passera finalement pas sous le bistouri. La propriété des Blue Jackets s'en sort avec des ligaments abîmés, mais la convalescence pourrait tout de même être longue. Et le moral semble touché quelque peu également. C'est à Columbus, la semaine prochaine, qu'il obtiendra un diagnostic officiel sur sa blessure.

«L'opération ne sera pas nécessaire, a confié Brassard. Après le médecin des Sénateurs, j'en ai rencontré un autre il y a deux jours. Mes ligaments ne sont pas endommagés, mais étirés. Ils devront cependant être réparés. Je suis à l'écart du jeu pour au moins quatre semaines sans compter le temps de la remise en forme ensuite.»

Contraint à l'inactivité, le sixième choix au total du dernier cancan de la LNH trouve le temps bien long actuellement.

«J'ai un bras en écharpe et je ne peux rien faire du tout. Je suis en train de devenir fou. Le plus dur, c'est mentalement. Physiquement, je ne ressens aucune douleur. Je m'en vais à Columbus le 13 septembre afin de me faire examiner par le médecin des Blue Jackets. J'aurai alors un autre avis», a commenté l'habile patineur depuis la résidence familiale à Hull.



ARCHIVES, LA TRIBUNE, JESSICA GARNEAU

Derick Brassard

Lopez congédié

BOSTON — Les Red Sox de Boston ont congédié le receveur Javier Lopez hier. Le gérant Terry Francona a justifié cette décision en disant que les Red Sox ne pouvaient lui donner toutes les présences au bâton nécessaires.

Les Red Sox avaient acquis Lopez des Orioles de Baltimore le 4 août dernier en retour d'un joueur à être désigné ultérieurement. Il devait remplacer Jason Varitek, qui a raté tout le mois d'août à cause d'une blessure à un genou.

Varitek est revenu dans la formation dimanche et Lopez n'a pas joué depuis.

— Associated Press

Vandervalk prêt pour le duel

SÉBASTIEN LAJOIE
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les Expos de Sherbrooke ne comptent pas s'éterniser, aujourd'hui à Québec, et ils espèrent mettre fin à leur série trois de cinq lors du premier match du programme double prévu contre le Groupe Investors. Sherbrooke est aux commandes de la série par deux victoires à zéro.

Les joueurs de Vincent Guay se lanceront sur le terrain derrière l'artilleur Rudy Vandervalk, qui a lancé le premier match de la présente série, dimanche dernier à Sherbrooke.

Il n'a pas participé à la décision mais il a bien fait, n'allouant que deux points en cinq manches et un tiers.

«Québec n'a pas du tout le même alignement que lors de la saison régulière. Mais il y a un frappeur très dangereux et c'est Francis Michel. Il peut faire mal, celui-là. Pour les autres, ça devrait bien aller», a indiqué le lanceur gaucher.

«La partie devrait être une fois de plus très serrée, comme les deux premiers matchs. Je ne m'attends pas à

un festival offensif», dit Vandervalk, qui a reposé son bras cette semaine.

Ce dernier se décrit comme un lanceur de contrôle, qui se fie principalement sur une rapide, une balle courbe et une demi balle papillon. «Je tiens la balle seulement à deux doigts et elle flotte comme une balle papillon.»

Celui qui a compilé un dossier de 6-3 avec une moyenne de points mérités de 2,28 sait également qu'il peut compter sur sa défensive, qui a été magistrale lors des deux premiers matchs.

«Elle me donne une très grande confiance. Je peux faire une erreur tout en sachant que les gars sont derrière pour la réparer. Louis Lachance, au champ centre, est particulièrement épatant. Il n'y a pas beaucoup de balles qui tombent autour de lui.»

Le premier match est prévu à 19h et le deuxième, si nécessaire, s'amorcera à 16h.

Pascal St-Pierre, Martin Tanguay et Samuel Jutras, le meneur pour les coups de circuit (8) et les points produits (40) en saison régulière, manqueront à l'appel.

Bonne saison à tous!

À 1 heure de Sherbrooke!

CLUB DE GOLF CANTON WARWICK

NORMALE: 71 6386 VERGES

SPÉCIAUX

Lundi au vendredi

4 joueurs **100\$** taxe incluse

2 joueurs **60\$** taxe incluse

Voiturettes incluses

5, route 116 Ouest, Warwick

(819) 358-6769 / 1 888 287-2874

209949

SPÉCIAL DE FIN DE SAISON

CLUB DE GOLF **MILBY**

TÉL. : 819 562-4260

Membre pour la fin de la saison 2006 : 200 \$*

MONTANT QUI SERA APPLICABLE SUR VOTRE COTISATION 2007*

(**CATÉGORIES ÉLIGIBLES : MEMBRE 5 JOURS ET 7 JOURS)

* TAXES EN SUS.

RENSEIGNEZ-VOUS : 819 562-4260

210028

LE SAINT-FRANÇOIS DE SHERBROOKE : VOTRE PARTENAIRE D'AFFAIRES

action adrénaline puissance

Entreprises de la région, achetez dès maintenant vos billets de saison... pour offrir à vos clients, vos employés ou simplement pour vous!

Comme des centaines d'entreprises, faites partie de l'action!

Alain Côté
Directeur des opérations
Gilles Côté excavation

Martin Sévigny
Directeur général
Caisse populaire Desjardins de Sherbrooke Est

Simon Robidas

Luc Bélanger

Eric Perricone

Notre équipe, notre fierté

Pour information ou réservation, composez le 819 348-1276 ou 819 212-6841

60 / Sports / Football universitaire

Le Vert & Or donne des sueurs aux Stingers

ALAIN GOUPIL

alain.goupil@latribune.qc.ca

MONTRÉAL - Le Vert & Or a montré aux Stingers de Concordia, hier, qu'il avait des dents... et qu'il pouvait s'en servir dès maintenant.

À leur premier match de la saison de football universitaire du Québec, les porte-couleurs de l'Université de Sherbrooke se sont inclinés par la marque de 18-15, à Montréal, devant plus de 4000 spectateurs (parmi lesquels se trouvaient au moins 200 de leurs partisans) ainsi que les caméras de RDS.

Le Vert & Or n'a pas paru du tout impressionné par la force de frappe des Stingers que plusieurs voient comme l'une des cinq meilleures formations au Canada.

S'ils ont paru tendus en début de match, les Sherbrookoïses ont su profiter des erreurs et des revirements de leurs adversaires pour ne jamais laisser filer les Stingers vers la victoire.

Ce qui a fait dire à l'entraîneur en chef du Vert & Or Alain Lapointe que : «La prochaine fois, on va les battre. On sait qu'on peut rivaliser avec les meilleures équipes. C'est ce qu'on a fait ce soir. Aucun joueur n'a à baisser les yeux pour cette défaite. On regarde vers l'avant.»

Tirant de l'arrière 13-0 à la fin du premier quart, l'attaque du Vert & Or s'est inscrite à la marque par la voie des airs, une passe de Jean-Philippe Shoiry à Alexandre Poirier. L'ancien porte-couleurs des Vulkins de Victoriaville, a capté une passe de 11 verges alors que la défensive des Stingers l'avait laissé seul à portée des buts.

«Vous êtes mieux de vous habituer parce que ça va être comme ça à chaque match.»

Lorsqu'un journaliste a dit à Alain Lapointe que ses hommes avaient offert une performance impressionnante, celui-ci lui a répon-

du du tac au tac : «Vous êtes mieux de vous habituer parce que ça va être comme ça à chaque match.»

Le Vert & Or aura caché l'identité de son quart-arrière partant jusqu'à la dernière minute. Ainsi, lorsque la formation partante du

vert & Or a été présentée à la foule, c'est le nom du gaucher Charles Saint-Martin qui a été annoncé. Une fois sur le terrain, c'est bel et bien Jean-Philippe Shoiry qui était au poste de quart.

L'ancienne vedette des Spartia-

tes du Vieux-Montréal s'est comporté comme s'il était encore avec son ancienne équipe, se permettant à au moins trois reprises de changer le jeu que venait de lui commander son coordonnateur offensif Mark Schrybert, souvent avec succès.

Shoiry a complété 12 des ses 32 passes, mais il s'est fait intercepter à quatre occasions, dont une fois vers la fin du quatrième quart.

Le Vert & Or affrontera les Gaiters, le 16 septembre au stade de l'Université de Sherbrooke.



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Le quart-arrière partant du Vert & Or, Jean-Philippe Shoiry, tente de repérer son receveur Alain Dorval (à l'avant-plan).

En bref

Le stade Concordia était plein pour ce premier match de football de la saison 2006. Parmi les 4000 spectateurs, environ 200 avaient fait le trajet Sherbrooke-Montréal pour encourager le Vert & Or...

////

C'était le traditionnel match du *Homecoming* pour les Stingers...

Avec 2:38 minutes à faire, les partisans se sont levés d'un bloc pour applaudir la performance des deux équipes...

////

Le Vert & Or a été en possession du ballon pendant 38:07 minutes contre 21:53 pour les Stingers...

////

L'entraîneur en chef Alain Lapointe a réuni ses joueurs à une extrémité du terrain à la fin du match. Il leur a dit qu'ils pouvaient être fiers et de ce qu'ils venaient d'accomplir, mais qu'il devaient maintenant penser à leurs prochains adversaires, les Gaiters de Bishop's.

////

Les Sherbrookoïses ont récolté 146 verges de gains au sol contre 50 seulement pour Concordia...

////

Interrogé sur la performance de son quart vedette, Scott Sevret, l'entraîneur Chuck McMann a eu ce commentaire: «Il a bien joué, mais les joueurs devant lui n'ont pas été capables d'attraper le ballon».

////

Le Vert et Or a écopé de 10 pénalités qui leur ont coûté 90 verges...

Le vent refuse de tourner: le 4*44 éliminé

YANICK POISSON

yanick.poisson@latribune.qc.ca

VICTORVILLE — Un simple chanceux de Dominic Mottet en début de sixième manche a permis au Vertdure de Trois-Rivières d'inscrire deux points et ainsi, de remporter une victoire de 8-5 sur le 4*44 de Victoriaville. Le Vertdure remporte ainsi la série quart de finales 3-1.

« Nous avons joué de malchance

toute la saison. Nous souhaitons que le vent change enfin de bord, mais ça n'a pas été le cas », a déploré le joueur-entraîneur du 4*44, Jean-François Béliveau.

Si le cœur de la formation a fait le travail au cours de la rencontre, il en va tout autrement du bas de l'alignement. Les huitième et neuvième frappeurs se sont présentés au bâton avec deux coureurs en position de marquer en début de match, mais

n'ont pas été en mesure de sortir la balle de l'avant-champ.

Un manque de ressources

« Au baseball, la balle n'a pas toujours besoin d'être frappée avec force pour que des points soient marqués. Nous nous devons d'être plus opportunistes, de profiter de chaque occasion pour mettre le match hors de portée », a poursuivi Béliveau.

Au cours de la série contre le Vertdure, le 4*44 a fait appel à deux joueurs retraités (Mario Roy et Patrick Tourigny) ainsi qu'à un joueur d'âge junior (Michael Ramsay). C'est d'ailleurs le jeune Ramsay qui a ouvert toute grande la porte à l'adversaire, en début de sixième avec un mauvais relais.

« Michael nous a donné un bon coup de main, mais nous ne sommes pas supposés prendre part aux

séries de la Ligue senior élite avec un joueur de calibre junior AA », a expliqué l'instructeur.

Selon Béliveau, l'équipe s'est faite trop optimiste dans le cas de certains joueurs qui ne se seront finalement pas présentés. C'est, entre autres, le cas de Sébastien Dantinne, de Patrick Robitaille et du lanceur Guy Roy qui devait être un atout important au monticule dans la série contre le Vertdure.

Cahier publicitaire

Changez de décor!

À LIRE le vendredi 15 septembre dans **La Tribune**



Les joies de la parité



ALAIN GOUPIL
alain.goupil@latribune.qc.ca

Chronique

Au moins 11 équipes de la NFL peuvent prétendre au Super Bowl cette saison. C'est la rançon que procure l'extraordinaire parité qui persiste dans le circuit Tagliabue (ou plutôt Goodell) depuis quelques années.

Un exemple: l'an dernier, un match sur quatre (24%) s'est soldé par un écart de trois points ou moins. On comprend pourquoi des botteurs de précision comme Adam

Vinatieri (Colts) ou Mike Vanderjagt (Cowboys) sont aussi convoités sur le marché des joueurs autonomes que Tom Brady, Donovan McNabb ou Peyton Manning.

Revenons aux équipes en lice pour le Super Bowl XLI, le 4 février, à Miami? Pittsburgh et Seattle (encore une fois), Indianapolis, Dallas, Nouvelle-Angleterre, Caroline, Jacksonville, Denver, Washington, Kansas City et (pourquoi pas?) NY Giants.

Entre toutes ces équipes, les deux meilleures sont, à mon avis, les Cowboys de Dallas et les Colts d'Indianapolis.

(Pour ce qui est des Patriots, disons que leurs chances seraient bien meilleures si Deion Branch

était sur le terrain à capter les passes de Tom Brady plutôt que de bouder obstinément dans son coin. Mais enfin...)

Et entre les Cowboys et les Colts, ce sera l'année d'Indianapolis. Et cette fois ce sera la bonne.

C'est vrai qu'Edgerrin James n'est plus là (Cardinals de l'Arizona) et que son départ crée à lui seul un vide d'environ 1600 verges au sol par saison (l'équivalent de 100 verges par match). Comment les Colts vont-ils combler pareil gouffre à l'attaque?

Rappelez-vous ce qu'on disait quand Marshall Faulk a quitté les Colts pour rejoindre les Rams de St.Louis en 1998? On disait que les Colts avaient mis tous leurs œufs dans le même panier (la passe) et qu'ils allaient vivre ou mourir par la passe. Or, ce n'est pas du tout ce qui est arrivé. Le départ de Faulk a plutôt permis à Edgerrin James d'éclorre. C'est maintenant au tour de Dominic Rhodes de saisir la chance qui s'offre à lui...

Les Colts, rappelons-le, étaient en route vers une saison parfaite l'an dernier. L'équipe avait remporté ses 13 premiers affrontements et personne ne les voyait s'arrêter.

Puis, ce fut l'hécatombe. Le suicide du fils de l'entraîneur en chef Tony Dungy a littéralement plongé l'équipe dans le deuil jusqu'à son élimination par les Steelers en finale d'Association.

On connaît la suite. Les Steelers sont aujourd'hui les champions en titre.

Or, mis à part James, les Colts ont renouvelé les contrats de tous leurs joueurs autonomes, en plus de mettre la main sur le botteur Adam Vinatieri, trois fois champion du Super Bowl avec les Patriots.

Ce sont donc les mêmes Colts que l'an dernier qui entament leur saison demain. Une équipe sans faille, menée par un quart-arrière d'exception qui ne pense qu'à une chose: gagner.

Et revoici les Cowboys

Leur façon d'être riches et arrogants peut en déranger plusieurs, mais les Cowboys de Dallas seront parmi les équipes dont il faudra suivre tous les matchs cette saison. Comme l'a dit Terrell Owens: «Préparez votre popcorn. Vous allez avoir tout un spectacle!»

Il est vrai que l'an dernier, les Cowboys n'ont pas lésiné sur la passe. Drew Bledsoe en a complété 300 sur les 499 qu'il a tentées, malgré le fait qu'il fut plaqué 49 fois derrière sa ligne de mêlée. Sa générosité s'est étendue à trois receveurs: Terry Glenn (62 attrapées, 1092 verges), Keyshawn Johnson (71, 839) et Jason Witten (66, 757). Johnson

parti, T.O. devrait en attraper davantage. Si tout va bien.

Défensivement, les Cowboys ne sont pas en reste. L'an dernier, les Marcus Spears, Chris Canty, Roy Williams et le spectaculaire

DeMarcus Ware n'ont accordé en moyenne que 16 premiers jeux par match à leur adversaire (2e dans la NFL). Tout ce que Bill Parcells leur a demandé, c'est d'aller chercher la première place à ce chapitre.

Voici à quoi ressemblera le classement des équipes à la fin de la saison avec leur fiche et, entre parenthèses, leur dossier 2005.

> ASSOCIATION AMÉRICAINE (AFC)

DIVISION EST		
1- N.-Angleterre	11-5	(10-6)
2- Miami	9-7	(9-7)
3- Buffalo	6-10	(5-11)
4- NY Jets	4-12	(4-12)

DIVISION NORD		
1- Pittsburgh	12-4	(11-5)
2- Cincinnati	11-5	(11-5)
3- Baltimore	7-9	(6-10)
4- Cleveland	5-11	(6-10)

DIVISION SUD		
1- Indianapolis	13-3	(14-2)
2- Jacksonville	10-6	(12-4)
3- Houston	5-11	(2-14)
4- Tennessee	4-12	(4-12)

DIVISION OUEST		
1- Denver	12-4	(13-3)
2- San Diego	10-6	(9-7)
3- Kansas City	8-8	(10-6)
4- Oakland	4-12	(4-12)

> ASSOCIATION NATIONALE (NFC)

DIVISION EST		
1- Dallas	12-4	(9-7)
2- NY Giants	9-7	(11-5)
3- Washington	9-7	(10-6)
4- Philadelphie	7-9	(6-10)

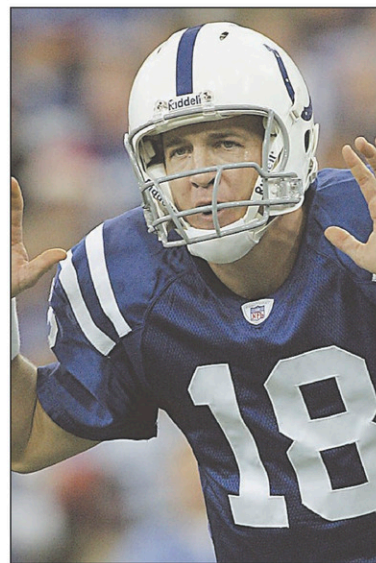
DIVISION NORD		
1- Chicago	11-5	(11-5)
2- Minnesota	8-8	(9-7)
3- Green Bay	5-11	(4-12)
4- Detroit	5-11	(5-11)

DIVISION SUD		
1- Caroline	12-4	(11-5)
2- Tampa Bay	9-7	(11-5)
3- Atlanta	8-8	(8-8)
4- N.-Orléans	4-12	(3-13)

DIVISION OUEST		
1- Seattle	11-5	(13-3)
2- Arizona	8-8	(5-11)
3- St.Louis	8-8	(6-10)
4- San Francisco	3-13	(4-12)

Wildcards : Cincinnati et Jacksonville
Finale : Pittsburgh c. Indianapolis
Champion : Indianapolis

Wildcards : NY Giants c. Tampa Bay
Finale : Caroline c. Dallas
Champion : Dallas



Eli Manning (à gauche) et son célèbre frère Peyton (à droite) s'affrontent pour la première fois ce soir au Giants Stadium de New York.

Un premier «Manning Bowl»

Pour la première fois dans l'histoire de la NFL, deux frères vont s'affronter au poste de quart-arrière, demain soir, lorsque Peyton Manning et les Colts d'Indianapolis rendront visite à Eli Manning au Giants Stadium de New York (20 h, NBC).

Les deux frangins n'ont jamais joué l'un contre l'autre, étant donné leur différence d'âge de cinq ans. Leurs parents, Olivia et Archie Manning (lui-même quart-arrière pour les Saints de La Nouvelle-Orléans dans les années 70), seront dans les gradins.

«Je souhaite un match axé sur l'offensive», a déclaré Archie au sujet de cet affrontement historique. Quant à Olivia, elle a indiqué que sa seule préoccupation est de voir ses deux fils évoluer pendant tout le match sans subir de blessure.

L'autre primeur cette fin de semaine aura lieu lundi soir avec

la présentation de deux matchs: un sur la côte Est, Minnesota à Washington, et l'autre dans l'Ouest, San Diego à Oakland.

Mes choix sont en majuscules

Atlanta en CAROLINE
La N.Orléans à CLEVELAND
SEATTLE à Detroit
PHILADELPHIE à Houston
CINCINNATI à Kansas City
Buffalo en N. ANGLETERRE
DENVER à St.Louis
Baltimore à TAMPA BAY
NY Jets au TENNESSEE
San Francisco en ARIZONA
CHICAGO à Green Bay
DALLAS à Jacksonville
INDIANAPOLIS à NY Giants
Lundi soir
Minnesota à WASHINGTON
SAN DIEGO à Oakland
Fiche (jeudi soir): 1-0

Le choix de nos invités



Michel Fortin: «Je vais regarder le match entre les Colts et les Giants avec beaucoup d'intérêt. Tout l'éclairage va être concentré sur les frères Manning. Entre les deux, mon choix s'arrête sur Peyton, en raison de son expérience. Les Colts par deux touchés.»



Yves Paquette: «J'aurais choisi l'affrontement Bills-Patriots, mais vu l'engouement qui entoure le Manning Bowl, je vais être devant mon téléviseur dimanche soir. J'ai hâte de voir comment Eli va réagir face à son frère. Je favorise quand même les Colts.»

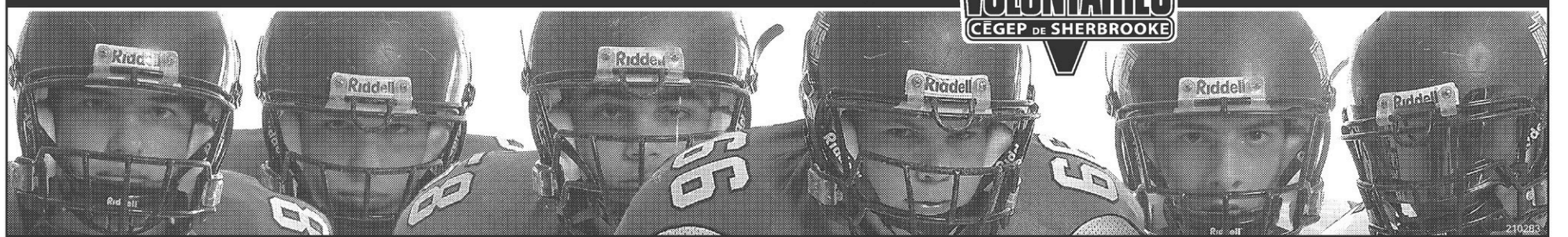
DIMANCHE 10 SEPTEMBRE
Victoriaville visite Sherbrooke

14 h
(Football collégial AA)



Stade de l'Université de Sherbrooke

Une invitation de Budweiser



Médaille d'argent pour Diane Roy

Chantal Petitclerc établit un record

PRESSE CANADIENNE

ASSEN, Pays-Bas — La Sherbrookoise Diane Roy a remporté la médaille d'argent, hier, aux 1500 mètres en fauteuil roulant des championnats

du monde d'athlétisme pour les athlètes ayant un handicap, tandis que la Montréalaise Chantal Petitclerc a établi un record de la compétition en demi-finale du 400 mètres. Roy (3:42,37) n'a été devancée

que de 1,11 seconde par la Suissesse Edith Hunkeler. L'Américaine Christina Ripp a fini troisième.

Après six jours de compétition, le Canada a 13 médailles: trois d'or, dont une remportée par Petitclerc, cinq d'argent (deux par Petitclerc) et cinq de bronze.

«Mon objectif était d'obtenir au moins une médaille d'argent, donc je suis très satisfaite de ma course, a dit Roy, troisième aux 5000 mètres plus tôt cette semaine. Je savais que ce serait très difficile de battre Edith et présentement, je ne peux égaler sa vitesse de pointe. J'étais confiante avant la course, mais aussi nerveuse et je pense qu'à la fin ç'a m'a aidée. J'étais enfermée au début de la course, mais je suis demeurée patiente et j'ai eu une excellente fin.»

Petitclerc a été la meilleure qualifiée du 400 mètres avec son temps record de 55,40 secondes. Tracey Ferguson, de Toronto, a été éliminée.

En demi-finales aux 200 mètres en fauteuil roulant pour les quadraplégiques, Dean Bergeron,



Diane Roy

de Québec, et André Beaudoin, de Montréal, se sont tous deux qualifiés pour la finale en terminant premier et deuxième de leur course respective

Dans des courses en fauteuil roulant de la catégorie T53, Brent Lakatos, de Dorval, s'est qualifié pour les finales des 200 et 800 mètres. Jason Lachance, d'Ottawa, et Éric Gauthier, de Saint-Faustin Lac-Carré, ont été éliminés respectivement aux 200 et 800 mètres.

En bref

Une nulle pour l'Impact

MONTREAL — À son dernier match de la saison régulière, l'Impact de Montréal (14-5-9) ont fait match nul 0-0, hier, devant 12 891 spectateurs, au Complexe sportif Claude-Robillard.

Avec ce verdict nul, l'Impact demeure au premier rang de la Première division de la USL avec 51 points, cinq de plus que Rochester. Les Raging Rhinos ont toutefois deux matchs à jouer et pourraient remporter le titre de la saison régulière avec deux victoires.

Quatre meneurs à l'Omnium canadien de golf

ANCASTER, Ontario — Ce qui semblait évident à l'issue de la deuxième ronde de l'Omnium canadien est que tous ceux qui étaient encore de la partie conservaient des chances de l'emporter.

«Oui, il y a congestion au sommet pour l'instant», a dit Jesper Parnevik, qui a joué 68 en deuxième ronde pour se retrouver à égalité en tête avec Jonathan Byrd, Camilo Villegas et Arron Oberholser à 133, sept sous le par.

Meneurs à l'issue de la première ronde, Jim Furyk et Justin Rose sont du groupe de neuf joueurs qui se retrouvent à un seul coup de la tête. Au total, 43 golfeurs sont à cinq coups des meneurs après les deux premières journées.

Jankovic s'effondre

NEW YORK — L'adversaire de Justine Henin-Hardenne semblait bien partie pour causer une grosse surprise hier après-midi quand soudainement quelque chose de curieux est survenu: Jelena Jankovic s'est mise à argumenter avec l'arbitre.

À partir de là, ce ne fut même plus un match.

Pendant que Jankovic s'effondrait, Henin-Hardenne démontrait la régularité et la force mentale d'une championne pour remporter les 10 derniers jeux et accéder à la finale des Internationaux de tennis des États-Unis grâce à une victoire de 4-6, 6-4, 6-0.

La Belge affrontera en finale la Russe Maria Sharapova, qui causé la surprise en éliminant la tête de série numéro un, la Française Amélie Mauresmo 6-0, 4-6, 6-0.

Ryan Miller sous contrat

BUFFALO — Les Sabres de Buffalo ont fait signer un nouveau contrat de trois ans à Ryan Miller hier, s'assurant ainsi de la présence de leur gardien numéro un au camp d'entraînement.

L'Américain de 26 ans touchera 8 millions \$, soit 2 millions \$ cette saison, 2,5 millions \$ en 2007-08 et 3,5 millions \$ en 2008-09.

— Presse Canadienne et Associated Press

Spécial septembre

CLUB DE GOLF COATICOOK

2 golfeurs
7 jours sur 7

50\$
18 trous

voiturette et taxes incluses
À partir du 10 septembre

(819) 849-9876

PADDOCK EST DE RETOUR
AVEC LES DOSSIERS DE L'HEURE EN COURSE AUTOMOBILE

LESANDRETTI UNE DYNASTIE | JARNOTRULLI IN VINO VERITAS

ICEMAN RAIKKONEN L'HOMME DE L'HEURE | NASCAR L'AVENIR DE DEMAIN

APRÈS RANGER & SPENGLER OÙ EST LA RELEVÉ?

- ▶ OÙ EST LA RELEVÉ EN SPORT AUTO AU QUÉBEC?
- ▶ LES DESTINATIONS EXOTIQUES EN F1
- ▶ L'AVENIR DU CHAMP CAR CHEZ NOUS
- ▶ RENCONTRES AVEC JARNO TRULLI, ANDREW RANGER

ET LES ARTICLES ET CHRONIQUES DE PIERRE HOUDE, BERTRAND HOULE, RENÉ FAGNAN, PATRICK CAMUS, ÉRIC DESCARRIES, JACQUES DESHAIES

POUR LES ABONNÉS **privileges** Jusqu'à 30% DE RABAIS SUR CE PRODUIT

Pour en profiter cyberpresse.ca/privileges

Les Éditions **gesca**

EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT

J'y serai
MATCH D'OUVERTURE LA COUPE DU MAIRE

Samedi le 16 septembre 2006 à 19 h au stade extérieur de l'Université de Sherbrooke

VERT & OR UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

VS

Gaiters Bishop's University

AU PROGRAMME :
Tournoi de volley-ball
Party hot-dog
Tail Gate Party
Prix à gagner, etc.

Information : 819-620-3828

Billetterie : 819 820-1000

www.USherbrooke.ca/football

une présentation de **Budweiser**

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Sports

Grabovski brille dans la défaite

ROBERT LAFLAMME
PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Guillaume Latendresse a de la compagnie au camp des espoirs du Canadien.

Les dirigeants avaient hâte de voir à l'oeuvre Mikhail Grabovski au tournoi des recrues. L'Allemand d'origine a montré de belles aptitudes dans la défaite de 6-5 que la relève du Tricolore a subie aux dépens des jeunes Maple Leafs, hier, au Ricoh Coliseum.

Grabovski, un choix de cinquième tour au repêchage de 2004, a réussi deux buts, en plus d'amasser une passe. L'ainé du groupe des recrues du CH, à l'âge de 22 ans, a réussi son deuxième filet au terme d'une échappée en provenance du flanc gauche. Filant à pleine vapeur, il a mystifié à l'aide d'une superbe feinte le gardien des Leafs, Justin Pogge.

Grabovski, explosif sur patins comme Maxim Afinogenov des Sabres de Buffalo, a failli rompre l'égalité vers la fin de la troisième période, mais Pogge a eu le dernier mot. C'est finalement Robbie Earl qui a procuré le gain aux Maple Leafs au début de la période de prolongation.

«Ce Grabovski est pas mal impressionnant, a mentionné l'entraîneur des jeunots du CH Kirk Muller, pas plus déçu qu'il le faut du résultat. Il est très rapide, trop parfois. Par moments, il tentait de trop en faire. Il ne craint pas le jeu rude non plus.»

Guillaume Latendresse ne s'est pas inscrit au score, mais il s'est fait remarquer. Jouant à la droite de Kyle Chipchura, il a raté une occasion unique en début de soirée. Pogge l'a frustré, après qu'il se soit moqué d'un défenseur en entrée de zone. Il a également distribué de solides coups d'épaule. Sur la séquence du but gagnant, toutefois, il n'a pas suivi Earl jusqu'à la toute fin.

«C'était seulement mon deuxième match de l'été, a rappelé Latendresse, qui a été blessé à la tête au cours du premier match disputé au camp d'évaluation de l'équipe canadienne junior. J'étais quelque peu craintif au début, mais j'estime avoir bien fait. Je suis satisfait. J'ai donné de bonnes mises en échec et je n'ai ressenti aucune douleur.»

Rentrée locale réussie pour les Cougars



IMACOM MAXIME PICARD

Michael Lecomte, avec trois passes, a été très efficace avant de quitter la rencontre à cause d'une mise en échec par derrière.

SÉBASTIEN LAJOIE
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les Cougars du Collège Champlain ont réussi avec brio leur rentrée locale, hier soir au Palais des sports, en prenant leur revanche sur les Panthères de Saint-Jérôme, grâce à un gain de 6-2.

Les joueurs de l'entraîneur-chef Judes Vallée sont sortis en force en début de match et ils ont rapidement indiqué leurs couleurs aux Panthères. Ils voulaient absolument faire oublier le revers subi à Saint-Jérôme, mercredi soir dernier.

Champlain a exercé une pression constante sur la défensive de Saint-Jérôme et cela s'est traduit par une récolte de 48 tirs au but.

«On a eu notre revanche. Les gars étaient décidés. Il y avait bien quelques problèmes d'exécution mais on a dû se défendre très souvent avec un joueur en moins. Mercredi dernier, mis à part la première période, on les avait dominés», a indiqué Vallée après la rencontre.

Benoît Corriveau, avec deux filets, Simon Demers, Marc-André Carrier, Nicolas Tremblay et Ryan Murphy ont marqué pour les locaux, qui savouraient ainsi un

deuxième triomphe en trois rencontres jusqu'ici depuis le début de la saison régulière.

«Corriveau a connu tout un match. Il a été très intense et il a été un exemple pour ses coéquipiers. Simon Demers a aussi été solide en défensive, Michael Lecomte (trois passes) a aussi été très efficace avant de quitter la rencontre à cause d'une mise en échec par derrière.»

la Ligue de hockey junior AAA s'est mise au diapason de la LNH en adoptant les mêmes règles d'arbitrage. L'ajustement doit encore être peaufiné chez les joueurs et cela à paru hier, l'arbitre en chef ayant bien souvent le bras levé.

Au total, onze avantages numériques pour Saint-Jérôme et dix pour Champlain. «C'est un constant ajustement et on y consacre du temps pendant les entraînements. Il faut vraiment le rappeler aux gars, car ils ont toujours joué d'une certaine manière, alors il faut briser le moule», a précisé Vallée.

Les Cougars reprennent l'action demain, alors qu'ils recevront Lachine, à compter de 16h, toujours au Palais des sports. Champlain devrait retrouver l'aréna Eugène-Lalonde le week-end prochain.

Les Cantonniers s'inclinent en fusillade

JEAN-GUY RANCOURT
jean-guy.rancourt@latribune.qc.ca

MAGOG — Les Cantonniers de Magog ont laissé filer une priorité de deux buts hier soir à Lévis pour finalement baisser pavillon 3-2 en fusillade devant les Commandeurs de l'endroit.

Les Magogois récoltent donc tout de même un premier point au classement de la Ligue midget AAA du Québec en vertu de cette défaite en tirs de barrage, mais l'entraîneur-chef Stéphan Lebeau aurait apprécié une conclusion un peu plus heureuse pour ses débuts dans le circuit Darveau.

«C'est vrai que c'est un premier point en banque, mais on peut aussi regarder cela d'un autre angle et affirmer que nous avons fait cadeau d'un point à l'adversaire en ne parvenant pas à protéger notre avance de deux buts que nous nous étions bâtie en première période», de confier Lebeau.

«Nous avons raté plusieurs opportunités de creuser l'écart avant que Lévis ne brise la glace. On peut pointer du doigt notre attaque massive qui a été seulement 1 en 14. De plus, les nombreuses pénalités imposées aux deux clubs ont eu un effet dévastateur pour nous, davantage que pour les Commandeurs. À un moment donné, les gars mettaient beaucoup de pression sur les Commandeurs, mais les punitions ont brisé notre rythme, ce qui a permis à Lévis de revenir dans la partie», explique le mentor des Cantonniers, qui a vu les siens dominer 34-23 dans les tirs au but. Alexandre Lemieux avait été désigné gardien partant par son entraîneur dans le camp magogois.

Alexandre Touchette et Tristan Leclerc Valiquette ont été les seuls à toucher la cible pour les vaincus.

Les Cantonniers ouvriront leur saison locale demain à 14 heures en recevant les Riverains du Collège Charles-Lemoyne. De nombreuses

festivités sont au menu et s'il fait beau, les amateurs pourront dé-

guster des hot dog à l'extérieur de l'aréna avant le début de la partie.

MATCH D'OUVERTURE

SAMEDI 9 SEPTEMBRE
L'UNIVERSITÉ MCGILL VISITE L'UNIVERSITÉ BISHOP'S
AU STADE COULTER DE L'UNIVERSITÉ BISHOP'S / Botté d'envoi 13 h

FOOTBALL UNIVERSITAIRE





WALTON EXPORT Commanditaire officiel des Cougars



Spécial
40% de rabais
sur vêtements
en boutique

PROMOTION

Payez 150 \$
pour le reste de l'année et obtenez
100 \$ de rabais sur votre carte de membre 2007.

Une ambiance champêtre
Situé au cœur de la belle région montagneuse de l'Estrie, le Club de golf Waterville offre une atmosphère de détente et de tranquillité à tous points de vue.

600, chemin Compton Est, Waterville 819 837-2966

LA VENTE LA PLUS RAPIDE

LIQUIDATION
 2006



265 \$
 LOUÉE À
DODGE CARAVAN 2006

PAR MOIS,
 1990 \$ COMPTANT INITIAL,
 0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ.

OBTENEZ 0%
 DE FINANCEMENT
 À L'ACHAT JUSQU'À

NOS MEILLEURES OFFRES DE L'ANNÉE!



Consommation d'essence:
 Autoroute: 8,7 L/100 km (32 mpg)
 Ville: 13,4 L/100 km (21 mpg)

OBTENEZ **6 000 \$** EN ALLOCATION
 JUSQU'À **2006 SÉLECTIONNÉS.**

72 MOIS * + 500 \$
 DE REMISE ** • DE CHRYSLER
 FINANCES SUR LES MODÈLES
 2006 SÉLECTIONNÉS.

POUR LES MODÈLES CHRYSLER PT CRUISER, CHRYSLER PACIFICA, CHRYSLER BERLINE SEBRING ET DODGE DAKOTA 2006.

CHRYSLER 300C 2006

- Moteur V8 HEMI de 5,7 L et 340 ch avec système à cylindre variable • Transmission automatique à 5 vitesses
- Climatisseur • Système antibloccage toutes vitesses • Freins antibloccage à disque aux 4 roues • Roues de 18 po • Système électronique d'antidérapage (ESP) • Air • Système audio Boston Acoustics avec caisson d'extrêmes graves et lecteur CD à 7 haut-parleurs • Antidémarrateur Sentry Key™
- Consommation d'essence de 8,8 L/100 km (32 mpg) sur l'autoroute

JEEP MD LIBERTY LIMITED 4X4 2006

- Moteur V6 de 3,7 L et 210 ch • Boîte de transfert Select-Trac à prise manuelle • Système antibloccage toutes vitesses • Système électronique d'antidérapage (ESP) • Air • Système audio Boston Acoustics



DODGE DAKOTA QUAD CAB 2006

- Moteur Magnum V8 grand rendement de 4,7 L et 225 ch • Boîte de transfert à commande manuelle • Immatriculation • Lecteur CD • Système audio Boston Acoustics • Compatibilité MP3 • Lève-glaces, siège du conducteur réglable à commande électrique

DODGE CHARGER 2006

- Moteur V6 de 2,7 L et 190 ch • Transmission automatique • Climatisseur • Système antibloccage toutes vitesses • Freins antibloccage à disque aux 4 roues • Système électronique d'antidérapage (ESP) • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillages à commande électrique • Lecteur CD
- Consommation d'essence de 7,7 L/100 km (37 mpg) sur l'autoroute

JEEP MD COMMANDER LIMITED 4X4 2006

- Moteur V8 de 5,7 L et 330 ch • Transmission automatique à 5 vitesses • Climatisseur
- Réglage de la température à l'arrière • Trois rangées de sièges en gradin • Sièges chauffants en cuir • Système électronique d'antidérapage ESP™ • Système audio Boston Acoustics et lecteur CD à 6 haut-parleurs • Antidémarrateur Sentry Key™

* Le tarif mensuel est établi pour la Dodge Caravan 2006 avec l'ensemble 265 + MWG et comprend l'allocation de livraison de 6000 \$. Le dépôt de sécurité est de 0 \$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 91 990 km ou 58 mois au total de 6000 kilomètres. ** 0% de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur les modèles Dodge Ram 1500, Dodge Ram HD Gas, Dodge Durango, Jeep Liberty V6 & CRD, Jeep Commander, Jeep T/J/TJ Unlimited, Chrysler Sebring cabriolet et Chrysler PT Cruiser cabriolet 2006. *** L'offre de remise de 500 \$ de Chrysler Finances s'applique aux modèles 300, 300C, PT Cruiser cabriolet, berline Sebring, Sebring cabriolet, Pacifica, Town & Country, Charger, Magnum, Caravan (à l'exception du modèle 28T), Grand Caravan, Ram 1500, Durango, TJ, Liberty, Grand Cherokee et Commander. L'offre de remise de 500 \$ de Chrysler Finances s'applique aux modèles 300, 300C, PT Cruiser cabriolet, berline Sebring, Sebring cabriolet, Charger, Magnum, T et Grand Cherokee. À 6000 \$ en allocation de livraison valide à l'achat ou à la location de la Dodge Caravan avec l'ensemble 265 ou l'ensemble 28C, et la Dodge Grand Caravan SXT. *, **, Δ, ∅ Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe Chrysler Canada. Frais d'inscription au RDPM de 60 \$, incluant les frais du registre, sont en sus. Les offres excluent le transport (1200 \$ pour la Dodge Caravan), l'immatriculation, l'assurance, les taxes sur le climatiseur (lorsque applicables), les droits sur les pneus neufs, les frais d'administration des concessionnaires et les taxes provinciales. Les offres peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2006 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Les offres sont valables jusqu'au 31 décembre 2006. Les offres peuvent varier. MD Jeep et Quad Cab sont des marques déposées de DaimlerChrysler Corporation, utilisées sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge du Québec

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP MD • DODGE PARTICIPANT OU DAIMLERCHRYSLER.CA AUJOURD'HUI.

217084

VISITEZ VOTRE CONC



CHRYSLER

Jeep

CHRYSLER

Jeep MD

DODGE

CINQ ÉTOILES

